



Bokslut 2024

Stadsstyrelsen 31.3.2025

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1	Verksamhetsberättelse	3
1.1	Väsentliga händelser i stadens verksamhet och ekonomi.....	3
1.1.1	Stadsdirektörens översikt	3
1.1.2	Stadens förvaltning	4
1.1.3	Kommunal ekonomi och den ekonomiska utvecklingen i Borgå stad	6
1.1.4	Strategins utfall	9
1.1.5	Väsentliga förändringar i stadens verksamhet och ekonomi.....	12
1.1.6	Stadens personal	13
1.1.7	Bedömning av den sannolika framtida utvecklingen	14
1.1.8	Bedömning av de största riskerna och osäkerhetsfaktorerna	16
1.1.9	Miljöfaktorer	17
1.2	Redogörelse om ordnande av intern kontroll och riskhantering	19
1.3	Hur räkenskapsperiodens resultat har kommit till och finansiering av verksamheten.....	21
1.3.1	Räkenskapsperiodens resultatanalys	21
1.3.2	Finansiering av verksamheten.....	24
1.4	Finansieringsläget och förändringar i det	25
1.5	Totala inkomster och utgifter	27
1.6	Kommunkoncernens verksamhet och ekonomi.....	28
1.6.1	Sammanställning av de samfund som ingår i koncernbokslutet	28
1.6.2	Koncernens ekonomi samt koncernstyrningen	28
1.6.3	Väsentliga händelser som gäller koncernen	28
1.6.4	Bedömning av koncernens sannolika framtida utveckling.....	31
1.6.5	Redogörelse för hur koncertillsynen är ordnad	32
1.6.6	Koncernsbokslut och dess nyckeltal.....	33
1.7	Behandling av räkenskapsperiodens resultat.....	35
2	Budgetutfall.....	36
2.1	Driftsekonomidelens utfall.....	36
2.1.1	Driftsekonomidelen total	36
2.1.2	Koncerttjänsterna.....	37
2.1.3	Stadsutveckling.....	44
2.1.4	Växande och lärande	51
2.1.5	Livskraft	59
2.1.6	Borgå sysselsättningsområde	68
2.1.7	Uppnåendet av målen för affärsverken	69
2.1.8	Uppnåendet av målen för kommunkoncernen	70
2.2	Resultaträkningens utfall	71
2.3	Investeringsdelens utfall	72
2.4	Finansieringsdelens utfall	75
2.5	Sammandrag av utfallet av anslag och beräknade inkomster som stadsfullmäktige har godkänt	76

3	Bokslutskalkyler.....	77
	3.1 Resultaträkning	77
	3.2 Finansieringsanalys	78
	3.3 Balansräkning	79
	3.4 Koncernresultaträkning.....	81
	3.5 Koncernens finansieringsanalys	81
	3.6 Koncernens balansräkning	82
4	Noter till bokslutet	83
	4.1 Noter om upprättande av bokslutet.....	83
	4.1.1 Noter till stadens bokslut	83
	4.1.2 Noter om upprättande av koncernbokslut.....	84
	4.2 Noter angående resultaträkningen	85
	4.3 Noter till balansräkningen	86
	4.4 Noter om säkerheter och ansvarsförbindelser.....	89
	4.5 Noter angående personal, revisorns arvode och transaktioner med intressenter	90
5	Särredovisade bokslut.....	91
	5.1. Borgå sysselsättningsområde.....	91
	5.2 Affärsverket Borgå vatten	92
	5.3 Affärsverket Borgå kost- och städtjänster.....	98
	5.4 Affärsverkens effekter på stadens ekonomi	102
6	Underskrift av bokslutet och bokslutsanteckning	105
7	Dokument som säkrar bokslutet	106

1 VERKSAMHETSBERÄTTELSE

1.1 VÄSENTLIGA HÄNDELSE I STADENS VERKSAMHET OCH EKONOMI

1.1.1 STADSDIREKTÖRENS ÖVERSIKT

Borgå stads verksamhetsår 2024 var ett ganska normalt verksamhetsår efter flera exceptionella år med stadens organisationsreform och coronapandemin.

Stadens verksamhetsmiljö var rätt stabil, tjänsterna producerades högklassigt och strategiskt viktiga projekt framskred enligt planerna. Ett tecken på Borgås dragningskraft är att folkmängden ökade med cirka 450 personer under år 2024. I slutet av året var vi redan nästan 52 000 Borgåbor.

Vårt mål är fortfarande att vara en trivsamt och dragningskraftig stad med behärskad tillväxt där vardagen är trygg och lätt och tjänsterna fungerar på två språk. I området bor framgångsrika företagare och ekonomin sköts ansvarsfullt.

Stadens organisation har fyra sektorer: växande och lärande, livskraft, stadsutveckling och koncerntjänster. Sektorens anställda som arbetar som sakkunniga och med stödtjänster koncentrerades under bokslutsåret till Nimbushuset i centrum, där det också renoverades lokaler för servicekontoret Borgåinfo som betjänar stadsbor och turister.

De viktigaste projekten framskred planenligt

Staden har planenligt främjat genomförandet av stadsstrategin Drömmarnas Borgå. Staden strävar efter att vara den populäraste hemstaden, bäst även i vardagen och föregångare i klimatarbete samt att erbjuda pulserande stadsliv för Borgåbor. Stadens tre strategiskt centrala projekt på lång sikt avancerade när planeringen av Kokon idrottscentrum och Östbanan gick framåt och stadens kollektivtrafiksystem förnyades.

Under året förberedde man sig för att ta emot arbets- och näringsstjänsterna som överförts till staden. Borgå ordnar de lagstadgade arbets- och näringsstjänsterna regionalt från och med början av detta år. En väl genomförd ändring möjliggör en effektiv matchning av sysselsättningen, den arbetskraft som näringslivet behöver och det regionala utbildningsutbudet. Arbetet har kommit i gång bra, men de verkliga resultaten syns först på längre sikt.

Det svaga konjunkturläget inom byggbranschen fortsatte i hela landet. I Borgå syns dock redan tecken på att läget börjar förbättras.

Ytterligare ett starkt ekonomiskt år

År 2024 var ännu ekonomiskt sett ganska starkt för Borgå stad, då skatteinkomsterna utvecklades positivt och stadens sektorer höll sig tämligen väl inom den planerade budgeten. Också inflationen och räntenivån har återgått till ganska normala nivåer.

Stadens årsbidrag år 2024 är cirka 47 miljoner euro, medan årsbidraget enligt den ursprungliga budgeten var cirka 31 miljoner euro. Räkenskapsperiodens överskott är cirka 10 miljoner euro. Stadens jämförbara verksamhetsutgifter ökade sammanlagt med cirka 2,1 procent eller cirka 4,1 miljoner euro från 2023.

Överskott
10 miljoner
euro

Stadens lånestock sjönk till cirka 62 miljoner euro då gamla lån amorterades enligt amorteringsprogrammen. I slutet av året är stadens hela låneportfölj lån med fast ränta, och medelräntan är cirka 0,3 procent. Staden har lyckats sänka lånestocken till en bra nivå under de senaste åren. Tack vare ett bra ränteskydd har inte heller de stigande räntorna ännu märkts som ökade räntekostnader.

Verksamhetsmiljön förändras under de närmaste åren
Stadsstrategin kommer att förnyas efter kommunalvalet under år 2025. Grundelementen i den gällande strategin är till många delar fortfarande aktuella, men omvärlden har förändrats under den gångna strategiperioden och kommer även i fortsättningen att förändras till många delar. Valen och prioriteringarna för den kommande valperioden bör göras med beaktande av detta.

Utsikterna för stadens ekonomi försämrats avsevärt under åren 2026–2027, då stadens samfundsskatteinkomster minskar betydligt. Den statsandelsreform som är under beredning kan träda i kraft samtidigt, vilket också kan försämra stadens statsandelsinkomster avsevärt.

Stadens serviceproduktion och viktiga projekt bör ställas i relation till de ekonomiska realiteterna. I mars 2025 verkar det uppenbart att det utöver programmet för produktivitet och balans i ekonomin som godkändes 2024 behövs nya, till och med omfattande åtgärder.

Trots de försämrade ekonomiska utsikterna har Borgå fortfarande flera starka sidor som en unik stad i Nylands tillväxtområde. Jag tror att Borgås framtid fortfarande är starkt positiv, bara vi håller vår ekonomi konkurrenskraftig och i skick.

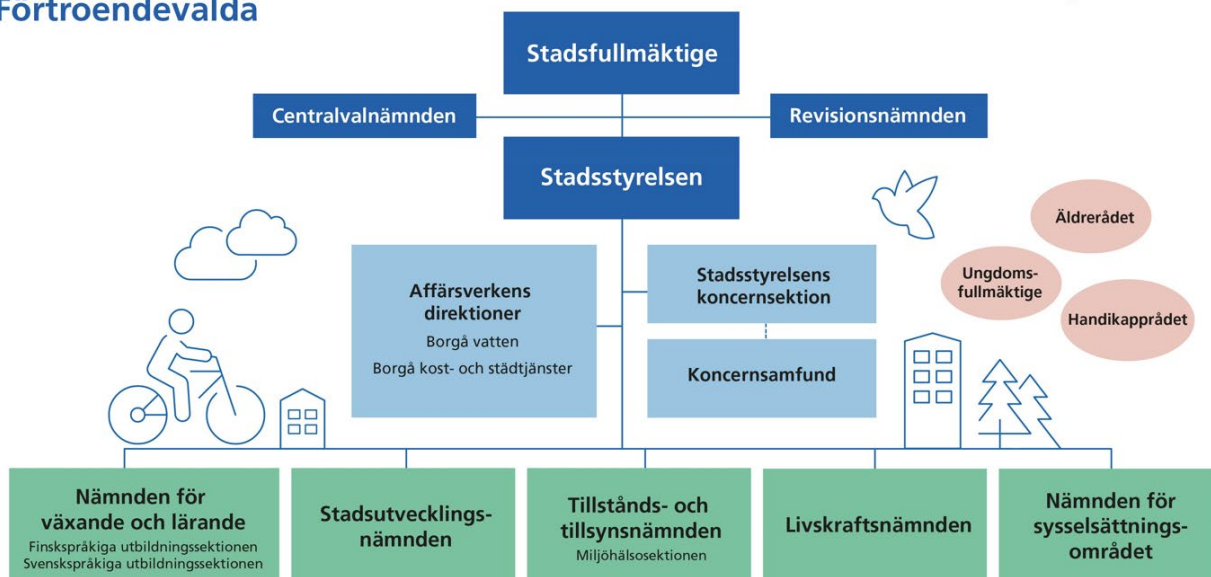
I centrum för byggandet av vår framtid och vår framgång står de stadsbor för vilka tjänsterna produceras, de lokala företag som bygger upp grunden för välfärden samt stadens kunniga personal som har förmåga att förnya sig och samarbeta på bred front för att producera högklassiga tjänster.

Jani Pitkäniemi, stadsdirektör

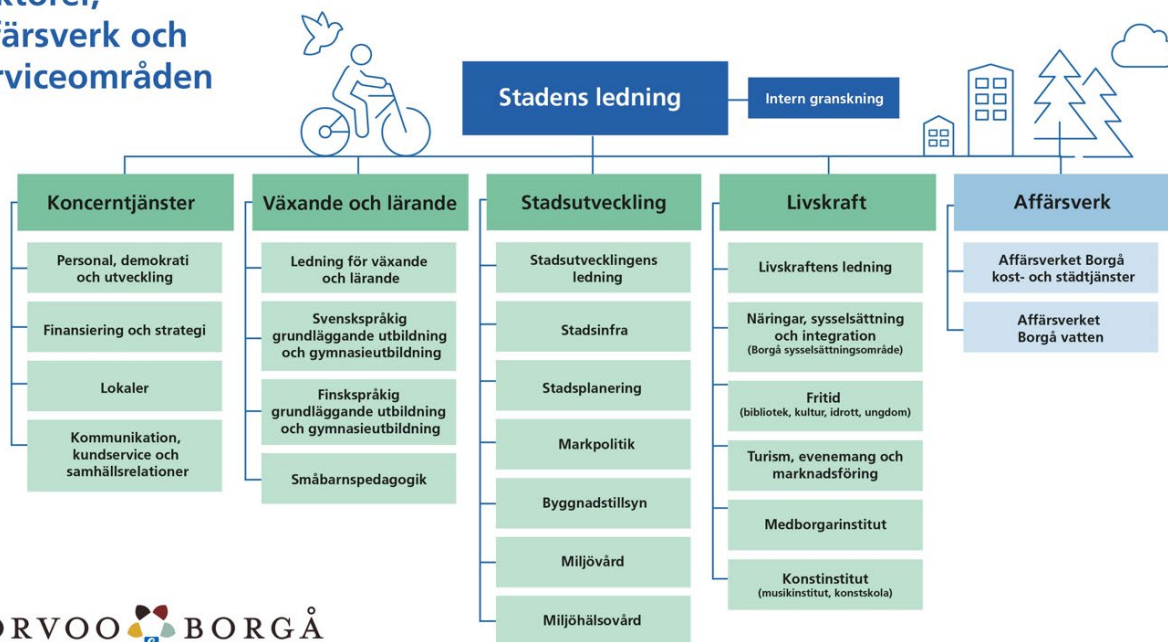
1.1.2 STADENS FÖRVALTNING

Organisation – Förtroendevalda

PORVOO  BORGÅ



Sektorer, affärsverk och serviceområden



PORVOO  BORGÅ

Stadsfullmäktige, 51 ledamöter

Ordförande Mikaela Nylander SFP, 1 vice ordförande Nea Hjelt Samlingspartiet, 2 vice ordförande Marianne Korpi SDP.

Det politiska styrkeförhållandet i stadsfullmäktige: Svenska folkpartiet 15, Samlingspartiet 10, Finlands Socialdemokratiska Parti 10, Gröna förbundet 6, Sannfinländarna 5, Centern i Finland 2, Vänsterförbundet 2, Kristdemokraterna i Finland 1.

Stadsstyrelsen, 13 ledamöter

Ordförande Jorma Wiitakorpi Samlingspartiet (ersättare Seppo Ijäs), 1 vice ordförande Elin Blomqvist-Valtonen SFP (Malin Lönnroth), 2 vice ordförande Matti Valasti SDP (Riitta Ahola), ledamöterna Sami Ryyänen (Marko Piirainen), Eeva puomies (Jari Oksanen), Markku Välimäki (Hilkka-Leena Orava), Johnny Holmström (Pehr Sveholm), Bodil Lund (Gia Mellin-Kranck), Kevin Servin (Ilkka Luusua), Frida Sigfrids (Hanna Lönnfors), Johan Söderberg (Christer Andersson), Nina Uski (Silja Metsola -25.9., Linda Sundelin 25.9.-), Vilhelmiina Eskola (Mikko Valtonen).

Revisionsnämnden, 9 ledamöter

Ordförande Juha Kittilä Samlingspartiet (ersättare Kari Jahnsson), vice ordförande Tuomas Kanervala Centern (Heikki Junes), ledamöterna Hannu Ahola (Simo Hellsten), Fredrik Böhme (Andreas Nymark), Irmeli Hoffrén (Pirkko Parjanen), Kari Pauloaho (Sonja Perttula), Leena Sorjonen (Satu Lindell), Sari Törmä (Tuomas Jakovesi -13.11., Timo Simos 13.11.-), Maj-Louise Wilkman (Heidi Tyyskä).

Centralvalnämnden, 5 ledamöter

Ordförande Petri Pelttonen Samlingspartiet, vice ordförande Kim Metso, Eija Saarela, Hanna Songraguy, Anita Spring (varajäsenet Jerker Malmsten, Hanna Backända, Maria Paavola, Raa-ke Inkeri, Petri Hosiaisuus).

Stadsutvecklingsnämnden, 11 ledamöter

Ordförande Kristel Pynnönen-Andersson SFP, (Emilia Mattsson-Nortamo), vice ordförande Seppo Ijäs Samlingspartiet (Minttu Helanne), ledamöterna Riitta Ahola (Siru Hopealinna), Sofia Antman (Malin Havila), Hanna Virtanen (Gunilla Partanen), Pekka Malin (Erkki Naumanen), Mika Laurila (Jarno Nousiainen), Ilpo Bergström (Mika Lumme), Gia Mellin-Kranck (Charlotta Fagerberg), Pehr Sveholm (Patrik Nyholm), Mika Varpio (Timo Ägren).

Byggnads- och miljönämnden, 11 ledamöter

Ordförande Elin Andersson RKP -28.8., Siru Hopealinna SDP 28.8.- (ersättare Nicolina Blomander), vice ordförande Tom Blomqvist Samlingspartiet (Aleksi Lehtonen), ledamöterna Christer Andersson (Niklas Montonen), Sirpa Hanska (Vivika Sjöblom), Kari Kivekäs -29.5., Ilkka Luusua 29.5.-11.12., Jan Blomqvist 11.12.- (Thomas Mäntypuro), Hannele Luukkainen (Minna Raumanni), Patrik Nyholm (Pontus Mattsson), Petri Pasanen (Jouni Roponen), Mirja Suhonen -12.6. Siru Nykänen 12.6.-28.8., Elin Andersson 28.8.- (Liisa Saarela), Pia Sâgbom (Rosanna Halttunen), Juho Tanska (Pekka Malin).

Livskraftsnämnden, 11 ledamöter

Ordförande Jenna Perokorpi SDP (ersättare Eila Kohonen), vice ordförande Charlotta Savin (Tina Väyrynen), ledamöterna Jarkko Iilomäki (Juha Aaltonen), Pia Sâgbom (Jaqueline Utujije-Habiyakare), Pete Lattu (Tuomas Green), Nea Hjelt (Sari Glad), Tapani Eskola (Petri Hosiaisuus), Hilding Mattsson (Stefan Andersin), Jussi Taulo (Kari Pauloaho), Ninni Kâhkönen (Saija Haapasaari), Piia Malmberg (Pontus Palmqvist).

Nämnden för växande och lärande, 11 ledamöter

Ordförande Hanna Lönnfors SFP (ersättare Rosanna Halttunen), vice ordförande Marianne Korpi SDP (-25.9. Johanna Aaltonen, Vilhelmiina Eskola 25.9.-) ledamöterna Juho Tanska (Asko Laaksonen), Seppo Ijäs (-28.8 Tommi Kanon, Janne Ranta 28.8.-), Tuula Martin -25.9., Johanna Aaltonen 25.9.- (Krista Virta), Nikolai von Veh (Ron Liljendal), Sanna Kivineva (Saara Kekki), Malin Lönnroth (Florenta Dushi), Hilkka-Leena Orava (Jeanette Broman), Daniel Björkhem -13.3., Oscar Lökfors 13.3.- (-13.3. Oscar Lökfors, Sebastian Ekblom 13.3.-), Ilpo Bergström (Kari Pauloaho).

Borgå Sysselsättningsområde

Ordförande Hilding Mattsson (varajäsen Elin Blomqvist-Valtonen), ledamöterna Jari Ilkka (Tapio Törmä), Jenna Perokorpi (Mirja Suhonen), Ari Forsberg Askola (Anne Lampinen), Minna Alatalo Lapinjärvi (Päivi Lempiö), Pamela Stenberg Loviisa (Katri Haverinen), Pertti Lohenoja Loviisa (Kari Hagfors), Elmeri Nieminen Myrskylä (Niko Fabritius), Kaisa Levälampi Pukkila (Tommi Maasilta).

Direktionen för Affärsverket Borgå vatten, 5 ledamöter

Ordförande Jere Riikonen KD (ersättare Aleksi Lehtonen), vice ordförande Oscar Lökfors (Mikael Ahlfors), ledamöterna Markus Keskitalo (Ville Saarela), Tuula Martin -25.9., Riitta Ahola 25.9.- (Leena Sorjonen), Kristina Särkkä (Frida Tavastila).

Direktionen för Affärsverket Borgå lokalservice, 5 ledamöter

Ordförande Marko Piirainen SDP (Ilkka Alava), vice ordförande Christer Andersson (Peter af Björkstén), ledamöterna Sari Glad (Minttu Helanne), Saija Haapasaari (Iina Sirkka-Hoven), Janniina Leinonen (Maarit Järvinen).

1.1.3 KOMMUNAL EKONOMI OCH DEN EKONOMISKA UTVECKLINGEN I BORGÅ STAD

Kommunekonomins tillstånd försämrades mindre än väntat

Inflationen och räntorna sjönk

Under 2024 fortsatte inflationen att sjunka och mot slutet av året var inflationen bara 0,7 procent. Under andra halvåret 2024 inledde Europeiska centralbanken en måttlig sänkning av styrräntan i och med att inflationen sjönk. Styrräntan har under 2024 sjunkit från 4,5 procent till 3,15 procent, vilket samtidigt också har sänkt nivåerna på euriborrräntorna.

Den genomsnittliga årliga ökningen av euroområdet bruttonationalprodukt beräknas ha minskat med 0,7 procent år 2024. Finlands bruttonationalprodukt för hela år 2024 minskade med 0,2 procent. Den ekonomiska utvecklingen i Finland har återhämtat sig från den låga nivån år 2023, men tillväxten bromsas framför allt av konsumenternas låga förtroende. Hushållens köpkraft har förbättrats i och med att inflationen har sjunkit och ränteutgifterna håller på att minska i och med att räntorna sjunker, men sysselsättningsläget har försämrats och risken för arbetslöshet har ökat under hösten 2024. Nedsänkningar i förmåner och förändringar i den allmänna mervärdesskattesatsen påverkar också konsumtionen.

Minskningen av omsättningen inom byggbranschen har jämnats ut under 2024, och inom bostadsbyggandet beräknas konjunkturbotten vara över, även om det kommer att ta tid för branschen att återhämta sig. Den finländska exportens tillväxt har varit beroende av tjänster och man får fortfarande vänta på tillväxt inom varuexporten.

Utvecklingen av utgifter och inkomster

På basis av det preliminära bokslutsmaterialet för år 2024 avtog utvecklingen av utgifterna inom kommunsektorn drastiskt, då kostnadsutvecklingen stannade på cirka två procent jämfört med 11 procent året innan. Kommunernas kostnader ökade bland annat på grund av löneuppgörelsen, regeringens reformer och den höjda räntenivån. Utifrån bokslutsprognoserna för 2024 visar en analys utförd av Kommunförbundet att den avtagande ökningen av verksamhetsutgifter är ett resultat av kommunernas anpassningsåtgärder.

Vid en granskning av kommunernas inkomster år 2024 bör man beakta att de för vissa kommuners del innehåller stora inkomster från försäljning av egendom, som avviker från det normala. År 2024 sålde kommunerna egendom för uppskattningsvis 700 miljoner euro. Utan de avvikande försäljningsinkomsterna skulle räkenskapsperiodens resultat ha varit betydligt svagare i hela landet.

Investeringsnivån har hållit sig på en hög nivå, totalt cirka 4,8 miljarder euro år 2024. Driftsinkomsterna räckte inte till för att finansiera investeringarna och kommunernas skuldsättning ökade med 720 miljoner euro, vilket ledde till att kommunernas lånestock började stiga under resten av året.

Förändringarna inom kommunsektorn fortsätter

AN-reformen som trädde i kraft i början av 2025 har förberetts under 2024. Syftet med reformen är att föra sysselsättningstjänster närmare kunderna. Syftet med finansieringsmodellen för serviceproduktionen är att uppmuntra kommunerna att utveckla verksamheten så att den främjar sysselsättningen. I praktiken innebär detta att reformen ökar kommunernas konjunkturkänslighet i takt med att kommunernas andel av finansieringen av utgifterna för utkomstskyddet för arbetslösa ökar. I och med att sysselsättningsläget försämrats kan andelen långtidsarbetslösa öka, vilket ökar kommunernas kostnader och behovet av service. Reformens faktiska konsekvenser för den kommunala ekonomin klarar först under de kommande åren när verksamheten i de nya sysselsättningsområdena har stabiliserats.

Projektet för att reformera statsandelssystemet för kommunal basservice inleddes 2023 och dess mål är att uppdatera kommunernas finansieringshelhet så att den bättre motsvarar kommunernas nya roll efter välfärdsområdesreformen och arbets- och näringsreformen. Det nya statsandelssystemet skulle enligt den ursprungliga tidsplanen träda i kraft redan vid ingången av 2026, men under hösten 2024 fattades beslutet att skjuta upp reformen upp med ett år.

Förhandsuppgifter om kommunernas bokslut 2024:

- Kommunernas sammanlagda resultat var enligt de preliminära uppgifterna för 2024 cirka 1,1 miljarder, men mätt med verksamhetens och investeringarnas kassaflöde visade den kommunala ekonomin ett underskott på 470 miljoner euro.
- I inkomsterna för år 2024 ingår stora inkomster från försäljning av egendom, eftersom kommunerna sålde egendom för sammanlagt cirka 700 miljoner euro.
- Ökningen av verksamhetsutgifterna svängde betydligt neråt och var enligt preliminära beräkningar cirka två procent.

Borgå stads resultat visar överskott

Borgå stads ekonomi uppvisade ett överskott år 2024. Verksamhetsintäkterna har utvecklats väl och kostnadsökningen har avtagit från tidigare årens toppar.

Verksamhetsintäkterna uppgick sammanlagt till cirka 50,9 miljoner euro, en ökning med 6,0 procent jämfört med 2023. Inkomsterna från tomtförsäljning utvecklades bra år 2024, även om lågkonjunkturen inom byggbranschen har saktat ner tomthandeln. Osäkerheten inom branschen har märkts på både bostadstomter och företagstomter.

Stadens verksamhetskostnader var cirka 201,7 miljoner euro, vilket innebär att de minskade med cirka 1,3 procent från år 2023. Den avtagande inflationen har bidragit till att utgiftsökningen har varit rimlig och de åtgärder som fastställts i programmet för produktivitet och balans i ekonomin, som godkändes 2024, har börjat genomföras, vilket syns både i utgifter och inkomster. De jämförbara verksamhetskostnaderna växte dock med 2,1 procent, när man beaktar poster av engångskaraktär som ingår i bokslutssiffrorna för år 2023.

Skattefinansiering på förväntad nivå

Att samfundsskatten hålls på en god nivå har stött stadens ekonomi år 2024. Stadens inkomster från samfundsskatten var cirka 30,4 miljoner euro, vilket är ungefär 5,8 procent mindre än under det föregående året. Under året fick staden uppgifter om att utvecklingen av Sköldviks företagskluster kommer att försvagas betydligt år 2024, vilket med två års fördröjning påverkar stadens samfundsskatteinkomster.

Kommunalskatten har utvecklats stadigt under år 2024 och uppgick till totalt 95,9 miljoner euro. Kommunalskattesatsen minskade med cirka 5,4 procent jämfört med fjolåret.

År 2023 redovisades kommunal- och samfundsskatteinkomster till staden för skatteåren före välfärdsområdesreformen, då Borgås kommunalskattesats och andel av samfundsskatteintäkterna var högre. På grund av dessa så kallade "skattesvansar" har skatteinkomsterna för 2023 varit höga och först skatteutfallet för 2024 åter speglar den nya nivån efter välfärdsområdesreformen.

År 2024 skedde inga större förändringar i inflödet av fastighetsskatter.

Utfallet av statsandelarna motsvarade budgeten 2024 och uppgick till totalt 46,3 miljoner euro. Statsandelarna sjönk därmed med cirka 2,2 procent från året innan. Cirka en tredjedel av stadens statsandelar hänför sig till poster som begränsar och jämnar ut välfärdsområdesreformens inverkan på stadens ekonomi.

Lånestocken minskade ytterligare

De låga räntekostnaderna har saktat ner ökningen av stadens kostnader. Genomsnittsräntan på stadens lån var i slutet av 2024 0,3 procent och lånestocken sammanlagt 62,3 miljoner euro. Det fanns inget behov av att ta nya lån. Stadens nuvarande lån är bundna till fasta räntor och räntenivån har därför ännu inte påverkat räntekostnaderna.

Som i många andra städer har Borgå planerat omfattande investeringar för de kommande åren. Den största nya helheten är Kokon idrottscentrum. Staden har undvikit de högsta räntenivåerna 2023 och 2024, då man har lyckats skjuta upp lyftandet av nya lån.

De centrala nyckeltalen i Borgå 2024:

ÅRSBIDRAGETS FÖRÄNDRING -1,2 MILJ. €	RÅKENSKAPS- PERIODENS ÖVERSKOTT 10,2 MILJ. €
SKATTE- INKOMSTER - 4,6 %	STATSANDELAR - 2,2 %
VERKSAMHETS- KOSTNADER - 1,3 %	VERKSAMHETSINTÄK- TER +6,0 %
VERKSAMHETSBID- RAG - 3,5 %	LÅNESTOCKEN TOTALT 62,3 MILJ. €

*Poster av engångskaraktär i verksamhetskostnader och skatteintäkter försvagar jämförbarheten mellan åren 2023 och 2024.

Strategiutfallet rapporteras årligen i samband med bokslutet. Målet för stadens strategi är en planmässig och ansvarsfull skötsel av stadens ekonomi, varvid stadens lånestock hålls på en måttlig nivå. Enligt strategins mätare strävar man efter att hålla lånestocken under 2 000 €/invånare år 2024.

Indikatorerna för stadens ekonomi beskriver målen för ansvarsfull ekonomi. Den ekonomiska nivån är bra när indikatorerna är gröna. De ackumulerade överskotten från stadens senaste bokslutsår har haft en positiv inverkan på mätarnas utveckling. Stadens ekonomi är i balans när årsbidraget räcker till för avskrivningar, när investeringarna kan finansieras med inkomstfinansiering och när lånestocken hålls på en måttlig nivå.

Ekonomisk mätare	2020	2021	2022	2023	2024
Årsbidrag/avskrivningar, % Bra > 100 % Nöjaktigt 80 % - 100 % Dåligt < 80 %	198,8	290,7	224,9	178,5	147,4
Inkomstfinansiering av investeringar, % (årsbidrag/nettoinvesteringar) Bra > 100 % Nöjaktigt 80 % - 100 % Dåligt < 80 %	258,4	253,9	281,8	102,1	163,2
Soliditetsgrad, % (eget kapital/hela kapitalet) Bra > 70 % Nöjsaktigt 50 % - 70 % Dåligt < 50 %	43,4	51,04	60,4	66,4	69,5
Stadens lånebestånd €/invånare Bra < hela landet i genomsnitt, 3 356 € Nöjaktigt 3 357 – 5 033 € Dåligt < 5 034 €	3 066	2 744	1 696	1 454	1 203
Koncernens lånebestånd, €/invånare Bra < hela landet i genomsnitt, 6 931 € Nöjaktigt 6 932 € - 10 397 € Dåligt < 10 398 € (hyres- och leasingansvar i parentes)	6 876 (2 798)	6 988 (2 661)	5 675 (2 830)	4 484 (1 608)	4 103 (1 513)
Penningflöde för verksamhet och investeringar under de fem senaste åren, milj. € Bra > 10 milj. € Nöjaktigt 0 - 10 milj. € Dåligt < 0	-33,4	19,0	97,0	130,0	165,6
Kommunalbeskattningens inkomstskattsats Bra < kommunerna i Nyland i genomsnitt 6,04 Nöjaktigt 6,05 – 7,42 Dåligt > hela landet i genomsnitt 7,42	19,75	19,75	19,75	7,11	7,10

* Utvärderingskriterierna för de ekonomiska indikatorerna uppdateras årligen. Nivåerna på utvärderingskriterierna för ekonomiska indikatorer har angetts i 2024 års nivå eller den senaste uppgiften som finns att få. Nivåerna för stadens indikatorer åren 2020–2023 har angetts enligt uppfyllandet av kriterierna under det aktuella året.

Grön = Bra

Gul = Nöjaktigt

Röd = Dåligt

1.1.4 STRATEGINS UTFALL

Indikatorerna i strategin har huvudsakligen utvecklat sig i positiv riktning men man har inte helt kunnat uppnå de ambitiösa målen. År 2024 växte staden och stadsbornas välfärd var på en god nivå.

Invånarantalet steg i det svåra konjunkturläget

Konjunkturläget inom bostadsbyggandet och på bostadsmarknaden var fortsatt utmanande men stadens invånarantal ökade klart till följd av nettoinvandringen.

Invånarantalet i Borgå uppgick i slutet av år 2024 till 51 753, dvs. invånarantalet ökade cirka med 450 personer under året. Befolkningstillväxten var 0,9 % då målet var en befolkningstillväxt på 1 %.

Staden främjade spetsprojekten inom planläggning och markanvändning som möjliggör tillväxt under kommande år.

Välfärdsindikatorer nära målet

Koefficienten för främjande av hälsa och välfärd i Borgå som är en strategiindikator sjönk år 2024 med några punkter. Koefficienten för främjande av hälsa och välfärd som beskriver många delområden i välfärden var i Borgå 68 medan värdet året innan var 73. Staden nådde inte riktigt genomsnittet för jämförelsestäderna, vilket är stadens mål. Staden drog dock fast vid den tidigare skillnaden eftersom skillnaden mot medeltalet endast är 0,5 poäng. Medeltalet i Finland är 59,62 poäng, som fortfarande överskrider rejält. Borgå fick också mer extra statandel enligt koefficienten för hälsa och välfärd än året innan och summan var redan för andra året i rad över en miljon euro.

Processindikatorerna är oförändrade. Nedgången i poäng beror på resultatindikatorerna. Borgås poäng försvagas för år 2024 i synnerhet av att antalet fall bland personer över 65 år har ökat och av att förändringen i antalet 25–64-åringar som fått utkomststöd under en längre tid har varit mindre än bland andra. Borgå har redan under flera år fått hela 100 poäng i resultatindikatorn.

Utbildningsnivåindexet anger den genomsnittliga längden på den högsta utbildningen efter grundläggande utbildning per person. Ett av de uppställda målen i Borgå är att utbildningsnivåindexet ska stiga snabbare än i jämförelsestäderna i genomsnitt. I Borgå har utbildningsnivån stigit ständigt och under de senaste tiderna i samma

takt eller lite snabbare än i jämförelsestäderna. En snabbare tillväxt än i jämförelsestäderna är ett ambitiöst mål särskilt när det bland jämförelsestäderna också finns universitetsstäder.

Antalet besök i centrum ökade

Antalet besök i Borgå centrum och Gamla stan i Borgå följs upp med hjälp av Telia Crowd Insight-data som baserar sig på anonyma lokaliseringssuppgifter om mobila enheter. År 2024 ökade det totala genomsnittliga antalet besök med 0,78 % jämfört med året innan.

Besöksmängderna är traditionellt sett som högst under sommarmånaderna men en ökning jämfört med året innan sågs i början av året. Januari–maj var i genomsnitt livligare än 2023, vilket kan återspegla till exempel handelsernas utveckling. Som helhet har utvecklingen av antalet besök varit måttlig och centrumområdet har bibehållit sin attraktionskraft året runt.

Lånebeståndet minskade ännu mer

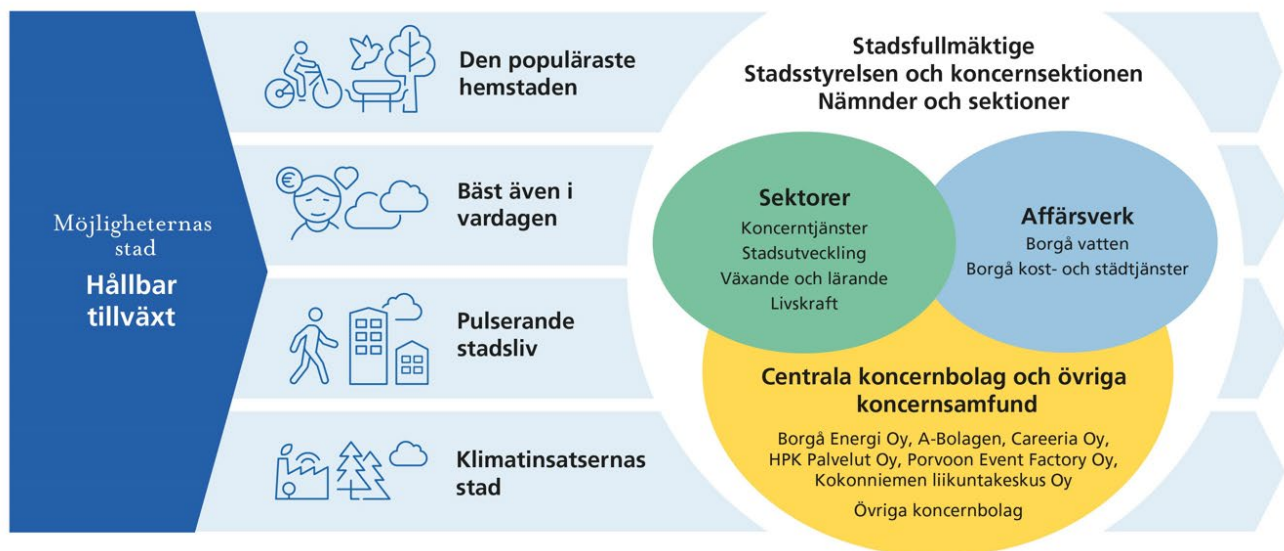
Borgås lånebestånd har minskat fr.o.m. år 2020 när staden inte har behövt lyfta nya lån och har samtidigt amorterat gamla lån enligt betalningsplaner.

Stadens lånebestånd per invånare var 1 203 euro i slutet av 2024. Ett år tidigare var lånebeståndet 1 454 euro per invånare. Målet i stadsstrategin är att lånebeståndet förblir under det kommunala genomsnittet. Kommunernas genomsnittliga lånebestånd är cirka 4 300 euro per invånare.

Utsläpp av växthusgaser under genomsnittet

De preliminära uppgifterna om utsläppsberäkningen visar att Borgås totala utsläpp har minskat med 50 procent från år 2007 fram till år 2023. På motsvarande sätt har utsläppen per invånare minskat med 53 procent. När man jämför utsläppsutvecklingen per invånare med genomsnittet för hela landet (-46 %) kan man konstatera att utsläppsutvecklingen i Borgå har varit positivare än den på den nationella nivån. Borgå klarar sig någorlunda bra också i jämförelsen mellan urbana kommuner (-54 %).

Utsläppen utvecklas alltså i rätt riktning men takten är för långsam med tanke på målet om att vara kolneutralt. Det finns dock fortfarande skäl att arbeta för koldioxidneutralitet eftersom staden måste kunna bemöta förändringarna i omvärlden.



Målet uppnåddes
Målet uppnåddes delvis
Målet uppnåddes inte

+
+/-
-

Indikator i strategin: 1. Befolkningsförändring, hela Borgå och centrumområdet		
BU2024 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part
Förutsättningarna för tomtproduktionen tryggas genom att staden skaffar mer mark.	Staden ska skaffa 35 ha ny mark.	+
Tillräckligt med tomter i bolagsform ska erbjudas för att göra stadens tillväxt möjlig.	Tomtreserv för flervånings- och radhustomter: minst 20 000 m ² -vy	+
Möjligheter till boende med rimliga priser tryggas.	Minst 2 tomter överläts för ARA-produktion.	+
Principerna för utredningen om servicenätet godkänns.	Granskning gjord (ja/nej)	+
Elevupptagningsområdena stöder ett optimalt servicenät.	Granskning gjord (ja/nej)	+
Indikator i strategin: 2. HYTE-koefficienten		
BU2024 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part
Andelen barn som deltar i småbarnspedagogik ökar i olika åldersgrupper.	Andelen barn som deltar i småbarnspedagogik, 1–6-åringar 6 år = 100 % 3–5 år = minst 90 % 1–2 år = minst 63 %	+
Kompetent och välmående personal för produktion av högklassiga tjänster.	Hälsorelaterade frånvaron högst 4 %, utbildningsdagar per anställd i genomsnitt 2 dagar/år	+
Indikator i strategin: 3. Utbildningsnivåindexet		
BU2024 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part
Borgås läsgaranti tillämpas inom nybörjarundervisningen i alla skolor.	Tillämpas/tillämpas inte	+
Minst 99 procent av unga i läropliktsåldern som gått ut grundskolan får direkt en utbildningsplats på andra stadiet.	Antalet personer som tagit emot en utbildningsplats på andra stadiet.	+
Alla läropliktiga avlägger en examen på andra stadiet.	Andelen som avlagt en examen på andra stadiet av dem som påbörjat studier minst 99 %.	+
Indikator i strategin: 4. Gatusäkerhetsindexet		
BU2024 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part
Intensifierat samarbete mellan myndigheter.	En förhandsutredning om behov av kameraövervakning har gjorts och beslut om att ta den i användning har fattats.	+ / -
Invånarnas delaktighet ökas och utslagningen minskas.	Uppdatering av säkerhetsplanerna där invånare engageras.	+
Indikator i strategin: 5. Pulsmätare på upplevelser i Borgå centrum, förändring		
BU2024 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part
Turism- och evenemangstjänsterna främjar turismen året runt.	Registrerade övernattningar för turister, tillväxt 4 % under året.	+ / -
Främjande av viktiga strategiska projekt.	Detaljplanen för Kokon blir färdig, detaljplaneförslaget för Gammelbacka har beretts. Utkastet till delgeneralplan för de centrala stadsområdena har beretts	+
Strategian mittari: 6. Työllisyysaste		
TA2024 sitova tavoite	Indikator för bindande mål	Ansvarig part
Beredning av servicehelheten för reformen av arbets- och näringslivet 2025	Beslut om organiseringsansvar, avtalshelheter och organisering har fattats	+
Förstärkande av sysselsättningsgraden som en del av reformen av arbets- och näringslivet 2025.	Sysselsättningsgraden minst 73 %	+
Indikator i strategin: 7. Företagsstock		
BU2024 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part
Modellen Business Porvoo tas i användning.	Har tagits i användning (ja/nej)	+
Företagen och privata tillhandahållare av verksamhet stöds genom flexibelt bygglovsförfarande	Genomsnittlig handläggningstid av byggloven, högst 6 veckor.	+
Indikator i strategin: 8. Stadens länestock		
BU2024 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part
Det ska utarbetas ett produktivetsprogram där stadens driftsekonomi och investeringar balanseras så, att de motsvarar stadens ekonomiska utveckling åren 2024–2027	Produktivetsprogrammet har utarbetats och godkänts. En extern uppskattning av ekonomins hållbarhet har skaffats.	+
Stadens ekonomi sköts och planeras ansvarsfullt så att länestocken förblir måttlig.	Länestock 2024 under 2000 €/invånare	+
Konditionsklass för stadens egna lokaler och fastigheter. Konditionsklass för lokaler och fastigheter som används vid tjänsteproduktion.	Konditionsklassen över 70 %	+
Indikator i strategin: 9. Växthusgasutsläpp per invånare		
BU2024 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part
Kollektivtrafik och smidiga förbindelser till huvudstadsregionen.	Beslut om servicenivå gjort ja/nej	+
Genomförande av åtgärder i klimat- och miljöprogrammet.	Det finns egna indikatorer i programmet.	+
Indikator i strategin: 10. Andelen skyddad skogsmark		
BU2024 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part
Beaktas som en del av klimat- och miljöprogrammet.	Det finns egna indikatorer i programmet.	+ / -

1.1.5 VÄSENTLIGA FÖRÄNDRINGAR I STADENS VERKSAMHET OCH EKONOMI

Det skedde inga större förändringar i stadens tjänsteproduktion, organisationsstruktur eller ekonomi under 2024.

För staden utarbetades på våren ett produktivitets- och balansprogram för ekonomin i syfte att balansera stadens ekonomi under den planeringsperiod som sträcker sig fram till 2027.

I december godkände stadsfullmäktige en helhet som hör till utvecklandet av servicenätet för småbarnspedagogiken och grundläggande utbildningen.

Staden beredde sig på att ta emot nya AN-tjänster från staten. Detta har förutsatt omfattande beredning bl.a. i fråga om sättet att producera nya tjänster, organisationen av personalen, ibruktagandet av IKT-system, ekonomisk modellering och de fysiska lokalerna. Ansvaret för att ordna AN-tjänsterna överfördes från staten till kommunerna fr.o.m. början av 2025.

Beredningen av projektet för Kokon idrottscentrum tog ett stort steg framåt när besluten om helheten fattades och uppgiftsfördelningen mellan Kokonniemen liikuntakeskus Oy och staden preciserades.

Stadsdirektören byttes under året när den nya stadsdirektören Jani Pitkäniemi tillträdde sitt uppdrag efter sommaren.



1.1.6 STADENS PERSONAL

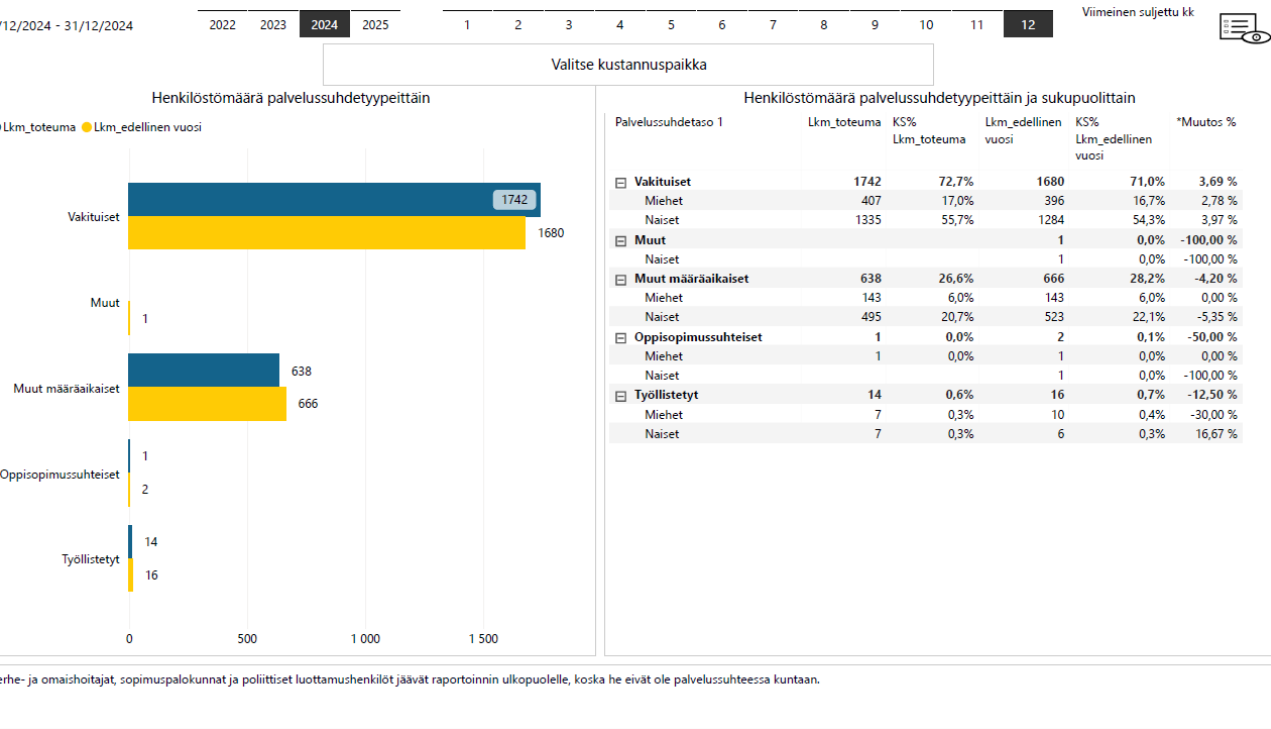
Enligt personalplanen för år 2024 kommer antalet tjänster och arbetsavtalsförhållanden i stadens sektorer att öka med sammanlagt 34,3. Enligt planen skulle antalet tjänster öka med 43,5 och antalet uppgifter i arbetsavtalsförhållande minska med 9,2. När man beaktar försäljningen av Affärsverket Kungsvägens arbetshälsas affärsverksamhet hösten 2023 ökade det totala antalet tjänster och befattningar vid affärsverken och sektorerna med sammanlagt 11,3 i personalplanen 2024.

I slutet av 2024 ökade antalet anställningsförhållanden med sammanlagt 30 jämfört med slutet av 2023. Antalet ordinarie anställningsförhållanden ökade med 62 och antalet visstidsanställningar minskade med 29. Antalet sysselsatta 31.12.2024 var två färre än året innan och en färre när det gällde antalet personer i läroavtalsförhållande. Ökningen av antalet ordinarie anställningsförhållanden följde för sin del personalplanen, enligt vilken

långvariga anställningsförhållanden för viss tid blev ordinarie. Redan i personalplanen beaktade man också de ökningar av tjänster och befattningar som AN2024-reformen förutsätter

Antalet anställningsförhållanden kan inte direkt jämföras med antalet tjänster och befattningar i personalplanen, då det utöver den ordinarie anställningen också kan finnas flera visstidsanställningar för varje tjänst eller befattning. Antalet anställningsförhållanden beskriver arbetsavtals- och tjänsteförhållanden som gäller 31.12.2024. Antalet tjänster och befattningar omfattar däremot också de tjänster och uppgifter i arbetsavtalsförhållande som är obesatta.

För personaluppgifter och personalnyckeltal utarbetas också en separat personalrapport.



Tabell, antalet anställningsförhållanden per typ av anställningsförhållande och per kön

1.1.7 BEDÖMNING AV DEN SANNOLIKA FRAMTIDA UTVECKLINGEN

Samfundsskatteinkomsterna försämras betydligt i framtiden

Stadens ekonomi förväntas vara i balans ännu år 2025, då de sammanlagda skatteintäkterna beräknas öka med cirka åtta procent. Från och med år 2026 håller stadens ekonomi dock på att börja visa ett klart underskott, då samfundsskatteintäkterna efter rekordstora år närmare återgår till sin normala nivå men stadens utgifter och investeringar inte kan anpassas lika snabbt till motsvarande lägre nivå.

Företagens resultat och de samfundsskatter som betalats för dessa syns i stadens ekonomi med fördröjning och i synnerhet de skatter som betalas av de största företagen i området, såsom Sköldviks företagskluster, inverkar avsevärt på stadens skatteintäkter. De sämre bokslutsuppgifterna från Sköldviks företagskluster år 2024 och resultatet år 2025, som bedöms vara utmanande, inverkar på samfundsskatteutfallet från och med år 2026, då samfundsskatteutfallet uppskattas bli kvar på cirka 25 miljoner euro. Försämringen av samfundsskatteinkomsterna väntas fortsätta år 2027, då stadens andel av samfundsskatteintäkterna endast skulle vara cirka 10 miljoner euro.

Intäkterna från samfundsskatten, som tidigare varit på rekordnivå, har haft en betydande roll i stadens totala skattefinansiering. Då samfundsskattens vikt minskar bör staden i fortsättningen bättre än tidigare kunna anpassa sin ekonomi till fluktuationerna i samfundsskatten.

Kommunal- och fastighetsskatteinkomsterna jämna även i fortsättningen

Intäkterna från kommunalskatterna beräknas öka stadigt under de kommande åren i och med att förvärvsinkomstbasen som ska kommunalbeskattas ökar. Avskaffandet av förvärvsinkomstavgiften som trädde i kraft vid ingången av 2025 ökar alla kommuners kommunalskatteinkomster mellan 2024 och 2025 men när skattefinansieringen granskas som en helhet har ändringen ingen större inverkan eftersom det belopp som motsvarar ökningen av kommunalskatteinkomsterna dras av från kommunernas statsandelar. År 2025 förväntas kommunalskatten redovisas till ett belopp av cirka 97 miljoner euro.

Summan på fastighetsskatten som staden får förblir stabil och är cirka 19–20 miljoner euro även under de kommande åren. Fastighetsskatteformen som redan under några år har funnits i regeringsprogrammet kan när den träder i kraft påverka stadens fastighetsskatteutfall.

Statsandelarna reformeras

Stadens statsandelar för uppgår till cirka 51,7 miljoner euro år 2025. Statsandelen för år 2025 ökar från året innan till följd av AN-reformen i och med att arbets- och näringsstjänsternas uppgifter som överförs från staten till kommunerna finansieras genom statsandelen. De jämförbara statsandelar som staden får utan att räkna med finansiering för AN-reformen håller däremot på att minska till följd av besparingarna i statsfinanserna. Statens anpassningsåtgärder kan även i fortsättningen minska stadens statsandelsinkomster, om kommunernas kostnader inte beaktas fullt ut i de olika beräkningsparametrar som ingår i statsandelen.

Som en del av välfärdsområdesreformen utjämnas permanent skillnaderna i kommunernas statsandelar mellan de inkomster och utgifter som i reformen överförs från kommunerna med de utjämningsmoment som ingår i statsandelen, utjämnningen av systemändringen och ändringsbegränsningen. Under övergångsperioden för utjämningsmomenten som ingår i reformen minskar stadens statsandelar permanent med cirka en halv miljon euro per år.

På lång sikt kommer statsandelarna till staden att minska betydligt om minskningen av antalet barn som förutspås blir verklighet. Statsandelsfinansieringen enligt den nuvarande modellen kan under det kommande decenniet minska med cirka 5–12 miljoner euro i samband med minskningen av antalet barn.

Statsandelsfinansieringen håller på att reformeras vid ingången av 2027. När den reform som regeringen bereder framskrider ska staden bereda sig på att statsandelsfinansieringen kan minska med flera miljoner euro när reformen träder i kraft.

Utgifterna fortsätter att öka

Stadens utgifter för år 2025 uppskattas öka med 11,8 procent, dvs. cirka 28 miljoner euro jämfört med året innan. Ökningen av de jämförbara utgifterna utan AN-reformen och fonden för grön omställning är cirka 6,0 procent.

Utgifterna inom den största sektorn, växande och lärande, ökar med 5,8 miljoner, dvs. 4,7 procent. Utgifterna inom sektorn för stadsutveckling ökar med 4,7 miljoner euro, det vill säga 17,1 procent. Livskraftssektorns utgifter ökar med cirka 5,9 miljoner euro, dvs. cirka 14,6 procent. De jämförbara utgifterna, utan AN-reformen och kostnaderna för fonden för grön omställning, ökar med 1,4 procent. Inom sektorn för koncerttjänster ökar utgifterna med cirka 4,0 miljoner euro, dvs. 8,8 procent dels i och med den centraliserade lönereserveringen som gjorts inom sektorn men som gäller hela staden. Kostnaderna för Borgå sysselsättningsområde som är

en särredovisad balansenhet är cirka 7,1 milj. euro år 2025.

AN-reformen och de tilläggssatsningar som redan gjorts på stadens verksamhet, såsom kollektivtrafikreformen, ökar redan stadens verksamhetskostnader. De kommande tilläggssatsningarna på stadens spetsprojekt, såsom projektet med Kokon idrottscentrum och byggandet av en parkgata, ökar stadens utgifter ytterligare i fortsättningen.

Utöver stadens egna spetsprojekt och tilläggssatsningar ökar utgifterna i framtiden på grund av frågor som kommer utifrån och som är svårare att påverka, såsom den allmänna prisutvecklingen och löneuppgörelserna under den kommande arbetskollektivavtalsperioden.

Resultatfinansieringen som används för investeringar minskar och lånebeståndet ökar

De strategiska satsningarna på omfattande investeringar kommer i fortsättningen att behöva finansieras med större lånefinansiering än tidigare medan stadens inkomster minskar samtidigt som investeringsnivån och de övriga utgifterna ökar, då det disponibla egna finansieringsflödet minskar. Enligt stadens investeringsplan kommer det att riktas investeringar på upp till 205 miljoner euro för åren 2025–2028 vilka tillsammans med den växande utgiftsstrukturen innebär att stadens lånebestånd före utgången av 2027 kommer att öka till 166 miljoner euro, medan den i slutet av 2024 fortfarande kommer att uppgå till endast cirka 62 miljoner euro.

Balanseringen av ekonomin måste fortsätta

Indikatorerna som beskriver stadens ekonomi ligger ännu på en god nivå i slutet av 2024 och med överskottet i balansräkningen kan staden bättre bemöta de kommande utmanande åren än om utgångsläget vore svagt. För att man i framtiden ska kunna beakta flera faktorer som samtidigt påverkar och försvagar stadens ekonomi krävs det att staden under de kommande ekonomiplanperioderna har en noggrannare ekonomisk hushållning än tidigare. Utveckling som i framtiden leder till underskott måste brytas genom stadens aktiva insatser. Ökningen av utgifterna måste kunna dämpas till en mer hållbar nivå och investeringarna måste kunna prioriteras och periodiseras länge in i framtiden.

Det ekonomiska programmet produktivitet och balans, som trädde i kraft våren 2024, lindrar ökningen av utgifterna fram till 2027. Stadens allt svagare ekonomi tvingar staden att överväga fortsatta anpassningar av verksamhetskostnaderna och ytterligare åtgärder i balansprogrammet eller alternativt en kännbar höjning av kommunalskattesatsen.

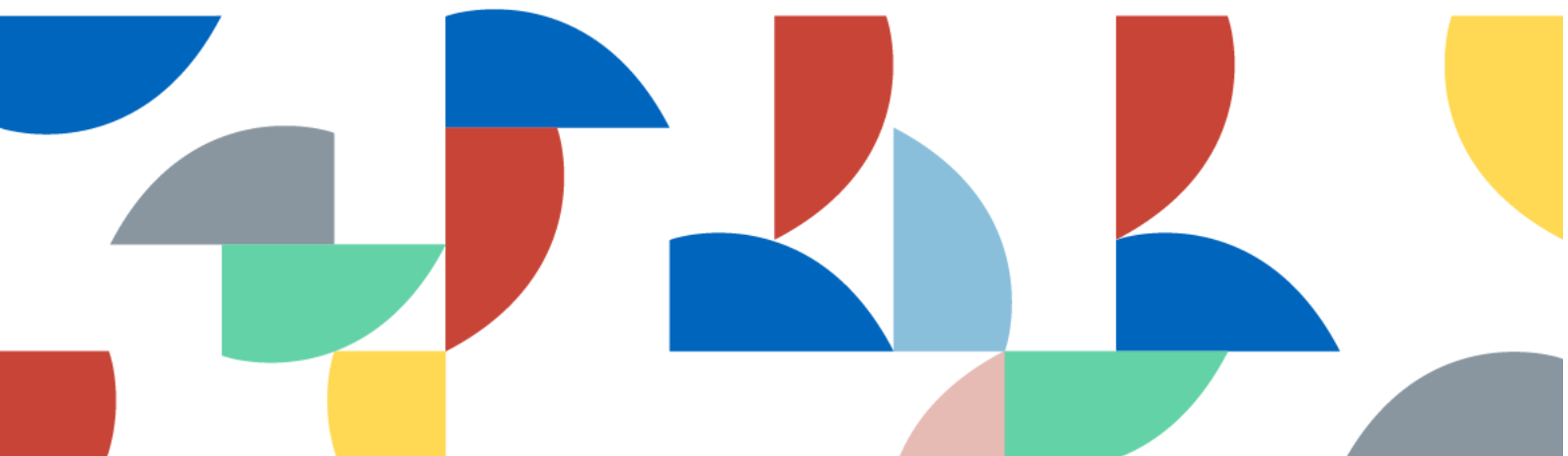
Förändringarna i koncernstrukturen

Regeringsprogrammets mål att förnya upphandlingslagen kan påverka stadens koncernstruktur och de upphandlingar som görs från stadens anknutna enheter, om målet realiserar. Om kravet på en minimiandel i anknutna enheter som föreslås i reformen träder i kraft, medför det betydande övergångskostnader för staden till följd av omstruktureringen av koncernstrukturen, och dessutom har man i propositionsutkastet inte obetingat kunnat verifiera att reformen skulle medföra effektivitet och kostnadsnytta i offentliga upphandlingar.

Som en del av välfärdsområdesreformen blev kommunerna skyldiga att hyra ut social-, hälsovårds- och räddningsväsendets lokaler till välfärdsområdena för en övergångsperiod på minst tre år. Om kommunen efter övergångsperioden fortfarande hyr ut lokaler för att användas av välfärdsområdena, ska kommunerna enligt kommunallagen bolagisera de lokaler som de äger för att fortsätta hyresförfarandet. Skyldigheten att bolagisera fastigheter inom social- och hälsovården samt räddningsväsendet kan påverka stadens koncernstruktur under 2025, om hyresavtalen mellan staden och välfärdsområdet fortsätter under de följande åren och staden beslutar om bolagisering.

Valet av en ny verkställande direktör för Kokonniemen liikuntakeskus Oy skedde i början av februari 2025 och planeringen av idrottscentrumsprojektet fortsätter intensivare under innevarande år. Framskridande av idrottscentrumsprojektet och utvecklingen av Kokonområdet kan också påverka dotterbolaget Oy Kokonhalli Ab som är verksamt i området.

Betalningssvårigheterna som dotterbolaget Event Factory drabbades av i slutet av 2024 har krävt att staden ger ekonomiskt stöd till bolaget. Konvertering av det återstående kapitallånet som beviljats bolaget år 2012 till bolagets eget kapital samt fullmakt att lyfta nytt kortfristigt lån under år 2025 för att trygga saneringsåtgärder i bolagets ekonomi godkändes i början av år 2025 i stadsstyrelsen.



1.1.8 BEDÖMNING AV DE STÖRSTA RISKERNA OCH OSÄKERHETSFAKTORERNA

Med risk avses en eventuell skadlig faktor eller händelse som riktar sig mot till exempel människor, djur, egendom, informationssystem, miljö eller samhällsvärden eller kan vara en kombination av dessa. Om risken realiserar leder det till att stadskoncernen inte uppnår de mål som har ställts till den. Om risken realiserar kan den orsaka ekonomiska eller andra förluster eller den kan äventyra stadskoncernens verksamhet eller dess kontinuitet. Risken kan också vara en förlorad möjlighet.

Rysslands anfallskrig mot Ukraina och ett allmänt ostabilt geopolitiskt klimat reflekteras också i Borgå. Energi-marknadernas instabilitet, den stigande inflationen och en förändrad räntesituation påverkar åtminstone indirekt stadens verksamhetsmiljö. Utmaningarna i Finlands offentliga ekonomi och reformerna i samband med dem kan troligen i fortsättningen medföra betydande konsekvenser för Borgå stads verksamhet. Utmaningarna gällande klimatförändringen och naturens försvagande mångfald, befolkningens åldrande och utmaningarna med tillgången på kompetent personal håller på att öka. I denna förändrade verksamhetsmiljö betonas riskhantering och förberedelse för olika störningssituationer, kommunikation, ledarskap och psykisk kriställighet ytterligare.

Strategiska risker

Med strategiska risker avses väsentliga risker som hotar stadens målsättningar på lång sikt, risker som hotar stadens framgångsfaktorer. Stadens riskhantering stöder centralt uppnåendet av de strategiska målen och är en väsentlig del av beslutsfattandeprocessen.

Målet med att öka invånarantalet är centralt med hänsyn till områdets näringsliv och utveckling. Hela landet berörs av en kraftig nedgång i nativitet. Om nedgången fortsätter inverkar den på antalet barn även i Borgå. På så sätt sträcker sig konsekvenserna till hela servicenätet och till de långsiktiga strategiska målen.

De mest betydande strategiska riskerna för en riskbedömning på stadsnivå samt ur finansieringens och verksamhetsmodellens synpunkt är framtida investeringar samt förnyelsen av kollektivtrafiken. Stadens framtida investeringar och investeringar som har att göra med spetsprojekten förutsätter också i fortsättningen noggrann ekonomi.

Ekonomiska risker

De ekonomiska riskerna anknyter till balansen i stadens ekonomi, investeringar och finansiering. En central ekonomisk risk som berör Borgå är utvecklingen av samfundsskatten. Stadens samfundsskatteintäkter har på några år ökat kraftigt, men ändå visar stadens resultat inte ett motsvarande överskott. Samfundsskatten är

konjunkturberoende och för Borgå del är den starkt beroende av utvecklingen av ett branschkluster. Intäkterna från samfundsskatten kommer att minska kraftigt redan under de närmaste åren och staden bereder sig på att intäkterna minskar genom det pågående produktivitet- och balanseringsprogrammet. Dessutom finns det risk för att den statsandelsreformen som planeras kommer att minska statsandelarna avsevärt.

En betydande risk som har att göra med den ekonomiska verksamhetsmiljön anknyter till hanteringen av investeringsbehov och skuldsättningen. Det förutsedda årsbidraget räcker inte till att finansiera investeringarna och finansieringsunderskottet måste täckas med låneupptagning. Investeringarna ska dock ses som en riskhanteringsåtgärd, med hjälp av vilken egendomens värde förbättras och renoveringsskulden förs på en god nivå.

Ränterisken uppstår av förändringar i referensräntor för lån med rörlig ränta. Ränterisken hanteras med lån med fast ränta och vid behov med räntebytesavtal. Stadens låneportfölj är väl skyddad mot eventuella ränteförändringar. Stadens lånebestånd består för närvarande helt och hållet av lån med fast ränta.

Likviditetsrisken realiserar om staden inte kan utföra sina betalningar i tid. Likviditetsrisken hanteras genom att staden upprätthåller en tillräcklig likviditetsreserv i förhållande till förutsebara kassaflöden. Kreditrisken är förknippad med det att motparten inte klarar av sin plikt när betalningen förfaller. Motpartsrisken hanteras genom att man sprider finansieringskällor och använder olika finansieringsformer. Det finns inte kännedom om betydande kreditförluster som anknyter till fordringar. I placeringsverksamheten följer man de principer som fullmäktige godkännt.

Äganden av koncernsammanlutningar är förknippad med risker som kan ha märkbara verkningar på ekonomi och verksamhet. Staden bör försäkra sig om att koncernens intressen tillgodoses och att dottersammanlutningarna fungerar effektivt och ekonomiskt inom ramen för stads- och ägarstrategierna. Staden utvecklar förfaranden i anslutning till koncernstyrning och -övervakning på så sätt att betydande risker inte realiserar och värdet på tillgångarna bibehålls.

Risker i anslutning till verksamheten

Risker i anslutning till verksamheten anknyter sig till tjänsternas kontinuitet och beroenden, personalens verksamhet, organisationens interna processer och resurser. Dessutom är de risker som hänför sig till system, avtal och missbruk samt annan lagstridig verksamhet funktionella.

Störningssituationer i den operativa verksamheten hanteras huvudsakligen av personal som bär ledningsansvar även i normalfall. I störningssituationer kräver ledningen av staden snabb reaktion på lagändringar och rekommendationer.

Utmaningarna med tillgången på kompetent personal och att personalen stannar kvar har ökat. Befolkningens åldring och den strukturella förändringen som har att göra med den påverkar också arbetshälsan och orsakar osäkerhet hos stadens personal. Man försöker stöda personalen att orka i arbetet med åtgärder som strävar efter att minska yrkessjukdomar, arbetets psykiska belastning, utbrändhet, olycksfall i arbetet och sjukdomar.

Datasystemens funktionsduglighet och olika IKT-risker hör väsentligt till stadens riskmiljö. De globala riskerna i anslutning till datasäkerhet och cybersäkerhet har ökat

1.1.9 MILJÖFAKTORER

En av de mest betydande miljöfrågorna för Borgå stad är klimatförändringen och anpassningen till den samt naturens försvagade mångfald. En följd av detta är att omvärlden som är typisk för staden befinner sig i en omvälvning som naturligtvis också återspeglas i stadens verksamhet både under innevarande och kommande fullmäktigeperioder.

Borgå stad har redan under nästan 20 års tid gjort klimatarbete. Arbetet ger resultat för de preliminära uppgifterna om utsläppsberäkningen visar att Borgå har lyckats minska sina totala utsläpp med 50 procent från år 2007 till år 2023. På motsvarande sätt har utsläppen per invånare minskat med 53 procent. När man jämför hela utsläppsutvecklingen per invånare med genomsnittet för hela landet (-46 %) kan man konstatera att utsläppsutvecklingen i Borgå har varit positivare än på den nationella nivån. Borgå klarar sig någorlunda bra också i jämförelsen mellan urbana kommuner (-54 %). Enbart under åren 2022-2023 minskade Borgås totala utsläpp med cirka 7 procent då de tre största utsläppssektorerna var vägtrafik, arbetsmaskiner och avfallshantering. Vid uppföljningen av växthusgasutsläpp utnyttjar Borgå stad Finlands miljöcentrals utsläppskalkyl (Hinku-beräkningar utan koldioxidkrediter).

Utsläppen utvecklas alltså i rätt riktning, men takten är för långsam med tanke på målet om att vara kolneutralt. Detta trots att målen och åtgärderna i stadens klimat- och miljöprogram framskrider enligt tidsplanen. Det finns dock skäl att hålla fast vid koldioxidneutralitetsmålet eftersom staden måste kunna bemöta förändringar i omvärlden. Som en föregångare inom klimat- och miljöarbetet är det också lättare för staden att reagera på den allt strängare regleringen som återspeglas i kommuner som utför arbetet på lokal nivå. Genom sina egna åtgärder kan staden dessutom styra och aktivera sina egna intressentgrupper, möjliggöra innovation och förankring

totalt sett. Riskerna hanteras bland annat med tekniska metoder, anvisningar, utbildning och genom att utföra auditeringar.

Skaderisker

Skaderisker kan orsakas av oväntade och plötsliga händelser som kan leda till olycka, att egendom skadas eller skadeståndsskyldighet. Försäkringsskyddets täckning bedöms och uppdateras kontinuerligt. Skaderisker mot fastigheter eller den byggda stadsmiljön blir sällan betydande för stadens ekonomi. Betydande skaderisker förverkligades inte heller år 2024.

Arbetarskyddsrisiker bedöms regelbundet och systematiskt. Chefer och övrig personal får omfattande utbildning i arbetarskyddsfrågor.

av hållbara lösningar samt stärka de lokala aktörernas förmåga att anpassa sig till den föränderliga omvärlden.

Staden har vidtagit åtgärder inte bara genom klimat- och miljöprogrammet utan också genom att skapa en klimatpartnerskapsmodell för Borgå tillsammans med små och medelstora företag i Borgå, Posintra och yrkeshögskolan Laurea som en del av projektet Co2Jump - Klimatsprång till partnerskap! som finansieras av Europeiska regionala utvecklingsfonden. De första klimatparterna offentliggjordes i juni 2024, varefter nätverket har cirka tredubblat sin storlek och fortsätter att växa. Det har alltså visat sig finnas ett behov av att skapa nätverk med låg tröskel och öka kunskapen kring klimatemat. Stadens naturliga roll blir faciliteringen av nätverket Borgå stads klimatpartner tillsammans med BusinessPorvoos och Visit Porvoos nätverk. I fortsättningen delas även utmärkelser Jag stöder ett klimatsmart Borgå årligen ut till en av stadens klimatpartner.

Under de senaste åren har det inte skett några stora förändringar i tillståndet av miljön i Borgå, men vi kan se konsekvenserna av belastning från boende, trafik, jordbruk och industri.

Luftkvaliteten i Borgå är i genomsnitt ganska god. Luftkvaliteten är sämst i närheten av huvudgatorna i centrum och riksväg 7, där också bullernivåerna är förhöjda. Särskilt under vårsäsongen försämrar gatudamm luftkvaliteten i närheten av livliga körleder. Antalet invånare som utsätts för buller har ökat i och med att stadens bebyggelse blivit tätare, och det här antalet uppskattas att öka också i framtiden. För att minska trafikutsläppen använder staden 100-procentigt förnybara bränslen i sina dieseldrivna fordon. Exceptionella driftssituationer i Sköldvik orsakar tidvis störande fackling och buller.

Småskalig vedeldning har en stor lokal inverkan på luftkvaliteten eftersom eldstädernas ålder, kondition och nivå är av varierande kvalitet och utsläppshöjden är låg. I tätbebyggda småhusområden där det eldas mycket med ved uppkommer det tidvis under uppvärmningsperioden höga halter av partiklar och polycykliska aromatiska kolväten. Luftkvaliteten är sämst i centrumet, vid området som påverkas av motorvägen och vid Sköldviks industriområde. Den tunga industrin i Sköldvik och energiproduktionen i anslutning till den släpper ut betydande mängder kväveoxider, svaveldioxid, VOC-föreningar och partiklar i luften. Utsläppen försvagar tidvis luftkvaliteten i Sköldviks närmaste omgivning. Halterna av småpartiklar och ozon påverkas i hög grad av fjärrtransport.

De vatten- eller markområden som staden äger skyddades inte år 2024. Det har inte skett betydande ändringar i vattenkvaliteten vid stadens vattendrag. Det ekologiska tillståndet i havsområdet utanför Borgå är endast försvarligt. Detta orsakas av den belastning i form av näringsämnen och fasta partiklar som åarna för med sig och som huvudsakligen härstammar från den diffusa belastningen från jordbruket samt av de allt större syrefattiga höljorna i havsbotten, där fosfor lösgörs från sedimentet. Belastningen från kommunalt avloppsvatten har minskat tack vare ett mer omfattande avloppsnät och en effektivare avloppsvattenhantering på fastigheterna och en liten förbättring i vattenkvaliteten i Borgå å har noterats. Restaureringen av bäckar har gett goda resultat i Borgå och bland annat öringen har kunnat föröka sig i många bäckar.

Borgå har tillgång på lokalt grundvatten och artificiellt grundvatten av god kvalitet. Vattenmängden har hittills varit tillräcklig. Behovet stiger dock i framtiden och grundvattenområdena hotas i synnerhet av trafik samt av gamla oljecisterner belägna i området. Det största skyddsbehovet gäller grundvattenområdena i Sannäs och Saxby som är viktiga vattenförsörjningsområden. Utkastet till en grundvattenskyddsplan har varit på remiss och framskrider till godkännande under våren 2025. Uppgörandet av en skyddsområdesplan för vattentäkterna i Borgå har inletts i början av 2025 och planen väntas bli klar före utgången av året.



1.2 REDOGÖRELSE OM ORDNANDE AV INTERN KONTROLL OCH RISKHANTERING

Enligt 14 § i kommunallagen ska fullmäktige fatta beslut om grunderna för den interna kontrollen och riskhanteringen.

Att ordna intern kontroll är en del av kommunens och kommunkoncernens dagliga ledning, styrning av verksamheten och säkerställande av tjänsternas kvalitet. Riskhanteringen är en del av den interna kontrollen. Med en fungerande riskhanteringsprocess försöker man säkerställa att de väsentliga riskfaktorerna som gäller uppnående av målen har identifierats och bedömts och att de förutses och förebyggs ändamålsenligt.

Organiseringen av intern kontroll och riskhantering och ansvaren inom dem ingår i förvaltningsstadgan och i grunderna för Borgå stads och stadskoncernens interna kontroll och riskhantering.

Redogörelsen bygger på sektorernas och affärsverkens självutvärdering av hur de olika delområdena i den interna kontrollen och riskhanteringen har förverkligats. Från och med 2023 har redogörelsen genomförts via ett elektroniskt frågeformulär.

De viktigaste utvecklingsbehoven inom intern kontroll anknyter enligt självutvärderingen t.ex. tillgången till aktuella anvisningar och hur man reagerar på avvikelser rättidigt och konsekvent. I stadens interna kontroll har man också identifierat utvecklingsbehov i fråga om i vilken omfattning chefer och direktörer deltar i uppföljningen.

Ledningssätt och organisationskultur

Ledningssystemet vid varje sektor, egen intern kontroll och interna kontroller är det primära sättet att säkerställa att verksamheten är lagenlig, korrekt och resultatrik. Sektorerna producerar de anvisningar och den praxis som krävs för verksamheten i den egna verksamhetsmiljön. Sektorledningen följer upp att lagar, anvisningar och beslut efterlevs samt att bl.a. god förvaltningssed iakttas på den strategiska nivån. Cheferna för sektorn övervakar de anställdas verksamhet på praktisk nivå.

Organisationens uppgifter och beslutanderätt har fastställts i förvaltningsstadgan. Planeringen och uppföljningen av stadskoncernens verksamhet och ekonomi styrs av en årsklocka som fastställts av stadsstyrelsen. Målen för uppgiftsområdena har fastställts i budgeten och uppnåendet av dem följs i stadens ledningsgrupp samt i sektorernas ledningsgrupper och på chefsmöten. I samband med uppföljningsrapporterna har man två gånger under året och i bokslutet rapporterat till fullmäktige om målen för verksamheten och ekonomin.

Stadskoncernens gemensamma och sektorernas egna anvisningar uppdateras alltid när kraven ändras i lagstiftningen och verksamheten. Man strävar efter att säkerställa förtroget med iakttagandet av bestämmelser, anvisningar och beslut som anknyter till personalens arbete med hjälp av ledningsgruppsarbete, chefsmöten och informationsmöten, arbetsplatsmöten samt annan intern kommunikation. I förändringssituationer när det är omsättning inom personalen fästs särskild uppmärksamhet vid genomgången av anvisningar.

Personalens välbefinnande i arbetet följs upp genom personalenkäter. Arbetssäkerheten leds enligt ansvarsfördelningen i linjeorganisationen. Stadens gemensamma anvisningar och processer för arbetssäkerhet har utvecklats och utarbetats centraliserat.

Ordnanande av riskhantering och riskbedömning

Målet med riskhanteringen är att identifiera risker som riktar sig mot verksamheten, ekonomin, personalen och egendomen samt att hantera riskernas följder. Risker bedöms i förhållande till hur de kan påverka uppnåendet av strategiska mål. Risker bedöms genom deras sannolikhet och konsekvenser.

Regelbunden riskbedömning ingår i verksamhetsprocesserna inom sektorerna, och genomförandet av en övergripande riskbedömning är ett mål i all verksamhet. Risker med anknytning till stadens verksamhetsmiljö och organiseringen av verksamheten bedöms i stadens ledningsgrupp på hela stadens nivå bl.a. när man tar ställning till externa och interna förändringar eller hot om förändringar. En lägesbedömning och hantering av de strategiska riskerna genomförs som en del av processen för rapportering av strategin samt verksamheten och ekonomin.

Riskhanteringsprocessen har beskrivits i de grunder för intern kontroll och riskhantering som har fastställts av fullmäktige. För att genomföra den riskhanteringsprocess på stadsnivå som sträcker sig till sektorerna fortsätter utvecklandet och förankringen av gemensamma verksamhetsmodeller.

Arbetarskyddsriskerna bedöms på arbetsplatserna vart tredje år och vid behov oftare. Om olycksfall i arbete och risksituationer rapporteras vidare för att motsvarande händelser ska kunna undvikas i fortsättningen.

I riskbedömningen har man identifierat utvecklingsbehov. I riskbedömningen ska man också i fortsättningen satsa på att de strategiska och operativa målen är definierade med tillräcklig tydlighet, så att man kan identifiera risker som hotar uppnåendet av målen.

Bedömningen av stadens försäkringsskydd görs kontinuerligt och uppdateringar i försäkringsskyddet görs alltid enligt behov under försäkringsperioden.

Kontrollåtgärder

Med kontrollåtgärder avses kontroller som anknyter till organisationens verksamhetsprocesser och arbetsrutiner. Kontrollåtgärderna är verksamhetsdirektiv och förfaringsätt som syftar till att säkerställa att organisationen fungerar enligt de mål som ledningen har ställt. Ledningen och cheferna ansvarar för det egna ansvarsområdet när det gäller fastställandet av tillräckliga kontrollåtgärder och genomförandet av dem bl.a. med hjälp av en uppföljning av avvikelser.

Kontroller som är centralt styrda och genomförs i hela organisationen är bland annat processerna inom ekonomiförvaltning samt anvisningsenliga förfaranden i anslutning till köp, upphandlingar, utbetalning, avtalshantering, datasäkerhet och kontroll av egendom och tillgångar. Avsikten är att identifiera farliga arbetskombinationer och organisera uppgifterna så att inga farliga arbetskombinationer uppstår. Fullgörandet av avtalen övervakas med hjälp av avtalstillsyn, såsom planerade tillsynsbesök hos enheter som är tjänsteproducenter samt genom uppföljning av avvikelser i leveranserna eller de ekonomiska konsekvenserna i anslutning till avtalen.

Information och kommunikation

Kommunikationen framställer relevant och högklassig information som stöder den interna kontrollens verksamhet. Information om verksamheten, ekonomin eller förhållandena för ledning och styrning av verksamheten fås från olika informationskällor. Beslutsfattare, kommuninvånare, myndigheter samt andra intressentgrupper behöver också information om verksamheten och ekonomin.

Man strävar efter att stödja stadskoncernens verksamhet med hjälp av tillförlitliga, moderna och ändamålsenliga IKT-lösningar. Arbetet med att utveckla kunskapsbaserad ledning fortsatte år 2024 inom olika rapporteringsprojekt vars syfte är att automatisera och förenhetliga produktionen av den rapporteringsinformation som behövs för beredning, beslutsfattande och styrning av verksamheten.

Stadens kommunikation leds och övervakas av stadsstyrelsen. Kommunikationsenheten ansvarar för den operativa styrningen och samordningen av kommunikationen. Kommunikationen informerar också om stadens lednings och koncernledningens verksamhet samt stadsstyrelsens och fullmäktiges beslut. Sektorerna har egna kommunikationsansvariga som styr sektorns kommunikation.

Organisationens interna kommunikation består bland annat av ledningsgruppens möten, chefsmöten och arbetsplatsmöten, utbildningar och informationsmöten för personalen, kommunikationen på intranätet och av veckobrev.

Fullmäktiges, styrelsens, nämndernas och sektionernas föredragningslistor samt deras bilagor publiceras på stadens webbtjänst före mötet. Protokollen publiceras på webben när de blivit färdiga. Tjänsteinnehavarbesluten sänds till parterna för kännedom och de publiceras också på webben.

Uppföljning och utveckling

Med hjälp av uppföljningen kan man bedöma det interna kontrollsystemets funktion och kvalitet. Meningen med uppföljningen är att utvärdera hur den genomförda verksamheten motsvarar principer i lagstiftningen och om verksamhetsdirektiv efterlevs. En betydande praktisk uppföljningsåtgärd är stadens delårsrapportering, analysering av ekonomiska siffror. Den dagliga styrningen av cheferna är också en viktig del av den fortlöpande uppföljningen.

Uppföljningen kan också innehålla separata utvärderingar, såsom kollegiala bedömningar, självutvärdering eller intern revision.

1.3 HUR RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT HAR KOMMIT TILL OCH FINANSIERING AV VERKSAMHETEN

1.3.1 RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTATANALYS

Årsbidraget försvagades, resultatet fortsatt starkt

Resultaträkningen för räkenskapsperioden 2024 har utarbetats så, att affärsverken som hör till samma organisation har kombinerats med den egentliga stadsorganisationen. Från intäkter och utgifter har det eliminerats interna poster mellan aktörerna.

Årsbidraget inklusive affärsverken uppgick till cirka 47,3 miljoner euro, vilket är cirka 1,2 miljoner euro lägre än året innan. Bokslutets årsbidrag per invånare var 914 euro när det ifjol var cirka 946 euro. Stadens verksamhetsbidrag uppgick till cirka 149,6 miljoner euro, vilket är cirka 5,4 miljoner euro lägre än året innan.

Det sammanställda resultatet för räkenskapsperioden hade ett överskott på 15,2 miljoner euro före avsättningar och reserveringar. Efter bokslutsöverföringarna visar bokslutet ett överskott på 10,2 miljoner euro, medan det föregående året visade ett överskott på ca 19,6 miljoner euro.

Stadens intäkter ökade, kostnaderna ökade måttligt

Stadens verksamhetsintäkter inklusive affärsverken år 2024 var cirka 50,9 miljoner euro, vilket är 2,9 miljoner euro, dvs. cirka 6,0 procent mer än under fjolåret. Verksamhetsintäkternas andel av stadens totala inkomster är cirka 20 procent.

Stadens verksamhetskostnader år 2024 var cirka 201,7 miljoner euro medan de år 2023 var cirka 204,4 miljoner euro. Verksamhetsutgifterna minskade således med cirka 2,7 miljoner euro, dvs. med cirka 1,3 procent. Stadens jämförbara verksamhetskostnader växte dock med ca 4,1 miljoner euro, dvs. ca 2,1 procent, när man beaktar poster av engångskaraktär som ingår i bokslutssiffrorna för år 2023.

Skattefinansieringen motsvarade förväntningarna

Skattefinansieringen, dvs. skatteinkomster och statsandelar, utgjorde cirka 77 procent av stadens totala inkomster år 2024. Stadens skatteinkomster var sammanlagt cirka 145,6 miljoner euro, vilket är cirka 4,6 procent mindre än året innan.

Kommunalskatteintäkten var cirka 95,9 miljoner euro, vilket var cirka 5,4 procent mindre än ifjol. Skattebasen i kommunalskatten har utvecklats väl och på grund av att en del av skatteavdragen flyttas över till statsbeskattningen ökar intäkterna från kommunalskatt. Kommunal

Små ändringar i sektorernas verksamhetskostnader

Verksamhetskostnaderna på stadens sektorer exklusive affärsverk och inklusive interna poster minskade med sammanlagt 1,2 procent, dvs. med cirka 2,7 miljoner euro från året innan. I jämförelsen bör man beakta att i kostnaderna för år 2023 ingick en reservering på 5 miljoner euro för saneringskostnaderna för området kring Kattsundsvägen.

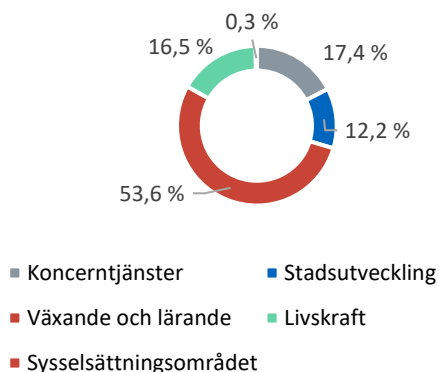
Den största kostnadsposten, cirka 46 procent av stadens verksamhetskostnader, är personalkostnaderna som var totalt 105,2 miljoner euro. För köp av tjänster användes 56,8 miljoner euro och för köp av materiel och förnödenheter 12,8 miljoner euro.

Verksamhetskostnaderna inom sektorn för växande och lärande var 123,1 miljoner euro och utgjorde cirka 54 procent av stadens verksamhetskostnader. Kostnaderna inom sektorn för växande och lärande sjönk med sammanlagt 1,0 procent, medan antalet projekt som i stor utsträckning finansierades av staten minskade.

Verksamhetskostnaderna inom stadsutvecklingssektorn var 27,9 miljoner euro och utgjorde cirka 12 procent av stadens verksamhetskostnader. Minskningen av kostnaderna för stadsutvecklingen var 8,5 procent från året innan, dvs. cirka 2,6 miljoner euro. I minskningen av verksamhetskostnaderna syns särskilt reserveringen som gäller Kattsundsvägen. Verksamhetskostnaderna inom livskraftssektorn var totalt 38,0 miljoner euro och utgjorde cirka 17 procent av stadens verksamhetskostnader. Ökningen av kostnaderna på livskraftssektorn var 1,1 procent år 2024.

Verksamhetskostnaderna inom koncerntjänsterna var totalt 40,0 miljoner euro och utgjorde cirka 17 procent av stadens totala kostnader. Kostnaderna för koncerntjänster ökade med 0,2 procent från året innan. I sektorns siffror ingår sedvanligt poster av engångskaraktär vilka försvagar jämförbarheten mellan åren.

Sektorernas verksamhetskostnader 230 milj. € (innehåller interna poster)



skattesatsen i Borgå år 2024 var 7,1. Samfundsskatten-inbringade cirka 30,4 miljoner euro till staden, vilket är

cirka 5,8 procent mindre än året innan. År 2023 redovisades kommunal- och samfundsskatteinkomster till staden från skatteåren före välfärdsområdesreformen, då kommunalskatteprocenten och andelen av samfundsskatteintäkterna i Borgå var högre. Inkomsterna för år 2024 är således lägre än året innan, även om de har utvecklats väl.

Inkomsterna av fastighetsskatten var cirka 19,3 miljoner euro, vilket är 1,45 procent mera än året innan.

Stadens statsandelsinkomster var cirka 46,3 miljoner euro, vilket är ungefär 2,2 procent mindre än under det föregående året.

Stadens statsandelar för basservice uppgick till cirka 40,5 miljoner euro år 2024. Statsandelarna för basservicen innehåller utjämningen av kommunernas statsandelar som år 2024 minskade Borgå stads statsandelsinkomster med cirka 3,4 miljoner euro.

I statsandelsinkomsterna ingår kompensation på cirka 7,3 miljoner euro av skatteinkomstbortfall för Borgå. Kompensationen baserar sig på att staten under årens lopp har försvagat kommunalskattens skattebas och därmed försvagat intäkterna av stadens kommunalskatt.

Finansiella intäkter och kostnader

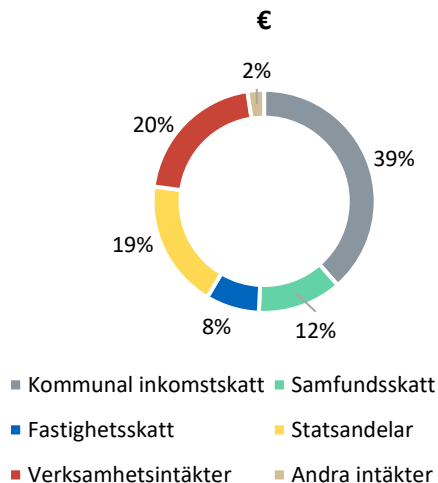
Stadens finansiella intäkter och kostnader ökade betydligt från året innan. Finansiella intäkter var sammanlagt cirka 5,4 miljoner euro och finansiella kostnader cirka 0,3 miljoner euro. I ökningen av finansiella intäkterna syns särskilt räntan på betalningsrörelsekontot och ränteintäkterna från tidsbundna depositioner.

Räntekostnaderna förblev nästan på fjolårets nivå och var cirka 0,2 miljoner euro. Den stigande räntenivån syns ännu inte i stadens räntekostnader år 2024 eftersom staden inte har behövt lyfta nya lån och de gamla lånen är lån med fast ränta.

Antalet avskrivningar ökade

Stadens av- och nedskrivningar i resultaträkningen var cirka 32,1 miljoner euro, vilket är 18,14 procent mer än året förut. Avskrivningarna för år 2024 innehåller tilläggsavskrivningar för ca 3 miljoner euro.

Stadens totala inkomster ca. 249 milj. €



RESULTATRÄKNING	2024	2023
Affärsverken ingår	1000 €	1000 €
Verksamhetsintäkter	50 885	48 000
Tillverkning för eget bruk	1 197	1 408
Verksamhetskostnader	-201 692	-204 375
Verksamhetsbidrag	-149 610	-154 967
Skatteinkomster	145 566	152 597
Statsandelar	46 300	47 345
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	1 356	352
Övriga finansiella intäkter	4 015	3 533
Räntekostnader	-216	-260
Övriga finansiella kostnader	-105	-100
Årsbidrag	47 306	48 500
Avskrivningar och nedskrivningar	-32 097	-27 169
Extraordinära intäkter		
Räkenskapsperiodens resultat	15 209	21 331
Bokslutsdispositioner	-5 000	-1 748
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	10 209	19 583

RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL	2024	2023
Verksamhetsinkomster / Verksamhetsutgifter, %	25,4	23,6
Årsbidrag / Avskrivningar, %	147,4	178,5
Årsbidrag, € / invånare	914	946
Invånarantal	51 753	51 293

1.3.2 FINANSIERING AV VERKSAMHETEN

Finansieringsanalysen granskar verksamhetens finansiering via verksamhetens och investeringarnas kassaflöde samt finansieringens kassaflöde.

Till nettoinvesteringarna användes, inklusive affärsverken, cirka 29 miljoner euro.

Procenttalet för intern finansiering av investeringar var 163,2, vilket betyder att stadens investeringsnivå i sin helhet täcktes med stadens årsbidrag år 2024. Stadens investeringsnivå jämfört med årsbidraget var sålunda i balans år 2024.

Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde var cirka 18 miljoner euro år 2024. Kassaflödet från verksamheten och investeringarna följs upp i nyckeltalen i finansieringsanalysen under fem år och kassaflödet bör

vara positivt. Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde för fem föregående år var cirka 166 miljoner euro.

Finansieringens kassaflöde år 2024 var -12,2 miljoner euro, inklusive amorteringar enligt planen av stadens långfristiga lån. För att finansiera verksamheten behövde staden inte lyfta ett nytt långfristigt lån under 2024.

Nyckeltalen som beskriver inkomstfinansieringens tillräcklighet för betalning av lån och räntekostnader för dem, låneskötselbidraget och det kalkylerade låneskötselbidraget har varit på en god nivå år 2024.

Stadens kassamedel var cirka 86,6 miljoner euro vid slutet av året. Då var likviditeten 131 kassadagar.

FINANSIERINGSANALYS	2024	2023
Affärsverken ingår	1000 €	1000 €
Verksamhetens kassaflöde		
Årsbidrag	47 306	48 500
Korrektivposter till internt tillförda medel	-5 804	3 625
Investeringarnas kassaflöde		
Investeringsutgifter	-28 983	-47 505
Försäljningsinkomster bland bestående aktiva	5 701	3 233
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	18 219	7 853
Kassaflödet för finansieringens del		
Förändringar i utlåningen		
Ökning av lånefordringar		-439
Minskning av utlåningen	65	46
Förändringar i lånebeståndet		
Minskning av långfristiga lån	-12 331	-12 333
Förändringar i eget kapital		1 870
Övriga förändringar i likviditeten	-41	-12 061
Finansieringens kassaflöde	-12 168	-22 918
Förändring av likvida medel	6 051	-15 065
Likvida medel 31.12	86 645	80 594
Likvida medel 1.1	80 594	95 659

FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL	2024	2023
Kassaflöde för verksamhet och investeringar under 5 år milj. €	165,6	130,00
Intern finansiering av investeringar, %	163,2	102,1
Låneskötselbidrag	3,8	3,9
Kalkylmässigt låneskötselbidrag	5,9	5,1
Likviditet, kassadagar	131	112

Kalkylscheman för nyckeltal

Intern finansiering av investeringar, %

$= 100 \times \text{årsbidraget} / \text{Egen anskaffningsutgift för investeringar}$

Nyckeltalet för intern finansiering av investeringar anger hur stor del av investeringarna som har finansierats med årsbidraget.

Låneskötselbidrag

$= (\text{Årsbidraget} + \text{Ränteutgifter}) / (\text{Ränteutgifter} + \text{Amorteringar})$

Låneskötselbidraget är ett mått på den interna finansieringens tillräcklighet för betalning av räntor på främmande kapital och amorteringar. Om låneskötselbidraget är större än 2, betraktas värdet som gott. Låneskötselbidraget är tillfredsställande om nyckeltalet är 1-2 och svagt om värdet understiger 1.

Kalkylmässigt låneskötselbidrag

$= (\text{Årsbidraget} + \text{Räntekostnader}) / (\text{Räntekostnader} + \text{kalkylmässiga amorteringar på lån})$

Låneskötselbidraget är ett mått på den interna finansieringens tillräcklighet för betalning av räntor på främmande kapital och kalkylmässiga amorteringar (räntebelagda lån delat med åtta). Om låneskötselbidraget är större än 2, betraktas värdet som gott. Låneskötselbidraget är tillfredsställande om nyckeltalet är 1-2 och svagt om värdet understiger 1.

Likviditet, kassadagar

$= 365 \times \text{Kassamedel 31.12} / \text{Kassautbetalningar under räkenskapsperioden}$

Kassalikviditeten uttrycker hur många dagar kassautbetalningarna kan täckas med stadens kassamedel.

1.4 FINANSIERINGSLÄGET OCH FÖRÄNDRINGAR I DET

Stadens lånestock

I slutet av år 2024 var stadens lånestock cirka 62,3 miljoner euro, vilket är cirka 1 203 euro per invånare. Året innan var lånestocken cirka 74,6 miljoner euro och lånestocken per invånare cirka 1 454 euro. Vid slutet av året var medelräntan på stadens lån 0,3 procent.

Lånestocken har minskat sedan 2020 när nya lån inte har behövt lyftas och gamla lån samtidigt har amorterats i enlighet med betalningsplanerna.

Balansräkningens nyckeltal förstärktes år 2024 då soliditeten var 69,5 procent medan det året innan var 66,4 procent. En bra soliditet för kommunerna anses var 70 procent.

Investeringsvolymen kommer att öka märkbart under kommande år vilket beräknas leda till att stadens lånestock börjar öka från 2025. Även räntekostnaderna beräknas börja stiga då.

Lånestock	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Milj. €	171,7	155,3	140,3	86,9	74,6	62,3
€/invånare	3 408	3 066	2 744	1 696	1 454	1 203

Avsättningar och reserver

Investeringsreserveringen för Kokon idrottscentrum ökas med fem miljoner euro till sammanlagt 30 miljoner euro.

Fonder och fondplaceringar

Staden har vid utgången av år 2024 en markanskaffningsfond, en spårutvecklingsfond, en fond för grön omställning och donationsfonder. Kapitalet i fonder dvs. de medel som i bokföringen reserverats för fonderna, uppgick i slutet av året till sammanlagt cirka 54,5 miljoner euro.

Markanskaffningsfondens kapital uppgick vid utgången av året till 22,3 miljoner euro och spårutvecklingsfondens kapital till 10 miljoner euro. Under 2024 gjordes inga tillägg eller minskningar i dessa fondkapitalet.

Kapital i fonden för grön omställning uppgick i slutet av året till 10,1 miljoner euro. Donationsfonderna innehåller medel som staden har mottagit på grundval av arv, testamente eller gåva och helheten består av flera mindre fonder som är avsedda för olika ändamål. Donationsfondernas kapital uppgick vid utgången av året till sammanlagt cirka 12,2 miljoner euro. Kapitalet i donationsfonderna och fonden för grön omställning har ökat under året i och med de realiserade avkastningarna på placeringarna.

Avsikten med stadens placeringsverksamhet är att säkra stadens basservice och de verksamheter som stödjer den. Stadens finans- och placeringsverksamhet sköts på ett sätt som är etiskt acceptabelt och genom att sprida riskerna.

Vid fondplaceringar placeras de medel som behövs på kort sikt i lågriskobjekt och medel vars placeringshorisont förväntas vara mer långsiktig kan också placeras i blandfonder och aktier. I slutet av 2024 var marknadsvärdet på stadens fondplaceringar sammanlagt cirka 53,9 miljoner euro och avkastningen på placeringarna, inklusive en realiserad värdestegring, sammanlagt 7,9 procent. De realiserade intäkter och kostnader för markanskaffningsfonds och spårutvecklingsfondens placeringar bokförs som stadens finansiella intäkter och kostnader, då de inte påverkar den fonderade summan i bokföringen. I slutet av 2024 var marknadsvärdet på stadens markanskaffningsfonds och spårutvecklingsfondens placeringar sammanlagt cirka 30,7 miljoner euro och avkastningen 8,3 procent.

Marknadsvärdet på placeringarna i fonden för grön omställning var 10,7 miljoner euro i slutet av 2024 och avkastningen 7,8 procent. I slutet av året var marknadsvärdet på donationsfondernas placeringar 12,5 miljoner euro och avkastningen 7,0 procent. Donationsfondernas avkastning påverkas av försäljningen som motsvarar användningen av fondmedlen. De realiserade intäkterna och kostnaderna för donationsfonderna och fonden för grön omställning bokförs i den fonderade summan i bokföringen och ökar således fondens kapital.

FONDER		PLACERINGAR			
Stadens fonder	Fondkapital	Placeringshelhet	Ursprunglig placering	Marknadsvärde*	Ändring av värde*
Markanskaffningsfonden	22 255 321 €	Markanskaffnings- och spårutvecklingsfonden**	26 000 000 €	30 745 083 €	8,3 %
Spårutvecklingsfonden	10 000 000 €				
Fonden för grön omställning	10 138 801 €	Fonden för grön omställning	10 000 000 €	10 682 044 €	7,8 %
Donationsfonderna	12 153 760 €	Donationsfonden**	7 200 000 €	12 460 428 €	7,0 %
Totalt	54 547 882 €	Totalt	43 200 000 €	53 887 555 €	7,9 %

* marknadsvärde 31.12.2024, ändring av marknadsvärde 1.1.-31.12.2024

** markanskaffningsfondens och donationsfondernas kapital innehåller medel som inte har placerats

BALANSRÄKNING, AKTIVA			BALANSRÄKNING, PASSIVA		
	2024	2023		2024	2023
	1 000 €	1 000 €		1 000 €	1 000 €
A BESTÅENDE AKTIVA	334 263	337 735	A EGET KAPITAL	276 677	266 329
I Immateriella tillgångar	1 512	1 812	I Grundkapital	77 794	77 794
1. Immateriella rättigheter		123	IV Övriga egna fonder	42 394	42 255
2. Övriga utgifter med lång verkningstid	1 512	1 689	V Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	146 280	126 697
II Materiella tillgångar	300 941	302 097	VI Räkenskapsperiodens över-/underskott	10 209	19 583
1. Mark- och vattenområden	39 826	36 858	B AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER	30 000	25 000
2. Byggnader	137 122	135 250	1. Avskrivningsdifferens		0
3. Fasta konstruktioner och anläggningar	109 281	105 080	2. Reserver	30 000	25 000
4. Maskiner och inventarier	3 488	3 861	C AVSÄTTNINGAR	12 474	12 977
5. Övriga materiella tillgångar	41	41	2. Övriga avsättningar	12 474	12 977
6. Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	11 183	21 007	D FÖRVALTAT KAPITAL	12 540	12 210
III Placeringar	31 810	33 826	2. Donationsfondernas kapital	12 019	11 355
1. Aktier och andelar	29 768	30 126	3. Övrigt förvaltad kapital	521	855
2. Övriga lånefordringar	508	2 273	E FRÄMMANDE KAPITAL	111 001	123 199
4. Övriga fordringar	1 534	1 427	I Långfristigt	68 736	80 392
B FÖRVALTADE MEDEL	11 574	11 360	2. Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	49 898	62 225
2. Donationsfondernas medel	11 553	11 331	3. Lån från offentliga samfund	39	42
3. Övrigt förvaltad kapital	21	29	7. Anslutningsavgifter och övriga skulder	18 769	18 125
C RÖRLIGA AKTIVA	96 855	90 620	8. Passiva resultatregleringar	31	
I Omsättningstillgångar	603	555	II Kortfristigt	42 265	42 807
1. Material och förnödenheter	603	555	2. Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	12 328	12 328
II Fordringar	9 607	9 471	3. Lån från offentliga samfund	3	3
Kortfristiga fordringar	9 607	9 471	5. Erhållna förskott	1 579	1 259
1. Kundfordringar	4 508	5 523	6. Skulder till leverantörer	8 678	12 406
3. Övriga fordringar	2 706	1 433	7. Övriga skulder	2 146	2 072
4. Aktiva resultatregleringar	2 393	2 515	8. Passiva resultatregleringar	17 531	14 739
III Finansiella värdepapper	47 387	40 168			
4. Övriga värdepapper	47 387	40 168			
IV Kassa och bank	39 258	40 426			
AKTIVA SAMMANLAGT	442 691	439 715	PASSIVA SAMMANLAGT	442 691	439 715

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL	2024	2023
Soliditetsgrad, %	69,5	66,4
Relativ skuldsättningsgrad, %	45,1	49,18
Ackumulerat över-/underskott, 1000 €	156 488	146 280
Ackumulerat över-/underskott, €/inv.	3 024	2 826
Lånestock 31.12, 1000 €	62 267	74 598
Lånestock 31.12, €/ invånare	1 203	1 454
Låner och hyresansv. % / driftsinkomster	43,6	49,6
Lånen och hyresansvaren 31.12	105 812	124 849
Lånen och hyresansvaren €/invånare	2 045	2 434
Lånefordringar, 1000 €	508	2 273
Antalet invånare 31.12	51 753	51 293

Kalkylscheman för nyckeltal

Soliditetsgrad, %

= $100 \times (\text{Eget kapital} + \text{Avskrivningsdifferens och reserver}) / (\text{Hela kapitalet} - \text{Erhållna förskott})$.

Soliditetsgraden mäter kommunens soliditet, förmåga att bära underskott och dess kapacitet att klara av sina åtaganden på lång sikt.

En god soliditetsnivå anses vara 70 %. En soliditetsgrad på 50 procent eller mindre innebär att kommunen har en betydande skuldbörda.

Relativ skuldsättningsgrad, %

= $100 \times (\text{Främmande kapital} - \text{Erhållna förskott}) / \text{Driftsinkomster}$
Nykeltalet anger hur stor del av inkomsterna för verksamheten som skulle behövas till återbetalning av det främmande kapitalet. Ju lägre värde nykeltalet har, desto bättre möjligheter har kommunen att klara av återbetalningen av skulder genom intern finansiering.

Lånestock 31.12

= $\text{Främmande kapital} - (\text{Erhållna förskott} + \text{Leverantörsskulder} + \text{Aktiva resultatregleringar} + \text{Övriga skulder})$

Med kommunens lånestock avses främmande kapital som kommunen betalar ränta på.

Lånestock/invånare

Lånebeloppet per invånare beräknas genom att lånestocken divideras med invånarantalet vid årets slut.

1.5 TOTALA INKOMSTER OCH UTGIFTER

Kalkylen av helhetsinkomsterna och -utgifterna beskriver inkomstkällorna och användningen av pengarna. Kalkylen utarbetas av resultaträkningen och finansieringsanalysen, av vilka endast externa inkomster och ex-

terna utgifter samt externa finansiella transaktioner beaktas. I kalkylen kombineras affärsverken och balansensheterna.

INKOMSTER	1 000 €	UTGIFTER	1 000 €
Verksamhet		Verksamhet	
Verksamhetsintäkter	50 885	Verksamhetskostnader	201 692
Skatteinkomster	145 566	Tillverkning för eget bruk	-1 197
Statsandelar	46 300	Räntekostnader	216
Ränteintäkter	1 356	Övriga finansiella kostnader	105
Övriga finansiella intäkter	4 015		0
Korrektivposter till internt tillförda medel		Korrektivposter till internt tillförda medel	0
Försäljningsvinster bland best. aktiva	-5 301	Förändring av avsättningar	503
Investeringar		Investeringar	
Finansieringsandelar av investeringsutgifter	0	Investeringsutgifter	28 983
Försäljningsintäkter bland best. aktiva	5 701		
Finansiell verksamhet		Finansiell verksamhet	
Minskning av utlåningen	65	Ökning av lånefordringar	0
Ökning av långfristiga lån	0	Minskning av långfristiga lån	12 331
Ökning av eget kapital	139	Minskning av eget kapital	0
Inkomster sammanlagt	248 725	Utgifter sammanlagt	242 632
Avstämning:			
Totala inkomster - Totala utgifter =			6 092
Övriga förändringar av likviditeten - Ändringar av likvida medel =			6 092

1.6 KOMMUNKONCERNENS VERKSAMHET OCH EKONOMI

1.6.1 SAMMANSTÄLLNING AV DE SAMFUND SOM INGÅR I KONCERNBOKSLUTET

En kommun som med sina dottersammanslutningar bildar en kommunkoncern ska upprätta och i sitt bokslut ta in ett koncernbokslut. I koncernbokslutet inkluderas en koncernbalansräkning, en koncernresultaträkning och en finansieringsanalys för koncernen samt noterna till dessa.

Kommunens koncernbokslut upprättas som en kombination av boksluten för kommunen och dess dottersammanslutningar samt för de samkommuner i vilka kommunen är medlem. I kommunens koncernbokslut sammanställs ett mot koncernsammanslutningarnas ägarandel svarande belopp av intressesammanslutningarnas vinst eller förlust och av förändringen i eget kapital.

I koncernbokslutet har det sammanställts sammanlagt 16 sammanslutningar. Till Borgå stadskoncern hörde 12 dottersammanslutningar, 3 intressesammanslutningar och 1 samkommuner. En förteckning över sammanslutningar som ingår i koncernbokslutet inkluderas i noterna till bokslutet. Uppnåendet av målen redovisas i avsnitt 2.1.8.

Sammanställning av de sammanslutningar som ingår i koncernbokslutet	Sammans-tällda (st.)	Inte till-fört (st.)
Dottersammanslutningar	12	
Samkommuner	1	
Intressesammanslutningar	3	
Totalt	16	0

1.6.2 KONCERNENS EKONOMI SAMT KONCERNSTYRNINGEN

Årsbidraget förblev fortfarande starkt

Kommunkoncernens årsbidrag förblev starkt och räckte till för att täcka avskrivningar på cirka 49 miljoner euro. Koncernens budget var således i balans. Koncernens resultat för räkenskapsperioden var cirka 29,5 miljoner euro och räkenskapsperiodens överskott cirka 26,1 miljoner euro.

För koncernbolagens del var året tudelat. Borgå Energi-koncernens resultat var bättre än väntat och även A-bolagen klarade sig bra i en utmanande räntemiljö. Däremot var omvärlden för Careerikoncernen och Porvoo EventFactory Oy Ab betydligt mer utmanande. De övriga centrala koncernbolagens verksamhet var tämligen sedvanlig.

Lånebeståndet minskade till 212 miljoner euro

Koncernens lånebestånd gick ned till cirka 212 miljoner euro, vilket är 17,6 miljoner euro mindre än ifjol. Summan på koncernlånet var 4 103 euro per Borgåbo vid utgången av år 2024. Soliditetsgraden var 51,2 procent,

då den året innan var 48,4 procent. Den relativa skuldsättningen var 86 procent, då den året innan var 90 procent.

Koncernstyrning

Koncernledningen svarar för utövande av ägarpolitiken och ordnande av koncerntillsynen. Koncernledningen bildas enligt kommunallagens 48 § av stadsstyrelsen, stadsstyrelsens koncernsektion och stadsdirektören samt de tjänsteinnehavare som anges i förvaltningsstadgan.

Stadsdirektören ansvarar för den allmänna ledningen av stadskoncernens verksamhet och ekonomi. Stadsfullmäktige fastställer varje år i budgeten årsmål enligt ägarpolitiken för de mest betydande koncernbolagen. Stadsdirektören och koncernledningens tjänsteinnehavare följer upp utfallet av stadens ägarpolitik och ger regelbundet rapporter till stadsstyrelsen.

1.6.3 VÄSENTLIGA HÄNDELSE SOM GÄLLER KONCERNEN

Borgå Energi-bolagen

Borgå Energi Ab:s verksamhet består av fjärrvärmeverksamhet, fjärrvärme- och elproduktion, elförsäljning och koncerntjänster. Dotterbolaget Borgå Elnät Ab ansvarar för elnätverksamheten. Borgå stad äger 100 procent av Borgå Energi Ab.

Jämfört med året innan var temperaturen år 2024 mätt i graddagstal 2 % varmare och jämfört med ett så kallat normalt år (medeltalet åren 1981–2010) 12 % varmare. Förbrukningssiffrorna förändrades enligt följande: energioverföringen steg med 4 % och värmeförbrukningen minskade med 1 % jämfört med år 2023.

Futurpriset på el var år 2024 klart stabilare än under energikrisen eller förra året. Spotpriserna på el har varierat mycket och var under sommaren låga på grund av den låga elförbrukningen. Priset på flis har stigit, och på grund av den höga inflationen och de stigande räntekostnaderna under de senaste åren fanns det ett tryck på att höja priserna på fjärrvärme och elöverföring. Därför höjde Borgå Energi-koncernen priser på elöverföring och fjärrvärme med början från 1.9.2024. Höjningarna var dock lägre än inflationen under de senaste två åren. Vid elförsäljningen har Borgå Energi varit konkurrenskraftig och kundantalet har ökat.

Borgå Energi har beslutat att göra sin värmeproduktion mångsidigare. Byggandet av en värmepumpsanläggning med en eleffekt på 2 MW inleddes år 2024 i Tolkis, i anslutning till det nuvarande biovärmekraftverket. Anskaffningen av två elpannor på cirka 10 MW konkurrerades ut i slutet av 2024. Under året utredde Borgå Energi tillsammans med Neste möjligheterna att utnyttja den förnybara värme som uppstår som biprodukt i Nestes produktionsanläggning för grönt väte som planerats ligga i Sköldvik som källa till fjärrvärme. I oktober 2024 meddelade Neste dock att det drar sig tillbaka från sin investering i en elektrolysör.

Enligt koncernens preliminära bokslut var omsättningen 85,7 milj. € (86,6 milj.€ 2023), vilket innebär en minskning med -1,0 % jämfört med året innan. Försäljningsbidraget var 36,8 milj.€ (48,5 milj. €) och driftsbidraget 22,0 milj. € (35,3 milj. €). Planenliga avskrivningar gjordes för 10,6 milj. € (10,4 milj. €), varefter affärsvinsten var 11,4 milj. € (24,9 milj. €). Resultatet efter räntekostnaderna före skatter var 12,3 milj. € (22,8 milj. €).

Porvoo Event Factory Oy Ab

Bolagets verksamhetsområde är att förvalta och hyra kultur-, kongress- och affärslokaler i Konstfabriken i Borgå enligt hyresavtalet. Bolaget säljer och marknadsför mötes-, seminarie-, kongress- och andra evenemangshoteller samt utvecklar och producerar tjänster och produkter i samband med dem. Borgå stad äger 100 % av bolaget.

Bolagets omsättning var cirka 1,3 miljoner euro och de totala inkomsterna cirka 2,3 miljoner euro inklusive stadens verksamhetsbidrag på 0,975 milj. euro och andra

Investeringarna var 19,8 milj. €. (14,8 milj. €). Investeringarna har finansierats med inkomstfinansiering och lån i penninginstitut. Lånens sammanlagda belopp i penninginstitut uppgick vid slutet av året till 41,3 milj.€ (50,5 milj.€) och leasingfinansieringens sammanlagda belopp till 19,6 milj.€ (20,6 milj. €). Anslutningsavgifterna var 1,0 milj. €. Likviditeten har varit mycket god. Antalet ordinarie anställda i koncernen 31.12.2024 var 76 (74).

De mål i Borgå stads budget 2024 som ställts för Borgå Energi Ab kan indelas i två kategorier. Det första är de ekonomiska målen; det fasta utdelningsmålet är 2,4 milj. € och soliditetsgraden över 20 %, det andra är miljömålen enligt vilka användningen av förnybara bränslen i den egna produktionen är över 90 % och den koldioxidfria elförsäljningen är 100 %. De uppställda målen kunde uppnås. I budgeten för hösten 2024 uppdaterades målen för 2025; det fasta utdelningsmålet 2,6 milj. €, solvensnivån över 20 %, användningen av förnybara bränslen i fjärrvärmeproduktionen över 95 % samt de specifika utsläppen från el- och värmeproduktionen (scope 1 & 2) under 3 gCO₂/kWh.

intäkter från affärsverksamheten. Bolagets resultat var cirka 0,5 miljoner euro på minus. Bolaget hade under räkenskapsperioden 9 anställda.

Bolagets likviditet försvagades under slutet av året. Därför har bolaget och staden kommit överens om arrangemang för att trygga bolagets likviditet tills bolagets nya verksamhetsmodell har införts.

Bostadsbolagen

Borgå A-bostadskoncern är Borgås ledande leverantör av hyresboendetjänster. Företaget erbjuder som hyresvärd beständighet, flexibelt och till ett rimligt pris. Vid utgången av 2024 äger koncernen ca 2100 hyresbostäder i 54 olika objekt. En stor del av koncernens bostäder har finansierats med arava- eller räntestödslån.

Porvoo A-asunnot Oy-Borgå A-bostäder Ab äger Kiinteistö Oy A-Lukaali Ab:s hela aktiestock. Kiinteistö Oy A-Lukaali Ab:s uppgift är att ha ett fritt finansierat bostadsbestånd och producera service-, underhålls- och kundbetjäningssuppgifter för koncernen.

Borgå A-bostäder Ab:s räkenskapsperiod gick till i stor utsträckning på planerat sätt. Bolagets ställning som Borgås ledande hyreshusbolag förblev stabil och användningen av bostäder var fortsatt hög.

Under räkenskapsperioden skedde flera ändringar i personalen. A-bostäder-koncernens nya verkställande di-

rektör Marjut Sandsjö började sitt arbete 1.3.2024. Bolagets organisationsstruktur förnyades under våren. På grund av behovet av organisationsförändringar hölls omställningsförhandlingar våren 2024.

I december godkände styrelsen för Borgå A-bostäder en ny affärsverksamhetsstrategi för perioden 2025-2027. Bolagets vision är att vara Finlands bästa hyreshusbolag år 2027. För att uppnå visionen innehåller strategin fem val som företaget fokuserar på. Dessa fem strategiska val är fokus och riktning, arbetsglädje och förändringsförmåga, kundupplevelse, välkändhet och rykte samt hållbar förvaltning av egendomen.

Statens ändringar av det allmänna bostadsbidraget och andra stöd år 2024 syntes i bolaget. Boendenas betalningsstörningar ökade och hyresfordringarna och kreditförlusterna ökade jämfört med året innan. Bostadsomsättningen och bostadsvräkningar ökade också och bostadsbytesansökningarna till mindre bostäder ökade.

Byggandet av Gördelmakaregatan 8 påbörjades i mars. I objektet byggs 76 sedvanliga hyresbostäder, 33 seniorbostäder och 15 servicebostäder. Renoveringen av radhusobjektet Björkbackavägen 8 blev klar våren 2024. Tekniken och bostäderna i objektet förnyades i sin helhet och fasaderna, fönstren och dörrarna förnyades och ett solkraftverk byggdes. Objektets 26 bostäder beboddes under sommaren. Borgå A-bostäder-koncernens omsättning ökade med 4,8 % från föregående räkenskapsperiod och uppgick till 20,2 M€ (2023 19,3 M€). Under räkenskapsperioden 2024 var kostnadsökningen i skötselkostnaderna som helhet mindre än budgeterat. Reparationskostnaderna för fastigheter minskade i koncernen med ca 0,7 M€. Kostnaderna för uppvärmning,

el, vatten och avfallshantering ökade å sin sida med ca 0,1 M€ från året innan. Räntesänkningen som började sommaren 2024 inverkade positivt på utvecklingen av bolagets räntekostnader. De räntebärande skulderna i koncernens balansräkning uppgick till 92,5 M€ (86,4 M€).

Borgå Hyresbostäder Ab:s uppgift är att producera och driva ett fritt finansierat fastighetsbestånd. Under bokslutsåret har uthyrningen av bostäder fortsatt på samma sätt som under föregående räkenskapsperiod. Bolagets omsättning var cirka 1,6 milj. € och skulderna uppgick till 7,7 milj. €.

Övriga bostads- och fastighetsbolag

Borgånejdens bostadsstiftelses verksamhet har fortsatt enligt stiftelseurkunden. Stiftelsens räkenskapsperiod var planenlig.

Verksamheten av Keskinäinen Kiinteistö Oy Porvoon Piispatalo som staden äger helt har år 2024 varit planenlig.

Careeria-koncernen

Koncernens moderbolag Careeria har till uppgift att ge utbildning som sker med statsandelar och CareeriaPlus ger utbildning på marknadsvillkor. Borgå äger 65,64 % av bolaget. De övriga ägarkommunerna är Lovisa, Sibbo, Askola och Lapträsk.

Förberedelserna för Careerias lokalitetsprojekt framskred till genomförandet under år 2024. Flyttningen av verksamhetsstället i Askola genomfördes under våren och byggavdelningens PVC-hall färdigställdes så att de studerande redan i början av höstterminen kunde flytta till nya lokaler. För övriga utbildningar sanerades lokaler i fastigheten på Styrmansvägen.

Careeria Oy:s viktigaste inkomstkälla är statsandelarna för yrkesutbildningen. Utöver statsandelarna fås inkomster i form av understöd för utvecklings- och internationaliseringsprojekt. Också försäljningen av läroavtalsutbildning till andra utbildningsanordnare utgör en del av läroanstaltens inkomster. I det faktiska antalet studerande inom Careeria kan man under de senaste åren se en minskande trend. Det totala antalet avlagda examina varierar från år till år, även om trenden i antalet avlagda examensdelar är minskande. Prestationerna har en betydande inverkan på Careerias prestationsfinansiering.

Bolagets omsättning steg till 34,7 miljoner euro från 33,3 miljoner euro året innan. Statsandelarna som behandlas som omsättning var cirka 32,6 miljoner euro, vilket är cirka 1,6 miljoner mera än året innan.

Careeria Oy:s slutliga resultat för år 2024 visade ett överskott på cirka 0,4 miljoner euro medan resultatet året innan var cirka 0,5 miljoner euro.

Careeria Oy hade i genomsnitt 384 anställda under räkenskapsperioden medan antalet anställda året innan var i genomsnitt 392. Hela koncernen hade i genomsnitt 465 anställda.

Organisationens verksamhet är förknippad med olika risker, såväl ekonomiska som operativa. Den ekonomiska utvecklingen är beroende av statsandelsfinansieringen och i fortsättningen kan det komma att ske betydande förändringar i den. Besparingstrycket inom statsfinanserna har identifierats och Careeria strävar efter att planera ekonomin och verksamheten på ett bra och proaktivt sätt och att också förbereda sig för eventuella kommande nedskärningar i finansieringen.

HPK Palvelut Oy

Under HPK Palvelut Oy:s tredje räkenskapsperiod 2024 nådde bolagets verksamhet den planerade omfattningen. Den gångna räkenskapsperioden var å andra sidan bara det andra hela verksamhetsåret för bolaget. Östra Nylands välfärdsområde startade i början av 2023, och Borgå stads organisation förnyades för att motsvara stadens förändrade struktur och ansvar, och under tidigare år har bolaget startat serviceproduktionen för båda sina kunder. Många av utmaningarna i det inledande

skedet har nu övervunnits och bolaget har på många fronter kunnat verka på det sätt som planerats. Under räkenskapsperioden 2024 etablerade bolaget den fortlöpande tjänsten och fortsatte med utvecklingsåtgärderna. Teman som ända från början har varit viktiga för bolaget är kundnöjdhet, effektivisering av tjänsteprocesser, personalens nöjdhet samt tvåspråkighet i alla våra tjänster.

Under räkenskapsperioden ökade och jämnades efterfrågan på bolagets tjänster. Via servicehanteringssystemet behandlades över 50 000 servicebegäranden, vilket var en ökning med 4 % jämfört med året innan.

Telefontjänsten fick över 20 000 samtal, en ökning med 7 % jämfört med året innan.

Under räkenskapsperioden producerade HPK Palvelut löneadministrationstjänster för cirka 3900 anställda och arvodestagare i Borgå stad samt cirka 5200 anställda och arvodestagare i Östra Nylands välfärdsområde.

HPK Palvelut Oy behandlade över 113 000 inköpsfakturer under räkenskapsperioden och över 200 000 försäljningsfakturer skickades via bolaget.

Bolagets IKT-användartjänster omfattade 15 900 användare. Användarna hade till sitt förfogande 9 500 arbetsstationer och 5 500 mobila enheter som utrustningstjänster sörjer för. Det omfattande områdesnätet, som drevs och förvaltades av datatrafiktjänsterna inom infra-teamet omfattade 170 olika fastigheter.

Bolagets omsättning var cirka 15,1 miljoner euro (13,7) och resultatet i praktiken nollresultat. Företagets kostnadsstruktur var förutsägbar och de största posterna var underleverantörskostnader, leasinghyror, licens- och systemkostnader samt personalkostnader. Upphandlingarna och många kostnadsposter var något mindre än den budgeterade. Bolagets likviditet har varit god och bolaget har inga långfristiga lån.

Andra bolag

Oy Kokonhalli Ab:s verksamhet var normal och räkenskapsperiodens resultat var svagt positivt. Kokonhallens framtid är starkt knuten till utvecklingen av Kokon idrottscentrum. Kokonniemen liikuntakeskus Oy bildades år 2022 för planering av ett idrottscentrum i Kokonområdet. Bolagets omsättning består helt av tjänsteupphandlingar som faktureras från staden.

År 2021 beslutade stadsfullmäktige enhälligt att Borgå stad skulle bli delägare i projektbolaget Itärata Oy, som genomför projekteringen av en ny järnvägsförbindelse. Stadens kapitalinvesteringar i företaget uppgick till 0,9 miljoner euro i slutet av 2024.

Övriga bolag har år 2024 inte haft väsentliga förändringar i den normala verksamheten.

1.6.4 BEDÖMNING AV KONCERNENS SANNOLIKA FRAMTIDA UTVECKLING

Stadens ägarpolitiska riktlinjer definierar syftet, målen och riskerna med verksamheten i stadskoncernens bolag. Att de ägarpolitiska målen och strategierna som gäller ekonomi och verksamhet kan uppnås säkerställs med hjälp av stadens koncerndirektiv. I samband med att budgeten fastställs beslutar fullmäktige också årligen mål för de mest betydande koncernsammanslutningarna. För år 2025 har det i enlighet med ägarpolitiska riktlinjer ställts mål som ska säkerställa sammanslutningarnas produktivitet, lönsamhet och soliditet.

Staden äger helt sina mest betydande dotterbolag och dottersammanslutningar. Under år 2024 skedde det inga märkbara ändringar i koncernstrukturen.

Borgå Energi-bolagens omvärld har varit exceptionell under de senaste åren men marknadsläget har stabiliserats under det senaste året. Borgå Energi-koncernens omvärld är fortfarande utmanande och även stora vändningar i elens marknadspris är möjliga, men läget och framtidsutsikterna är klarare än under några föregående år. Koncernens verksamhet och finansieringsläge står på stabil grund och koncernen förbereder sig på stora investeringar som görs under de närmaste åren. Koncernen har en viktig roll när det gäller att uppnå stadens klimat- och miljömål. I fortsättningen kommer hållbarhetsaspekternas betydelse sannolikt att öka och utvidgas.

A-bolagens strategi har reviderats och stadens organisation har uppdaterats för att motsvara den nya strategin. Det svaga konjunkturläget inom byggverksamheten och de stigande räntorna har utmanat bolagets verksamhet under de senaste åren men av dessa verkar konjunkturläget bli bättre. Bolagets roll är att säkerställa att bostädernas användningsgrad uppnås och att vara en del i genomförandet av stadens bostadspolitik. I fråga om A-bostäderna följs också beloppet på driftsbidraget och skuldbeloppet. Bolaget har förberett sig på förhand för finansieringsrisker och bolagets basverksamhet står på stabil grund.

Utsikterna för Careeria-koncernen är utmanande när den statliga finansieringen hotar att försvagas och samtidigt förutsätter en positiv utveckling av antalet studerande insatser. Bolaget har redan på förhand förberett sig på ändringarna, och därför är bolagets beredskaps-situation god till denna del.

Porvoo EventFactory Oy Ab:s omvärld har varit utmanande under de senaste åren. Först försvagade coronavirusepidemin bolagets verksamhetsmöjligheter märkbart och under det senaste året har den stigande inflationen höjt kostnader och orsakar utmaningar för prissättningen av tjänster. Bolagets framtida verksamhetsmodell är under utredning, och utifrån den kommande utredningen kommer insatsområden för bolagets verksamhet att uppdateras.

HPK Palvelut Oy är stadens in-house-bolag och producerar vissa stödtjänster för staden. Bolaget har ingen skuld och dess inkomster utgörs nästan helt av tjänster som ägarkunderna köper. Bolagets verksamhetsmodeller utvecklas under kommande år vidare så, att de motsvarar ägarkundernas behov. Att bolaget skulle få nya kunder utreds.

Oy Kokonhalli Ab:s verksamhet har varit normal under de senaste åren men bolaget har förberett sig på att bolagets omvärld förändras när projektplanen för Ekonområdet framskrider.

1.6.5 REDOGÖRELSE FÖR HUR KONCERNTILLSYNEN ÄR ORDNAD

Behörighets- och ansvarsfördelningen i koncernens styrning

Koncernledningen svarar för stadens koncernövervakning. Till koncernledningen hör stadsstyrelsen, stadsdirektören och övriga tjänsteinnehavare som bestäms i förvaltningsstadgan. Koncernledningen kan i koncernövervakningen anlita stadens andra organ och tjänsteinnehavare som hjälp.

Koncernsektionen övervakar som ägare att dottersammanslutningarna agerar i enlighet med de mål som fastställts av stadsfullmäktige och stadsstyrelsen samt sörjer för att koncernövervakningen genomförs. När det gäller koncernstyrningens beslutanderätt och ansvarsfördelning har det under räkenskapsperioden inte observerats något att anmärka.

Anvisningar som ges till kommunens representanter i dottersammanslutningarna

Enligt förvaltningsstadgan ger biträdande stadsdirektören, finansdirektören och lokalitetsdirektören stadens representanter anvisningar om ställningstagande i bolagsstämman. Anvisningarna ges till stadens representanter på bolagsstämmorna före mötet och vid behov i andra sammanhang. Utfärdande av anvisningar har år 2024 enligt koncernledningens uppfattning varit fungerande och tillräckligt.

Utvärdering av uppställande och uppnående av koncernens mål

I enlighet med ägarpolitiska riktlinjer ställde stadsfullmäktige i budgeten bindande mål för de viktigaste dottersammanslutningarna för år 2024. Hur målen har uppnåtts har rapporterats i kapitel 2.1.7.

Ägarpolitiken granskas regelbundet under strategiperioden. Utgångspunkten är att fullmäktige ser över de ägarpolitiska principerna per fullmäktigeperiod och att stadsstyrelsen årligen ser över riktlinjerna för egendomsposterna i samband med fastställandet av de årliga målen. Bestämmande av målen sker i samråd med bolagen redan i ett tidigt skede i budgetberedningen. I samband med att beslut som gäller sammanslutningar bereds granskas det att beslutsförslagen överensstämmer med ägarpolitiska riktlinjer.

Utvärdering av dottersammanslutningars verksamhetsresultat och ekonomiska läge

Dottersammanslutningarna rapporterar om sin verksamhet enligt det gällande koncerndirektivet. Årsrapporteringen sker i samband med bokslutet och dessutom ska dottersammanslutningarna ge delårsrapporter varje kvartal. Dottersammanslutningen ska också rapportera till ägaren, om verksamheten innehåller väsentliga avvikelser från de mål som staden har satt upp. Stadsstyrelsen eller koncernledningen kan också efter eget gottfinnande begära utredningar om sammanslutningarnas verksamhet och ekonomi. Dottersammanslutningarna rapporterar till koncernledningen fyra gånger under året. Utöver delårsrapporteringen har verkställande direktörer för de viktigaste bolagen rapporterat om bolagens situation till stadsstyrelsens koncernsektion.

Ordnande av intern kontroll och riskhantering samt rapportering till koncernledningen

Stadsfullmäktige beslutar om grunderna för kommunkoncernens interna kontroll och riskhantering. En dottersammanslutnings styrelse och verkställande direktör svarar för den interna kontrollen och riskhanteringen i dottersammanslutningen samt för rapporteringen. Enligt koncerndirektivet ska dottersammanslutningarna på förhand inhämta stadsstyrelsens förhandsuppfattning om åtgärder som nämns i direktivet. Dessa är bl.a. bildande av en dottersammanslutning, ändring av bolagsordning och stadgar, ändringar i betydande avtal, ändringar i verksamheten och kapitalstrukturen samt investeringar. Stadsstyrelsens förhandsuppfattning om dottersammanslutningarnas åtgärder har under det gångna året utretts i enlighet med koncerndirektivet.

Sammansättning och utnämning av dottersammanslutningarnas styrelser

Under våren 2024 valdes stadens nya representanter till dottersammanslutningarna.

Bestämmelserna om utnämning av dottersammanslutningarnas styrelser, styrelsearbetet och styrelsernas sammansättning har tagits med i koncerndirektivet.

1.6.6 KONCERNBOKSLUT OCH DESS NYCKELTAL

Stadskoncernens utgifter ökade med cirka 6 miljoner euro, dvs. med cirka 2 procent år 2024. Inkomsterna ökade med cirka 4 procent, dvs. cirka 7 miljoner euro. Koncernens verksamhetsbidrag var 113,0 miljoner euro, vilket är cirka 1,2 miljoner euro bättre än året innan. Årsbidraget var 78,9 miljoner euro. Hela koncernens resultat efter bokslutsdispositionerna är cirka 26 miljoner euro.

Koncernens investeringsutgifter uppgick till totalt cirka 62 miljoner euro, dvs. cirka 25 miljoner euro mindre än året innan. Koncernens länestock är 212 miljoner euro, vilket är cirka 18 miljoner euro lägre än ifjol. Vid årets slut uppgick koncernens länestock till 4 103 euro per invånare.

KONCERNENS RESULTATRÄKNING	2024 milj. €	2023 milj. €
Verksamhetsintäkter	199,8	192,4
Verksamhetskostnader	-312,5	-306,6
Andel avintressesamf. vinst/förlust	-0,3	0,1
Verksamhetsbidrag	-113,0	-114,1
Skatteinkomster	145,6	152,6
Statsandelar	46,3	47,3
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	2,5	1,2
Övriga finansiella intäkter	3,2	1,3
Räntekostnader	-4,4	-6,0
Övriga finansiella kostnader	-1,3	-0,7
Årsbidrag	78,9	81,6
Avskrivningar och nedskrivningar		
Planenliga avskrivningar	-49,3	-45,6
Differens vid eliminering av innehav		
Nedskrivningar	-0,1	-1,2
Räkenskapsperiodens resultat	29,5	34,8
Bokslutsdispositioner		-2,2
Skatter under räkenskapsperioden	-1,1	
Latenta skatter	-1,9	-2,7
Minoritetsandelar	-0,5	-0,5
Räkenskapsperiodens överskott/underskott	26,1	29,4

Nyckeltal i koncernens resultaträkning	2024	2023
Verksamhetsintäkter/Verksamhetskostnader %	64	63
Årsbidrag / Avskrivningar %	160	174
Årsbidrag, € / invånare	1 525	1 590
Antalet invånare 31.12	51 753	51 293

Intern finansiering av investeringar, %
= 100 x årsbidraget / Egen anskaffningsutgift för investeringar

Låneskötselbidrag
= (Årsbidraget + Ränteutgifter) / (Ränteutgifter + Amorteringar)

Kalkylmässigt lånekötselbidrag
= (Årsbidraget + Räntekostnader) / (Räntekostnader + kalkylmässiga amorteringar på lån)

Likviditet, kassadagar. = 365 x Kassamedel 31.12/ Kassautbetalningar under räkenskapsperioden

KONCERNENS FINANSIERINGSANALYS	2024 milj. €	2023 milj. €
Verksamhetens kassaflöde		
Årsbidrag	78,9	81,6
Skatter under räkenskapsperioden	-1,1	
Korrektivpost till internt tillförda medel	-3,6	3,6
Investeringskassaförändring	-62,2	-87,5
Investeringar		
Finansieringsandelar till investeringsutgifter		
Överlåtelsevinster bland bestående aktiva	6,2	23,4
Verksamhetens och investeringskassaförändring	18,2	21,0
Kassaflödet för finansieringsdel		
Förändringar i utlåningen		
Ökning av utlåningen		0,1
Minskning av utlåningen		
Förändring i lånebeståndet		
Ökning av långfristiga lån	12,6	4,5
Minskning av långfristiga lån	-29,6	-31,1
Förändring av kortfristiga lån	-0,6	
Förändringar i eget kapital (korrigeringar)	0,1	1,9
Övriga förändringar i likviditeten		
Förändring av förv. medel och förvalt kapital	0,1	0,2
Förändring av omsättningstillgångar	-0,9	-1,3
Förändring av fordringar	-0,9	16,1
Förändring av räntefria skulder	0,4	-12,3
Kassaflödet för finansieringsdel	-18,8	-21,9
Förändring av likvida medel	-0,6	-0,9
Likvida medel 31.12	121,0	121,6
Likvida medel 1.1	121,6	122,5
Förändring	-0,6	-0,9

Nyckeltal i koncernens finansieringsanalys	2024	2023
Kassaflöde för verksamhet och investeringar milj. €	190,8	157,5
Intern finansiering av investeringar, %	126,9	93,2
Kalkylmässigt låneskötselbidrag	2,7	2,5
Låneskötselbidrag	2,4	2,4
Likviditet, kassadagar	108	103

KONCERNENS BALANSRÄKNING	2024	2023
AKTIVA	1 000 €	1 000 €
BESTÅENDE AKTIVA	577 718	568 083
Immateriella tillgångar	3 639	4 690
Immateriella rättigheter	1 065	2 025
Övriga utgifter med lång verkningstid	2 574	2 665
Förskottsbetalningar		
Materiella tillgångar	528 774	518 274
Mark- och vattenområden	61 303	58 211
Byggnader	233 589	234 674
Fasta konstruktioner och anordningar	108 035	105 081
Maskiner och inventarier	12 595	14 139
Övriga materiella tillgångar	78 517	74 989
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	34 735	31 180
Placeringar	45 305	45 119
Andelar i intressesamfund	9 488	9 894
Övriga aktier och andelar	34 826	34 218
Masskuldebrevsfordringar		
Övriga lånefordringar	426	469
Övriga fordringar	565	538
FÖRVALTADE MEDEL	12 098	11 982
RÖRLIGA AKTIVA	155 926	154 738
Omsättningstillgångar	5 157	4 251
Fordringar		
Långfristiga fordringar	122	111
Kortfristiga fordringar	29 719	28 824
Finansiella värdepapper	55 581	48 296
Kassa och bank	65 347	73 256
AKTIVA TOTALT	745 740	734 803

NYCKELTAL I KONCERNBALANSRÄKNINGEN	2024	2023
Soliditetsgrad, %	51,2	48,4
Relativ skuldsättningsgrad, %	86	90
Akkumulerat över-/underskott, 1000 €	226 210	200 211
Akkumulerat över-/underskott, €/invånare	4 371	3 903
Koncernens lånestock 31.12, 1 000 €	212 363	229 975
Koncernens lån, €/invånare	4 103	4 484
Koncernens lån och hyresansvar 31.12	290 643	312 488
Koncernens lån och hyresansvar, €/invånare	5 616	6 092
Koncernens lånefordringar 31.12, 1000 €	426	469
Invånarantalet i kommunen	51 753	51 293

KONCERNENS BALANSRÄKNING	2024	2023
PASSIVA	1 000 €	1 000 €
EGET KAPITAL	372 488	346 353
Grundkapital	77 794	77 794
Grundkapital i stiftelser och sammanslutningar	50	50
Uppskrivningsfond	3 855	3 855
Övriga egna fonder	64 578	64 443
Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder	200 156	170 848
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	26 054	29 363
MINORITETSANDELAR	8 383	7 921
AVSÄTTNINGAR	12 474	12 977
Avsättningar för pensioner		
Övriga avsättningar	12 474	12 977
FÖRVALTAT KAPITAL	13 062	12 833
FRÄMMANDE KAPITAL	339 334	354 719
Långfristigt räntebelagt främmande kapital	189 690	201 705
Långfristigt räntefritt främmande kapital	58 665	67 232
Kortfristigt räntebelagt främmande kapital	22 673	28 269
Kortfristigt räntefritt främmande kapital	68 305	57 513
PASSIVA TOTALT	745 740	734 803

Soliditetsgrad, %

= 100 x (Eget kapital + Minoritetsandel + Koncernreserv + Avskrivningsdifferens och reserver) / (Hela kapitalet – Erhållna förskott).

Relativ skuldsättningsgrad, %

= 100 * (Främmande kapital – Erhållna förskott) / Driftsinkomster

Skulder och ansvar i procent av driftsinkomsterna

= 100 * (Främmande kapital – Erhållna förskott + Hyresansvar) / Driftsinkomster

Akkumulerat överskott, €/inv.

= [Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder + Räkenskapsperiodens överskott (underskott)] / Invånarantal

Koncernens lånestock 31.12.

= Långfristigt räntebelagt främmande kapital + Kortfristigt räntebelagt främmande kapital

Koncernens lån och hyresansvar 31.12

= Främmande kapital - (Erhållna förskott + Leverantörsskulder + Resultatregleringar + Övriga skulder) + Hyresansvar

Koncernens lånefordringar 31.12.

= Övriga lånefordringar intecknade i placeringar

1.7 BEHANDLING AV RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT

Stadsstyrelsens förslag till behandling av räkenskapsperiodens resultat

Bokslutets resultat för år 2024 är 15 208 720,40 euro, vilket består av följande poster:

- Staden utan affärsverken 14 323 179,23 €
- Affärsverket Borgå vatten 1 714 158,62 €
- Affärsverket Borgå kost- och städtjänster -828 617,45 €

Stadsstyrelsen föreslår att behandlingen av resultatet av räkenskapsperioden 2024 sker enligt följande:

- Investeringsreserveringen för Kokon idrottscentrum ökas med 5 000 000,00 euro
- Räkenskapsperiodens överskott 10 208 720,40 euro överförs i innevarande års bokföring till överskott från tidigare räkenskapsperioder.

2 BUDGETUTFALL

2.1 DRIFTSEKONOMIDELENS UTFALL

2.1.1 DRIFTSEKONOMIDELEN TOTAL

(utan affärsverken)

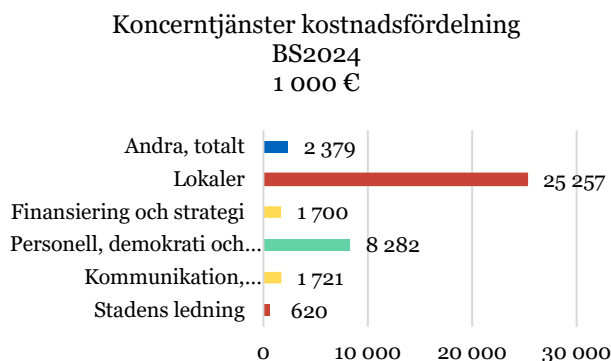
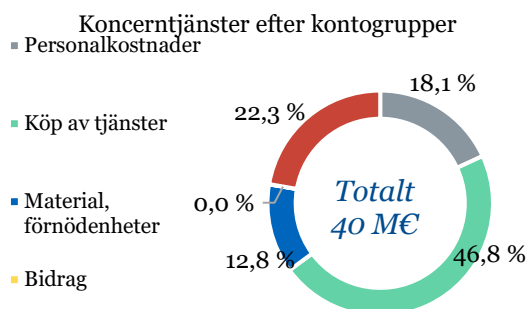
DRIFTSEKONOMI TOTALT	Ursprunglig budget	Budget-ändringar	Budget efter ändringarna	Utfall	%	Differens
VERKSAMHETSINTÄKTER						
Koncerttjänster	40 028 978		40 028 978	40 954 875	102,3	925 897
Stadsutveckling	15 374 705		15 374 705	16 996 340	110,5	1 621 635
Växande och lärande	6 276 433		6 276 433	6 167 913	98,3	-108 520
Livskraft	6 629 800	-158 000	6 471 800	7 339 738	113,4	867 938
Sysselsättningsområde		650 000	650 000	629 036	96,8	-20 964
Verksamhetsintäkter totalt	68 309 916	492 000	68 801 916	72 087 903	104,8	3 285 987
Tillverkning för eget bruk	670 000		670 000	648 004	96,7	-21 996
VERKSAMHETSKOSTNADER						
Koncerttjänster	-46 881 212	1 400 000	-45 481 212	-39 957 565	87,9	5 523 647
Stadsutveckling	-27 462 321	80 000	-27 382 321	-27 930 286	102,0	-547 965
Växande och lärande	-123 630 442	-540 000	-124 170 442	-123 078 663	99,1	1 091 779
Livskraft	-40 153 640	-62 000	-40 215 640	-37 985 464	94,5	2 230 176
Sysselsättningsområde		-650 000	-650 000	-629 036	96,8	20 964
Verksamhetskostnader totalt	-238 127 615	228 000	-237 899 615	-229 581 015	96,5	8 318 600
VERKSAMHETSBIDRAG	-169 147 699	720 000	-168 427 699	-156 845 108	93,1	11 582 591
Skatteinkomster	143 600 000		143 600 000	145 565 952	101,4	1 965 952
Statsandelar	47 000 000	-800 000	46 200 000	46 299 787	100,2	99 787
Finansiella intäkter och kostnader						
Ränteintäkter	710 000		710 000	1 479 832	208,4	769 832
Övriga finansiella intäkter från andra parter	3 100 000		3 100 000	4 724 967	152,4	1 624 967
Räntekostnader	-1 200 000		-1 200 000	-215 687	18,0	984 313
Övriga finansiella kostnader	-100 000		-100 000	-102 486	102,5	-2 486
ÅRSBIDRAG	23 962 301	-80 000	23 882 301	40 907 258	171,3	17 024 957
Avskrivningar enligt plan	-24 500 000		-24 500 000	-24 155 018	98,6	344 982
Nedskrivningar				-2 429 061		-2 429 061
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-537 699	-80 000	-617 699	14 323 179		14 940 878
Förändring av avskrivningsdifferens						
Förändring av reserver				-5 000 000		-5 000 000
Förändring fonder						
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-537 699	-80 000	-617 699	9 323 179		9 940 878

2.1.2 KONCERTTJÄNSTERNA

KONCERTTJÄNSTERNA	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRING	UTFALL	DIFFERENS	UTFALLS-%
Verksamhetsintäkter	40 028 978		40 028 978	40 954 875	925 897	102,3 %
Tillverkning för eget bruk				130 150	130 150	
Verksamhetsutgifter	-46 881 212	1 400 000	-45 481 212	-39 957 565	5 523 647	87,9 %
Verksamhetsbidrag	-6 852 234	1 400 000	-5 452 234	1 127 460	6 579 694	-20,7 %

Budgetändringar under räkenskapsperioden:

Anslagen för koncerttjänster minskades under räkenskapsperioden 2024 med sammanlagt 1 400 000 euro.



Val

I början av året hölls presidentval. I valarrangemangen beaktades säkerhetsaspekterna bättre än tidigare i enlighet med det förändrade säkerhetsläget. Valet krävde två omgångar, vilket är vanligt i presidentvalet.

Förberedelserna inför Europaparlamentsvalet i månads-skiftet maj-juni inleddes nästan omedelbart efter presidentvalet. Valet till Europaparlamentet hölls som planerat. Valdeltagandet var som väntat lågt. En del av vallokalerna hade överlåtits för annan användning, vilket medförde specialarrangemang och behovet av att säkerställa att förfarandena för lokalreserveringsprocesserna fungerar i framtiden.

Förberedelserna inför kommunal- och välfärdsområdesvalet på våren har inletts. Rekryteringen av valbiträden har beretts utgående från att ett större antal biträden anställs än tidigare. Arbetsvillkoren för biträden har diskuterats noggrannare med personalledningen, och man har lagt större vikt vid arbetstiderna än tidigare.

Stadsfullmäktige

Stadsfullmäktiges sammanträden i januari och februari ställdes in eftersom det fanns så få ärenden. I mars hölls två sammanträden, vid sammanträdet 13.3 valdes den nya stadsdirektören. Stadsfullmäktige sammanträdde i enlighet med den planerade mötestidtabellen i april, maj och juni. Vid sammanträdet i maj fattades beslut om omfattningen på genomförandet av Kokon idrottscentrum, förnyande av kollektivtrafiken samt godkännande av det ekonomiska produktivitets- och balanseringsprogrammet.

För stadsfullmäktige ordnades 17.4 en aftonskola om det ekonomiska produktivitets- och balanseringsprogrammet och 15.5 en aftonskola om servicenätsutredningen. Fullmäktige sammanträdde enligt plan i augusti och september. På fullmäktiges möte i november fastställdes skattesatserna och den övriga budgetbehandlingen skedde enligt överenskomna tidsplaner i december. I samband med mötet anordnades en budgetaftonskola. Decembermötet var undantagsvis uppdelat på två dagar. Den första mötesdagen beslutade man om ett servicenät för skol- och småbarnspedagogik, varefter man beslutade att fortsätta mötet i fråga om behandlingen av budgeten följande dag på basis av ett separat beredningsbeslut som stadsstyrelsen fattat.

Revisionen

Kärnan i revisionsnämndens bedömning är bedömningen av verksamhetens och ekonomins resultat och ändamålsenlighet samt bedömning av den ekonomiska balansen. Revisionsnämnden bedömer hur stadsstyrelsen, tjänsteinnehavarna och stadens dottersammanslutningar har lyckats förverkliga fullmäktiges vilja. Fullmäktiges vilja har sammanfattats både i stadsstrategin och i flera olika program.

Stadsstyrelsen

Stadsstyrelsen har i början av året varit sysselsatt särskilt med processen att välja en ny stadsdirektör. Valet av stadsdirektören genomfördes nästan enligt den tidsplan som stadsstyrelsen fastställt för sig själv vid fullmäktigemötet i februari. Valet av stadsdirektören ordnades slutligen 13.3.

Under årets första kvartal har stadsstyrelsen framför allt koncentrerat sig på beredningen av programmet för balansering av ekonomin. Som en betydande del av de närmaste årens ekonomi har stadsstyrelsen berett beslut om Kokon idrottscentrum och kollektivtrafikens servicenivå som ska fattas i fullmäktige i maj. Stadsstyrelsen inledde höstperioden med ett informationsmöte för den nya stadsdirektören 5.8. Stadsstyrelsen har lagt fram ett förslag till fullmäktige om att införa en dagvattenavgift. Stadsstyrelsen har berett senårets viktigaste beslutsärende, servicenätsreformen och fastställt behandlingsordningen och behandlingstidsplanen.

Stadsstyrelsen behandlade servicenätsreformen vid flera möten i oktober och november. Beredningen genomfördes i enlighet med den tidsplan och det förfarande som man kom överens om i september. Beredningen av budgeten genomfördes enligt det etablerade förfarandet så att representanter för sektorerna och affärsverken efter offentliggörandet av stadsdirektörens budgetförslag presenterade sina budgetförslag och efter diskussionen om dem gjorde de politiska grupperna sina ändringsförslag som det röstades om vid den sista behandlingen då det egentliga förslaget togs fram för fullmäktige. Stadsstyrelsen höll undantagsvis ett möte mitt i fullmäktiges tvådagarsmöte i december och lade fram ett beslutsförslag om budgeten.

Stadens ledning

Stadens ledning främjade genomförandet av stadsstrategin och stadens viktigaste projekt. I arbetet utnyttjas de indikatorer för stadsstrategin som fullmäktige godkänt och man verkar i de intressebevakningsnätverk som är mest centrala för staden.

Stadsledningens viktigaste prioriteringar gällde organiseringen av de nya arbets- och näringstjänsterna 2025, utarbetandet av programmet för produktivitet och balans i ekonomin, främjandet av projektet med Kokon idrottscentrum, främjandet av centrala stadsutvecklingsprojekt samt utarbetandet av servicenätsplanen.

Staden fick en ny stadsdirektör under året och i och med det inleddes i slutet av året en stegvis utveckling av stadens ledningssystem, ledningsgruppsarbetet och den strategiska personalplaneringen.

Kommunikation, kundservice och samhällsrelationer

Serviceområdet ansvarar för kommunikation, kundservice och rådgivning, samhällsrelationer, internationella ärenden och besök, assistansuppgifter till stadsdirektören och styrning av översättningstjänster. Kommunikationsenheten sköter i nära samarbete med sektorerna den dagliga kommunikationen med anknytning till stadens tjänster, beredningen av ärenden och beslutsfattandet.

På ett planmässigt sätt har man på olika kanaler informerat om bland annat servicenätsutredningen, kollektivtrafiktjänsterna, ekonomiska produktivets- och balanseringsprogrammet och deltagande budgetering. Under året utarbetades cirka 400 meddelanden tillsammans med stadens enheter vilka skickades på två språk bland annat till medier och publicerades på stadens webbplats. Dessutom publicerades meddelanden på stadens konton på sociala medier i Facebook, Instagram och LinkedIn.

Den flerspråkiga invånartidningen Vårt Borgå utkom två gånger. Tidningen informerade invånarna om stadens tjänster och verksamhet och delades ut till varje hushåll. Kommunikationskampanjen (100 dagar till reformen) genomfördes i samband med starten av Borgå sysselsättningsområde. Inom sysselsättningsområdet skapades egna visuella material och en webbplats på tre språk.

Porvoo.fi-tjänsten besöktes över 1,4 miljoner gånger under året. Utvecklingen av tjänsten fortsatte och en ny förbättrad sökfunktion och visuellt utseende lanserades. Nya innehållshelheter skapades bland annat på webbsidorna för kollektivtrafik, växande och lärande samt sysselsättningsområdet. För dem som uppdaterar sidorna ordnades introduktioner och utbildningar bland annat om sökmotoroptimering och tillgänglighet.

För stadens personal ordnades flera utbildningar i lättläst språk. Dessutom valde man populära avsnitt ur webbtjänsten, vars innehåll ändrades till lättlästa. De avsnitt som man först gick igenom var webbsidorna för simhallen och för utbildning och småbarnspedagogik.

Arbetsplatskommunikationen utvecklades aktivt i samarbete med personalenheten. I intranättjänsten publicerades cirka 250 nyheter och ett tvåspråkigt digitalt nyhetsbrev för stadens personal utkom 14 gånger. Intranättjänstens förnyelseprojekt framskred genom preliminär utredning, definition och konceptskapande till konkurrensutsättning, och genomförandeprojektet inleddes i slutet av året. Intranättjänsten förnyas i sin helhet så, att tjänsten stöder stadens anställdas arbete på bästa möjliga sätt som en kanal för intern kommunikation. Kommunikationsenheten har också deltagit aktivt i beredskapsövningar som gäller undantagssituationer och till exempel i beredskapsplaneringen som gäller fågelinflensa.

Antalet översatta sidor och översättningskostnader ökade betydligt jämfört med året innan. Många texter har översatts särskilt för stadsplaneringen, finans- och strategienheten, enheten för personal, demokrati och utveckling, stadsutvecklingsledningen och stadsstyrelsen. Kommunikationsenheten inledde i samarbete med utvecklingsenheten och HPK Palvelut Oy, som producerar översättningstjänster, åtgärder som effektiviserar över-

sättningsarbetet i enlighet med det ekonomiska produktivtets- och balansprogrammet. Man strävar efter att minska översättningskostnaderna med nya verktyg baserade på artificiell intelligens samt med införandet av en ny typ av korrekturläsningstjänst.

På grund av personalbristen var man tvungen att avsevärt gallra i planerna för marknadsföring och varumärkesarbete. I början av året fick man inte rekryteringstillstånd för en planerare som ingick i personalplanen, och i marknadsföringen arbetade endast 0,5 personer. I det ekonomiska produktivtets- och balanseringsprogrammet beslutade man att inte tillsätta befattningen som marknadsföringsplanerare, och i början av september övergick marknadsföringen till sektorn för livskraft.

På våren genomförde marknadsföringen tillsammans med företagen i Sköldvik och Posintra en sommarjobbskampanj och mångsidig helhet med mässmaterial. Man sökte synlighet för stadens egna rekryteringar bl.a. på Educa-mässor och i sociala medier. Dessutom genomfördes en marknadsföring i anslutning till klimat- och miljöprogrammet och Runebergsdagen tillsammans med sektorerna samt inleddes lanseringsmarknadsföringen av fonden för grön omställning och varumärkesarbetet för kollektivtrafiken. Stadens grafiska anvisningar förnyades en aning och de nya presentationsmallarna togs i bruk i augusti.

Borgå-info (tidigare Kompassen, bytte namn i början av 2025) erbjuder rådgivning och kundservice via flera kanaler för stadens invånare, turister och delvis också stadens personal. Under året uträttade nästan 10 000 kunder fysiska ärenden inom kundservicen. Via den elektroniska ärendetjänsten behandlades eller skickades vidare nästan 4 000 servicebegäranden. På servicenumret besvarades över 4 000 telefonsamtal och i chatten fördes över 2100 diskussioner.

I Borgå-infos arbete betonades bland annat rådgivning och digitalt stöd i anslutning till ansökningsprocessen för bidrag samt uppgifter i anslutning till val och kungörelser. Sommaren 2024 öppnades en pop up-plats för turistinformation vid Krämaretorget, och de Borgå Help-turistrådgivare och unga sommarjobbare som rekryterades guidade turister och lokalbefolkningen i staden. Under sommaren besöktes pop up-platsen av över 3 000 besökare. Pop up-platsen fick mycket god respons och dess verksamhet fortsätter och utvecklas också under sommaren 2025.

Kundservicen och utvecklingsenheten har flera stora utvecklingsprojekt på gång som syftar till att förbättra den digitala kundservicen, kundernas serviceupplevelse och serviceväg. Under hösten inleddes utvecklingen av e-tjänsten ePorvoo och förnyelsen av chatttjänsten. Dessutom startades ett projekt för att stänga den utkontrakterade telefonväxeln och öppna en ny typ av telefontjänst

i Borgå-info i enlighet med det ekonomiska produktivtets- och balanseringsprogrammet.

Borgå-info deltar också aktivt i utvecklingen och genomförandet av nätbutiken. I nätbutiken säljs bland annat olika biljettprodukter, kartor och registerutdrag, fisketillstånd, lokalbokningar, samt torg- och försäljningsställen. Försäljningen i nätbutiken uppgick till cirka 67 000 euro. Dessutom förbereddes flytten av kundservicen till Nimbushuset och konsekvenserna av flytten för kundserviceprocesserna. Flytten skedde i januari 2025 och samtidigt ändrades Kompassens namn till Borgå-info.

Vid sidan av uppgiften som stadsdirektörens assistent har serviceområdet ordnat många olika tillställningar och koordinerats program för ambassader samt omfattande andra internationella och inhemska besök. Tillsammans med de nordiska vänorterna (Borgå, Dalvik, Hamar, Lund och Viborg) har staden förnyat vänortssamarbetets strategi.

Personal, demokrati och utveckling

Personalenheten

Personalenhetens verksamhet har styrts av ett personalprogram och arbetarskyddets verksamhetsprogram som godkänts för åren 2023–2026 och vars centrala mål är att leda och utveckla kompetens, personalens arbetshälsa och arbetarskydd.

Den centraliserade personalutbildningens tyngdpunkt har varit att upprätthålla den egna arbetshälsan. Personalen har erbjudits bl.a. webinarier om arbetshälsa, utbildning för kommande arbetsplatshandledare, kurser i första hjälpen och i svenska, utbildningar om artificiell intelligens och om olika programvaror samt i kommunikation. För att stöda personligt välmående har personalen också kunnat använda sig av material och övningar på nätet. Närmaste chefer har fått utbildning vid månatliga informationsmöten. Där har behandlats aktuella frågor i stor utsträckning, bl.a. ledning av arbetsförmågan, ekonomi, IKT-frågor, beredskapsärenden, kommunikations- och lönefrågor samt AN25- och KOTO25-reformerna. Under höstens evenemang för arbetshälsa intervjuades den nya stadsdirektören och publiken fick ställa frågor till honom.

Digitaliseringen av personalsystemen fortsatte 2024. Användningen av Titania-systemet för arbetsskiftsplanering utvidgades till nya serviceområden och inom fritidstjänsterna samt stadsinfra började man övergå från manuell planering av arbetsskift och arbetstidsbokföring till ett elektroniskt system. Från början av året infördes Promid för uppföljning av arbetstider. Detta gällde främst för personer med flexibel arbetstid. Under året utökades användningen även till andra grupper, bl.a. tjänsterektorer. Dessutom har man genomfört ett pilotprojekt där man testat användningen av systemet för skolgångshandledare. För Titania, systemet för arbetsskiftsplanering, har

man också prövat elektronisk överföring av passerkontrolluppgifter som uppgifter om utfallet. Genom digitaliseringen av arbetsskiftsplaneringen och uppföljningen av arbetstiden sparar man förmännens arbetstid för annat arbete och säkerställer att arbetstidsbokföringen är ändamålsenlig och arkiveras automatiskt.

Systemet för arbetssäkerhet WPro togs i bruk i augusti 2023. Etableringen av dess bruk och utvecklingen av dess funktioner fortsätter utifrån användarupplevelser. Den förnyade modellen för hantering av psykosocial belastning godkändes i samarbete i december. Modellen tas i bruk i form av utbildning under våren 2025. Den psykosociala belastningen bedöms med hjälp av systemet för arbetssäkerhet WPro. INTRO-systemet används för inskolning. Det kan också användas för att handleda personer som återvänder till arbetet efter en lång frånvaro. Även personalens lunch-, motions- och kulturförmåner samt fritidsstugornas reservationer sköts nuförtiden elektroniskt. Den nya cykelförmånen har tagits i bruk av 101 anställda. Förmånen kan sökas via portalen på nätet.

För att utveckla rekryteringsprocessen genomfördes en enkät om processens smidighet, och utgående från dess resultat riktas utvecklingen till rätt saker. En bra intern uppfattning om arbetsgivaren får de befintliga anställda att stanna i stadens tjänst och stöder rekrytering av kompetent personal. Rekryteringsmarknadsföring görs i nära samarbete med stadsmarknadsföring. På grund av rekryteringsutmaningarna för sakkunniga har head-hunting och lockande av sökande blivit allt vanligare. Då man sökt vikarier för småbarnspedagogiken har man intervjuat allt mer personer som kan språk i andra språkgrupper. Förutom personer som kan finska och svenska har man också fått vikarier som kan bl.a. arabiska, somaliska, turkiska och albanska. Sommarjobb för unga sommarjobbare söktes av 637 ungdomar, av vilka 131 anställdes, och deras erfarenheter var positiva.

De löner som betalades till följd av de allmänna förhöjningarna ökade med nästan 150 000 euro i månaden, och dessutom betalades på månatlig nivå över 110 000 euro i lokala pottor. Av de lokala pottorna höjdes denna gång särskilt de lägsta uppgiftsrelaterade lönerna. Dessutom strävade man efter att förbättra tillgången på personal, arbetslivets kvalitet och tjänsteproduktionens resultat. Man fäste särskild uppmärksamhet vid kommunikation av lönefrågor, och information om förändringen kommunicerades aktivt både till personalen och cheferna.

Tyngdpunkten i arbetet för ledningen av arbetsförmågan och samordnaren för arbetsförmågan har varit att hålla sjukfrånvaro på en låg nivå och att främja verksamhetskulturen för aktivt stöd. Informationsmöten har hållits för närmaste cheferna och man har gett personlig handledning och stöd. Arbetsuppgifterna och arbetstiderna har skräddarsyttts mångsidigt och proaktivt. För att stödja

återkomsten till arbetet har man allt oftare utnyttjat ersätande arbete, arbetsprövning som ordnats av företagshälsovården eller partiell sjukdagpenning. För dem som placerats på nytt av hälsoskäl har man också hittat uppgifter över sektorsgränserna. Sjukfrånvaroprocenten har också förblivit relativt låg, 4,2 procent. Man har slutfört KIILA-rehabiliteringarna som är riktade för både personalen inom småbarnspedagogiken och hela Borgå stads personal. KIILA för småbarnspedagogiken genomfördes tillsammans med Sibbo kommuns småbarnspedagogik.

En uppdatering av den allmänna delen av Borgå stads beredskapsplan publicerades i september. Inom referensramen för beredskapsplaneringen genomfördes personalutbildningar som behandlade såväl utvecklandet av själva planeringsprocessen som mera omfattande fenomen som undergräver säkerhet och demokrati i samhället. Exempel på detta är frågor om mental kriställighet, skydd av kulturarvet samt utveckling av myndighetssamarbetet och deltagande i regionala beredskapsövningar. Dessutom koordinerar personalenheten stärkandet av förfarandet vid bekämpning av fågelinfluensaepidemin. Utvecklingen av kameraövervakningen fortsatte med en behovskartläggning som sträcker sig till 2025 och leds av en internt rekryterad projektarbetare. Man beredde inrättandet av en egen säkerhetskommission för staden och som en del av enkäten om välbefinnande och hälsa genomfördes en till stadsborna riktad säkerhetsenkät. Strukturen och innehållet i fastigheternas räddningsplaner har förenhetligats i tillämpliga delar och de har tillfogats verksamhetskort samt en del med riskbedömning. Även de allmänna och fastighetsvisa planerna för ibruktagande av skyddsrum har bearbetats. Planerna för ibruktagande av skyddsrum färdigställs under våren 2025.

Demokrati och förvaltning

I demokrati- och förvaltningstjänsterna har man genomfört processen för deltagande budgetering. Processen har gjorts smidigare och lättare utifrån fjolårets erfarenheter. Målet har varit att minska enheternas belastning utan att ge avkall på kommuninvånarnas möjligheter till deltagande. Tack vare delaktighetskoordinators arbete har målet uppnåtts i hög grad. Processen för deltagande budgetering utvecklas i fortsättningen så att invånarrådet planeras vara en del av utvärderingsfasen av förslagen. På detta sätt strävar man efter att göra Borgåborna delaktiga på ett nytt sätt och minska den arbetstid som används för att behandla idéer. Förnyandet av förvaltningsstadgan bereddes och fördes till fullmäktige för beslut 24.4. Inom demokrati- och förvaltningstjänsterna behandlades och beslutades också om bidrag för gemenskap. Äldre- och handikapprådets arbete med staden har fungerat bra.

Några juridiska uppdrag har anförtratts åt externa sakkunniga eftersom stadsstyrelsen inte gav tillstånd till att tillsätta tjänsten som koncernjurist. Tjänsten som dokumenthanteringschef ledigförklarades när stadsstyrelsen

beslutade om inrättande av tjänsten i stället för befattningen som dokumentförvaltningsplanerare som hade blivit vakant. Befattningen som byråsekreterare ändrades till befattning som förvaltningssekreterare, så att benämningen motsvarar uppgiftens kravnivå.

Man har kommit överens om att förvaltningssekreterarens arbetsuppgifter delas mellan förvaltningsplanerarna och byråsekreteraren när förvaltningssekreteraren gick i pension i juni. På detta sätt har man gjort det möjligt att tillsätta befattningen som förvaltningssekreterare genom interna åtgärder.

Den dokumenthanteringschef som inledde sitt arbete i augusti har berett en uppdatering av den allmänna anvisningen för dokumentförvaltningen. I den deltagande budgeteringen 2025 har man berett ändringar som syftar till att göra Borgåborna delaktiga på ett nytt sätt och samtidigt minska den arbetstid som används för att behandla idéer. I utvecklingsplanen för dokumenthanteringen som utarbetats kartläggs utvecklingsbehoven inom dokumenthanteringen och informationshanteringen för de följande åren.

Vid enheten började 9.12 arbeta en koncernjurist, till vars ansvarsområde utöver koncernbolagen hör upphandlingar, omfattande avtalsrättsliga ärenden samt en betydande del av juridiken inom stadsplaneringssektorn.

Utveckling och digitalisation

Digiprogrammet som bygger på stadens strategi och den digitala vägkartan godkändes av stadsstyrelsen i januari. Programmet och vägkartan stakar ut linjerna för stadens viktigaste utvecklingsåtgärder under åren 2024–2026 i fråga om e-tjänster, kunskapsbaserad ledning, projekthantering, artificiell intelligens samt andra sektoroberoende helheter som enheten ansvarar för.

I mars började utvecklingschefen sitt arbete vid enheten. Utvecklingschefen ansvarar för e-tjänsterna. När det gäller e-tjänster har man stött den deltagande budgeteringen, införandet av sommarjobbssedel, ansökningsblanketten för fonden för grön omställning samt företags CRM-utveckling.

Utvecklingen av e-tjänster har varit möjlig i stor utsträckning med hjälp av ett projekt som stöds med FM:s digitala incitament. Enheten deltog i tre projekt som finansierats med hjälp av FM:s digitala incitament och vars egentliga arbete avslutades i juni. Projektens rapportering slutfördes i september.

Även nätbetalning och nätbutiken utvecklades. I Borgå stads nätbutik är det nu möjligt att köpa till exempel biljetter till simhallen och nätbutiken utnyttjas också för försäljning av stadens interna produkter och tjänster.

När det gäller kunskapsbaserad ledning utvecklade man särskilt rapporter inom sektorn för växande och lärande. Dessutom slutfördes förenklingen av arkitekturen, vilket möjliggjorde besparingar i licenskostnaderna. Också

styrgruppen för information inledde sin verksamhet. En reviderad regionspecifik befolkningsprognosmodell togs i bruk, som utnyttjades i planeringen av servicenäten.

När det gäller artificiell intelligens började staden experimentera med generativ artificiell intelligens genom att köpa 25 licenser för Microsoft Copilot. Målet var att hitta användningsfall där generativ artificiell intelligens, som integreras i kontorsverktyg, ökar på effektiviteten i stadens arbete. Artificiell intelligens prövades i samband med kundservicen vid analysen av kundsamtal.

Enheten deltog i genomförandet av AN-reformen. IKT-projektchefen för AN-reformen, som inledde sitt arbete i januari, hörde till utvecklingsenheten och säkerställde att kommunen ur ett IKT-perspektiv var redo att producera AN-tjänster från början av 2025.

De grundläggande IKT-tjänsterna köptes huvudsakligen från HPK Palvelut Oy. Under året satsade man särskilt på att utveckla enhetshanteringen och minska kostnaderna. I december beslutade man, efter pilotförsöket, att grundskolorna ska övergå till att använda inlärningsmiljön Google Workspace for Education under 2025.

Man förbättrade nivån på den tekniska datasäkerheten genom att införa en tjänst för övervakning av datasäkerhet. Datasäkerheten och kontinuiteten främjades också i och med införandet av ett hanteringssystem för datasäkerhet och kontinuitetsplaneringen. Vid enheten fanns för första gången en civiltjänstgörare, till vars uppgifter hörde att upprätthålla informationshanteringsmodellen. Utöver kontinuitetsplaneringen främjade enheten beredskapsplaneringen inom sektorn samt deltog både i övningen Taisto och Kilpilahti24.

Finansiering och strategi

Till serviceområdet finansiering och strategi hör finansenheten, upphandlingstjänsterna och strategienheten (inkluderar: strategi, hållbar utveckling och strategisk koordinering av främjande av hälsa och välfärd).

Finansenheten är fokuserade på utarbetandet och uppföljningen av programmet för produktivitet och balans i ekonomin. Programmet godkändes i stadsfullmäktige i juni. Övriga specialtema för år 2024 hänförde sig till ekonomiska frågor i anslutning till reformen av arbets- och näringstjänsterna samt till utvecklingen av stadens låneportfölj och placeringsverksamhet i en förändrad räntemiljö.

Tyngdpunkten i upphandlingstjänsterna låg på att utveckla stadens upphandlingar i synnerhet i fråga om små upphandlingar inom sektorerna samt på att öka kostnadsmedvetenheten. Dessutom förberedde man sig preliminärt på revideringen av upphandlingslagen.

Hälsa och välfärd främjas i omfattande utsträckning i stadens olika sektorer och strategienheten koordinerar verksamheten i förhållande till olika intressentgrupper. En förnyelse av välfärdsberättelsen och beredningen av den var en av tyngdpunkterna i verksamheten. I fråga om hållbar utveckling främjas åtgärder enligt stadens klimat- och miljöprogram tillsammans med stadens sektorer, invånare och näringslivet. Förberedelser inför den kommande uppdateringen av stadsstrategin gjordes delvis redan under bokslutsåret.

Lokaler

Bearbetningen av C-portföljen för stadens egna lokaler och fastigheter har fortsatt och fortsätter ännu. En stor del av de fastigheter som staden ska avstå från väntar fortfarande på en ändring av detaljplanen eller användningsändamålet. Bearbetningen av dessa och undanröjandet av hindren för en försäljning diskuteras tillsammans med stadsutvecklingen och en utomstående ramavtalspartner. I vissa objekt, t.ex. Tuorilan koulu och Kaarenkylän päiväkotii, rivs en del av byggnader i dåligt

skick som hör till helheten för att fastigheten överhuvudtaget ska kunna säljas.

Utarbetandet och införandet av enhetliga arbetssätt, regler och anvisningar för fastighetsskötseln har fortsatts. Alla servicebegäranden, all kritik och alla förbättringsförslag i anslutning till lokaler och fastigheter görs via serviceboksprogrammet, så att man kan följa med hur de förverkligas och följa servicehistoriken.

Programmet för proaktivt underhåll och reparation av fastigheter och lokaler (långsiktigt underhållsprogram PTS) har gjorts upp för minst fem år framåt, inklusive idrottssektorns största byggnader. PTS upprätthålls och uppdateras för att säkerställa skicket, värdet och goda arbetsförhållanden för alla lokaler som är i servicebruk. I underhållsteamet har varje fastighet en ansvarig person som ser till att planerade reparations- och underhållsåtgärder utförs enligt tidsplanen. Investeringar i energisparande har genomförts och mätningarna och uppföljningen av dem fortsätter. En uppföljningsportal har öppnats på stadens webbsidor. Där kan man följa förbrukningen av el och fjärrvärme samt produktionen av solenergi med till och med en enskild byggnads noggrannhet.

KONCERNFÖRVALTNINGENS BUDGETUTFALL 2024

SERVICEOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGETÄNDRINGAR	BUDGET EFTER ÄNDRINGARNA	UTFALL	DIFFERENS	UTFALL %
1000 VAL						
VERKSAMHETSINTÄKTER						
UNDERSTÖD OCH BIDRAG	110 000	0	110 000	280 200	170 200	254,7%
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTAL	110 000	0	110 000	280 200	170 200	254,7%
VERKSAMHETSKOSTNADER						
PERSONALKOSTNADER	-110 000	0	-110 000	-293 584	-183 584	266,9%
KÖP AV TJÄNSTER	0	0	0	-46 373	-46 373	
MATERIAL, FÖRÖDENHETER, VAROR	0	0	0	-8 261	-8 261	
ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER	-15 789	0	-15 789	-25 207	-9 418	159,6%
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTAL	-125 789	0	-125 789	-373 425	-247 636	296,9%
VERKSAMHETSBIDRAG	-15 789	0	-15 789	-93 225	-77 436	590,44%
1100 STADSFULLMÄKTIGE						
VERKSAMHETSKOSTNADER						
PERSONALKOSTNADER	-157 100	0	-157 100	-121 470	35 630	77,32%
KÖP AV TJÄNSTER	-21 000	0	-21 000	-35 348	-14 348	168,32%
MATERIAL, FÖRÖDENHETER, VAROR	0	0	0	-104	-104	
ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER	-134 099	0	-134 099	-99 823	34 276	74,44%
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTAL	-312 199	0	-312 199	-256 745	55 454	82,24%
VERKSAMHETSBIDRAG	-312 199	0	-312 199	-256 745	55 454	82,24%
1200 REVISION						
VERKSAMHETSKOSTNADER						
PERSONALKOSTNADER	-18 700	0	-18 700	-17 489	1 211	93,52%
KÖP AV TJÄNSTER	-83 300	0	-83 300	-71 334	11 966	85,64%
ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 500	0	-1 500	-1 108	392	73,84%
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTAL	-103 500	0	-103 500	-89 930	13 570	86,89%
VERKSAMHETSBIDRAG	-103 500	0	-103 500	-89 930	13 570	86,89%
1300 STADSSTRYRELSEN						
VERKSAMHETSINTÄKTER						
FÖRSÄLJNINGSENTÄKTER	0	0	0	9	9	
ÖVRIGA VERKSAMHETSINTÄKTER	0	0	0	71 289	71 289	
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTAL	0	0	0	71 298	71 298	
VERKSAMHETSKOSTNADER						
PERSONALKOSTNADER	-206 700	0	-206 700	-230 680	-23 980	111,6%
KÖP AV TJÄNSTER	-123 500	0	-123 500	-121 750	1 750	98,58%
MATERIAL, FÖRÖDENHETER, VAROR	-2 000	0	-2 000	-3 263	-1 263	163,17%
ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER	-42 409	0	-42 409	-44 190	-1 781	104,2%
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTAL	-374 609	0	-374 609	-399 884	-25 275	106,75%
VERKSAMHETSBIDRAG	-374 609	0	-374 609	-328 585	46 024	87,71%
1400 STADENS LEDNING						

VERKSAMHETSKOSTNADER						
PERSONALKOSTNADER	-605 400	0	-605 400	-461 387	144 013	76,21%
KÖP AV TJÄNSTER	-100 126	0	-100 126	-54 647	45 479	54,58%
MATERIAL, FÖRÖDENHETER, VAROR	-1 600	0	-1 600	-748	852	46,72%
UNDERSTÖD	-10 000	0	-10 000	-17 000	-7 000	170,0%
ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER	-115 952	0	-115 952	-86 547	29 405	74,64%
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTAL	-833 078	0	-833 078	-620 329	212 749	74,46%
VERKSAMHETSBIDRAG	-833 078	0	-833 078	-620 329	212 749	74,46%
1500 KOMMUNIKATION, KUND						
VERKSAMHETSINTÄKTER						
FÖRSÄLJNINGSENTÄKTER	0	0	0	2 250	2 250	
AVGIFTSINTÄKTER	0	0	0	587	587	
UNDERSTÖD OCH BIDRAG	0	0	0	546	546	
ÖVRIGA VERKSAMHETSINTÄKTER	0	0	0	840	840	
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTAL	0	0	0	4 223	4 223	
VERKSAMHETSKOSTNADER						
PERSONALKOSTNADER	-801 000	25 000	-776 000	-762 937	13 063	98,32%
KÖP AV TJÄNSTER	-896 351	130 000	-766 351	-797 160	-30 809	104,02%
MATERIAL, FÖRÖDENHETER, VAROR	-37 500	0	-37 500	-35 430	2 070	94,48%
ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER	-118 089	0	-118 089	-125 334	-7 245	106,13%
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTAL	-1 852 940	155 000	-1 697 940	-1 720 860	-22 920	101,35%
VERKSAMHETSBIDRAG	-1 852 940	155 000	-1 697 940	-1 716 637	-18 697	101,1%
1600 PERSONAL, DEMOKRATI						
VERKSAMHETSINTÄKTER						
FÖRSÄLJNINGSENTÄKTER	191 000	0	191 000	2 121	-188 879	1,11%
AVGIFTSINTÄKTER	4 000	0	4 000	10 563	6 563	264,08%
UNDERSTÖD OCH BIDRAG	605 000	0	605 000	763 372	158 372	126,18%
ÖVRIGA VERKSAMHETSINTÄKTER	23 500	0	23 500	112 378	88 878	478,2%
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTAL	823 500	0	823 500	888 434	64 934	107,89%
VERKSAMHETSKOSTNADER						
PERSONALKOSTNADER	-2 302 600	21 000	-2 281 600	-2 160 142	121 458	94,68%
KÖP AV TJÄNSTER	-6 194 840	19 000	-6 175 840	-5 441 678	734 162	88,11%
MATERIAL, FÖRÖDENHETER, VAROR	-42 750	0	-42 750	-36 665	6 085	85,77%
ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER	-558 488	0	-558 488	-643 050	-84 562	115,14%
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTAL	-9 098 678	40 000	-9 058 678	-8 281 536	777 142	91,42%
VERKSAMHETSBIDRAG	-8 275 178	40 000	-8 235 178	-7 393 102	842 076	89,77%
1700 FINANSIERING OCH STRATEGI						
VERKSAMHETSINTÄKTER						
UNDERSTÖD OCH BIDRAG	0	0	0	214	214	
ÖVRIGA VERKSAMHETSINTÄKTER	0	0	0	16 457	16 457	
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTAL	0	0	0	16 671	16 671	
VERKSAMHETSKOSTNADER						
PERSONALKOSTNADER	-726 100	35 000	-691 100	-663 991	27 109	96,08%
KÖP AV TJÄNSTER	-1 209 227	0	-1 209 227	-933 100	276 127	77,16%
MATERIAL, FÖRÖDENHETER, VAROR	-39 050	0	-39 050	-34 965	4 085	89,54%
ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER	-76 186	0	-76 186	-67 471	8 715	88,56%
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTAL	-2 050 563	35 000	-2 015 563	-1 699 526	316 037	84,32%
VERKSAMHETSBIDRAG	-2 050 563	35 000	-2 015 563	-1 682 856	332 707	83,49%
1800 LOKALER						
VERKSAMHETSINTÄKTER						
FÖRSÄLJNINGSENTÄKTER	0	0	0	3 807	3 807	
UNDERSTÖD OCH BIDRAG	0	0	0	10 336	10 336	
ÖVRIGA VERKSAMHETSINTÄKTER	39 095 478	0	39 095 478	39 410 894	315 416	100,81%
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTAL	39 095 478	0	39 095 478	39 425 037	329 559	100,84%
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK						
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	0	0	0	130 150	130 150	
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK TOTAL	0	0	0	130 150	130 150	
VERKSAMHETSKOSTNADER						
PERSONALKOSTNADER	-2 820 000	0	-2 820 000	-2 524 549	295 451	89,52%
KÖP AV TJÄNSTER	-10 270 856	0	-10 270 856	-10 163 596	107 260	98,96%
MATERIAL, FÖRÖDENHETER, VAROR	-7 161 500	120 000	-7 041 500	-4 994 015	2 047 485	70,92%
ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER	-8 807 500	200 000	-8 607 500	-7 574 417	1 033 083	88,0%
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTAL	-29 059 856	320 000	-28 739 856	-25 256 577	3 483 279	87,88%
VERKSAMHETSBIDRAG	10 035 622	320 000	10 355 622	14 298 609	3 942 987	138,08%
1900 STADSSTYRELSENS ÖVRIGA						
VERKSAMHETSINTÄKTER						
ÖVRIGA VERKSAMHETSINTÄKTER	0	0	0	269 012	269 012	
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTAL	0	0	0	269 012	269 012	
VERKSAMHETSKOSTNADER						
PERSONALKOSTNADER	-1 900 000	850 000	-1 050 000	-2 827	1 047 173	0,27%
KÖP AV TJÄNSTER	-980 000	0	-980 000	-1 023 622	-43 622	104,45%
ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER	-190 000	0	-190 000	-232 304	-42 304	122,27%
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTAL	-3 070 000	850 000	-2 220 000	-1 258 753	961 247	56,7%
VERKSAMHETSBIDRAG	-3 070 000	850 000	-2 220 000	-989 741	1 230 259	44,58%

Uppföljning av programmet för produktivitet och balans i ekonomin

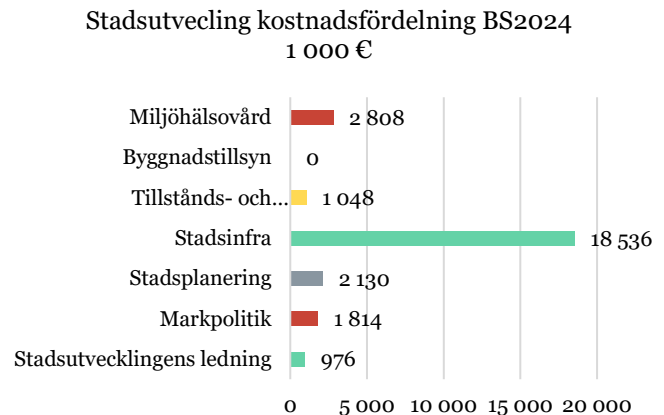
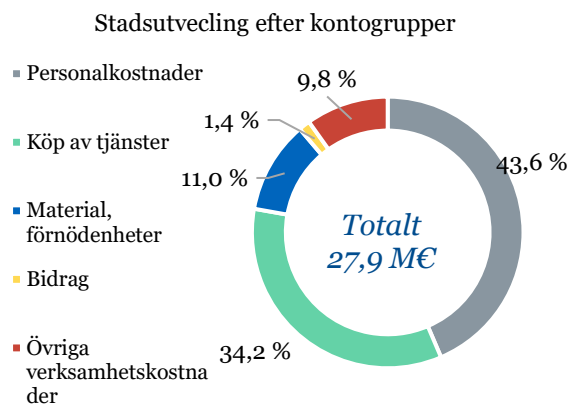
2.1.3 STADSUTVECKLING

STADSUTVECKLING	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET-ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRING	UTFALL	DIFFERENS	UTFALLS-%
Verksamhetsintäkter	15 374 705		15 374 705	16 996 340	1 621 635	110,5 %
Tillverkning för eget bruk	670 000		670 000	517 855	-152 145	77,3 %
Verksamhetsutgifter	-27 462 321	80 000	-27 382 321	-27 930 286	-547 965	102,0 %
Verksamhetsbidrag	-11 417 616	80 000	-11 337 616	-10 416 091	921 525	91,9 %

Budgetändringar under räkenskapsperioden:

Anslagen för stadsutveckling minskades under räkenskapsperioden 2024 med sammanlagt 80 000 euro.

Rätt att överskrida budgeten: Stadsfullmäktige har beviljat stadsutvecklingen rätten att överskrida sina utgifter med 600 000 euro.



Stadsutvecklingsledningen

Stadsutvecklingsledningens första verksamhetsår i Nimbushusets nya lokaler har möjliggjort tväradministrativt arbete på ett hållbart sätt, där kompetensen inom branschen kan utnyttjas på ett bättre sätt än tidigare. Av tväradministrativa projekt, såsom kollektivtrafiksystemet, Parkgatan, Kokon och servicenätsutredningen, anser ledningen att den har fått goda erfarenheter och resultat, på basis av vilka man också bättre kan utveckla arbetsmiljön. Inläringen till den nya verksamhetsmiljön har huvudsakligen gått bra. Ledningen har under året aktivt fortsatt att främja förändringen och stödja sin personal bland annat genom att ordna evenemang och utbildningar för personalen. Nämndens sammanträden ordnades i Nimbushuset och de förtroendevaldas respons var huvudsakligen positiv.

Beredningen och uppföljningen av programmet för produktivitet och balans i ekonomin, som räcker sig till 2027, behandlades av stadsutvecklingsledningsgruppen genom hela året. Under beredningen hittade personalen många förslag som fördes in i programmet. Mål som styrde all verksamhet och ledning under hela verksamhetsåret var att minska verksamhetskostnaderna och öka verksamhetsintäkterna.

Ledningen hade ett nära samarbete med serviceområdenas utredningsmän i synnerhet i ekonomi- och personalfrågor. Serviceområdets verksamhet kommer att

genomgå stora förändringar, såsom en betydande ökning av investeringsnivån, ibruktagandet av dagvattenavgiften, reformen av bygglagen och genomförandet av strategiska spetsprojekt. Dessa ändringar har förutsatt att ledningen planerar resurserna och gör en allt noggrannare budgetberäkning för de kommande planeringsåren.

Branschens ekonomi ligger huvudsakligen på den budgeterade nivån. Driftsekonomin inom stadsinfrastruktur överskreds under årets sista kvartal på grund av avtalsändringar, brist på materiel och kostnader för kollektivtrafiken. Investeringsgraden blev lägre än planerat, eftersom vissa investeringsobjekt inte genomfördes.

Stadsutvecklings centrala spetsprojekt

Kollektivtrafik

Under 2024 framskred utvecklingen av Borgå stads kollektivtrafiksystem på många nivåer. I början av året planerades och konkurrensutsattes de första trafikeringarna med bruttotrafikmodell. Denna första trafik i bruttomodell började i juni. För detta hade man också ingått ett avtal med Matkahuolto för att möjliggöra försäljning av stadens egna biljetter. I juni startade även en ny linje, centrumlinje 7, som förde med sig kollektivtrafiktjänster till nya områden i centrum. Utöver detta startade på hösten också den förnyade Byaskjussen, där servicelinjen Passeli, som fungerat i tio år, slogs samman med den

gamla Byaskjussen. I slutet av året inleddes konkurrensutsättning av trafik enligt servicenivån, som inleder trafikering i augusti 2025.

Gammelbacka

I Gammelbacka har man genom planering fortsatt att förnya skolan och andra offentliga tjänster och utveckla miljön vid köp- och servicecentret. Man vill göra områdets ensidiga boendetyp mångsidigare genom tillbyggnad av lägre bostadshus, vilket i sin tur förutsätter bl.a. omorganisering av parkeringsområdena. Detaljplaneändringen för Peipon koulu och andra tjänster samt rekreatiomsområden har framskridit till behandling för godkännande, vilket skapar förutsättningar för genomförandet enligt stadens program för produktivitet och balans i ekonomin. Även planeringen av hela området har framskridit till mål- och utredningsskedet, under vilket man undersöker bl.a. lösningar för parkering och handel, förutom förtätning och nya bostadskvarter.

Parkgatan

Vid planeringen av Borgå parkgata framskred gatuplaneringen så att gatuhållningsbeslut kan fattas och konkurrensutsättningen av tomten i Tolkisvägens korsning kan inledas när marknadsläget så tillåter. Beredningen av detaljplanen för Parkgata II inleddes i slutet av året. Anslutningsparkeringen och den fortsatta planeringen av trafikstationen framskred aktivt och förhandlingarna för tomtöverlåtelse kunde inledas när de påbörjade utredningarna färdigställdes.

Kokon idrottscentrum

Ändringen av detaljplanen för Kokon idrottscentrum bereddes för förslagsskedet och planen godkändes av fullmäktige. Detaljplanen skapar förutsättningar för genomförande enligt fullmäktiges beslut. Inom sektorn har man fortsatt den tväradministrativa utredningen om hur planeringen av idrottsanläggningar ska organiseras mellan sektorerna för att processerna ska vara tydliga och smidiga från behovsutredning till planläggning och från byggnad till underhåll.

Borgå torg

Genomförandeplaneringen av Borgå torg framskred enligt tidtabellen och avsikten är att planen färdigställs 2025, då områdets trafikarrangemang är en del av den. Planen skapar förutsättningar för genomförandet av detaljplanen och investeringsprogrammet.

Stadsutvecklingsnämnden

Stadsutvecklingsnämnden sammanträdde 14 gånger under året. Man har strävat efter att hålla mötena ungefär var fjärde vecka, så att föredragningslistans innehåll förblir skäligt. Från och med budgetförslaget 2024 ändrades det ekonomiska tillvägagångssättet och stadsutvecklingsnämnden har endast lagt fram för godkännande ett budgetförslag som baserar sig på verksam-

heten inom serviceområdena stadsutvecklingens ledning, markpolitik, stadsplanering och stadsinfra. På motsvarande sätt har den följt den regelbundna ekonomiska rapporteringen av verksamhet som lyder under nämnden. För nämndens interna arbete utvecklades en ekonomiöversikt som följer de viktigaste nyckeltalen i Power BI-formatet, som uppdaterar uppgifterna från systemen en gång om dagen.

Markpolitiken

År 2024 har läget på bostadsmarknaden fortsatt att vara utmanande och inga nya tomter har sålts med fri finansiering. På Västra åstranden gjordes tre tomtaffärer med stöd av Ara (2 Aso och ett hyresobjekt). Ett föravtal har undertecknats med Pohjola Rakennus om tomterna på Borgå Energis detaljplan. Den första tomtens affär (Ara) torde äga rum i början av 2025. Dessutom har en tidigare uthyrd höghustomt, där man redan byggt, sålts i Vårberga.

År 2024 överläts 20 nya egnahemstomter, varav 8 är utarrenderade. En företagstomt såldes i Kungsporten. Mark har sålts för sammanlagt ca 5,4 miljoner euro. I synnerhet när det gäller företagstomter fortsätter osäkerheten på marknaden och vissa reservationer har avbokats.

Markanvändningsavtalen för detaljplaneområdena Vindkulla och Vårdalsängen har blivit färdiga och detaljplanerna har godkänts. Förhandlingarna om markanvändningsavtal för detaljplaneområdet Gamla Veckjärvivägen pågår. Cirka 90 hektar råmark köptes.

Tre ändringar i tomtindelningen som stöder kompletteringsbyggandet av egnahemstomter har blivit färdiga, samt en tomtindelning av ett höghuskvarter. Sköldviks företagsområde och den del av Kullo som gränsar till Sibbo har flygfotograferats och skannats för uppdatering av baskartan.

Stadsmätningen deltog i datasystemet Ryhtis partner-testning, som leds av Seinäjoki stad. I projektet utvecklar och testar man hur detaljplanerna kan överföras till datamodell och från geodataprogrammet som används i Borgå till Ryhti.

Minskat byggande syntes både i ett minskat antal byggnadstillsynsmätningar och i ett lågt antal styckningar av privatägda tomter 2024. Största delen av fastighetsbildningarna var därför tomter som ägs av staden, särskilt i Vårdalsängen, samt allmänna områden i detaljplanerna.

Stadsplanering

År 2024 framskred flera detaljplaner som möjliggör bostads- och servicebyggande i centrum, eller som åtminstone förtätar och kompletterande den nuvarande strukturen. Planeringen av Parkgatan i Borgå framskred

och detaljplanen för Parkgatan I vann laga kraft. DP 550 Haikobranten II och DP 563 Kokon idrottscentrum vann laga kraft, DP 562 Kungsporten, Harabackagatan var till påseende som förslag i slutet av året, DP 551 Rasthållplatsen i Östermalm var till påseende som utkast 28.2–28.3.2024, DP 453 Gamla Veckjärvivägen godkändes i nämnden i april. Förslagen till DP 479 Vårdalsängen och DP 519 Vindkulla var framlagda 2022 och projekten framskrider till behandling för godkännande. Även Södra Vårberga I, DP 482 och Linnankoskigatan 43, DP 561 fanns till påseende som förslag i slutet av året och framskrider till godkännande. DP 570 Gammelbacka, Peipon koulu har godkänts i stadens styrelse. DP 557 Sköldvik och Kullo fanns som förslag till påseende i slutet av 2024, och Ölstens, Byggarevägen 8, stadsdel 31, DP 504 godkändes som förslag till påseende i december.

Delgeneralplanen för de centrala stadsområdena 2050 är under beredning som utkast och strukturmodellen som utgör dess grund har godkänts av nämnden. Diskussioner om de centrala temana i utkastet har förts med nämnden under höstperioden. Den centrala utredningen om hur storolyckor ska beaktas vid markplaneringen har uppdaterats. Utredningen anknyter till detaljplanen och detaljplaneändringen för Sköldvik och Kullo (DP 557), delgeneralplanarbetet för Kullo-Mickelsböle och även bredare. Områdena som begränsar boende är nu mindre och tydligare än i utredningen från 2018. Om utredningen hölls ett invånarmöte med omfattande information. Utredningen av servicenätet för handeln i Borgå blev färdig som en del av utredningarna av delgeneralplanen för de centrala stadsområdena. Utredningen diskuterades brett och informerades.

Verktyget grönytefaktor tillämpas på de områden som detaljplaneras i Borgå. Grönytefaktor är ett planeringsredskap som lämpar sig för planering av markanvändning samt gårdsplanering. Med hjälp av den kan man öka stadsgrönska och påverka dess kvalitet. Utredningen om solkraftverkens möjligheter och konsekvenser för markanvändningen har färdigställts. Likaså pågår en utredning om vätegasprojektens verkningar och möjligheter. Utredningen blir färdig i början av 2025.

De lediga befattningarna vid stadsplanering är nu tillsatta, och detta möjliggör både snabbare planläggning och utvecklingsarbete. Avsikten är att fortfarande betona utvecklingen av träbyggandet som kommit fint i gång och att undersöka lägre byggande, som också är effektivt. Likaså utvecklar man inom planläggningsekonomin beräkningen av utkastskedets olika versioner som en del av programmet för ekonomi och produktivitet.

Man har utvecklat verksamheten också på andra vis, framför allt utgående från produktivetsprogrammet. Nya ramavtal för konsultarbeten har konkurrensutsatts och projekthanteringsverktyget har också tagits i begränsat bruk som betaversion. Ändringar i förvaltningsstadgan till följd av lagändringarna har också varit en

svår och sysselsättande helhet. Processen påverkas stort av att avgöranden om planeringsbehov blev en del av behandlingen av bygglov och en förutsättning för uppskattningen av placering. Detta organisationsarbete har utförts som samarbete mellan serviceområdena, liksom också den nya byggnadsordningen.

Stadsinfra

Stadsinfrastrukturens personal fortsatte att utbilda sig enligt modellen en lärande organisation/verksamhetsmodellen lean. I verksamhetsmodellen strävar man efter att avlägsna slöseri från processerna och därigenom öka arbetets produktivitet och smidighet. En väsentlig del av verksamhetsmodellen en lärande organisation är att arbetet utvecklas kontinuerligt. Tyngdpunkten för 2024 har legat på att utveckla verksamhetssätten vid enheten för byggande och underhåll.

Byggnadsplanerna för inkapslingen av Mätjärvi färdigställdes och en avloppslinje för torrläggningen av områdets interna vatten byggdes mellan Mätjärvi och pumpstationen intill den gamla bron. Samtidigt byggdes i diket invid järnvägens avfallsupplag ett dagvattenrör för dagvattnet i det område som ska kapslas in.

Stadsinfra inledde i enlighet med fullmäktiges beslutberedningen av ett system för dagvattenavgifter. Dagvattenavgiften kommer att gälla alla fastigheter som ligger på planområden. Avgifterna är indelade enligt fastighetens användningsändamål och areal. De första avgifterna faktureras 1.1.2025 på basis av uppgifterna i fastighetsregistret. Man kan få nedsättning eller befrielse från avgifterna om vissa kriterier uppfylls. På stadens område finns ca 7 500 fastigheter som faktureras.

I enlighet med Borgå stads miljö- och klimatprogram har man börjat byta grönunderhållets maskiner och apparater till utsläppsfria maskiner. Maskiner och apparater som fungerar med förbränningsmotor och som befinner sig i slutet av sin livscykel har bytts ut mot batteridrivna. På stadens allmänna områden bekämpades rikligt med vresros samt andra invasiva främmande arter i enlighet med lagen om främmande arter (1709/2015). Solotalkoot-kampanjen pågick på flera ställen runt om i Borgå. Anskaffningen och installationen av behållare för tobaksfimpar enligt direktivet om produkter av engångsplast inleddes under 2024. Direktivet föreskriver att 85 insamlingskärl ska installeras på stadens allmänna områden senast 1.1.2025 och 170 insamlingskärl senast 1.1.2026. Kostnaderna för renhållning följs upp på grund av att staden får både kostnaderna för anskaffningen av insamlingskärlen och kostnaderna för renhållning av engångsplastprodukter retroaktivt av producenterna.

När det gäller skogar fortsattes skogsplaneringen för att uppnå målen i stadsstrategin och klimat- och miljöprogrammet. Terränginventering har gjorts på 1680 hektars

areal. Avverkningarna har fokuserat på skötsel av infrastrukturbyggande och närrekreationsområden, men också på förstagallring. Stadsinfra har deltagit i utarbetandet av en utvecklingsplan för Virvikområdet. Man har berett inrättandet av skyddsområden tillsammans med miljöskyddet. Torkan under sommaren 2024 ökade skador orsakade av granbarkborren särskilt i Gammelbacka skog. Stormen Jari orsakade snöskador i skogarna öster om Veckjärvi.

När detaljplaneområdet Sjtullen utvecklas kommer lokalerna för grönunderhåll vid Åsnäshallen och lokalernas funktioner att flyttas. Stadsinfra har kartlagt alternativen och har som en del av det ekonomiska produktivitet- och balanseringsprogrammet hyrt utrymme i Kungspporten. Det hyrda området är ett alternativ för depåverksamheten som överförs från Åsnäshallen.

Man har utvecklat underhållet av gator i enlighet med principerna för kunskapsbaserad ledning, inom underhåll har man under 2024 genomfört ett pilotprojekt för verksamhetsstyrningssystemet. Utifrån erfarenheter från pilotprojektet inleddes upphandlingen av verksamhetsstyrningssystemet i december. De nuvarande avtalen om vinterunderhåll upphör våren 2025, den nya tjänsteupphandlingen konkurrensutsätts i enlighet med de utvecklade verksamhetsmodellerna och -principerna. I enlighet med åtgärderna i ekonomiska produktivitet- och balanseringsprogrammet har underhållet utvecklat hur material anskaffas och lagras.

Av säkerhetsskäl var man tvungen att vidta åtgärder för att förbättra bärförmågan på broarna på Svinö redan innan de egentliga broarna förnyades. Befintliga konstruktioner har förnyats och förstärkts samt passagen begränsats för att minimera belastningen. Under 2024 har man fortsatt med broarnas allmänna granskningar och låtit utföra en särskild inspektion av Alexandersgatan bro. Med hjälp av inspektionerna fastställs broarnas skick och en plan för arbete och ombyggnad utarbetas.

Som en fortsättning av parkeringsutredningen över centrumområdet 2023 har stadsinfra tillsammans med stadsplaneringen och konsultbyrån WSP arbetat med en utredning om genomförandet av en parkeringsanläggning i form av ett parkeringsbolag i Borgå centrum. I utredningen har man granskat alternativa sätt att bygga parkeringsanläggningen och verksamhetens ekonomiska faktorer. Bland finansieringssätten har man bl.a. granskat på nytt friköpsavtal. Utredningsarbetet fortsätter med en preliminär granskning av alternativa anläggningslösningar.

År 2024 definierades servicenivån för stadens kollektivtrafiksystem samt de linjenät och tidtabeller som baserar sig på det. I slutet av året började man bereda utkastet till konkurrensutsättning av biljett- och informationssystemet. Syftet är att konkurrensutsätta systemet i början av 2025. Stadsfullmäktige valde alternativet måttlig och

utvecklad som servicenivå för kollektivtrafiken. Denna servicenivå representerar en måttlig höjning av servicenivån särskilt i centrumområdet. I oktober slogs Byaskjussen och servicelinjen Passeli samman till en tjänst, Byaskjussen. Verksamhetsområdet för denna anropsstyrda tjänst utvidgades och verksamhetstiderna förlängdes. Sedan verksamheten inleddes har man varit tvungna att göra ändringar i både ruttrafiken och Byaskjussen efter att behoven klarnat i praktiken.

Undersökningar av förorenad mark utfördes på vägområdet och sedimentet nära broarna på Svinö, vid Maren, på Karlanmäentie i Hindhår, på Edelfeltstranden samt i närheten av Kattsundet. Den största av PIMA-saneringarna var saneringen av området för den tillgängliga lekparken i slutet av 2024.

Verksamhetsintäkterna för 2024 var i sin helhet i enlighet med budgeten. Den största skillnaden mot de budgeterade intäkterna var i resultatet för övriga försäljningsintäkter. De övriga försäljningsintäkterna realiserades inte på det uppskattade sättet p.g.a. mindre än uppskattade hyresinkomster från interna maskiner, arrendeintäkter och andra hyresintäkter. Orsaken kan anses vara det allmänna konjunkturläget, då byggandet minskat.

Inkomstgrunden är varje år huvudsakligen densamma, så det är utmanande att öka verksamheter som skulle ge inkomster och höjningen av inkomsterna lyckas teoretiskt i huvudsak genom att höja stadsinfra taxor, men den allmänna konjunkturen inverkar starkt. Taxorna för stadsinfra höjdes med några procent på grund av momsändringen och indexjusteringen. Taxehöjningarna kommer ändå inte att kompensera kostnadshöjningen.

Den största förändringen 2025 kommer att finnas i pris-sättningen av i grävlov, vars fakturering övergår till debitering enligt areal och tid. Syftet med ändringen är att förbättra grävarbetets planmässighet och påskynda återställandet av schakten och därigenom minska på de problem som de oavslutade schakten orsakar samt förbättra stadsbilden och säkerheten samt stadens egen-domsförvaltning.

Verksamhetskostnaderna var totalt cirka 1 600 000 euro större än det budgeterade. Personalkostnaderna blev cirka 300 000 € mindre än beräknat i budgeten bland annat p.g.a. obesatta befattningar. Köp av tjänster var cirka 1 300 000 € större än budgeterat. De största överskridningarna kom från bygg- och underhållstjänster av byggnader och områden samt kollektivtrafikkostnader. Inom bygg- och underhållstjänster för byggnader och områden överskreds budgeten med ca 630 000 euro på grund av väderförhållanden. Kollektivtrafikens kostnader steg från det uppskattade med ca 800 000 euro till följd av att man lade ner marknadsbaserad trafik, samt p.g.a. högre trafikeringserbjudanden och behov av att ändra rutter. Anslagen för material, tillbehör och varor överskreds

med cirka 500 000 euro. Överskridningarna berodde huvudsakligen av prishöjningen i avtalet om gatubelysning mellan Borgå Energi och staden under budgetperioden samt på större kostnader än beräknat för reparationer av inventarier och byggnadsmaterial. Elkostnaderna överskreds med cirka 250 000 euro. Materialkostnaderna överskreds med cirka 290 000 euro. De övriga verksamhetskostnaderna överskreds totalt med ca 200 000 euro. Den största överskridningen var i hyror för maskiner och anordningar, som överskreds med ca 180 000 euro. Överskridningarna berodde huvudsakligen på avgifter för nödvändiga leasingbilar samt på materiel för vinterunderhåll som hyrs.

Tillstånds- och tillsynsnämnden

Tillstånds- och tillsynsnämnden har sammanträtt tio gånger under året, och miljöhälsosektionen, som är underställd nämnden, har sammanträtt elva gånger. Från och med budgetförslaget för 2024 har tillstånds- och tillsynsnämnden givit budgetförslaget för godkännande för serviceområdena byggnadstillsynen, miljövården och miljöhälsosektionen. Miljöhälsosektionens budgetförslag baserar sig på miljöhälsovården. På motsvarande sätt har tillstånds- och tillsynsnämnden följt den regelbundna ekonomiska rapporteringen som lyder under nämnden. För nämndens interna arbete utvecklades en ekonomisk översikt som följer de viktigaste nyckeltalen i Power BI-format, som uppdaterar uppgifterna från systemen en gång om dagen.

Byggnadstillsynen

Byggnadstillsynen har ansvarat för inlämnade ansökningar om bygglov och åtgärdstillstånd samt förrättat synen i anslutning till tillstånden. Byggnadsordningens mall utarbetades bland byggnadstillsynens personal och samarbetsmötena hölls tillsammans med stadens övriga serviceområden. Inom byggnadstillsynen har man satsat på utbildning och alla har utbildat sig gällande bygglagen. Under rapporteringsperioden har 681 tillstånd beviljats som tjänsteinnehavarbeslut av byggnadsinspektörerna och 35 har beviljats av tillstånds- och tillsynsnämnden. Behandlingstiderna har varierat från 10 dygn till 6 veckor.

Miljövården

Miljövården har svarat för aktuella tillstånds- och tillsynsuppgifter, för tillstånds- och tillsynsuppgifter som ingår i tillsynsplanen samt för uppgifter i anslutning till naturskydd och naturskolans verksamhet. Verksamheten har framskridit enligt plan och budgetutfallet är inom ramen för budgeten. Serviceproduktionen har varit på sedvanlig nivå både gällande arbetsmängden och behandlingstiderna. År 2024 skedde ett personbyte på grund av pensionering.

Miljöhälsovård

Miljöhälsovården svarade för de tillsynsuppdrag som följer tillsynsplanen samt tillsynsärenden som inleds enligt

det som avses i livsmedels-, hälsoskydds-, tobaks-, läkemedelslagen och marknadskontrollagen samt lagen om djursjukdomar och djurskyddslagen. Serviceområdet ordnade dessutom områdets veterinärtjänster. Till samarbetsområdet hörde Askola, Borgnäs, Borgå, Lappträsk, Lovisa, Mörskom, Pukkila och Sibbo.

Borgå stad bytte sitt faktureringsystem vid årsskiftet. Man fick faktureringsystemet i funktion först på sommaren. All fakturering i anslutning till tjänsterna kunde dock göras under slutet av året. Verksamhetsintäkterna överskred budgetens mål med ca 10 procent.

Problemen med laboratorietjänsternas funktionalitet störde hälsoskydds- och livsmedelstillsynen avsevärt under årets första hälft. Serviceavtalet hävdades och motsvarande laboratorietjänster skaffades under konkurrensutsättningens tid, fr.o.m. början av september, som direktupphandling från MetropoliLab Oy. MetropoliLab Oy valdes i konkurrensutsättningen till leverantör av laboratorietjänster också från och med 2025.

Serviceområdets gemensamma mål uppnåddes enligt följande:

- Beredskapsplanens allmänna del uppdaterades. Målet var att gallra ut sekretessbelagda uppgifter ur beredskapsplanen.
- Utvecklingen av processen för tvångsåtgärder fortsattes under ledning av kvalitetschefen
- Personalen har utanför tjänstetid möjlighet att använda en mobilapplikation som följer när en person återvänder från ett uppdrag och vid behov larmar hjälp till den plats där telefonen finns.
- Regionförvaltningsverkets rapport om utvärderings- och handledningsbesök 2023 blev färdigt på sommaren. I rapporten konstaterades goda praxis, gavs utvecklingsförslag och konstaterade ärenden som förutsätter korrigering. Man beslutade skjuta upp den externa revisionen med ett år för att hinna reagera på regionförvaltningsverkets respons.

De intäkter av grundavgifter och årsavgifter som bokförs i miljöhälsovårdens förvaltning förverkligades i enlighet med budgeten. Verksamhetskostnaderna förblev en aning under det budgeterade. Hälsoskyddets provtagnings- och kontrollverksamhet genomfördes relativt bra och de faktiska tillsynsintäkterna var högre än budgeterat. Uppgifterna inom tillsynen över hushållsvatten har dock ökat så mycket att planenlig tillsyn inte genomfördes och även tillsynsintäkter uteblev. Till resursbristen i tillsynen över hushållsvatten bidrog bl.a. den arbetsdryga provtagningsplan-funktionen i tillsynens datasystem, det ökade behovet av rådgivning i anslutning till de nya kraven på fastigheternas vattenledningsnät samt ett ökat antal fynd av Legionella-bakterien i anslutning till fastigheternas vattenledningsnät samt ett ökat antal sjukdomsfall.

Inom livsmedelstillsynen anställdes en sommarinspektör med medel som sparats in på lönerna för deltidsanställda. Livsmedelstillsynen bestod dessutom av en vi-

karie för alterneringsledigheten, en vikarie för studieledigheten och rekrytering pågick på grund av inspektörens pensionering. Verksamhetsintäkterna för livsmedelstillsynen överskred det som uppskattats i budgeten och antalet tillsynshändelser var på samma nivå som året innan. Budgetmålet uppfyllades dock inte.

Veterinärmedicinska verksamheten har skett enligt planerna. Veterinärtjänsterna i Pukkila och Mörskom anskaffades från Helsingfors universitet och smådjursjouren från Vanda stad på basis av ett avtal. Under året inleddes förberedelserna inför ikraftträdandet av veterinär-

vårdslagen. I början av året rekryterades en 4:e djurskötare i enlighet med budgeten. Dessutom rekryterades en extra övervakningsveterinär för att hjälpa till att korta arbetsanhopningen i tillsynen över djurens välbefinnande, men på grund av den ordinarie personalens frånvaro fanns det i praktiken ingen extra resurs. Målet för antalet inspektioner uppnåddes, men det finns fortfarande en arbetsanhopning att korta ner. Tillsynens rusning beror på en betydande resursbrist under 2023 och på att djurskyddsanmälningarna ökat mer än 50%. Kostnaderna för veterinärvården förblev som helhet lägre än budgeterat.

STADUTVECKLINGENS BUDGETUTFALL 2024

SERVICEOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET EFTER ÄNDRINGARNA	UTFALL	DIFFERENS	UTFALL %
2000 STADUTVECKLINGENS LEDNING						
VERKSAMHETSINTÄKTER						
UNDERSTÖD OCH BIDRAG	0	0	0	119	119	
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTAL	0	0	0	119	119	
VERKSAMHETSKOSTNADER						
PERSONALKOSTNADER	-743 900	-100 000	-843 900	-750 742	93 158	88,96%
KÖP AV TJÄNSTER	-138 100	0	-138 100	-92 401	45 699	66,91%
MATERIAL, FÖRÖDENHETER, VAROR	-6 750	0	-6 750	-2 580	4 170	38,22%
UNDERSTÖD	-50 000	0	-50 000	-50 000	0	100,0%
ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER	-82 493	0	-82 493	-80 638	1 855	97,75%
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTAL	-1 021 243	-100 000	-1 121 243	-976 361	144 882	87,08%
VERKSAMHETSBIDRAG	-1 021 243	-100 000	-1 121 243	-976 242	145 001	87,07%
2100 MARKPOLITIK						
VERKSAMHETSINTÄKTER						
FÖRSÄLJNINGSENTÄKTER	12 000	0	12 000	11 024	-976	91,87%
AVGIFTSINTÄKTER	215 300	0	215 300	377 829	162 529	175,49%
UNDERSTÖD OCH BIDRAG	0	0	0	2 927	2 927	
ÖVRIGA VERKSAMHETSINTÄKTER	7 079 180	0	7 079 180	8 389 002	1 309 822	118,5%
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTAL	7 306 480	0	7 306 480	8 780 781	1 474 301	120,18%
VERKSAMHETSKOSTNADER						
PERSONALKOSTNADER	-1 613 100	0	-1 613 100	-1 388 929	224 171	86,1%
KÖP AV TJÄNSTER	-370 980	0	-370 980	-219 412	151 568	59,14%
MATERIAL, FÖRÖDENHETER, VAROR	-50 500	0	-50 500	-12 776	37 724	25,3%
ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER	-168 068	0	-168 068	-192 671	-24 603	114,64%
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTAL	-2 202 648	0	-2 202 648	-1 813 789	388 859	82,35%
VERKSAMHETSBIDRAG	5 103 832	0	5 103 832	6 966 993	1 863 161	136,51%
2200 STADSPLANERING						
VERKSAMHETSINTÄKTER						
AVGIFTSINTÄKTER	0	0	0	13 913	13 913	
UNDERSTÖD OCH BIDRAG	0	0	0	356	356	
ÖVRIGA VERKSAMHETSINTÄKTER	255 000	0	255 000	69 127	-185 873	27,11%
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTAL	255 000	0	255 000	83 395	-171 605	32,7%
VERKSAMHETSKOSTNADER						
PERSONALKOSTNADER	-1 255 800	100 000	-1 155 800	-1 187 336	-31 536	102,73%
KÖP AV TJÄNSTER	-1 158 930	10 000	-1 148 930	-846 649	302 281	73,69%
MATERIAL, FÖRÖDENHETER, VAROR	-8 500	0	-8 500	-8 073	427	94,98%
ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER	-164 288	0	-164 288	-87 793	76 495	53,44%
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTAL	-2 587 518	110 000	-2 477 518	-2 129 852	347 666	85,97%
VERKSAMHETSBIDRAG	-2 332 518	110 000	-2 222 518	-2 046 457	176 061	92,08%
2300 STADSFRA						
VERKSAMHETSINTÄKTER						
FÖRSÄLJNINGSENTÄKTER	2 362 500	0	2 362 500	2 450 861	88 361	103,74%
AVGIFTSINTÄKTER	614 000	0	614 000	653 065	39 065	106,36%
UNDERSTÖD OCH BIDRAG	427 000	0	427 000	530 285	103 285	124,19%
ÖVRIGA VERKSAMHETSINTÄKTER	1 860 600	0	1 860 600	1 653 795	-206 805	88,89%
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTAL	5 264 100	0	5 264 100	5 288 006	23 906	100,45%
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK						
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	670 000	0	670 000	517 855	-152 145	77,29%
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK TOTAL	670 000	0	670 000	517 855	-152 145	77,29%
VERKSAMHETSKOSTNADER						
PERSONALKOSTNADER	-5 596 700	0	-5 596 700	-5 300 273	296 427	94,7%
KÖP AV TJÄNSTER	-6 720 382	70 000	-6 650 382	-7 918 758	-1 268 376	119,07%
MATERIAL, FÖRÖDENHETER, VAROR	-2 529 700	0	-2 529 700	-3 008 415	-478 715	118,92%
UNDERSTÖD	-350 000	0	-350 000	-329 731	20 269	94,21%
ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 755 834	0	-1 755 834	-1 978 749	-222 915	112,7%
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTAL	-16 952 616	70 000	-16 882 616	-18 535 926	-1 653 310	109,79%
VERKSAMHETSBIDRAG	-11 018 516	70 000	-10 948 516	-12 730 065	-1 781 549	116,27%
2500 TILLSTÄNDS- OCH TILLSYNSNÄM.						
VERKSAMHETSINTÄKTER						
AVGIFTSINTÄKTER	640 000	0	640 000	893 030	253 030	139,54%

UNDERSTÖD OCH BIDRAG	0	0	0	759	759	
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTAL	640 000	0	640 000	893 789	253 789	139,65%
VERKSAMHETSKOSTNADER						
PERSONALKOSTNADER	-879 800	0	-879 800	-785 483	94 317	89,28%
KÖP AV TJÄNSTER	-277 048	0	-277 048	-191 532	85 516	69,13%
MATERIAL, FÖRÖDENHETER, VAROR	-19 100	0	-19 100	-9 167	9 933	47,99%
ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER	-72 411	0	-72 411	-61 579	10 832	85,04%
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTAL	-1 248 359	0	-1 248 359	-1 047 760	200 599	83,93%
VERKSAMHETSBIDRAG	-608 359	0	-608 359	-153 971	454 388	25,31%
2600 MILJÖSKYDD						
VERKSAMHETSINTÄKTER						
AVGIFTSINTÄKTER	40 000	0	40 000	40 111	111	100,28%
UNDERSTÖD OCH BIDRAG	0	0	0	427	427	
ÖVRIGA VERKSAMHETSINTÄKTER	0	0	0	6 000	6 000	
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTAL	40 000	0	40 000	46 539	6 539	116,35%
VERKSAMHETSKOSTNADER						
PERSONALKOSTNADER	-567 500	0	-567 500	-496 715	70 785	87,53%
KÖP AV TJÄNSTER	-88 144	0	-88 144	-68 798	19 346	78,05%
MATERIAL, FÖRÖDENHETER, VAROR	-12 600	0	-12 600	-8 352	4 248	66,28%
ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER	-37 429	0	-37 429	-44 419	-6 990	118,68%
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTAL	-705 673	0	-705 673	-618 284	87 389	87,62%
VERKSAMHETSBIDRAG	-665 673	0	-665 673	-571 746	93 927	85,89%
2700 MILJOHÄLSOVÄRD						
VERKSAMHETSINTÄKTER						
FÖRSÄLJNINGSENTÄKTER	1 351 125	0	1 351 125	1 299 272	-51 853	96,16%
AVGIFTSINTÄKTER	509 000	0	509 000	593 713	84 713	116,64%
UNDERSTÖD OCH BIDRAG	0	0	0	2 183	2 183	
ÖVRIGA VERKSAMHETSINTÄKTER	9 000	0	9 000	8 544	-456	94,93%
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTAL	1 869 125	0	1 869 125	1 903 712	34 587	101,85%
VERKSAMHETSKOSTNADER						
PERSONALKOSTNADER	-2 177 300	0	-2 177 300	-2 260 108	-82 808	103,8%
KÖP AV TJÄNSTER	-227 879	0	-227 879	-221 746	6 133	97,31%
MATERIAL, FÖRÖDENHETER, VAROR	-30 800	0	-30 800	-20 757	10 043	67,39%
UNDERSTÖD	-1 300	0	-1 300	-820	480	63,04%
ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER	-306 985	0	-306 985	-304 884	2 101	99,32%
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTAL	-2 744 264	0	-2 744 264	-2 808 314	-64 050	102,33%
VERKSAMHETSBIDRAG	-875 139	0	-875 139	-904 603	-29 464	103,37%

NYCKELTAL 2024				
SEKTORN FÖR STADSUTVECKLING				
STADSUTVECKLING	BS2022	BS2023	BG2024	BS2024
Vi säkerställer förutsättningarna för detaljplanläggningen genom att sköta baskartorna. Baskartor för detaljplanläggningen som utarbetas eller uppdateras årligen, minst ha	2187	1195	400	744
Anskaffning av råmark, minst ha	60	137	35	90
Egnahemstomter som överlåtits	40	25	30	20
Tomtreserv, flervånings- och radhustomter, m ² -vy	70 100	40 000	50000	49 000
Fastighetsbildningar, st.	42	33	60	53
Byggnadstillsynsmätningar, st.	444	500	400	342
Planreserv:				
Egnahemstomter (AO), st.	44	49	60	149
Flervånings- och radhustomter (AK och AR) m ² -vy	88 400	85 000	60 000	95 750
Företagstomter (K, T, TKL m.m.) minst m ² -vy	198 700	195 300	150 000	133 100
Underhåll av gator och planvägar, km	232	234	235	235
Enskilda vägar, km	522	540	537	540
Bidrag för enskilda vägar, €/km	675	606	800	868
Anlagda parker, ha	111	102	102	102
Båtplatser, st.	776	782	776	773
Stöd för kollektivtrafik, €	950 000		900 000	553 000
Parkeringsintäkter, €/plats	1 300	1 100	1300	1 200
TILLSTÄNDS- OCH TILLSYNSÄRENDEN	BS2022	BS2023	BG2024	BS2024
Behandlingstid för bygglov högst, veckor	7	7	7	6
Behandlingstid för miljötillstånd, månader	6–12	6–12	6–12	6–12
Behandlingstid för bulleranmälningar högst, veckor	4	4	4	4
Antalet bygglov	762	791	700	716
Inspektioner som utförts av miljövärden, st.	263	108	150	196
Myndighetsutlåtanden av miljövärden	191	126	200	151
Deltagare i naturskolans undervisning, antalet personer	1 804	2 092	2000	1 915
Hälsoskyddets tillsynsprestationer	1 606	2 194	1 600	1 960
Livsmedelstillsynens prestationer	1 356	1 427	1 700	1 447
Veterinärvårdens tillsynsprestationer		280	300	319
Patientbesöken inom veterinärvård	6945*	9 709	8 100	9 072

Uppföljning av programmet för produktivitet och balans i ekonomin

2.1.4 VÄXANDE OCH LÄRANDE

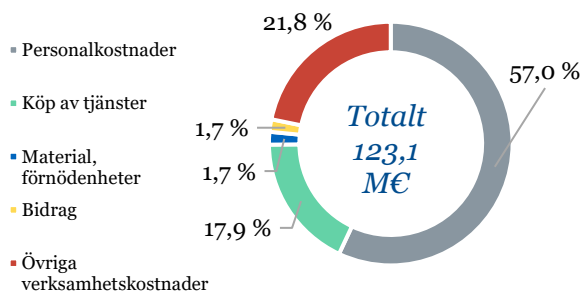
VÄXANDE OCH LÄRANDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET-ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRING	UTFALL	DIFFERENS	UTFALLS-%
Verksamhetsintäkter	6 276 433		6 276 433	6 167 913	-108 520	98,3 %
Verksamhetsutgifter	-123 630 442	-540 000	-124 170 442	-123 078 663	1 091 779	99,1 %
Verksamhetsbidrag	-117 354 009	-540 000	-117 894 009	-116 910 750	983 259	99,2 %

Budgetändringar under räkenskapsperioden:

Stadsfullmäktige godkände ett tilläggsanslag på totalt 540 000 euro för växandets och lärandets utgifter.

Rätt att underskrifta budgeten: Stadsfullmäktige har beviljat tillväxt och lärande rätten att underskrifta sina inkomster med 200 000 euro.

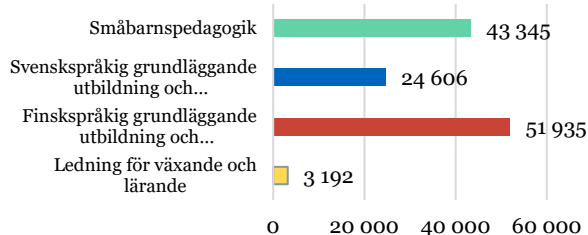
Växande och lärande efter kontogrupper



Växande och lärande kostnadsfördelning

BS2024

1 000 €



Ledningen för växande och lärande

Kundrelationer

Sektorn för växande och lärande skapar förutsättningar för växande, välbefinnande och lärande. Högklassig småbarnspedagogik och utbildning stärker barns och ungas välbefinnande och förebygger marginalisering.

Sektorn följer aktivt med prognoser för antalet barn för att se till att man har aktuell information. För uppföljningen har skapats olika verktyg (bland annat BI-miljöer) för att information ska finnas lätt tillgängligt som grund för ledningen. Vid sidan av BI-miljöerna är också den kontinuerliga utvecklingen av elevdatasystemen en del av att hålla hanteringen av information uppdaterad. Servicenätsutredningen utarbetades som ett sektorsövergripande samarbete med hjälp av ett konsultbolag under våren 2024 i gott samarbete mellan sektorerna. Därefter fortsatte arbetet med att utarbeta en servicenätsplan. Som grund för servicenätsplanen valdes en granskning per serviceområde i stället för skolspecifika elevupptagningsområden. Planen fördes till fullmäktige för beslut i december 2024. I planen föreslogs att två byskolor skulle läggas ned 2025 och 2026 för att svara på de fastställda sparmålen i programmet för balansering av ekonomi och produktivitet. Fullmäktige godkände inte nedläggningarna och gav sektorn i uppdrag att under början av 2025 bereda ersättande sparåtgärder för att uppnå sparbelopp som motsvarar servicenätslösningarna.

Verksamhet, tjänster och processer

De gemensamma verksamhetssätten och strukturerna mellan sektorerna och samarbetsparterna har intensifierats genom att skapa regelbundna samarbetsforum.

Sektorns stora investeringsvolym främjades fortfarande aktivt under 2024 med tanke på användarens roll. Att planera tidtabellen för investeringar i samarbete mellan sektorerna är viktigt för att man ska kunna beakta tidsgränserna för de lagstadgade tjänsterna också när man främjar lokallösningar.

Personal

Ett administrativt samarbete mellan sektorerna möjliggör utvecklingen av processer samt en precisare användning av personalresurser och program i fortsättningen. Tack vare automatisering samt kunskaps- och utveckling när det gäller program kan manuellt arbete och resurser delvis minskas i fortsättningen. Under verksamhetsåret 2024 har personalen utbildats bland annat i användning av nya system och uppdateringar. Man har satsat på arbetshälsan bland annat i form av olika arbetshälsoevenemang. Också de arbetshälsoevenemang som erbjudits av staden har utnyttjats aktivt.

Man har satsat på kommunikation och samarbete mellan serviceområdena genom gemensamma arbetsgrupper och till exempel genom att skapa gemensamma årsklockor. En proaktiv och systematisk kommunikation som riktar till cheferna och hela personalen skapar en

känsla av trygghet, förenhetlig ledarskapet och verksamhetskulturen, skapar öppenhet och möjliggör en gemensam syn längre in i framtiden.

Ekonomi

I budgeten för sektorn för växande och lärande har personalkostnaderna en stor roll och likaså de interna kostnaderna (hyror, kost- och städtjänster) samt leasingkostnaderna för it-maskiner och it-apparater. Projektfinansieringen har minskat radikalt och kommer att minska ytterligare under de kommande åren. Samtidigt minskar självriskandelarna och antalet personer som arbetar i projekt kontinuerligt.

I samband med justeringspottarna fick sektorn sammanlagt 620 000 euro i tilläggspengar till löner för slutet av 2024. Pengarna fördelades per serviceområde i enlighet med de beslut som TVA-grupperna fattade på basis av riktlinjerna på stadsnivå.

När det gäller verksamhetsintäkterna underskred sektorn budgeten med 1,76 procent (110 000 euro). Underskridandet av intäktsmålet beror i sin helhet på att sektorns projektportfölj blivit mindre. År 2024 kunde man inte heller använda hela den uppskattade projektfinansieringen för perioden, utan projektmedel överfördes till det innevarande året 2025. Det har varit möjligt att ansöka om mindre finansiering under 2024 än under tidigare år. Man visste redan när budgeten för 2024 upprättades att det kommer att bli svårt att uppnå målet i ramen, trots en försiktig uppskattning, just på grund av den nationella ändringen i utdelningen av bidrag och projekt.

Personalkostnaderna inom småbarnspedagogiken var hela året större än vad som beräknats i budgeten. Situationen har granskats aktivt i olika enheter inom serviceområdet och beaktats noggrant när budgeten för 2025 utarbetades. Trots de höga personalutgifterna inom ett serviceområde hålls sektorns personalkostnader inom budgeten. Uppföljningen av personalkostnaderna försvåras av ett stort antal visstidsanställda (ordinarie personer som utför visstidsanställning i en annan uppgift).

Helheten för kunskapsbaserad ledning förnyades aktivt både på stadsnivå och inom sektorn under år 2024. Personalplanering, uppföljning av ekonomin, användning av lokaler samt elevadministrativa uppgifter skapar en enhetlig medvetenhet och skapar en grund för att utveckla ledarskapet sektorsvis.

Finskspråkig grundläggande utbildning och gymnasieutbildning

Kundrelationer

De finskspråkiga tjänsterna för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning styr ordnandet av förskoleundervisning, ordnar grundläggande utbildning, specialundervisning, undervisning för invandrare och gymnasi-

utbildning, koordinerar morgon- och eftermiddagsverksamhet samt ordnar morgon- och eftermiddagsverksamhet för specialbarn i Tulliportti. Fram till 1.8.2024 har välfärdsområdet ansvarat för finansieringen av verksamheten i Tulliportti i enlighet med avtalet. Avtalsförhandlingarna har dragit ut på tiden och förnyandet av avtalet för tjänsten väntar på individuella bedömningar av servicebehoven samt tolkningar av den nya lagen om funktionshinderservice.

Inom den finskspråkiga grundläggande utbildningen studerade sammanlagt cirka 3 800 elever och i den förberedande undervisningen cirka 70 elever. Antalet nya elever började sjunka en aning år 2024. Samtidigt ökade dock antalet elever i årskurserna 7–9 en aning. Flyttningstvinsten, som till största delen bestod av invandrare, ökade det totala elevantalet med några elever jämfört med det förväntade elevantalet.

Intagningen av studerande till den finskspråkiga gymnasieutbildningen utökades för att så många som möjligt av dem som söker till gymnasieutbildning skulle kunna erbjudas tjänster i den egna staden. I gymnasieutbildningen studerade sammanlagt cirka 710 studerande, av vilka en del var vuxenstuderande.

Förändringstrenderna i omvärlden, såsom ökande utmaningar i fråga om barns och ungas välbefinnande, ökande polarisering, ökande utmaningar med lärandet, brist på samhörighet och en stor ökning av kulturell mångfald, har förändrat servicebehoven avsevärt.

I gymnasiet har den utvidgade läroplikten synts som ett behov att ordna både stödundervisning och särskilt stöd. Under 2024 har man strävat efter att svara på nämnda utmaningar så att stöddåtgärderna är mångsidiga och på en tillräcklig nivå. Dessutom satsade man på skolcoacher för att förbättra den förebyggande verksamheten.

Verksamhet, tjänster och processer

Den pedagogiska tyngdpunkten för läsåret 2024–2025 var att utveckla grundläggande färdigheter, det vill säga att läsa, skriva och räkna, samt att satsa på välbefinnande genom att göra saker tillsammans. Uppföljningen av genomförandet av trestegsstödet fortsatte.

Målet har varit att undervisningen ska genomföras på ett högklassigt sätt i en trygg och hälsosam lärmiljö. Skolornas verksamhetskultur utvecklades så att vi stärkte samhörigheten och personalens samt elevernas och studerandenas delaktighet för att främja trivseln och lärandet. Inom undervisningen satsade vi på grundläggande färdigheter och stärkande av dem i synnerhet i nybörjarundervisningen i syfte att uppnå en tillräcklig läskunnighet. Därtill satsade vi på att utnyttja digitaliseringen i undervisningen samt på systematisk undervisning i digitala färdigheter i enlighet med digistigen. Vi satsade på att beakta den kulturella mångfalden och effektiverade stödet för lärandet med syftet att uppnå ett konsultativt sätt att arbeta. Inom gymnasieutbildningen låg fokus på

utveckling av läroplanen samt verkställandet av lagstiftningen om den utvidgade läroplikten i alla årskurser.

Ledningssystemet etablerades och skolornas rektors arbete stöddes och rektors roll som pedagogisk ledare för lärandet i den egna skolgemenskapen stärktes. Dessutom utvecklades den kunskapsbaserade ledningen genom att utnyttja uppgifterna i elevregistret och skapa kvalitetshanteringssystem i gymnasieutbildningen vid sidan av det nuvarande systemet inom den grundläggande utbildningen.

Man satsade på strategiskt ledarskap och på att skapa enhetlig praxis och samtidigt frigjordes mer tid för pedagogiskt ledarskap på skolnivå. Målet var att förenhetliga skolornas verksamhetsmodeller, göra kvaliteten på undervisningen jämnare och främja arbetshälsan. Dessutom fokuserade man på att utveckla samarbetet mellan förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen och på läroplanssamarbete mellan olika serviceområden.

Rektorerna deltog i en långvarig ledningsutbildning. Syftet med utbildningen var att bilda nätverk, dela god praxis, dela kunskaper och utveckla skolans verksamhetskultur och det delade ledarskapet samt att förenhetliga verksamhetskulturen i skolorna i Borgå.

Under budgetåret reviderades principerna för utveckling av servicenätet och undersöktes hur elevupptagningsområdena kunde utvecklas för att garantera en enhetlig lärostig för barnet även i framtiden.

Planeringen av renoveringen av Hindhår bildningscentrum framskred och planeringen av Gammelbackan koulu som ska ersätta Peipon koulu slutfördes och projektplanen godkändes. I samband med dessa planeringsarbeten utredde man också startandet av en engelskspråkig klass och ytterligare en svensk språkbadsklass samt en högstadielklass med intensifierad undervisning i entreprenörskap.

Personal

Målet med att satsa på högklassigt ledarskap var att förbättra personalens arbetshälsa och göra det möjligt för personalen att fokusera på sina kärnuppgifter. Det pedagogiska ledarskapet och stödet till undervisningspersonalens och handledarnas arbete påverkas genom verksamhetskulturen så att delaktigheten ökar på alla nivåer. Öppen samverkan och möjligheter att utvecklas i sitt arbete i olika roller ger var och en utvecklingsmöjligheter och samtidigt förbättrar det arbetshälsan.

I ett riksomfattande projekt, universitetens forskningsbaserade utvecklingsprojekt VEPO-voimaa johtajuuteen, deltar från Helsingfors universitets område Borgå och Kervo. VEPO-projektet planerades under våren tillsammans med den grundläggande utbildningen och univer-

sitetet och utvecklingsarbetet inleddes på hösten. Projektet pågår till slutet av år 2025 och tyngdpunkten ligger på att fortsätta med de mål som satts upp för högklassigt ledarskap.

Personalens uppgiftsbeskrivningar har justerats med tanke på utvecklingen av helheten. Exempel på detta är utvecklingskoordinatören för undervisningen som får den nya benämningen utvecklingschef samt inrättandet av den nya uppgiften som koordinatör för elevförvaltningen. Därtill omvandlades de ledarskapsrelaterade tidsbundna uppgifterna som biträdande tjänsterektor i gymnasiet och i Pääskytien koulu till ordinarie. Ledningsstrukturen förnyades genom att öka växelverkan, och resurserna för undervisning har förenhetligats mellan skolorna.

Målet har varit att öka förståelsen för vars och ens kärnuppgift så att man kan skapa en enhetlig verksamhetskultur för serviceområdet. Verksamhetskulturen grundar sig på att barn och unga samt personalen mår bra och att förutsättningarna för lärande är på toppnivå.

En kompetent och engagerad personal ger de bästa förutsättningarna att trygga elevernas och studerandenas lärande och välbefinnande. Personalens arbetshälsa har följts upp och förbättrats planmässigt utgående från resultaten i arbetsplatsenkäterna. Dessutom fortsatte man att främja gemenskap och principer för delat ledarskap.

Borgås modell med skolcoacher fortsatte genom pilotförsök med skolcoacher även i de största finskspråkiga skolorna för årskurs 1–6 i Borgå (2 st.). I fortsättningen kommer man att dra nytta av resultaten av pilotförsöket då man utvecklar modellen. Under våren 2024 preciseras skolcoachernas uppgiftsbeskrivningar och samtidigt säkerställdes att skolcoachmodellen i Borgå är enhetlig.

Man hade som mål att tillsätta nya tjänster som ordinarie vikarier, men detta slopades för att säkerställa genomförandet av programmet för balansering av ekonomi och produktivitet i framtiden. De övriga anslagen som reserverats för vikariearrangemang räckte dock till.

Utmaningarna som gäller kulturell mångfald och stödet för lärandet bemöttes med nya prioriteringar där man satsar på undervisningen i finska som andraspråk och på konsulterande stöd för lärandet vid sidan av det normala stödet. Därtill förnyades elevförvaltningens processer och personalens uppgiftsbeskrivningar bearbetades för att säkerställa det digitala kunnandet och processerna för kunskapsbaserad ledning.

Det gjordes satsningar på personalutbildning och självutveckling genom gemensamma interaktiva evenemang och utbildningar på individnivå. I utbildningarna betonades gemensamma fokusområden, där även framöver

ordnas gemensamma workshoppar för att möjliggöra tillräckligt interaktiv förnyelse. År 2024 fokuserade man i lärarutbildningarna också på att öka lärarnas medvetenhet om neuropsykiatriska utmaningar.

Ekonomi

De största kostnaderna för serviceområdet består av personalkostnader samt interna poster i anslutning till skolfastigheternas interna hyror, elevernas måltidskostnader samt kostnader för förvaltningstjänster som består av kostnader för IKT-utrustning och andra stödtjänster. Utmaningen har varit att förutse hur världskriserna påverkar kostnadernas utveckling, främst i fråga om de externa kostnaderna för kärnverksamheten.

Att ökningen av elevantalet har avstannat i skolor med årskurserna 1–6 har ännu inte inverkat så att servicenätet eller antalet undervisningsgrupper skulle ha minskat 2024, och å andra sidan har ökningen av elevantalet i årskurserna 7–9 krävt en omfördelning av resurserna under innevarande år.

Resursen för två extra lärare, som gjordes som en extra reservering, användes inte hösten 2024. Dessutom avstod man från att anställa de ordinarie lärarvikarier som det fanns reservering för, och kunde spara in på personalkostnaderna i förskott redan tidigare än vad som hade uppskattats för år 2024 enligt programmet för balansering av ekonomi och produktivitet. Trots dessa förutseende sparåtgärder kunde man säkerställa målen för genomförandet av högklassig undervisning.

De beräknade inkomsterna i serviceområdets budget överskreds cirka 10 procent, även om inte alla av de förutsedda projektfinansieringarna förverkligades som planerat. Av de uppskattade personalkostnaderna sparades 3 procent och köpen av tjänster överskreds med cirka 5 procent. I sin helhet realiserades verksamhetskostnaderna så att besparingarna i förhållande till den beräknade budgeten uppgick till sammanlagt cirka 1 procent.

Av de uppskattade personalkostnaderna klarade man att uppnå betydande besparingar enligt programmet för balansering av ekonomi och produktivitet, tack vare de ovan nämnda åtgärderna, utan att äventyra verksamhetens kvalitet och de uppställda målen för verksamheten för år 2024. De inbesparingar i personalkostnaderna som nu har uppnåtts minskar behovet av besparingar i enlighet med programmet för balansering av ekonomi och produktivitet inom serviceområdet under de närmaste åren. Dessutom gör de det möjligt att svara på de tillägsskyldigheter som lagstiftningen ställer i fortsättningen. Överskridningen av köpen av tjänster förklaras av de ökade IKT-kostnaderna och kostnaderna för måltidstjänster.

Utnyttjandet av digitalisering i undervisningen och förnyandet av föråldrade apparater i de nuvarande klassrummen ökade leasingkostnaderna i driftsekonomin, även om vi ständigt på ett strategiskt sätt utvecklar den effektiva användningen av apparater i undervisningen. Därtill medförde den nödvändiga strategiska utvecklingen av elevförvaltningen genom omorganisering av uppgifterna tilläggskostnader för 2024, vilka å andra sidan säkerställer möjligheterna till kunskapsbaserad ledning och garanterar att statsandelarna även i framtiden dimensioneras rätt enligt tjänsterna.

Personalens kompetens och välbefinnande hör till de viktigaste faktorerna för barnens lärande och välbefinnande inom vårt serviceområde och därför har vi satsat avsevärt på det. Reserveringarna för personalens utbildning ökade dessutom arbetshälsan enligt planerna.

Den minskande nativiteten och de mindre åldersklasserna innebär utmaningar för utvecklingen och förnyelsen av servicenätet samt för utvecklingen av elevupptagningsområdena/serviceområdena med tanke på en enhetlig lärostig även under de kommande åren. Å andra sidan måste också antalet nybörjarplatser inom gymnasieutbildningen ses över även i framtiden, så att gymnasieutbildningens tillgänglighet kan garanteras för unga Borgåbor som behöver den.

Den ekonomiska utvecklingen under de närmaste åren är förknippad med osäkerheter bland annat i fråga om förnyandet av kollektivtrafikhelheten, de stigande måltidskostnaderna och kostnaderna för andra stödtjänster. Dessutom medför reformerna av lagstiftningen om undervisningsväsendet tillägsskyldigheter för utbildningsanordnarna. Kostnadseffekterna av dessa preciseras i samband med verkställandet av reformerna. Å andra sidan kan övergången till det nya datasystemet i fråga om elevmaskiner i fortsättningen också medföra besparingar i IKT-kostnaderna. En ytterligare utmaning har varit uppskattningen av verksamhetsintäkterna, eftersom det nya regeringsprogrammets anslag riktade till projekt förväntas minska och direkt projektfinansiering förväntas integreras delvis i statsandelarna för basservice.

Målen i programmet för balansering av ekonomi och produktivitet har uppnåtts bättre än väntat inom serviceområdet för finskspråkig grundläggande utbildning och gymnasieutbildning år 2024, vilket kan bidra något till att uppnå motsvarande mål under programmets hela giltighetstid.

Svenskspråkig grundläggande utbildning och gymnasieutbildning

Kundrelationer

Svenskspråkiga utbildningstjänsterna ordnar grundläggande utbildning och förberedande undervisning i nio

svenskspråkiga grundskolor för cirka 1 700 elever. Elevantalet har ökat med cirka 50 elever till läsåret 2024–2025, men verkar därefter börja minska långsamt. Utbildningen på andra stadiet ordnas vid Borgå Gymnasium, som har lite under 300 studerande detta läsår. I utbildningen på andra stadiet har man fortsatt att intensifiera samarbetet med Linnankosken lukio samt Careeria och Prakticum, i synnerhet när det gäller att garantera kvaliteten. Utbildning i övergångsskedet efter grundskolan ordnas tillsammans med grannkommunerna och Borgå folkakademi och Prakticum också läsåret 2024–2025.

I grundskolan har elevernas behov av stöd med tanke på lärandet, växelverkan, utmanande beteende eller välbefinnande beaktats, med målet att få avgångsbetyg från grundskolan. Den smågrupp som har funnits i några år har hittat goda tillvägagångssätt och början av läsåret har varit bra med hjälp av rektorn för specialundervisningen och den nya konsulterande specialläraren.

Under hösten 2024 har ytterligare några elever kommit till den förberedande undervisningen, även från Ukraina. År 2024 har man möjliggjort utbildning för lärare för att utveckla sitt kunnande i ämnet svenska som andraspråk. Den utvidgade läroplikten syns som ett ökat behov av att ordna både stödundervisning och specialundervisning även i gymnasiet. Åtgärderna för att förebygga mobbning har fortsatt och man följer upp dem aktivt.

Verksamhet, tjänster och processer

Reformen av elevförvaltningens processer har fortsatt och särskilt för rektorer och skolsekreterare har det ordnats utbildningar och stöd för att stärka processerna för digital kompetens och kunskapsbaserad ledning. Det första skedet av utvecklingsarbetet färdigställdes med hjälp av uppgifter i elevregistret hösten 2024.

I undervisningen har man satsat på läskunnighet, i synnerhet i de lägre årskurserna, samt på digitala färdigheter enligt digistigen som sektionen har godkänt. Arbetet fortsätter med sektionens beslut under innevarande läsår. Med hjälp av områdesrektorer har skolornas rektorer fått stöd för att utveckla verksamhetskulturen. Med områdesrektorsmodellen har man också stött ledarskapet, med målet att få hela skolans perspektiv att synas i skolans vardag, både i undervisningen och i fosteran, men också i resursanvändningen. Sedan hösten har man styrt mer resurser till specialundervisningen enligt budgeten för både småklasser och konsultativt arbete. Uppföljningen av genomförandet av trestegsstödet har rapporterats till sektionen under hösten.

Arbetet med att utreda processerna inom den utvidgade läroplikten har fortsatt i samarbete med välfärdsområdet och övriga kommuner som har svenskspråkiga elever. Den tvåspråkiga verkstadsverksamhet enligt läroplanen som inleddes i höstas och hör till ungdomsväsendet har fått särskild uppmärksamhet.

Byggandet av lokaler som lämpar sig för förskolegrupper i Kvarnbackens skola har framskridit, även om arbetet har dragit lite ut på tiden. Lokalerna borde vara i bruk hösten 2025.

Personal

Till specialundervisningen anställdes två speciallärare och en speciallärare med bred kompetens. Skolcoachmodellen i Borgå utvecklades så att man läsåret 2024–2025 gör ett pilotförsök med en skolcoach även i den största svenskspråkiga skolan för årskurs 1–6 i Borgå. Resultaten av pilotförsöket rapporteras till den svenskspråkiga utbildningssektionen och nämnden för växande och lärande. Skolcoachernas uppgiftsbeskrivningar har preciserats för att säkerställa att Borgå har en enhetlig skolcoachmodell.

Verksamhetsmodellen för skolungdomsarbetet har förtydligats tillsammans med sektorerna år 2024. Den nya modellen liknar den modell som redan tidigare har använts i Borgå, där ungdomsarbetare är på plats i skolorna mitt på dagen, eftersom största delen av alla barn och läropliktiga då är i samma lokaler och lätta att nå med dessa tjänster. Syftet med dessa åtgärder är att svara mot och förebygga den ökade oroligheten, illabefinnande och mobbning.

Utmaningarna i rekryteringen syns främst som svårigheter att hitta behöriga vikarier. Problemet är större i större skolor, som har mera frånvaro. Som åtgärd har man från 1.8 anställt två vikarierande lärare. På det sättet förbättras kvaliteten på undervisningen och skolorna får stöd med sina rekryteringsproblem. I personalutbildningar som inleddes på hösten och som ordnas under läsåret prioriteras metoder som hjälper till att skapa goda relationer och se elevernas goda och starka sidor. Med hjälp av utbildningar har man också ökat hela personalens, men i synnerhet skolhandledarnas medvetenhet om neuropsykiatriska utmaningar.

Ekonomi

Serviceområdets största utgifter består av interna hyror och personalkostnader. Inga nya tjänster eller befattningar inrättades i budgeten för 2025. De utmaningar som den sjunkande nativiteten och de mindre åldersklasserna utgör för att utveckla och förnya det svenskspråkiga servicenätet har också behandlats i sektionen hösten 2024.

De resurser som den svenskspråkiga utbildningssektionen behandlar varje läsår för att trygga undervisningen enligt grundskolans läroplan hölls till största delen på samma nivå som under de senaste åren, trots att elevantalet är större än under det föregående läsåret. Det behövdes små tillägg i fråga om specialundervisningen i småklasser och den konsultativa specialläraren. Satsningen på läskompetens och digital kompetens är på samma nivå som tidigare.

Elevregistret har utvecklats under 2024 så att erhållandet av uppgifter automatiseras och den kunskapsbaserade ledningen underlättas. Genom att satsa på utveckling sparar man framöver arbetsresurser och stöder rektorernas och stödpersonernas arbete när det gäller att söka fram uppgifter.

De svenskspråkiga utbildningstjänsternas inkomster består huvudsakligen av projektunderstöd samt så kallade hemkommunsersättningar, vars utfall var mindre än beräknat. Externa projektunderstöd täcker delvis vissa utvecklingsåtgärder, men i de beviljade understöden ingår även en självriskandel, som vanligtvis är ca 20 procent av totalkostnaderna.

I bokslutet är serviceområdets ekonomiska situation positiv. Pilotprojektet, med hjälp av vilket man utredde om en ny digital lärmiljö kan medföra besparingar för utbildningstjänsterna, har framskridit i enlighet med målen. I slutet av 2024 beslutade man att övergå i sin helhet till den nya lärmiljön i början av det nya läsåret. Målen i programmet för balansering av ekonomi och produktivitet har kunnat beaktas och delvis förutses redan för år 2025.

Tjänster inom småbarnspedagogik

Kundrelationer

Den sjunkande nativiteten märks som ett minskat antal barn under skolåldern också i Borgå. För tjänster inom småbarnspedagogik har detta under de senaste åren märkts speciellt som en minskad användning av hemvårdsstöd. Andelen barn under 3 år som deltar i småbarnspedagogik har ökat under några år och antalet barngrupper för 1–2-åringar har ökat. Dessa grupper binder 1,75 gånger mer personal än grupperna med äldre barn.

Det har skett förändringar i serviceområdets verksamhet år 2024. Bjurböle daghems nybyggnad togs i bruk i februari. På grund av den grundläggande renoveringen av Estbacka daghem flyttades daghemmets verksamhet till tillfälliga lokaler i augusti. Huktis daghem verkade i tillfälliga lokaler år 2024, medan det nya daghemmet byggdes. I augusti avstod staden från Karsby daghem och verksamheten flyttades till lokaler i anslutning till Jokilaakson koulu. Gammelbacka daghems förskolegrupper fanns i Pääskytien koulus lokaler under våren. I augusti fick man nya tillfälliga lokaler för två barngrupper från Gammelbacka daghem på Kunskapens väg.

Verksamhet, tjänster och processer

Efterfrågan på tjänster inom småbarnspedagogik varierar enligt område och språkgrupp, varför genomförandet av principen om närtjänster är utmanande. Vid behov flyttas personal mellan områdena för att svara på efterfrågan. Det finns 20 kommunala daghem och 9 privata daghem. Det viktiga i ordnandet av tjänster inom små-

barnspedagogik är att säkerställa tillräckliga personalresurser och fungerande verksamhetsmiljöer. En stor del av personalen är visstidsanställda, eftersom det inte gick att rekrytera tillräckligt många lärare och socionomer inom småbarnspedagogik som uppfyller behörighetsvillkoren.

Med statens specialunderstöd har man både utvecklat verksamheten och stött genomförandet av den pedagogiska verksamheten. Understöden används till att utveckla jämlikhet och kvalitet, stöda barn och familjer med främmande språk samt till att främja välmående. De personalresurser som anställdes med understöden riktades till stöd för språkinläring i finska/svenska för flerspråkiga barn och till annat stöd som barnen behöver. De anställda har varit språk- och kulturlärare, speciallärare inom småbarnspedagogik samt barnskötare. Med understödet för åtgärder som främjar utbildningsmässig jämlikhet inom förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen, vilket beviljats för åren 2024–2027, har man under höstperioden förlängt resursen för en speciallärare inom småbarnspedagogik i förskoleundervisningen.

Dessutom deltar småbarnspedagogiken och förskoleundervisningen tillsammans med den grundläggande utbildningen i ett projekt som utvecklar språkbadsverksamheten och i utvecklingen av en flexibel förskoleundervisning och nybörjarundervisning. Språkbadsprojektet pågick hela året. Projektet med flexibel förskoleundervisning och nybörjarundervisning tog slut i slutet av juli, men lärarnas handledning fortsatte ännu under höstperioden på egen bekostnad med utvecklarlärarens arbetsinsats en dag per månad. Kulturtjänsternas projekt SKAPA (Borgå och Sibbo) inleddes på hösten i de daghem som hade ansökt om att delta. Genom konstpedagoger inom olika konstarter har personalen fått utbildning och handledning i verksamhet som förenar konstfostran och lek. I ett riksomfattande projekt, universitetens forskningsbaserade utvecklingsprojekt VEPO-voimaa johtajuuteen, deltar från Helsingfors universitets område Borgå och Kervo. VEPO-projektet planerades under våren tillsammans med den grundläggande utbildningen och universitetet och utvecklingsarbetet inleddes på hösten. Projektet fortsätter till slutet av 2025. Från småbarnspedagogiken deltar fyra daghemsföreståndare och biträdande daghemsföreståndare i projektet.

Daghemmens ledarskap har utvecklats genom pilotförsök med biträdande föreståndare vid några daghem. Den kunskapsbaserade ledningen och kvalitetsutvärderingen har stärkts med hjälp av det riksomfattande utvärderingssystemet Valssi och småbarnspedagogikens Bi-rapporter.

En stark satsning gjordes på proaktiv och systematisk kommunikation. I januari deltog vi i Educamässan, där vi berättade om de faktorer som gör Borgå attraktivt och om våra rekryteringsbehov.

Personal

För att stärka småbarnspedagogikens förmåga att locka och hålla kvar personal satsar vi fortfarande på åtgärder som ökar tillgången till personal. För att förbättra tillgången till behörig personal stöder vi personalens fortbildning och främjar löneutvecklingen genom ett löneprogram. Med hjälp av en rekryteringssakkunnig har vi kunnat stärka rekryteringsprocesserna och bättre stödja enheternas chefer i fråga om tillgången till både vikarier och ordinarie personal.

För den småbarnspedagogiska personalen som arbetar med barngrupper betalades 100 euro/person i klädpenning i april och i oktober. Lönejusteringarna för den personal som omfattas av UKTA- och AKTA-avtalet gjordes från och med 1.6.2024.

Ekonomi

Anvisningarna om klientavgifter inom småbarnspedagogiken uppdaterades fr.o.m. 1.8.2024 på grund av en ändring i lagen om klientavgifter inom småbarnspedagogiken. De inkomstgränser som ligger till grund för avgifterna höjdes ytterligare. Inkomsterna av klientavgifter minskade ändå inte till följd av detta, utan inkomsterna var 7,9 procent större än vad som uppskattades i samband med budgetberedningen. Sänkningen av klientavgifterna förväntades också öka kostnaderna för servicesedlar när klienternas självriskandel minskar och kommunens andel ökar. Nämnden godkände också en

höjning av servicesedelns värde fr.o.m. 1.8.2024 samt en höjning av kommundillägget till privatvårdsstödet fr.o.m. 1.8.2024. Kostnaderna för den privata småbarnspedagogiken blev ändå lägre än beräknat, eftersom antalet barn inom den privata småbarnspedagogiken var mindre än beräknat.

År 2024 beviljades inte de understöd som småbarnspedagogiken hade ansökt om, vilket innebär att inkomsterna enligt budgeten inte har uppnåtts i projekten. Det stora underskottet förklaras också av självfinansieringsandelarna samt de intäkter som inte överfördes till år 2024 i småbarnspedagogikens jämställdhetsprojekt 3 (120 000,00) och småbarnspedagogikens, förskoleundervisningens och den grundläggande utbildningens corona 3-projekt (86 000,00). Dessa projekt samt projektet för att utveckla den utbildningsmässiga jämlikheten inom förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen avslutades för småbarnspedagogikens del 31.7.2024.

Andelen personalutgifter inom serviceområdet var procentuellt större än inom andra serviceområden. Inom småbarnspedagogiken är vikariekostnaderna betydande och de ökade behoven av stöd för barn ökade personalkostnaderna.

VÄXANDE OCH LÄRANDE SEKTORNS BUDGETUTFALL 2024

SERVICEOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET EFTER ÄNDRINGARNA	UTFALL	DIFFERENS	UTFALL %
4000 LEDNINGEN FÖR VÄXANDE OCH LÄRANDE						
VERKSAMHETSINTÄKTER						
UNDERSTÖD OCH BIDRAG	0	0	0	1 014	1 014	
ÖVRIGA VERKSAMHETSINTÄKTER	0	0	0	406	406	
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTAL	0	0	0	1 419	1 419	
VERKSAMHETSKOSTNADER						
PERSONALKOSTNADER	-3 007 500	-6 200	-3 013 700	-2 826 451	187 249	93,8%
KÖP AV TJÄNSTER	-247 200	10 000	-237 200	-152 387	84 813	64,2%
MATERIAL, FÖRÖDENHETER, VAROR	-10 900	0	-10 900	-7 732	3 168	70,9%
UNDERSTÖD	-10 000	0	-10 000	0	10 000	0,0%
ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER	-256 643	0	-256 643	-205 824	50 819	80,2%
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTAL	-3 532 243	3 800	-3 528 443	-3 192 393	336 050	90,5%
VERKSAMHETSBIDRAG	-3 532 243	3 800	-3 528 443	-3 190 974	337 469	90,4%
4100 FINSKSPRÄKIG GRUNDLÄGGANDE UTBILDNING OCH GYMNASIEUTBILDNING						
VERKSAMHETSINTÄKTER						
FÖRSÄLJNINGSENTÄKTER	1 126 000	0	1 126 000	1 492 422	366 422	132,54%
AVGIFTSINTÄKTER	0	0	0	161 050	161 050	
UNDERSTÖD OCH BIDRAG	1 300 000	0	1 300 000	989 428	-310 572	76,11%
ÖVRIGA VERKSAMHETSINTÄKTER	0	0	0	54 304	54 304	
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTAL	2 426 000	0	2 426 000	2 697 205	271 205	111,18%
VERKSAMHETSKOSTNADER						
PERSONALKOSTNADER	-29 698 200	-164 600	-29 862 800	-28 955 628	907 172	96,96%
KÖP AV TJÄNSTER	-7 463 682	15 000	-7 448 682	-7 845 972	-397 290	105,33%
MATERIAL, FÖRÖDENHETER, VAROR	-1 359 000	0	-1 359 000	-1 213 958	145 042	89,33%
UNDERSTÖD	-350 000	0	-350 000	-359 305	-9 305	102,66%
ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER	-13 420 720	0	-13 420 720	-13 560 124	-139 404	101,04%
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTAL	-52 291 602	-149 600	-52 441 202	-51 934 987	506 215	99,03%
VERKSAMHETSBIDRAG	-49 865 602	-149 600	-50 015 202	-49 237 782	777 420	98,45%
4200 SVENSKSPRÄKIG GRUNDLÄGGANDE UTBILDNING OCH GYMNASIEUTBILDNING						
VERKSAMHETSINTÄKTER						
FÖRSÄLJNINGSENTÄKTER	518 000	0	518 000	335 736	-182 264	64,81%
AVGIFTSINTÄKTER	0	0	0	3 010	3 010	
UNDERSTÖD OCH BIDRAG	558 000	0	558 000	413 069	-144 931	74,03%

ÖVRIGA VERKSAMHETSINTÄKTER	0	0	0	12 206	12 206	
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTAL	1 076 000	0	1 076 000	764 021	-311 979	71,01%
VERKSAMHETSKOSTNADER						
PERSONALKOSTNADER	-14 210 300	-93 000	-14 303 300	-13 453 858	849 442	94,06%
KÖP AV TJÄNSTER	-3 854 388	5 000	-3 849 388	-4 317 640	-468 252	112,16%
MATERIAL, FÖRÖDENHETER, VAROR	-589 100	0	-589 100	-523 814	65 286	88,92%
UNDERSTÖD	-2 500	0	-2 500	0	2 500	0,0%
ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER	-6 237 836	0	-6 237 836	-6 310 719	-72 883	101,17%
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTAL	-24 894 124	-88 000	-24 982 124	-24 606 031	376 093	98,49%
VERKSAMHETSBIDRAG	-23 818 124	-88 000	-23 906 124	-23 842 010	64 114	99,73%

4300 TJÄNSTER INOM SMÅBARNSPEDAGOGIK

VERKSAMHETSINTÄKTER						
FÖRSÄLJNINGSENTÄKTER	73 400	0	73 400	96 461	23 061	131,42%
AVGIFTSINTÄKTER	2 354 133	0	2 354 133	2 539 888	185 755	107,89%
UNDERSTÖD OCH BIDRAG	330 000	0	330 000	57 180	-272 820	17,33%
ÖVRIGA VERKSAMHETSINTÄKTER	16 900	0	16 900	11 740	-5 160	69,47%
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTAL	2 774 433	0	2 774 433	2 705 268	-69 165	97,51%
VERKSAMHETSKOSTNADER						
PERSONALKOSTNADER	-23 730 500	-316 200	-24 046 700	-24 897 709	-851 009	103,54%
KÖP AV TJÄNSTER	-10 051 528	10 000	-10 041 528	-9 692 609	348 919	96,53%
MATERIAL, FÖRÖDENHETER, VAROR	-418 900	0	-418 900	-331 665	87 235	79,18%
UNDERSTÖD	-2 050 000	0	-2 050 000	-1 677 185	372 815	81,81%
ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER	-6 661 545	0	-6 661 545	-6 746 084	-84 539	101,27%
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTAL	-42 912 473	-306 200	-43 218 673	-43 345 252	-126 579	100,29%
VERKSAMHETSBIDRAG	-40 138 040	-306 200	-40 444 240	-40 639 984	-195 744	100,48%

NYCKELTAL 2024				
SEKTORN FÖR VÄXANDE OCH LÄRANDE				
FINSKSPRÅKIG GRUNDLÄGGANDE OCH GYMNASIEUTBILDNING	BS2022	BS2023	BG2024	BS2024
Timresurser inom den grundläggande utbildningen / Vår	7 269	7 302	7 591	7 591
Timresurser inom den grundläggande utbildningen / Höst	7 302	7 591	7 600	7 509
Kursresurser inom gymnasieutbildningen / Vår	888	921	921	921
Kursresurser inom gymnasieutbildningen / Höst	921	921	935	930
Användning av specialundervisning, veckotimmar/elev	0,30	0,29	0,33	0,31
a) deltidsspecialundervisning (klasslös)	0,14	0,14	0,16	0,14
b) i klass	0,16	0,12	0,17	0,17
Grundläggande utbildning / elevantal	3 901	3876	3951	3 801
Gymnasieutbildning / elevantal	713	687	735	710
Grundläggande utbildning/netto/elev	10 415	11 456	11 240	11 374
Gymnasium/netto/studerande	8 375	9 459	9 280	8 015
SVENSKSPRÅKIG GRUNDLÄGGANDE OCH GYMNASIEUTBILDNING	BS2022	BS2023	BG2024	BS2024
Timresurser inom den grundläggande utbildningen / Vår	3 263	3 277	3 280	3 290
Timresurser inom den grundläggande utbildningen / Höst	3 277	3 280	3 280	3 290
Kursresurser inom gymnasieutbildningen / Vår	385	387	387	387
Kursresurser inom gymnasieutbildningen / Höst	385	387	389	387
Användning av specialundervisning, veckotimmar/elev	0,3	0,29	0,31	0,31
a) deltidsspecialundervisning (klasslös)	0,14	0,14	0,16	0,16
b) i klass	0,16	0,15	0,15	0,15
Grundläggande utbildning / elevantal	1 692	1 700	1 695	1 748
Gymnasieutbildning / elevantal	302	303	310	278
Grundläggande utbildning/netto/elev	11 371	13 138	12 890	11 964
Gymnasium/netto/studerande	9 261	10 405	10 210	10 536
TJÄNSTER INOM SMÅBARNSPEDAGOGIK	BS2022	BS2023	BG2024	BS2024
Antal 0-6-åringar i Borgå	3 322	3 223	3 350	3 230
Barn i kommunal dagvård, % andel av 1-6-åringar	73,3 %	76,3 %	75,0 %	76,0 %
Barn i privat dagvård, % andel av 1-6-åringar	12,0 %	12,2 %	11,0 %	11,0 %
Barn med hemvårdsstöd, % andel av 0-6-åringar	12,2 %	8,5 %	12,0 %	7,1 %
Antal barn i förskoleundervisning	521	508	504	796
Antal daghem	21	21	21	20
Användningsgrad/Kommunala daghem	74,0 %	80,0 %	84,0 %	78,6 %

Uppföljning av programmet för produktivitet och balans i ekonomin

2.1.5 LIVSKRAFT

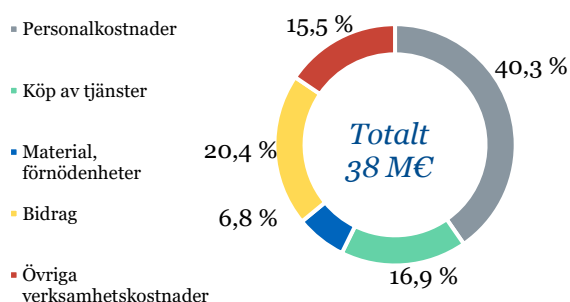
LIVSKRAFT	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRING	UTFALL	DIFFERENS	UTFALLS-%
Verksamhetsintäkter	6 629 800	-158 000	6 471 800	7 339 738	867 938	113,4 %
Verksamhetsutgifter	-40 153 640	-62 000	-40 215 640	-37 985 464	2 230 176	94,5 %
Verksamhetsbidrag	-33 523 840	-220 000	-33 743 840	-30 645 726	3 098 114	90,8 %

Budgetändringar under räkenskapsperioden:

Stadsfullmäktige godkände ett tilläggsanslag på totalt 62 000 euro för livskraftens utgifter.

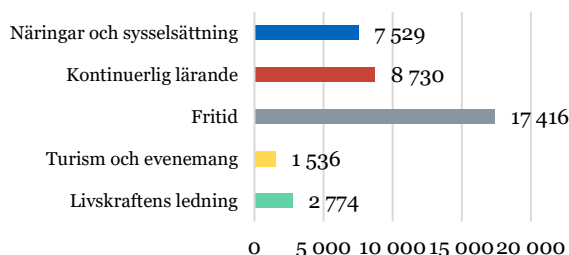
Inkomsterna för livskraftssektorn minskades med 158 000 euro under räkenskapsperioden 2024.

Livskraft efter kontogrupper



Livskraft kostnadsfördelning BS2024

1 000 €



Livskraftens ledning

Ledningen för sektorn för livskraft har under perioden aktivt deltagit i beredningen av AN2025-reformen, som är viktig för hela staden. Granskningen av lokaler har varit en annan central prioritering under perioden, som också fortsätter nästa år. Sektorns ledning har delvis flyttat till nya lokaler i Nimbus-huset i början av året, vilket möjliggör ett ännu effektivare samarbete mellan olika aktörer.

Sektorns ledning koordinerar de tjänster som kan beställas från utvecklingsbolaget Posintra samt Konstfabrikens och Event Factorys verksamhet, som är stadens centrala tjänsteleverantörer. Visionsarbetet för Konstfabriken inleddes i nära samarbete med företaget, och denna utvecklingsprocess fortsätter också nästa år.

Till serviceområdet hör också livskraftsnämnden. Nämnden sammanträdde tretton gånger under perioden.

Programmet för produktivitet och balans i ekonomin 2024–2027 behandlades i början av året i livskraftsnämnden. Med hjälp av anpassningsåtgärder möjliggör vi en effektivare användning av resurser, strömlinjeformning av processer och förbättring av organisationens prestanda på lång sikt. Sektorns balanseringsåtgärder har uppnåtts för år 2024. Utredningen av eventuella besparingar fortsätter.

Verksamheten för ledningen för sektorn för livskraft har huvudsakligen förverkligats inom ramen för budgeten. Utfallet av utgifterna för serviceområdet var i sin helhet

88,5 % och i synnerhet har beloppet för köp av tjänster blivit klart under den ursprungliga budgeten.

Turism och evenemang

Under 2024 stärkte Visit Porvoo och marknadsföringstjänsterna Borgås attraktionskraft och ökade stadens synlighet både nationellt och internationellt. Teamet arbetade mångsidigt för att stärka Borgås attraktionskraft både som turist- och flyttmål.

De evenemang som ordnades under året lockade besökare året runt och skapade upplevelser som berikade stadens evenemangsutbud. Evenemanget Borgå Ljus, som ordnades i februari, befäste sin ställning som ett stadsevenemang deltagare ser fram emot. Vårens Huda hyvää-auktion och Borgå Dome förde med sig nytt innehåll till evenemangsfältet, medan sommarens Åkarneval lockade ett stort antal besökare. Vid jultiden erbjöd Borgå julstug och nyårsfirandet ett starkt slut på året genom att skapa en oförglömlig stämning för såväl stadsbor som besökare.

Genom partnerskapen genomfördes bland annat VeloFinland-evenemanget, Clean World Porvoo (CWP)-evenemanget samt WALCC-forumet. I samband med CWP arrangerades för första gången ett kläbytesevenemang som fick beröm av deltagarna.

Samarbetet intensifierades med aktörer inom turism och evenemang. Speed dating-evenemanget som ordnades i oktober gjorde det möjligt att skapa nätverk och fördjupa samarbetet mellan lokala aktörer. Utredningen som blev färdig på hösten och som syftar till att utveckla

Gamla stans attraktionskraft bland turister erbjuder viktiga riktlinjer för de kommande årens utvecklingsarbete. Dessutom ordnades utbildningar som fokuserade till exempel på servicedesign och evenemangssäkerhet.

År 2024 satsade man kraftigt på flerkanalsmarknadsföring. Den inhemska publiken nåddes bl.a. med hjälp av digitala kampanjer, reklam utomhus och tv-reklam samt deltagande i mässor. Internationell turismmarknadsföring fokuserade särskilt på Sverige, Estland och Tyskland.

I september förnyades helheten Visit Porvoo då marknadsföringen övergick från koncernförvaltningen tillbaka till att bli en del av serviceområdet i och med det ekonomiska produktivets- och balanseringsprogrammet. Under året stärkte man bl.a. samarbetet inom Sköldviksområdet, genomförde rekryteringsmarknadsföring och marknadsföring av fonden för grön omställning samt fortsatte beredningen av kollektivtrafiken och stödet till olika sektorer och serviceområden inom marknadsföringen.

År 2024 fortsatte arbetet för att främja hållbar turism bland annat genom nätverken Carbon Neutral Experience och Urban Agenda for the EU Sustainable Tourism. Ett centralt mål i utvecklingen av turismen i Borgå är att skapa en långsiktig och hållbar tillväxt som gynnar både lokalbefolkningen och besökarna. Målet med det pågående Culturati-projektet är att utveckla en innehållsplattform för att lyfta fram kulturarvet.

År 2024 visade att den kreativa evenemangsproduktionen, det starka samarbetet och den effektiva marknadsföringen spelar en nyckelroll för att stärka Borgås attraktionskraft.

Turism- och evenemangstjänsterna har följt hur målen för marknadsföringen har uppnåtts för varje kanal. (Sammandrag av marknadsföringsåtgärderna 2024 på sidan Marknadsföringsåtgärder- Visit Porvoo) och antalet evenemangsdeltagare. Vi kan vara nöjda med antalet besökare till stadsevenemangen.

Den årliga ökningen på 4 % av registrerade övernattningarna för turister, som är ett bindande mål, förverkligas inte. Antalet registrerade övernattningar har år 2024 minskat med 7,4 % jämfört med år 2023.

Fritidstjänsterna

Inom fritidstjänsterna satsade man under året på utveckling på många nivåer och delvis gjorde man det med hjälp av projektfinansiering. Samtidigt upprätthölls Borgåbornas bekanta och viktiga tjänster dels som egen verksamhet, dels genom att möjliggöra omfattande föreningsverksamhet inom allt från motion till kultur genom understöd, samarbete och genom att bereda en ny partnerskapsmodell.

Den partiella personalbristen inom idrottstjänsterna särskilt i början av året återspeglades också i förvaltningen av fritidstjänster då fritidsdirektören vid sidan av sitt eget arbete sköter de nödvändiga uppgifterna för chefen för idrottstjänsterna. På grund av detta och i och med att de egna lokalerna inom förvaltningen av fritidstjänster slopades blev det anslag som reserverats i budgeten delvis oanvänt. Fritidsdirektören flyttade från sitt verksamhetsställe till en ambulerande arbetsplats vid fritidstjänsternas olika enheter, vilket också för ledningen närmare tjänsternas vardag.

Fritidstjänsterna hade ett omfattande multidisciplinärt samarbete både inom och utanför organisationen. Arbetsgruppen för barns och ungas välbefinnande, som leddes av fritidsdirektören, etablerade sig som en arbetsgrupp som samlar en temainriktad och mångfacetterad situationsbild av fenomen som påverkar barn och unga i Borgå och vars koppling till arbetet i stadens ledningsgrupp för hälsa och välfärd och stadens beredskapsarbete ytterligare stärks. Fritidstjänsterna deltog också aktivt i samarbetet mellan sektorerna samt i utvecklandet av samarbetet.

Nyckeltalen för fritidstjänsterna visar en positiv utveckling i kund- och prestationsmängderna. Till exempel ökade antalet besökare inom musei- och utställningsverksamheten. Åtgärder för kultur- och motionsprogram genomfördes.

En del av de mål och planer som satts upp för verksamhetsåret flyttades dock framåt, i synnerhet på grund av personalbyten och personalbrister. Kartläggningen av de lokaler som är förmånliga för föreningsverksamheten fortsätter i Gammelbackaområdet som en del av det områdesarbete som ungdomstjänsterna leder också följande år. Konkurrensutsättningen av lokalreserverings-systemet lyftes fram som en förvaltningsövergripande fråga inom idrottstjänsterna, och genomförandet av konkurrensutsättningen flyttades fram. Utvecklingen av samarbetsformerna och tillgängligheten för hobbyverksamhet och fritidsverksamhet med låg tröskel fortsätter på 2025 års sida bl.a. genom ett samarbetsprojekt med Aalto-universitetet samt långsiktig planering av byggandet av idrottsanläggningar. För att främja en tryggare mopedhobby fick man projektfinansiering för år 2025, så de egentliga åtgärderna placeras under projektperioden. Tidsfristen för utredningen om Virviks läger- och utflyktsområde flyttades fram till 2025, då också åtgärderna genomförs. En del av investeringarna i idrottstjänsterna överfördes, vilket också minskade driftsekonomiska utgifter.

Verksamhetsbidraget för fritidstjänsterna förblev inom ramen för budgeten. Av ovan nämnda orsaker flyttades en del av åtgärderna framåt i tiden, varvid den budget som reserverats för åtgärderna delvis förblev oanvänd. Som en del av programmet för produktivitet och balans i

ekonomin identifierades som ett sparobjekt en minskning av understödsanslaget under förvaltningen av fritidstjänster till den del gällande understödsregler inte definierade användningen av anslaget i fråga - beviljandet av dessa enskilda understöd slopades i förväg redan 2024, varvid anslaget förblev oanvänt.

Fritidstjänsternas projektportfölj och projektfinansiering ökade. När det gäller kulturtjänster realiserades utgifterna enligt budgeten och inkomstmålet överskreds tack vare det ökade besökarantalet i museerna, vilket gav ett överskott.

Ansvar för privata aktörer inom den grundläggande konstundervisningen överfördes från Konstinstitutet till kulturtjänsterna från och med den 1 september. Från och med år 2025 övergick det ekonomiska stödet i anslutning till partnerskapen inom den grundläggande konstundervisningen från tjänsterna för kontinuerligt lärande till fritidstjänsterna.

Idrottstjänster

I början av året saknades flera anställda i teamet för idrottstjänster på grund av pågående rekryteringar och personalbyten. Detta hade en försvagande inverkan på produktionen av tjänster, utvecklingen av tjänster och främjandet av investeringar. Behovet av personal syntes också som att personalkostnaderna underskred budgeten. Mot slutet av året normaliserades personalsituationen, och motionsförhållandena förbättrades till exempel genom att förnya belysningen på Kvambackens plan, göra friluftsleden i Humla säkrare, byta massgolvet i simhallen till ett mer användarvänligt material och skaffa ytterligare pumpar till snömaskinerna. Med finansieringen i den deltagande budgeten skaffades också en vattengympa-TV-skärm till simhallen.

Det tväradministrativa samarbetet med planläggningen, markanvändningen och stadsinfran stärktes ytterligare. Bland annat vid planeringen av frisbee-golfältet i Tolkis och Kokon gjorde man nära samarbete med andra aktörer. Man samarbetade i stor utsträckning med lokalitetstjänsterna, diskuterade praxis för behovs- och projektplaner samt utarbetade gemensamma tabeller om ansvarsfördelning.

Idrottstjänsterna genomförde på hösten en omfattande utredning av idrottsanläggningarna i syfte att utreda nuläget för Borgå idrottsplatsnät och dess ändamålsenlighet för olika användargrupper och befolkningen. Denna utredning utgör grunden för den långsiktiga planeringen av hur man bygger idrottsanläggningar.

Trots den utmanande situationen lyckades idrottstjänsterna nå lite fler besökare än under tidigare år. Det bör noteras att man i nyckeltalen införde ett nytt slags sätt att föra statistik, där besöksgångerna och informationen betecknas skilt. Serviceproduktionens idrottsgrupper och idrottsevenemang drog lika många besökare som under tidigare år, antalet besök var 101 458. Nivån på

200 000 besök i simhallen överskreds för första gången efter korona. Antalet besökare var ca 209 000. Antalet träningsstimmar vid idrottsanläggningarna var på samma nivå som året innan, och blev något under det uppställda målet, som var 77 000 brukstimmar per år.

Kulturtjänsterna

Kulturtjänsterna fokuserade på att upprätthålla kulturens och kulturlivets dragningskraft genom evenemang, verkstäder och semesterverksamhet. Några av årets största evenemang var Runebergsdagens program, Barnens lantdagsbal och utlysningen av julfreden. Den nya mid-sommarfesten i Runebergs hemträdgård nådde stor popularitet. Borgå Jazz Festival, klubbar för livemusik och andra stadsevenemang som Borgå Ljus och Åkarnevalen var också populära.

Tyngdpunkten i genomförandet av kulturprogrammet 2030 låg på att främja välfärden genom kulturtjänster och kulturevenemang. Tröskeln för deltagande hölls låg särskilt vid evenemang som riktar sig till barn och barnfamiljer, såsom Världens viktigaste publik och Lasten luova lauantai. Seniordiskot riktade sig till en äldre publik.

Samordnandet av planen för kulturförskolan överfördes till kulturtjänsterna och den nya Kulturstigen uppdaterades för att motsvara behoven inom småbarnspedagogiken och skolorna. De flesta barn och ungdomar i åldern 3–16 år deltog i verksamheten. Det tvååriga SKAPA-projektet inledde sin verksamhet vid sex enheter för småbarnspedagogik i Borgå och Sibbo och sysselsätter konstpedagoger.

Antalet besökare på museer och utställningar ökade. Sommarutställningen Borgå Triennial var årets mest omfattande utställningshelhet, och utställningen visades på alla verksamhetsställen. I och med utställningen övergick man inom kulturtjänsterna till att följa Undervisnings- och kulturministeriets nya system för utställningsarvoden. Walter Runebergs arkivsamling flyttades till Helsingfors.

En vision och en utvecklingsplan fram till 2030 utarbetades för Konsthallens utställningsverksamhet som en del av arbetet kring Borgå Konstfabriks helhetsvision. I och med konstprogrammet på Parkgatan fick Borgå sitt andra program för offentlig konst i centrumområdet. Inom området för Västra åstrandens konstprogram inleddes två nya konstansaffningsprocesser och den riksomfattande konstållningen i Keskos kvarter öppnades.

Reformen av stödformerna fortsatte. Kulturtjänsterna ansvarade för partnerskapsförhandlingarna i fråga om sökande till kultur-, musei-, kulturarvs- och grundläggande konstundervisning. Projektbidrag för kulturverksamhet kunde sökas i mars, partnerskap i september. Kulturtjänsterna hjälpte tredje sektorns verksamhet i kul-

turhusen och konstnärernas arbetsrum genom att erbjuda hyrda rum och erbjudit Näse herrgård till kulturaktörernas förfogande.

Bibliotekstjänster

Borgå stadsbiblioteks besökarantal och lånebelopp fortsatte att öka år 2024. Bibliotekets fem verksamhetsställen hade sammanlagt 381 447 besök, vilket är 15 763 fler än året innan och 44 641 fler än år 2022. Lånebeloppet uppgick till 787 216 under året, vilket var 43 941 euro mer än 2023 och 85 987 euro mer än 2022. Nätbiblioteket, Helle-Finna, hade cirka 100 000 fler besökare än året innan.

År 2024 satsade Borgå stadsbibliotek på att stärka läskunnigheten och delaktigheten, på ett mångsidigt evenemangsutbud och på att utveckla digitala tjänster.

Arbetet för läskunnighet utfördes bland annat genom att ordna sagoveckor för 3–7-åringar, i vilka sammanlagt ca 800 barn deltog tillsammans med sina daghemsgrupper eller föräldrar. För skoleleverna ordnades undervisning i informationssökning i olika former, där omkring 60 klasser deltog. Lika många klasser deltog under året i boktips i bibliotek eller skolor. Under sommaren ordnades ett sommarläger med berättelse- och speltema för barnen samt en sommarläsningskampanj i samarbete med skolorna. Kampanjen avslutades i början av hösten med en läsfest i alla skolor. Vuxnas läsande främjades genom läscirklar på tre språk samt genom flera populära författarbesök. Man satsade också på växlande bokutställningar i bibliotekslokalerna samt på bokrekommendationer i bibliotekets kanaler för sociala medier och i webbbiblioteket Helle-Finna.

Delaktigheten och det konstruktiva diskussionsklimatet i staden främjades genom ett av Regionförvaltningsverket finansierat projekt "Det här vill vi tala om", där man i samarbete med tredje sektorn ordnade offentliga diskussioner om aktuella ämnen. Många evenemang bidrog också till att främja vuxnas och ungas delaktighet. Ett av de största evenemangen var Runebergsprisets utdelningsceremoni, som för första gången ordnades som ett evenemang i huvudbiblioteket, öppet för alla. Runeberg Junior-prisfesten fyllde i sin tur biblioteket med barn som hade varit med att välja vinnarboken. Ett nytt evenemang för ungdomar och som blev populärt var Nattbiblioteket, som arrangerades under sportlovet och höstlovet.

I april anslöt sig Borgå till kommunernas gemensamma e-bibliotek. I E-bibliotekets riksomfattande samlingar finns e-böcker, e-ljudböcker och e-tidskrifter. Borgå biblioteks personal deltar aktivt i utvecklingen av E-biblioteket och dess samlingar, som har vuxit rejält efter öppnandet. På hösten stängdes Helle-bibliotekens tidigare e-bokstjänster (Ellibs och Biblio), men Helle-biblioteken förvaltar fortfarande egna e-filmtjänster, e-musiktjänster och e-tidningstjänster.

Ungdomstjänsterna

Inom ungdomstjänsterna genomfördes verksamhet och tjänster nästan enligt planerna. Antalet besök och möten för unga ökade i sin helhet till 86 897 möten (72 864 möten år 2023). Den minsta regionala ungdomsarbetsenheten Vårberga ungdomsgård har fått en rejäl ökning i besökarantalet. Mötena med det uppsökande ungdomsarbetet ökade. Man lyckades öka antalet möten med små grupper av unga och individuella möten samt möten i läroanstalternas korridorer.

Under år 2024 inleddes nya verksamhetsformer och man främjade öppnandet av nya funktioner med hjälp av projektfinansiering. Verkstäderna Väylä och Suunta inledde sin verksamhet i WSOY-huset på hösten. I augusti började fyra coachar sitt arbete vid verkstäderna och i september började de första ungdomarna som deltog i verkstäderna. Aktörer från olika nätverk har varit starkt delaktiga i planeringen av verksamheten. Verksamheten kom väl i gång.

Inledandet av säker mopedåkning i Borgå främjades, och regionförvaltningsverket gav ett finansieringsbeslut för mopedprojektets första verksamhetsår 2025. Projektets huvudmål är att minska störningsbeteendet på grund av mopedåkning, främja säkrare mopedåkning i Borgå, stärka de ungas aktörskap och erbjuda drogfri verksamhet.

I Gammelbackaområdet inleddes verksamhet som stöder gemenskap med hjälp av stadens hyte-fond. På området anställdes en samfundsledare och en skolungdomsarbetare för arbetet med Peipon koulu och Pääskyltin koulu för att skapa verksamhet som stöder gemenskap. Också regionförvaltningsverket beviljade finansiering för skolungdomsarbete. Projektet inleddes i slutet av år 2024 och kommer att inriktas på fyra lågstadieskolor fram till slutet av år 2026. Projektet Haavi för skolungdomsarbete pågick hela året.

Planen för det intensifierade ungdomsarbetet blev färdig. Det intensifierade ungdomsarbetet inleddes i en krissituation och riktas till unga som berörs av krisen indirekt. Det är verksamhet som stöder unga i krissituationer och efteråt med hjälp av ungdomsarbetets metoder.

De ungas frivilliga verksamhet och hobbyverksamhet främjades (bl.a. konstverkstaden för unga i samarbete med kultur- och konstskolan, klubbarna för hobbymodellen i varje grundskola, mopedträffar med ungdomarna och förnyandet av Zentras lokaler, där man bl.a. målade väggarna). I ungdomstjänsternas verksamhet deltog hjälpande ungdomar, och de unga drog klubbar för de mindre. Unga sommarjobbare anlätades för sommarverksamheten anlätades. De planerade ett lägre och aktiviteter, och fungerade också själva som ledare.

Ungdomstjänsterna var med och arrangerade nya och förnyade gamla evenemangskoncept, såsom disco för

personer med utvecklingsstörning, en Klädbyttardag, Nuorisopalvelut goes gatan, nattbibliotek samt skejt- och scootevenemang.

Några projekt vars starter försenades, personalbyten, rekryteringsutmaningar och frånvaron orsakade inbesparingar i synnerhet i löne- och projektkostnader, vilket ledde till att driftsekonomireserven delvis förblev oanvänd. Även leasingen av Limo-bilen som används i mobilt arbete flyttades ett år framåt från det planerade.

Tjänster för kontinuerligt lärande

Konstinstitutet

År 2024 var Konstinstitutets elevantal på samma nivå som året innan: sammanlagt 3382 barn deltog i musikundervisningen för småbarn, varav ca 2400 deltog i undervisningen under sin dagvård. Musikinstitutet hade ca 870 elever inom den grundläggande utbildningen. Konstskolan hade 750 elever, vilket är nästan samma jämfört med året innan.

År 2024 var Konstinstitutet starkt engagerat i avtalskommunernas projekt och berikande av barnens och de ungas kulturliv. Kommunernas kulturstigar för skolbarn och klubbarna som följer Finlandsmodellen för hobbyverksamhet nådde hundratals barn och unga under år 2024. Konstinstitutet deltog i SKAPA-projekten både i Borgå-Sibbo och Lovisa-Lapträsk-Pyttis-Kotka.

Det skedde många förändringar i Konstinstitutets lokaler: Musikinstitutets verksamhetsställe i Mäntsälä flyttade i augusti till tillfälliga lokaler som kommunen anvisat, i Sibbo kunde undervisningen återvända från tillfälliga lokaler till Artborgs lokaler. Sibeliushuset, vid verksamhetsstället i Lovisa, är fortfarande till salu av ägaren. Konstskolans bildmusiklekskola flyttade hösten 2024 med brådskande tidtabell från Katthult till WSOY:s lokaler. För konstskolans övriga verksamhet hittades inga nya lokaler år 2024 och trängseln i lokalerna är fortfarande ett problem.

Höstens cellotävling i Borgå var ett betydande riksomfattande evenemang, där Borgå stad och konstinstitutet fick positiv publicitet. Evenemanget arrangerades i samarbete med Stråkakademin. Samarbetet med Stråkakademin fortsatte tätt också år 2024. Musikinstitutet ordnande förutom cellotävlingen även olika andra evenemang i varje avtalskommun. Totalt anordnades 227 evenemang, varav ett stort antal (179) var elevkonserter. Under sommaren 2024 ordnade konstinstitutet sommarverksamhet.

Konstskolan har samarbetat aktivt med olika aktörer, bl.a. genom att delta i utställningen Kansanedustajien muotokuvat som arrangerades av Kuvataidekoulujen liitto och som öppnades i januari -25. Porträtten framställdes under våren 2024. På beställning av Östra Nylands

välfärdsområde genomfördes ett väggmålningsprojekt i Borgå under våren 2024.

Förnyandet av konstinstitutets ledningssystem blev inte färdig före utgången av 2024. Utvecklingsarbetet fortsätter även år 2025.

Konstinstitutets inkomstmål överskreds år 2024 på grund av lyckade avtal med kommunerna, där konstinstitutet erbjuder familjer avgiftsfri musikundervisning i tidig ålder. Denna kommunfinansierade verksamhet gör det möjligt för allt fler barn att delta i konstinstitutets verksamhet.

De nya lokalerna ledde till minskade hyres- och driftskostnader, eftersom bl.a. Mäntsäläavtalet innehåller t.ex. också alla fasta fastighetskostnader.

De medel som i budgeten reserverats för konstinstitutet för personalkostnader underskreds bl.a. på grund av att tjänsten som biträdande rektor vid musikinstitutet tillsattes först från och med augusti och omorganiseringen av vikariearrangemangen som genomfördes för att balansera ekonomin minskade vikariekostnaderna avsevärt. Konstinstitutets har en otillsatt lärartjänst.

Borgå medborgarinstitut

Borgå medborgarinstituts verksamhetsmål förverkligades som planerat. Antalet studerande var 6985, antalet enskilda studerande 14 160, vilket visar att det finns många flitiga användare av KoMbi. Antalet planerade undervisningstimmar var 20 500. De faktiska timmarna för år 2024 var 19 935. Läskunnighetsutbildningen med 100% statsandel uppgick till 861 ordnade lektioner. Askola kommun köper undervisning i fritt bildningsarbete och 2024 var antalet lektioner 1156. Nettokostnaderna var 19,18 €/invånare. I studieprogrammet betonas aktuella företeelser samt kurser som intresserar kunderna. Det fria bildningsarbetet kännetecknas av studier efter eget val, samhörighet och delaktighet. I undervisningen har vi strävat efter att beakta de lokala utbildningsbehoven.

Utvecklingsverksamheten för KoMbi under år 2024 har varit livlig. Permanenta och för undervisningsbruk lämpliga lokaler för motion, välbefinnande, keramik, målning och vävning i centrum fanns på adressen Industrivägen 4. Planeringen, byggandet och inredningen av lokalerna var en stor insats under hösten 2024. Lokalerna togs emot 14.12.2024 och undervisningen inleddes 1.2.2025. Ett annat utvecklingsobjekt var planering av arbetskraftspolitiska, lagstadgade integrationsutbildningar och utarbetande av en lokal läroplan samt planering av utrymmen i POMO-huset. Dessutom har vi rekryterat en chef för integrationsutbildning samt två lärare inom integrationsutbildning. Det nya ledningssystemet fungerar fr.o.m. 1.8.2024.

Pedagogiskt har vi dessutom vidareutvecklat kompetensbasering och i kursutbudet har vi satsat på lokalhistoria och grön omställning.

Arbetet med att förtydliga medborgarinstitutets förvaltningsstruktur och ledningssystem har slutförts och ledningssystemet har tagits i bruk 1.8.2024.

Borgå medborgarinstituts ekonomi överskreds i fråga om utgifterna. Till detta finns två orsaker, ett beslut under 2024 om att KoMbi i början av 2025 fungerar som utbildningsanordnare för lagstadgade integrationsutbildningar. Beredningsarbetet kräver en del planeringsarbete. Dessutom hittade KoMbi lämpliga lokaler för motion, vävning, målning och keramik mitt under året. Eftersom det inte var fråga om nybyggen utan om ett ändringsarbete ingick inte första gången möblering i entreprenaden. Inredningen av lokalerna genomfördes med driftsekonomens anslag. Överskridningen syns särskilt vid anskaffning av möbler.

Inkomsterna realiserades tack vare de ökade intäkterna från kursavgifter. KoMbi har lyckats öka fyllnadsgraden på kurserna, eftersom de ökade intäkterna från kursavgifterna inte korrelerar med de ökade personalkostnaderna.

Näringar, sysselsättning och integration

Målet för serviceområdet Näringar, sysselsättning och integration är att producera sådana närings-, sysselsättnings- och integrationstjänster som både svarar på arbetskraftsbehovet på områdets företagsfält och stöder utvecklingen och tillväxtviljan i Borgås företagsfält samt stöder stadens utveckling som en etableringsplattform för nya företagsinvesteringar. Samtidigt är en av serviceområdets viktiga uppgifter att stöda invandrade Borgåbornas förankring i Borgå och det finländska samhället. De bindande målen för serviceområdet uppnåddes 2024.

Utfallet av budgeten för näringstjänsterna blev något lägre än planerat, eftersom en del av de planerade åtgärderna (t.ex. utveckling av CRM) visade sig vara förmanligare för år 2024 än beräknat. Samtidigt visar sig en del av t.ex. kommunikations- och marknadsföringsåtgärderna i anslutning till utvecklingen av Business Borgå vara omöjliga att genomföra med de befintliga personalresurserna.

På sysselsättningens sida motsvarar utfallet inte heller helt budgeten, vilket i huvudsak beror på att kommunens arbetsmarknadsandelar realiserar som mindre kostnader än planerat, och på att kostnaderna för beredningen av AN-reformen realiserar på ett annat sätt än vad som hade planerats. När budgeten gjordes fanns det ingen information om de faktiska kostnaderna för beredningen och inte heller om hur mycket staten eventuellt skulle ersätta kostnaderna i fråga.

Integrationstjänsternas budget överensstämde inte heller med utfallet, eftersom kundantalet ökade mer än väntat och verksamhetsintäkterna därmed också var större än beräknat. Verksamhetskostnaderna var i sin tur mindre än beräknat bland annat på grund av att det i och med betydande samarbetsavtal inte fanns något behov av köpta tjänster och inga budgeterade kostnader uppstod.

Näringar

År 2024 inleddes den egentliga BusinessPorvoo-verksamheten både inom interna och externa nätverk. Det finns nu flera vägar att utveckla företagets tjänster, både internt inom staden och med samarbetspartners. Även kommunikationen till företagen har ökat. De företags-tjänster som resurserats till utvecklingsbolaget Posintra förnyades och identifierades nu också starkare under BusinessPorvoo.

Årets största projekt var inrättandet av fonden för grön omställning och den första pilotrundan. Det kom in 10 ansökningar, varav tre beviljades finansiering. Under pilotrundan gjordes åtaganden på sammanlagt 439 002,33 euro fram till 2027.

Företagens investeringsvilja var på grund av konjunkturen något mildare, men förhandlingar har ändå förts tillsammans med markpolitiken och stadsplaneringen om placeringen av flera företagare i Borgå. En betydande del av näringsdirektörens tid gick dock till beredning av arbets- och näringsreformen år 2024.

Sysselsättning

Inom sysselsättningstjänsterna betjänade personalen vid Kommunförsöket år 2024 ca 3 000 arbetssökande kunder genom att sörja för utkomstskyddet för arbetslösa, arbetsförmedlingen, sysselsättningen i form av och lönesubvention och anställning som kommunen är skyldig att erbjuda. Reformen av arbets- och näringstjänsterna, som träder i kraft 1.1.2025, bereddes tillsammans med de övriga kommunerna i östra Nyland. Kommunförsöket möjliggjorde gedigen erfarenhet av att ordna personkundarbete och av att kombinera två olika organisationskulturer, och de utmaningar och möjligheter att utveckla verksamheten inom det nya sysselsättningsområdet.

Under hösten 2024 var arbetslöshetsgraden i Borgå stad 9,5% i slutet av september, 9,4% i slutet av oktober och 9,6% i slutet av november. (Källa: ANM arbetsförmedlingsstatistik)

Navigatorn i Borgå är en del av sysselsättningstjänsterna. Man har satsat på ungas sysselsättning genom mångprofessionellt samarbete tillsammans med välfärdsområdet och andra aktörer. År 2024 mötte sysselsättningstjänsterna cirka tre tusen unga i Navigatorn. Antalet är en aning mindre än under det föregående året. Bland annat återspeglas resursbristen i välfärdsområdet i besökarantalet, då de sektorsövergripande tjänsterna

minskar i Navigatorn. Utfallet av Navigatorns budget var också ca 20% lägre än planerat.

Integration

Under 2024 utvecklade integrationstjänsterna integrationsarbetet målmedvetet genom att öka samarbetet med stadens olika enheter och öka kunskapen om och förståelsen för invandring och mångfald. Integrations-tjänsterna planerades och genomfördes en utbildning för personalen inom småbarnspedagogik som samlat in god respons. Mångfaldens och kulturens synlighet ökades både genom att öka stadens fotobank samt genom olika tidningsartiklar och intervjuer. Invandringskommittén i Borgå har lagt till THL:s webbutbildningshelhet om antisemitism för yrkespersoner till stadens utbildningsutbud. Inom kundarbetet skapade och stärkte man modeller för mångprofessionellt samarbete och provade nya tjänster, med målet att effektivisera integrationen i den inledande fasen, öka delaktigheten och att göra stegen till arbetslivet mer smidiga. För nya kvotflyktingar ordnades utbildning i samhällsorientering samt en gruppverksamhetsperiod enligt TRT-metoden (Teaching Recovery Techniques). Under sommarmånaderna ordnades olika utflykter och besök till stadens olika fritidsobjekt för att göra Borgå stad och dess möjligheter att njuta av naturen skulle bli bekanta för deltagarna. Sommarprojektet Porvoo tutuksi leddes av en sudanesisk student som anställdes som sommarjobbare. På hösten ordnades en egen grupp för kvinnor, som samlades varje vecka under flera månader med ledd konstterapi.

I och med skickliga och språkkunniga integrationshandledare och nya tjänster har särskilt integrationen av nya kvotflyktingar framskridit på ett exceptionellt sätt.

Även internationella experter har till skillnad från tidigare år fått stöd för integration i det inledande skedet. Till Borgå flyttade i början av året, förutom ukrainare som fått tillfälligt skydd, många internationella studerande med familjer från Kina. För dem ordnades serviceinfo på både engelska och kinesiska, så att de snabbt och enkelt kunde bli bekanta med tjänsterna och vid behov kunna söka hjälp och råd för att göra vardagen smidigare.

Antalet kunder som omfattas av de kalkylerade ersättningsarna ökade betydligt under år 2024. I augusti-december träffade integrationshandledarna personligen i genomsnitt 390 kunder per månad. Trots de tidvisa rusningstiderna och väntetiderna framgick det av Laureas kundnöjdhetssenkät i höstas att kundresponsen var enbart positiv och att nöjdheten var i toppklass.

År 2024 visade att grunden för en effektiv integration består av en förtrolig och kundvänlig verksamhetsmiljö, effektiviserade och behovsorienterade tjänster i det inledande skedet samt ett nära samarbete.



LIVSKRAFTENS BUDGETUTFALL 2024

SERVICEOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET EFTER ÄNDRIN- GARNA	UTFALL	DIFFERENS	UTFALL %
5000 LIVSKRAFTENS LEDNING						
VERKSAMHETSINTÄKTER						
UNDERSTÖD OCH BIDRAG	0	0	0	190	190	
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTAL	0	0	0	190	190	
VERKSAMHETSKOSTNADER						
PERSONALKOSTNADER	-833 200	0	-833 200	-800 204	32 996	96,04%
KÖP AV TJÄNSTER	-1 313 500	0	-1 313 500	-987 545	325 955	75,18%
MATERIAL, FÖRÖDENHETER, VAROR	-6 500	0	-6 500	-1 356	5 144	20,86%
UNDERSTÖD	-975 000	0	-975 000	-975 000	0	100,0%
ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER	-5 500	0	-5 500	-9 796	-4 296	178,12%
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTAL	-3 133 700	0	-3 133 700	-2 773 901	359 799	88,52%
VERKSAMHETSBIDRAG	-3 133 700	0	-3 133 700	-2 773 712	359 988	88,51%
5100 VISIT PORVOO OCH MARKNADSFÖRING						
VERKSAMHETSINTÄKTER						
FÖRSÄLJNINGSENTÄKTER	0	0	0	14 861	14 861	
UNDERSTÖD OCH BIDRAG	0	0	0	21 573	21 573	
ÖVRIGA VERKSAMHETSINTÄKTER	0	0	0	25 000	25 000	
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTAL	0	0	0	61 435	61 435	
VERKSAMHETSKOSTNADER						
PERSONALKOSTNADER	-380 200	0	-380 200	-407 294	-27 094	107,13%
KÖP AV TJÄNSTER	-796 300	-130 000	-926 300	-899 423	26 877	97,1%
MATERIAL, FÖRÖDENHETER, VAROR	-30 800	0	-30 800	-41 729	-10 929	135,49%
ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER	-160 113	0	-160 113	-187 674	-27 561	117,21%
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTAL	-1 367 413	-130 000	-1 497 413	-1 536 120	-38 707	102,58%
VERKSAMHETSBIDRAG	-1 367 413	-130 000	-1 497 413	-1 474 685	22 728	98,48%
5200 FRITIDSTJÄNSTER						
VERKSAMHETSINTÄKTER						
FÖRSÄLJNINGSENTÄKTER	246 300	0	246 300	155 967	-90 333	63,32%
AVGIFTSINTÄKTER	873 900	0	873 900	1 112 873	238 973	127,35%
UNDERSTÖD OCH BIDRAG	827 000	0	827 000	704 110	-122 890	85,14%
ÖVRIGA VERKSAMHETSINTÄKTER	765 900	0	765 900	1 017 365	251 465	132,83%
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTAL	2 713 100	0	2 713 100	2 990 315	277 215	110,22%
VERKSAMHETSKOSTNADER						
PERSONALKOSTNADER	-6 571 300	-58 200	-6 629 500	-6 082 569	546 931	91,75%
KÖP AV TJÄNSTER	-2 989 270	0	-2 989 270	-2 937 609	51 661	98,27%
MATERIAL, FÖRÖDENHETER, VAROR	-2 227 100	40 000	-2 187 100	-2 203 446	-16 346	100,75%
UNDERSTÖD	-1 894 300	0	-1 894 300	-1 812 353	81 947	95,67%
ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER	-4 625 003	0	-4 625 003	-4 380 445	244 558	94,71%
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTAL	-18 306 973	-18 200	-18 325 173	-17 416 421	908 752	95,04%
VERKSAMHETSBIDRAG	-15 593 873	-18 200	-15 612 073	-14 426 106	1 185 967	92,4%
5400 TJÄNSTER FÖR KONTINUERLIG LÄRANDE						
VERKSAMHETSINTÄKTER						
FÖRSÄLJNINGSENTÄKTER	725 000	0	725 000	806 912	81 912	111,3%
AVGIFTSINTÄKTER	1 476 400	0	1 476 400	1 559 230	82 830	105,61%
UNDERSTÖD OCH BIDRAG	230 000	0	230 000	114 007	-115 993	49,57%
ÖVRIGA VERKSAMHETSINTÄKTER	5 300	0	5 300	18 085	12 785	341,23%
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTAL	2 436 700	0	2 436 700	2 498 235	61 535	102,53%
VERKSAMHETSKOSTNADER						
PERSONALKOSTNADER	-6 634 200	-58 700	-6 692 900	-6 416 576	276 324	95,87%
KÖP AV TJÄNSTER	-846 531	0	-846 531	-749 813	96 718	88,57%
MATERIAL, FÖRÖDENHETER, VAROR	-188 800	0	-188 800	-288 498	-99 698	152,81%
UNDERSTÖD	-101 300	0	-101 300	-103 200	-1 900	101,88%
ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 182 285	0	-1 182 285	-1 171 783	10 502	99,11%
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTAL	-8 953 116	-58 700	-9 011 816	-8 729 870	281 946	96,87%
VERKSAMHETSBIDRAG	-6 516 416	-58 700	-6 575 116	-6 231 636	343 480	94,78%
5500 NÄRINGAR, SYSSELSÄTTNING OCH INTEGRATION						
VERKSAMHETSINTÄKTER						
FÖRSÄLJNINGSENTÄKTER	0	0	0	16 670	16 670	
AVGIFTSINTÄKTER	0	0	0	1 490	1 490	
UNDERSTÖD OCH BIDRAG	1 480 000	-158 000	1 322 000	1 748 335	426 335	132,25%
ÖVRIGA VERKSAMHETSINTÄKTER	0	0	0	23 068	23 068	
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTAL	1 480 000	-158 000	1 322 000	1 789 564	467 564	135,37%
VERKSAMHETSKOSTNADER						
PERSONALKOSTNADER	-1 484 200	-255 100	-1 739 300	-1 618 325	120 975	93,04%
KÖP AV TJÄNSTER	-917 900	0	-917 900	-856 745	61 155	93,34%
MATERIAL, FÖRÖDENHETER, VAROR	-26 500	0	-26 500	-34 333	-7 833	129,56%
UNDERSTÖD	-5 055 000	0	-5 055 000	-4 870 062	184 938	96,34%
ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER	-908 838	400 000	-508 838	-149 686	359 152	29,42%
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTAL	-8 392 438	144 900	-8 247 538	-7 529 151	718 387	91,29%
VERKSAMHETSBIDRAG	-6 912 438	-13 100	-6 925 538	-5 739 587	1 185 951	82,88%

NYCKELTAL 2024				
SEKTORN FÖR LIVSKRAFT FRITIDTJÄNSTER	BS2022	BS2023	BG2024	BS2024
Uppgiftsområdets gemensamma				
Kostnadsnivå (netto) euro/invånare	359	272	304,5	295
Bidrag (netto) euro/invånare	30,4	32,1	33,2	35
Bibliotekstjänster				
Biblioteket, nettoutgifter/invånare	53,6	57,8	60	59
Materialutgifter/invånare	6,6	6,7	6,3	6,8
Biblioteksbesök/invånare	6,4	7,1	7	7,4
Lån/invånare	14	14,1	14,6	15,2
Biblioteksbesök (totalt)	330 066	365 684	360 000	381 447
Lån totalt	716 112	722 333	750 000	787 216
Evenemang	191	270	300	215
Kulturtjänsterna				
Kulturtjänsternas nettokostnader €/invånare	43,4	49,9	53	53,4
varav kulturverksamhet	20,3	26,3	27,2	28,2
varav musei- och utställningsverksamhet	23,1	23,6	25,8	25,2
Serviceproduktionens volym/antal besökare, utställningar och evenemang	94 000	115 000	100 000	140 000
Sponsorerade evenemang i kulturlokaler/kunder (Konstfabriken, Grand)	17 000	22 000	20 000	19 000
Sponsorerade evenemang i kulturlokaler/st.	55	88	100	66
Idrottstjänster				
Idrottstjänsternas nettokostnader, €/invånare	114	126	142	131
Träningstimmar i idrottslokaler	72 557	72 387	77 000	73 149
Simhallsbesök	155 755	193 531	198 000	209 170
Prestationer inom idrottstjänsternas serviceproduktion	318 775	319 298	325 000	101 458
Ungdomstjänster				
Ungdomstjänsternas nettokostnader, €/invånare	32,410	30,900	40,800	35,110
Antal besök av unga/möten med unga i all ungdomstjänsternas verksamhet	59 229	72 864	65 000	86 897
Unga som nåtts individuellt i målinriktat och uppsökande ungdomsarbete	576	581	475	495
TJÄNSTER FÖR KONTINUERLIGT LÄRANDE	BS2022	BS2023	BG2024	BS2024
Undervisningstjänster				
Nettokostnader för fritt bildningsarbete, €/invånare	13,5	13,0	15,8	19,1
Antal studerande	6 255	6 605	7 000	6 985
Undervisningstimmar	17 194	19 010	20 500	19 935
- Medborgarinstitut	12 501	13 135	13 947	14 111
- BMI	4 693	4 753	5 515	4 668
Undervisning i läs- och skriftfärdighet	1 272	1 195	900	861
Undervisning för vilken inte fås statsandel	1 210	1 350	138	671
Nettoutgifter för grundläggande konstundervisning/invånare i Borgå, totalt	23,7	26,7	26,7	24,8
- Musikinstitutet	18,2	21,0	26,4	20,0
- Konstskolan	5,5	5,7	5,5	4,8
Konserter och evenemang		191	190	227
varav studentkonsert		163	140	179
Konstskolas utställningar		12	12	7
Antal studerande	5 172	5 968	5 968	5 912
- Musikinstitutet	4 422	5 203	5 203	5 162
- elever från avtalskommuner	1 871	2 144	1 946	2 018
- Konstskolan	750	765	765	750
- elever från avtalskommuner	140	148	145	127
Undervisningstimmar	62 517	60 528	62 490	62 500
- Musikinstitutet	56 945	54 838	56 800	56 810
- Konstskolan	5 572	5 690	5 690	5 690
Sökande till musikinstitutet	639	634	708	680
Sökande till konstskolan		130	75	70
NÄRINGAR OCH SYSSELSÄTTNING	BS2022	BS2023	BG2024	BS2024
Resultat av kundnöjdhetenkät för turistföretagare 1-5	3,1	4,4	4,0	3,7
Besökarantal på Konstfabrikens B2B-sida	4 068	55 151	4 500	3 117
Antal fritidsövernattningar i inkvarteringsstatistiken	60 500	70 274	65 000	62 400

Uppföljning av programmet för produktivitet och balans i ekonomin

2.1.6 BORGÅ SYSSELSÄTTNINGSSOMRÅDE

LIVSKRAFT	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRING	UTFALL	DIFFERENS	UTFALLS-%
Verksamhetsintäkter	0	650 000	650 000	629 036	-20 964	96,8 %
Verksamhetsutgifter	0	-650 000	-650 000	-629 036	20 964	96,8 %
Verksamhetsbidrag	0	0	0	0	0	

Budgetändringar under räkenskapsperioden:

Stadsfullmäktige beviljade under räkenskapsperioden 2024 ett anslag på 650 000 euro till sysselsättningsområdet och godkände som inkomstpost ett motsvarande belopp på 650 000 euro.

Borgå sysselsättningsområde

Förberedelserna för sysselsättningsområdet under 2024 var intensiva; ytterligare personal rekryterades till verksamheten och hyrning av lokaler i Pomo-huset avtalades, till vilka man också flyttade i slutet av året. Förberedelsernas utmaningar präglades av brist på exakt information från staten under hela året, både när det gäller ekonomisk planering och serviceplanering.

Sysselsättningsutvecklingen fortsatte att vara svagt negativ, i hela sysselsättningsområdet under årets sista kvartal. Det här återspeglas att den ekonomiska återhämtningen har varit långsam trots räntesänkningen. Den bedömning som gjordes i början av året 2024 och som låg till grund för förberedelserna, att det nya sysselsättningsområdet skulle ha cirka 6000 arbetssökande

kunder vid årsskiftet 2024–2025, visade sig vara mycket exakt (5982 personer, 2.1.2025).

Ursprungligen reserverades 500 000 euro för uppbyggnaden av Borgås sysselsättningsområde, men särskilt på grund av IT-lösningar och lokalkostnader visade sig förberedelserna vara dyrare än väntat, med den slutliga summan överstigande 600 000 euro. Kostnaderna höll sig dock inom den nya gränsen på 650 000 euro som godkändes av fullmäktige. Utgifterna fördelades mellan kommunerna, och alla kommuner fick ersättning från staten för kostnaderna för förberedelserna.

SYSSELSÄTTNINGOMRÅDENS BUDGETUTFALL 2024

PALVELUALUE	ALKUPERÄINEN TALOUSARVIO	TALOUSARVIO- MUUTOKSET	TALOUSARVIO JA MUUTOKSET	TOTEUTUMA	POIKKEAMA	TOT-%
6000 TYÖLLISYYSALUE						
TOIMINTATUOTOT						
MYYNNTITUOTOT	0	650 000	650 000	629 036	-20 964	96,77%
TOIMINTATUOTOT YHTEENSÄ	0	650 000	650 000	629 036	-20 964	96,77%
TOIMINTAKULUT						
HENKILÖSTÖKULUT	0	0	0	-348 264	-348 264	
PALVELUJEN OSTOT	0	-650 000	-650 000	-123 820	526 180	19,05%
AINEET, TARVIKKEET JA TAVARAT	0	0	0	-15 252	-15 252	
MUUT TOIMINTAKULUT	0	0	0	-141 699	-141 699	
TOIMINTAKULUT YHTEENSÄ	0	-650 000	-650 000	-629 036	20 964	96,77%
TOIMINTAKATE	0	0	0	0	0	

2.1.7 UPPNÅENDET AV MÅLEN FÖR AFFÄRSVERKEN

Affärsverket Borgå vatten

Bindande mål	Utfall
Vattenproduktion och distribution Målet är att få bästa vitsordet enligt informationssystemet Venlas trestegsskala. Skala: grön, gul, röd. - Hushållsvattenkvalitet - Antal rörbrott - Läckageprocent	*Målen är uppnådda. Vattenkvaliteten uppnådde kvalitetskraven samt -rekommendationer över 99 procent. *Målen är uppnådda. Antalen oförutsedda rörbrott har varit små, under 4st./100km/år. *Målen blivit på näst bästa vitsord. Skillnaden mellan andelen ofakturerat vatten och pumpad vattenmängd var 16,29 % (för att uppnå bästa vitsord bör man ligga under 15 %).
Avloppsnät och behandling Målet är att få bästa vitsordet enligt informationssystemet Venlas trestegsskala. - Avloppsreningens effektivitet - Antal stockningar - Läckagevattnets andel av avloppsmängden	*Målet är uppnått. Uppnåddes till 100 % enligt lov-index. *Målen är uppnådda. Relativa mängden för stockningar var 2,88. Siffran anger uppgifter om antalet stockningar i jämförelse med avloppsnätets längd (st./100km/år) *Målen blivit på näst bästa vitsord. Målet är mindre än 30 % och förverkligande var på 45,51 %. Vitsordet anger uppgifter om andelen ofakturerat avloppsvatten i jämförelse till mängden renat avloppsvatten %)
Avkastningskrav Redovisas till staden 5 % av omsättningen, 720 000 euro	Avkastningsmålet förverkligades enligt ändring i budgeten

*vitsord enligt 2023. Uppgifter om 2024 uppdateras i Venla informationssystem under våren 2025. Verksamheten har hållits stabil.

Affärsverket Borgå kost- och städtjänster

Bindande mål	BG 2024	BS 2024
Avkastning på grundkapital 5 %	5 %	uppnåddes
Andelen inhemska livsmedel av köpta kilomängder	70 %	73 % uppnåddes inte
Andelen tillagnings- och tallrikssvinn av tillagad mat %	Skolor under 20 % och daghem under 25 %	Medeltal i skolor och daghem i 2024= 7,43 %
Andelen vegetarisk kost ökas %.	uppnås	uppnåddes inte
En enkät om kundnöjdhet om skolmåltider genomförs	uppnås	uppnåddes
Godkända kvalitetsronder inom städning %	90 %	90 % uppnåddes

2.1.8 UPPNÅENDET AV MÅLEN FÖR KOMMUNKONCERNEN

BINDANDE MÅL FÖR VERKSAMHET OCH EKONOMI	BG2024	UTFALL
Porvoon Energia Oy - Borgå Energi Ab Bolagets verksamhet stöder stadens strategi och inkomstföringen är på en hållbar grund. I bolaget iakttas god förvaltningssed och de anvisningar som hänför sig till den har godkänts i bolagets styrelse.		
Redovisade dividend (enligt det års utdelningen det är fråga om)	2 400 000 €	uppnåddes
Soliditetsgrad, %	≥ 20 %	uppnåddes
Företagets miljövänliga profil		
Kolneutral elförsäljning, %	100 %	uppnåddes
Andelen förnybara bränslen av produktionen av fjärrvärme är minst 90 procent	≥ 90 %	uppnåddes
Oy Porvoo Event Factory Oy Bolagets verksamhet stöder stadens strategi och intäktsföringen vi- lar på en hållbar grund. I bolaget iakttas god förvaltningssed och de anvisningar som hänför sig till den har godkänts i bolagets styrelse.		
Räkenskapsperiodens resultat	≥ 0	uppnåddes inte
Stöd som beviljas av staden, teur	975	uppnåddes
Hyrningsgraden för kortvarig lokalförsäljning, % (evenemanglokaler)	≥ 70 %	75 %
Användningsgraden för långvarig uthyrning, % (affärslokaler)	100 %	100 %
Porvoon A-asunnot Oy-Borgå A-bostäder Ab Bolaget fungerar som en del av den bostadspolitik som staden dri- ver och bolagets ekonomi är på en hållbar grund. I bolaget iakttas god förvaltningssed och de anvisningar som hänför sig till den har godkänts i bolagets styrelse.		
Driftsbidrag-%	≥ 40 %	uppnåddes 46,3 %
Användningsgrad av bostäder, %	≥ 99,7 %	uppnåddes inte (99,0 %)
Skuld eur/m ² minskar från nuvarande nivå		uppnåddes inte (utfall 797,4 eur, året innan 733,95 eur)
Porvoon vuokra-asunnot Oy Borgå hyresbostäder Ab Bolaget fungerar som en del av den bostadspolitik som staden dri- ver och bolagets ekonomi är på en hållbar grund. I bolaget iakttas god förvaltningssed och de anvisningar som hänför sig till den har godkänts i bolagets styrelse.		
Användningsgrad av bostäder, %	≥ 99,7 %	uppnåddes inte (98,56 %)
Careeria Oy Bolagets verksamhet stöder stadens strategi och dess ekonomi är på en hållbar grund. I bolaget iakttas god förvaltningssed och de anvisningar som hänför sig till den har godkänts i bolagets styrelse.		
Räkenskapsperiodens resultat	≥ - 0 milj. €	uppnåddes
Soliditetsgrad	≥ 50 %	uppnåddes

2.2 RESULTATRÄKNINGENS UTFALL

(utan affärsverken)

RESULTATRÄKNING	Ursprunglig budget	Budgetändringar	Budget efter ändringarna	Utfall	%	Differens
VERKSAMHETSINTÄKTER						
Försäljningsintäkter	6 605 325	650 000	7 255 325	7 317 409	100,9	62 084
Avgiftsintäkter	6 726 733		6 726 733	7 960 353	118,3	1 233 620
Understöd och bidrag	5 867 000	-158 000	5 709 000	5 640 630	98,8	-68 370
Övriga verksamhetsintäkter	49 110 858		49 110 858	51 169 511	104,2	2 058 653
Verksamhetsintäkter sammanlagt	68 309 916	492 000	68 801 916	72 087 903	104,8	3 285 987
Tillverkning för eget bruk	670 000		670 000	648 004	96,7	-21 996
VERKSAMHETSKOSTNADER						
Personalkostnader						
Löner och arvoden	-87 370 500	-21 000	-87 391 500	-85 759 275	98,1	1 632 225
Lönebikostnader						
Pensionskostnader	-18 100 000		-18 100 000	-17 285 587	95,5	814 413
Övriga lönebikostnader	-3 560 800		-3 560 800	-2 170 657	61,0	1 390 143
Köp av tjänster	-57 340 962	-511 000	-57 851 962	-56 811 467	98,2	1 040 495
Material, förnödenheter och varor	-14 799 950	160 000	-14 639 950	-12 845 355	87,7	1 794 595
Bidrag	-10 849 400		-10 849 400	-10 194 656	94,0	654 744
Övriga verksamhetskostnader	-46 106 003	600 000	-45 506 003	-44 514 017	97,8	991 986
Verksamhetskostnader totalt	-238 127 615	228 000	-237 899 615	-229 581 015	96,5	8 318 600
VERKSAMHETSBIDRAG	-169 147 699	720 000	-168 427 699	-156 845 108	93,1	11 582 591
Skatteinkomster	143 600 000		143 600 000	145 565 952	101,4	1 965 952
Statsandelar	47 000 000	-800 000	46 200 000	46 299 787	100,2	99 787
Finansiella intäkter och kostnader						
Ränteintäkter från andra	710 000		710 000	1 373 969		663 969
Ränteintäkter från affärsverk				105 863		105 863
Övriga finansiella intäkter	2 400 000		2 400 000	3 991 494	166,3	1 591 494
Ersättning för grundkapital från affärsverk	700 000		700 000	733 473		33 473
Räntekostnader	-1 200 000		-1 200 000	-215 687	18,0	984 313
Övriga finansiella kostnader	-100 000		-100 000	-102 486	102,5	-2 486
ÅRSBIDRAG	23 962 301	-80 000	23 882 301	40 907 258	171,3	17 024 957
Avskrivningar och nedskrivningar						
Avskrivningar enligt plan	-24 500 000		-24 500 000	-24 155 018	98,6	344 982
Nedskrivningar				-2 429 061		-2 429 061
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-537 699	-80 000	-617 699	14 323 179		14 940 878
Förändring av reserver				-5 000 000		-5 000 000
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-537 699	-80 000	-617 699	9 323 179		9 940 878

Skatteintäkter specificerade	Ursprunglig budget	Budgetändringar	Budget efter ändringarna	Utfall	%	Differens
Kommunal inkomstskatt	93 000 000	0	93 000 000	95 859 655	103,1	2 859 655
Andel av intäkterna från samfundsskatt	32 000 000	0	32 000 000	30 398 758	95,0	-1 601 242
Fastighetsskatt	18 600 000	0	18 600 000	19 307 540	104	707 540
Skatteintäkter sammanlagt	143 600 000	0	143 600 000	145 565 952	101,4	1 965 952

År	Inkomstskatteprocent	Kommunal inkomstskatt 1000 euroa	Förändring %	År	Inkomstskatteprocent	Kommunal inkomstskatt 1000 euroa	Förändring %
2015	19,75	187 564	4,6	2020	19,75	204 259	5,5
2016	19,75	196 962	5	2021	19,75	208 030	1,8
2017	19,75	190 592	-3,2	2022	19,75	223 931	7,6
2018	19,75	192 402	0,9	2023	7,11	101 298	-54,8
2019	19,75	193 588	0,6	2024	7,1	95 860	-5,4

	Ursprunglig budget	Budgetändringar	Budget efter ändringarna	Utfall	%	Differens
Statsandel för kommunens basservice (modellen med en enda penningström), utjämning medräknad	43 959 000	-100 000	43 859 000	43 948 594	100,2	89 594
	-3 459 000		-3 459 000	-3 446 952	99,7	12 048
Undervisnings- och kulturväsendets övriga statsandelar	-1 000 000	-500 000	-1 500 000	-1 526 775	101,8	-26 775
Kompensationen för förlorade skatteinkomster	7 500 000	-200 000	7 300 000	7 324 920	100,3	24 920
Statsandelar sammanlagt	47 000 000	-800 000	46 200 000	46 299 787	100,22	99 787

2.3 INVESTERINGSDELENS UTFALL

(utan affärsverken)

UTFALL AV INVESTERINGAR	Ursprunglig budget	Budgetändringar	Budget efter ändringarna	Utfall	%	Differens
KONCERNFÖRVALTNINGEN						
Investeringsutgifter	-21 050 000	8 220 000	-12 830 000	-7 941 808	61,9	4 888 192
Investeringsinkomster				505		
Totalt	-21 050 000	8 220 000	-12 830 000	-7 941 303	61,9	4 888 697
STADSUTVECKLING						
Investeringsutgifter	-13 515 000	800 000	-12 715 000	-10 155 168	79,9	2 559 832
Investeringsinkomster				406 305		
Totalt	-13 515 000	800 000	-12 715 000	-9 748 863	76,7	2 966 137
VÄXANDE OCH LÄRANDE						
Investeringsutgifter	-150 000		-150 000	-60 204	40,1	89 796
Investeringsinkomster						
Totalt	-150 000		-150 000	-60 204	40,1	89 796
LIVSKRAFT						
Investeringsutgifter	-2 095 000		-2 095 000	-227 929	10,9	1 867 071
Investeringsinkomster				4 910		
Totalt	-2 095 000		-2 095 000	-223 019	10,6	1 871 981
INVESTERINGAR TOTALT						
Investeringsutgifter	-36 810 000	9 020 000	-27 790 000	-18 385 109	66,2	9 404 891
Investeringsinkomster				411 720		411 720
Totalt	-36 810 000	9 020 000	-27 790 000	-17 973 389	64,7	9 816 611

Budgetförändringar under räkenskapsperioden:

Stadsfullmäktige godkände förändringar på totalt 9 020 000 euro i investeringsdelen.

Husbyggnadsinvesteringar

Byggarbetena för det nya daghemmet i Huktis fortsätter och de framskrider enligt den överenskomna övergripande tidtabellen. I slutet av sommaren 2025 kan man flytta in i den nya byggnaden.

Byggarbetena för förskolelokalerna som planerats i anslutning till Kvarnbackens skola ska inledas i början av år 2025 och vara helt färdiga före årets slut.

Byggarbetena för Estbacka daghem har inletts, arbetena blir färdiga i slutet av år 2025.

Reparationsentreprenaden för stadshusets fasader har inletts hösten 2024 och de blir färdiga före utgången av 2025.

Den tillgängliga lekplatsen på västra åstranden och det öppna utrymmet för småbarnspedagogik i anslutning till

den har planerats tillsammans med stadsinfran. Det har beslutats att byggandet ska skjutas upp eller att det eventuellt ska inställas helt och hållet.

Projektplanen för omklädningsrummen på bollplanen och för Keskuskoulus gård är godkänd. Projektplaneringen av Borgå Gymnasiums nya gymnastiksal fortsätter.

Planeringen av byggandet av den nya skolan i Gammelbacka har inletts. Projektplanen för biblioteket och ungdomslokalerna på samma tomt har godkänts och entreprenadtävlingen börjar. Planen för området är godkänd.

Om- och tillbyggnad av Hindhår bildningscentrum beviljades ett tilläggsanslag. Genomförandet av projektet inleds i början av år 2025.

Stadsinfra

Stadsinfras nybyggsobjekt var detaljplaneområdena för Vårdalsängen och Fackmansgränden, man fortsatte och färdigställde detaljplanearbeten på den nya Kokonvägen och Haikoträsket. Andra nybyggsobjekt har varit Råtorpsvägen i Hindhår och parkeringsområdena i Majberget.

Tyngdpunkten för ombyggnad var under 2024 reparation och restaurering av broar. Ombyggnaden av bron i Gamla stan sköts upp till 2025, men reparationen av Slingervägens rörbro genomfördes som en del av helheten broarna i Gammelbacka. Före ombyggnaden inleddes förstärkte man strukturellt Svinöns broar. Översiktsplanerna för Svinöns broar och utredningarna för tillståndsärendena färdigställdes. Förflyttningen av ledningar och kablar som byggandet av K-kvarteret kräver och den grundliga förbättringen av Mosskärrsvägen har dessutom förorsakat kostnader för helheten ombyggnad.

När det gäller nybyggnad av parker har man börjat bygga en tillgänglig lekpark på Västra åstranden. De förorenade marksubstanserna som hittades på området fördröjde byggarbetet. Andra nya byggnadsobjekt bland parkerna var Dragonskvärens koloniträdgårdsområde. Genomförda ombyggnadsobjekt är Slätbergets lekpark och Riddarparkens Pump Track-bana. Färdigställandet av Riddarparken fortsätter ännu 2025. Med investeringsanslag för nationalstadsparken inleddes byggandet av en tillgänglig fågelskådningsplats i Ruskis. Avsikten är att arbetet blir färdigt före mars 2025.

När det gäller beläggning var tyngdpunkten 2024 på gator som betjänar kollektivtrafiken, matargatorna och gång- och cykelvägarna. År 2024 spreds cirka 14 600

ton asfalmassor. På grund av anslag och kostnadsökningar spreds således cirka 10 400 ton mindre asfalt under 2024 än under 2023.

Ett öppet dike och andra objekt för dagvatten anlades på olika ställen i staden. Det största enskilda projektet var saneringen av diken i Storängsbäckens dikessammanslutning och byggande av fördröjningskonstruktioner. Stadens andel i ifrågavarande samfund är ca 70 %. Projektet fick statsunderstöd. Styrningen av dagvatten kommer i fortsättningen att spela en allt viktigare roll i infrastrukturen, som man blir tvungen att satsa mer på än vad man gör för närvarande.

Entreprenören som inlett arbetet på Nestevägen och Nybyvägen gick i konkurs och arbetet blev på hälft. Efter konkursen omvaldes den som i huvudsak genomför entreprenaden under den tid de ursprungligen mottagna anbudan var i kraft. Efter valet av en ny entreprenör har arbetet fortsatt på objektet och entreprenaden blir färdig under sensommaren 2025.

Man byggde arbetsplatsområden på det nya depåområdet på Typografvägen samt fortsatte bygga i Ryttermästargatan och Sprutmästaregatan i Kungssporten.

Förverkligandet av investeringarna var mindre än planerat, eftersom objekten inte genomfördes enligt budget eller p.g.a. att anslagen blev delvis outnyttjade, exempelvis saneringen av bron i Gamla stan p.g.a. besvär över valet av entreprenör, entreprenören för Nestevägen och Nybyvägen gick i konkurs, och dröjsmålet p.g.a. förorenade marksubstanser i den tillgängliga lekplatsen på Västra åstranden.

INVESTERINGAR	BG2024	BG+ändringar	BG+ä 2024	Utfall 2024	Differens	UTF-%
KONCERTTJÄNSTER	-21 050 000	8 220 000	-12 830 000	-7 941 303	-4 888 697	61,9 %
Stadstyrelsen	-21 050 000	8 220 000	-12 830 000	-7 941 303	-4 888 697	61,9 %
Övriga utgifter med lånd verkningstid	-100 000	0	-100 000	-126 491	26 491	126,5 %
Aktier och andelar	-400 000	0	-400 000	-371 910	-28 090	93,0 %
Husbyggnad	-20 550 000	8 220 000	-12 330 000	-7 443 407	-4 886 593	60,4 %
Centralisering av förvalt. utrymmen	-2 100 000	-500 000	-2 100 000	-448 252	-1 651 748	21,3 %
Projektplanet och fastighetsbesikt.	-150 000		-150 000	-203 940	53 940	136,0 %
Bjurböle daghem	-1 000 000	-300 000	-1 300 000	-1 141 793	-158 207	87,8 %
Huktis daghem	-5 500 000	-500 000	-6 000 000	-4 790 861	-1 209 139	79,8 %
Daghemmet Eestinmäen päiväkoti	-1 600 000	1 500 000	-100 000	-108 590	8 590	108,6 %
Hindhår bildningscentrum	-4 000 000	3 900 000	-100 000	-6 456	-93 544	6,5 %
De norra områdenas småbarnsp	-1 600 000	1 150 000	-450 000	-187 959	-262 041	41,8 %
Gammelbackan skola	-500 000		-500 000	-15 341	-484 660	3,1 %
Tilläggslokaler vid Kvarnbacken	-600 000	500 000	-100 000	-39 896	-60 104	39,9 %
Bollplanens omklädningsrum	-100 000		-100 000	-263	-99 738	0,3 %
Daghemmens sol- och regnskydd	-150 000		-150 000	-61 576	-88 424	41,1 %
Tillgänglig lekpark på Västra åstranden	-800 000	700 000	-100 000	-19 376	-80 624	19,4 %
Förbättring av skolområdets trafiksäkerhet	-200 000		-200 000	-137 262	-62 738	68,6 %
Stadshusets fasad, fönster, yttertak	-1 650 000	1 450 000	-200 000	-138 869	-61 131	69,4 %
Investeringar i energibesparingar	-500 000		-500 000	-125 372	-374 628	25,1 %
Nya användningsändamål för Näse gård	-100 000		-100 000	-5 520	-94 480	5,5 %
Keskuskoulu glasaulas omändr. Till inlärnings	0	-180 000	-180 000	-12 081	-167 919	6,7 %
Stadstyrelsen, inkomster	0	0	0	505	-505	
STADSUTVECKLING	-13 515 000	800 000	-12 715 000	-9 748 863	-2 966 137	76,7 %
Stadsutvecklingsnämnden	-13 515 000	800 000	-12 715 000	-9 748 863	-2 966 137	76,7 %
Lös egendom	-765 000	0	-765 000	-484 877	-280 123	63,4 %
Ramlastare	-180 000		-180 000	-192 000	12 000	106,7 %
Materiel för underhåll av gator	-100 000		-100 000	-95 159	-4 841	95,2 %
Små maskiner, stadsinfra	-20 000		-20 000	-19 819	-181	99,1 %
Mätningsutrustning, stadsinfra	-70 000		-70 000	-68 000	-2 000	97,1 %
Parker, små maskiner	-100 000		-100 000	-89 399	-10 601	89,4 %
Sopmaskin med suganordning	-250 000		-250 000	0	-250 000	0,0 %
Förnyande av lantmäterimaterielen, markpolitik	-45 000		-45 000	-20 500	-24 500	45,6 %
Fast egendom	-1 000 000	-2 500 000	-3 500 000	-2 907 819	-592 181	83,1 %
Fastigheter	-1 000 000	-2 500 000	-3 500 000	-2 907 819	-592 181	83,1 %
Stadsinfra	-11 750 000	3 300 000	-8 450 000	-6 762 472	-1 687 528	80,0 %
Nybyggnation, gator	-2 020 000	300 000	-1 720 000	-1 144 067	-575 933	66,5 %
Grundlig förbättring, gator	-3 050 000	2 000 000	-1 050 000	-1 676 592	626 592	159,7 %
Kokon idrottscentrum stadsinfra	-1 400 000		-1 400 000	-11 181	-1 388 819	0,8 %
Gång- och cykelbägar, ospecificerat	-125 000		-125 000	0	-125 000	0,0 %
Trafikreglering	-375 000		-375 000	-126 537	-248 463	33,7 %
Beläggning, ospecificerat	-1 400 000		-1 400 000	-1 393 710	-6 290	99,6 %
Parker, ospecificerat	-650 000		-650 000	-520 940	-129 060	80,1 %
Hamnen, ospecificerat	-50 000		-50 000	-38 909	-11 091	77,8 %
Grundl. förb. av öppna diken	-350 000		-350 000	-264 232	-85 768	75,5 %
Arbetsområden	-1 780 000	1 000 000	-780 000	-894 209	114 209	114,6 %
Utredning och planering	-450 000		-450 000	-692 095	242 095	153,8 %
Borgå parkgata	-100 000		-100 000	0	-100 000	0,0 %
Stadsutveckling, inkomster	0	0	0	406 305	-406 305	
VÄXANDE OCH LÄRANDE	-150 000	0	-150 000	-60 204	-89 796	40,1 %
Nämnden för växande och lärande	-150 000	0	-150 000	-60 204	-89 796	40,1 %
Lös egendom	-150 000	0	-150 000	-60 204	-89 796	40,1 %
LIVSKRAFT	-2 095 000	0	-2 095 000	-223 019	-1 871 981	10,6 %
Livskraftnämnden	-2 095 000	0	-2 095 000	-223 019	-1 871 981	10,6 %
Idrottstjänsternas markbyggnad	-1 025 000	0	-1 025 000	-123 775	-901 225	12,1 %
Discgolfbana vid Tolkisvägen	-250 000		-250 000	-37 786	-212 214	15,1 %
Tjärträskets badstrand	-30 000		-30 000	0	-30 000	0,0 %
Badstränder, ospecificerade	-75 000		-75 000	-16 867	-58 133	22,5 %
Energieffektivitet för belysning av planer och friluftsleder	-50 000		-50 000	-50 000	0	100,0 %
Kokon idrottscentrum, 1. fas, gräs	-600 000		-600 000	0	-600 000	0,0 %
Zentra, monttu	-20 000		-20 000	-19 122	-878	95,6 %
Lös egendom	-1 070 000	0	-1 070 000	-104 154	-965 846	9,7 %
Sektorns gemensamma lösa egendom	-70 000		-70 000	-34 630	-35 370	49,5 %
Kultur- och fritidstjänsterna gemensamma, flyttbar läktare, scen	-80 000		-80 000	-11 344	-68 656	14,2 %
Idrottssalarnas utrustning	-20 000		-20 000	0	-20 000	0,0 %
Idrottstjänster, brygga	-100 000		-100 000	-58 181	-41 819	58,2 %
Kylmaskineri för bollplanen	-800 000		-800 000	0	-800 000	0,0 %
Livskraft, inkomster	0	0	0	4 910		
INVESTERINGAR, INTÄKTER TOTALT	0	0	0	411 720	-411 720	
INVESTERINGAR, UTGIFTER TOTALT	-36 810 000	9 020 000	-27 790 000	-18 385 109	-9 404 891	66,2 %
INVESTERINGAR TOTALT	-36 810 000	9 020 000	-27 790 000	-17 973 389	-9 816 611	64,7 %

2.4 FINANSIERINGSDELENS UTFALL

(utan affärsverken)

FINANSIERINGSANALYS	Ursprunglig budget	Budgetrevideringar	Budget efter revideringar	Utfall	%	Differens
Verksamhet och investeringar						
Verksamhetens kassaflöde						
Årsbidrag	23 962 301	-80 000	23 882 301	40 907 258	171,3	17 024 957
Korrektivposter till internt tillförda medel	-4 200 000		-4 200 000	-5 790 584	137,9	-1 590 584
Verksamhetens kassaflöde totalt	19 762 301	-80 000	19 682 301	35 116 675	178,4	15 434 374
Investeringarnas kassaflöde						
Investeringsutgifter	-36 810 000	9 020 000	-27 790 000	-18 385 109	66,2	9 404 891
Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva	4 200 000		4 200 000	5 699 184	135,7	1 499 184
Kassaflödet för investeringarnas del	-32 610 000	9 020 000	-23 590 000	-12 685 925	53,8	10 904 075
Verksamhet och investeringar, netto	-12 847 699	8 940 000	-3 907 699	22 430 749	-574,0	26 338 448
Finansiell verksamhet						
Förändringar i utlåningen						
Ökning av utlåningen till affärsverk	-2 350 000		-2 350 000	-2 350 000	100,0	
Minskning av utlåningen	15 000		15 000	64 952	433,0	49 952
Minskning av utlåningen till affärsverk	1 800 000		1 800 000	1 710 000	95,0	-90 000
Förändringar i utlåningen totalt	-535 000		-535 000	-575 048	107,5	-40 048
Förändringar i lånebeståndet						
Ökning av långfristiga lån	24 000 000		24 000 000			-24 000 000
Minskning av långfristiga lån	-13 000 000		-13 000 000	-12 330 804	94,9	669 196
Förändringar i lånestocken totalt	11 000 000		11 000 000	-12 330 804	-112,1	-23 330 804
Förändringar i eget kapital				138 801		-138 801
Övriga förändringar i likviditeten				52 245		-52 245
Finansieringens kassaflöde	10 465 000		10 465 000	-12 714 805		-23 179 805
Förändring av likvida medel totalt	-2 382 699	8 940 000	6 557 301	9 715 944	148,2	3 158 643

2.5 SAMMANDRAG AV UTFALLET AV ANSLAG OCH BERÄKNADE INKOMSTER SOM STADSFULLMÄKTIGE HAR GODKÄNT

	Bin- dande ver- kan	Anslag					Beräknade inkomster				
		Budget	BU- ändring	BU efter ändringen	Ut- fall	Av- vikelse	Budget	BU- ändring	BU efter ändringen	Ut- fall	Avvikelse
		1 000 €	1 000 €	1 000 €	1 000 €	1 000 €	1 000 €	1 000 €	1 000 €	1 000 €	1 000 €
DRIFTSBUDGET											
Koncerttjänster	B	46 881	-1 400	45 481	39 958	5 524	40 029		40 029	41 085	-1 056
Stadsutveckling	B	27 462	-80	27 382	27 930	-548	16 045		16 045	17 514	-1 469
Växande och lärande	B	123 630	540	124 170	123 079	1 092	6 276		6 276	6 168	109
Livskraft	B	40 154	62	40 216	37 985	2 230	6 630	-158	6 472	7 340	-868
Sysselsättningsområde				650					650		
RESULTATRÄKNING											
Skatteinkomster	-						143 600		143 600	145 566	-1 966
Statsandelar	-						47 000	-800	46 200	46 300	-100
Ränteintäkter	-						710		710	1 480	-770
Övriga finansiella intäkter	-						3 100		3 100	4 725	-1 625
Räntekostnader	-	1 200		1 200	216	984					
Övriga finansiella kostnader	-	100		100	102	2486					
INVESTERINGSDELEN											
Koncerttjänster	N										
Övriga utgifter med lång verkningstid		100		100	126	-26					
Lös egendom											
Aktier och andelar		400		400	372	28				1	-1
Centralisering av förvaltningen	N	2 100		2 100	448	1 652					
Bjurböle daghem	N	1 000	300	1 300	1 142	158					
Huhtis daghem	N	5 500	500	6 000	4 791	1 209					
Daghemmet Eestimäen päiväkoti		1 600	-1 500	100	109	-9					
Hindhår bildningcentrum		4 000	-3 900	100	6	94					
De norra områdenas småbarnsp.		1 600	-1 150	450	188	262					
Stadshusets fasad, fönster, yttertak		1 650	-1 450	200	139	61					
Övriga husbyggnadsprojekt		3 100	-1 020	2 080	621	1 459					
Stadsutvecklingen	N										
Lös egendom		765		765	485	280					
Markanskaffning	N	1 000	2 500	3 500	2 908	592				406	-406
Arbetsområder		1 780	-1 000	780	894	-114					
Beläggning, ospecifierat	N	1 400		1 400	1 394	6					
Gator, nybyggnation	N	2 020	-300	1 720	1 144	576					
Gator, Grundlig förbättring	N	3 050	-2 000	1 050	1 677	-627					
Kokon idrottscentrum	N	1 400		1 400	11	1 389					
Övriga kommuntekniken		2 100		2 100	1 643	457					
Växande och lärande	N										
Lös egendom		150		150	60	90					
Livskraft	N										
Lös egendom		1 070		1 070	104	966					
Idrottstjänsternas markbyggnad		1 025		1 025	124	901				5	-5
FINANSIERINGSDELEN											
Ökning av utlåningen	B	2 350		2 350	2 350						
Minskning av utlåningen	-						1 815		1 815	1 775	40
Ökning av långfristiga lån	B						24 000		24 000		24 000
Minskning av långfristiga lån	-	13 000		13 000	12 331	669					
Förändringar i eget kapital	-									139	-139
Inverkan på likviditeten	-	-2 383	8 940	6 557	10 167	-3 610					
		289 205	-308	288 897	273 132	15 765	289 205	-308	288 897	273 132	15 765

3 BOKSLUTSKALKYLER

3.1 RESULTATRÄKNING

RESULTATRÄKNING	1.1.-31.12.2024 euro	1.1.-31.12.2023 euro
VERKSAMHETSINTÄKTER		
Försäljningsintäkter	19 827 435,84	18 156 709,67
Avgiftsintäkter	7 764 612,92	8 671 849,16
Understöd och bidrag	5 858 718,45	5 738 749,88
Övriga verksamhetsintäkter	17 434 177,83	15 432 206,59
Verksamhetsintäkter tot.	50 884 945,04	47 999 515,30
Tillverkning för eget bruk	1 196 955,38	1 408 313,08
VERKSAMHETSKOSTNADER		
Personalkostnader		
Löner och arvoden	-93 670 362,71	-91 014 924,70
Lönebikostnader		
Pensionskostnader	-18 603 194,87	-18 279 094,93
Övriga lönebikostnader	-2 355 520,37	-3 363 535,28
Köp av tjänster	-45 860 893,20	-49 128 152,46
Material, förnödenheter	-18 776 401,03	-17 770 729,67
Bidrag	-10 194 655,81	-10 715 434,27
Övriga verksamhetskostnader	-12 230 856,32	-14 103 156,76
Verksamhetskostnader tot.	-201 691 884,31	-204 375 028,07
VERKSAMHETSBIDRAG	-149 609 983,89	-154 967 199,69
Skatteinkomster	145 565 952,11	152 597 376,03
Statsandelar	46 299 787,00	47 344 763,00
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	1 355 621,74	352 107,04
Övriga finansiella intäkter	4 015 207,01	3 532 758,25
Räntekostnader	-215 686,98	-259 958,25
Övriga finansiella kostnader	-105 308,99	-99 873,21
ÅRSBIDRAG	47 305 588,00	48 499 973,17
Avskrivningar och nedskrivningar		
Avskrivningar enligt plan	-29 667 806,15	-26 935 780,83
Nedskrivningar	-2 429 061,45	-233 406,72
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	15 208 720,40	21 330 785,62
Ökning (-)/minskning (+) av avskrivningsdifferens		422 408,83
Ökning (-)/minskning (+) av reservationer	-5 000 000,00	
Ökning (-)/minskning (+) av fonder		-2 170 536,13
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT(-)	10 208 720,40	19 582 658,32

3.2 FINANSIERINGSANALYS

FINANSIERINGSANALYS	2024 euroa	2023 euroa
Verksamhetens kassaflöde		
Årsbidrag	47 305 588,00	48 499 973,17
Korrektivposter till internt tillförda medel	-5 804 131,93	3 624 576,44
Investeringarnas kassaflöde		
Investeringsutgifter	-28 982 849,03	-47 504 865,95
Försäljningsinkomster bland bestående aktiva	5 700 711,33	3 233 314,55
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	18 219 318,37	7 852 998,21
Kassaflödet för finansieringens del		
Förändringar i utlåningen		
Ökning av lånefordringar		-439 139,00
Minskning av lånefordringar	64 952,05	45 900,24
Förändringar i lånebeståndet		
Minskning av långfristiga lån	-12 330 804,03	-12 333 353,97
Förändringar i eget kapital	138 801,39	1 869 661,49
Övriga förändringar i likviditeten		
Förändringar av förvaltade medel och förvaltad kapital	114 672,94	215 375,80
Förändring av omsättningstillgångar	-47 351,47	22 307,01
Förändring av fordringar	-241 930,76	5 718 833,98
Förändring av räntefria skulder	133 440,80	-18 017 223,82
Kassaflödet för finansieringens del	-12 168 219,08	-22 917 638,27
Förändring av likvida medel	6 051 099,29	-15 064 640,06
Förändring av likvida medel		
Likvida medel 31.12	86 645 051,84	80 593 952,55
Likvida medel 1.1	80 593 952,55	95 658 592,61
Förändring	6 051 099,29	-15 064 640,06

3.3 BALANSRÄKNING

BALANSRÄKNING, AKTIVA		31.12.2024	31.12.2023
		euroa	euro
A	BESTÅENDE AKTIVA	334 262 719,77	337 734 751,04
I	Immateriella tillgångar	1 512 125,10	1 812 104,66
	1. Immateriella rättigheter	0,00	123 209,94
	2. Övriga utgifter med lång verkningstid	1 512 125,10	1 688 894,72
II	Materiella tillgångar	300 940 723,78	302 096 805,43
	1. Mark- och vattenområden	39 826 042,26	36 858 116,53
	2. Byggnader	137 122 159,50	135 249 887,29
	3. Fasta konstruktioner och anläggningar	109 281 100,52	105 080 067,23
	4. Maskiner och inventarier	3 487 942,15	3 861 008,57
	5. Övriga materiella tillgångar	40 533,29	40 533,29
	6. Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	11 182 946,06	21 007 192,52
III	Placeringar	31 809 870,89	33 825 840,95
	1. Aktier och andelar	29 767 912,10	30 125 568,11
	3. Övriga lånefordringar	508 009,79	2 272 961,84
	4. Övriga fordringar	1 533 949,00	1 427 311,00
B	FÖRVALTADE MEDEL	11 573 893,29	11 359 267,34
	2. Kapital i donationsfonder	11 552 851,73	11 330 551,64
	3. Övriga förvaltade medel	21 041,56	28 715,70
C	RÖRLIGA AKTIVA	96 854 512,62	90 620 769,10
I	Omsättningstillgångar	602 652,00	555 300,53
	1. Material och förnödenheter	602 652,00	555 300,53
II	Fordringar	9 606 808,78	9 471 516,02
	Kortfristiga fordringar	9 606 808,78	9 471 516,02
	1. Kundfordringar	4 508 291,27	5 522 938,18
	3. Övriga fordringar	2 705 753,04	1 433 362,16
	4. Aktiva resultatregleringar	2 392 764,47	2 515 215,68
III	Finansiella värdepapper	47 386 875,18	0,00
	2. placeringar i pennigmarknadsinstrumenten	10 173 292,36	
	4. Övriga värdepapper	37 213 582,82	40 167 649,23
IV	Kassa och bank	39 258 176,66	40 426 303,32
AKTIVA SAMMANLAGT		442 691 125,68	439 714 787,48

BALANSRÄKNING, PASSIVA		31.12.2024	31.12.2023
		euroa	euro
A	EGET KAPITAL	276 676 682,92	266 329 161,13
I	Grundkapital	77 794 141,16	77 794 141,16
IV	Övriga egna fonder	42 394 122,46	42 255 321,07
V	Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	146 279 698,90	126 697 040,58
VI	Räkenskapsperiodens över-/underskott	10 208 720,40	19 582 658,32
B	AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER	30 000 000,00	25 000 000,00
	2. Reserver	30 000 000,00	25 000 000,00
C	AVSÄTTNINGAR	12 473 570,66	12 976 689,91
	2. Övriga avsättningar	12 473 570,66	12 976 689,91
D	FÖRVALTAT KAPITAL	12 540 124,73	12 210 825,84
	2. Donationsfondernas kapital	12 019 177,64	11 355 487,57
	3. Övrigt förvaltad kapital	520 947,09	855 338,27
E	FRÄMMANDE KAPITAL	111 000 747,37	123 198 110,60
I	Långfristigt	68 736 143,88	80 391 932,22
	2. Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	49 897 500,00	62 225 000,00
	3. Lån från offentliga samfund	38 777,10	41 803,77
	7. Anslutningsavgifter och övriga skulder	18 769 350,03	18 125 128,45
	8. Passiva resultatregleringar	30 516,75	
II	Kortfristigt	42 264 603,49	42 806 178,38
	2. Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	12 327 500,00	12 327 500,00
	3. Lån från offentliga samfund	3 026,68	3 304,04
	5. Erhållna förskott	1 578 760,13	1 258 933,38
	6. Skulder till leverantörer	8 678 428,46	12 405 875,93
	7. Övriga skulder	2 146 230,91	2 071 627,01
	8. Passiva resultatregleringar	17 530 657,31	14 738 938,02
PASSIVA TOTALT		442 691 125,68	439 714 787,48

3.4 KONCERNRESULTATRÄKNING

RESULTATRÄKNING	1.1.–31.12.2024 euroa	1.1.–31.12.2023 euroa
Verksamhetsintäkter	199 786 769,13	192 350 475,33
Verksamhetskostnader	-312 513 868,54	-306 649 011,51
Andel av intresseföretagens vinster (förluster)	-276 361,90	56 480,54
Verksamhetsbidrag	-113 003 461,31	-114 242 055,64
Skatteinkomster	145 565 952,11	152 597 376,03
Statsandelar	46 299 787,00	47 344 763,00
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	2 467 766,17	1 160 244,68
Övriga finansiella intäkter	3 226 778,03	1 343 022,29
Räntekostnader	-4 396 757,53	-5 962 704,72
Övriga finansiella kostnader	-1 260 445,50	-676 075,74
Årsbidrag	78 899 618,97	81 564 569,90
Avskrivningar och nedskrivningar		
Avskrivningar enligt plan	-49 297 672,77	-45 581 137,61
Nedskrivningar	-78 189,91	-1 230 561,19
Räkenskapsperiodens resultat	29 523 756,29	34 752 871,10
Bokslutsdispositioner	15 618,09	-2 161 674,89
Skatter under räkenskapsperioden	-1 130 047,29	
Latenta skatter	-1 892 605,18	-2 713 448,33
Minoritetsandelar	-462 266,03	-515 365,79
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	26 054 455,88	29 362 382,09

3.5 KONCERNENS FINANSIERINGSANALYS

FINANSIERINGSANALYS	2024 euroa	2023 euroa
Verksamhetens kassaflöde		
Årsbidrag	78 899 618,97	81 564 569,90
Skatter under räkenskapsperioden	-1 130 047,29	
Korrektivpost till internt tillförda medel	-3 601 762,07	3 568 095,90
Investeringskassaflöde		
Investeringsutgifter	-62 197 394,09	-87 520 063,95
Försäljningsinkomster bland bestående aktiva	6 215 556,99	23 364 919,04
Verksamhetens och investeringskassaflöde	18 185 972,51	20 977 520,89
Kassaflödet för finansieringsdel		
Förändringar i utlåningen		
Ökning av utlåningen	-27 500,00	
Minskning av utlåningen	42 752,05	103 622,36
Förändringar i lånebeståndet		
Ökning av långfristiga lån	12 609 784,00	4 514 336,74
Minskning av långfristiga lån	-29 655 720,55	-31 130 562,12
Förändring av kortfristiga lån	-565 261,95	
Förändringar i eget kapital (korrigeringar)	139 791,54	1 869 661,49
Övriga förändringar i likviditeten		
Förändring av förvalttade medel och förvaltad kapital	114 672,94	214 347,54
Förändring av omsättningstillgångar	-906 075,94	-1 247 111,21
Förändring av fordringar	-906 064,32	16 084 376,32
Förändring av räntefria skulder	344 158,25	-12 329 107,94
Kassaflödet för finansieringsdel	-18 809 463,98	-21 920 436,82
FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL	-623 491,47	-942 915,93
Likvida medel 31.12	120 927 760,14	121 551 251,61
Likvida medel 1.1	121 551 251,61	122 494 167,54
Förändring	-623 491,47	-942 915,93

3.6 KONCERNENS BALANSRÄKNING

BALANSRÄKNING, AKTIVA	31.12.2024 euro	31.12.2023 euro
BESTÅENDE AKTIVA	577 718 278,29	568 083 609,07
Immateriella tillgångar	3 638 909,10	4 690 271,51
Immateriella rättigheter	1 065 139,57	2 025 226,78
Övriga utgifter med lång verkningstid	2 573 769,53	2 665 044,73
Materiella tillgångar	528 773 620,63	518 274 481,80
Mark- och vattenområden	61 302 604,31	58 210 544,81
Byggnader	233 589 117,70	234 673 615,17
Fasta konstruktioner och anordningar	108 035 383,93	105 081 217,23
Maskiner och inventarier	12 594 487,81	14 139 286,39
Övriga materiella tillgångar	78 517 218,34	74 989 418,06
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	34 734 808,54	31 180 400,14
Placeringar	45 305 748,56	45 118 855,76
Andelar i intressesamfund	9 487 785,07	9 894 347,52
Övriga aktier och andelar	34 826 388,01	34 217 680,71
Övriga lånefordringar	426 409,79	469 161,84
Övriga fordringar	565 165,69	537 665,69
FÖRVALTADE MEDEL	12 096 083,21	11 981 687,17
RÖRLIGA AKTIVA	155 926 017,15	154 737 368,36
Omsättningstillgångar	5 157 077,73	4 251 001,79
Fordringar		
Långfristiga fordringar	122 123,35	110 565,91
Kortfristiga fordringar	29 719 055,93	28 824 549,05
Finansiella värdepapper	55 580 579,03	48 295 649,80
Kassa och bank	65 347 181,11	73 255 601,81
AKTIVA SAMMANLAGT	745 740 378,65	734 802 664,60

BALANSRÄKNING, PASSIVA	31.12.2024 euro	31.12.2023 euro
EGET KAPITAL	372 487 803,34	346 352 667,89
Grundkapital	77 794 141,16	77 794 141,16
Grundkapital i stiftelser och sammanslutningar	50 456,38	50 456,38
Uppskrivningsfond	3 854 603,14	3 854 603,14
Övriga egna fonder	64 578 149,52	64 442 773,98
Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	200 155 997,26	170 848 311,14
Räkenskapsperiodens över-/underskott	26 054 455,88	29 362 382,09
MINORITETSANDELAR	8 382 896,45	7 920 630,42
AVSÄTTNINGAR	12 473 570,66	12 976 689,91
Övriga avsättningar	12 473 570,66	12 976 689,91
FÖRVALTAT KAPITAL	13 062 314,65	12 833 245,67
FRÄMMANDE KAPITAL	339 333 793,55	354 719 430,71
Långfristigt räntebelagt främmande kapital	189 690 295,00	201 705 466,46
Långfristigt räntefritt främmande kapital	58 665 144,26	67 232 178,17
Kortfristigt räntebelagt främmande kapital	22 673 049,22	28 269 076,25
Kortfristigt räntefritt främmande kapital	68 305 305,07	57 512 709,83
PASSIVA SAMMANLAGT	745 740 378,65	734 802 664,60

4 NOTER TILL BOKSLUTET

4.1 NOTER OM UPPRÄTTANDE AV BOKSLUTET

4.1.1 NOTER TILL STADENS BOKSLUT

Värderingsprinciper och -metoder samt periodiseringsprinciper- och metoder som använts vid upprättandet av bokslutet.

Periodiseringsprinciper

Intäkter och utgifter har antecknats i resultaträkningen enligt prestationsgrunden. Till skillnad från prestationsgrunden har skatteintäkterna bokförts enligt deras redovisningstidpunkt för räkenskapsperioden i fråga.

Bestående aktiva

Värdering av bestående aktiva

Bestående aktiva materiella och immateriella förnödenheter har antecknats i balansens anskaffningsutgifter med avdrag av planenliga avskrivningar och finansieringsandelar som erhållits för investeringsutgifterna. Planenliga avskrivningar har räknats utifrån en på förhand upprättad avskrivningsplan. Avskrivningsplanen presenteras i resultaträkningens noter.

Värdering av placeringar

Placeringar i bestående aktiva har antecknats i balansen med anskaffningsutgiftens eller lägre värde. Grunden för värderingen har varit den intäkt som förnödenheten sannolikt genererar i framtiden eller dess värde i serviceproduktionen.

Rörliga aktiva

Värdering av omsättningstillgångar

Omsättningstillgångarna har antecknats i balansen till medelanskaffningspris.

Värdering av finansieringstillgångar

Fordringar antecknas i balansen till nominellt värde eller lägre sannolikt värde.

Finansieringstillgångarnas värdepapper har antecknats i balansen med anskaffningsutgiftens eller lägre värde.

Jämförbarhet mellan åren

Genom beslut av fullmäktige 12.6.2024 inrättade staden en ny kalkylmässig balansenhet i sin organisationsstruktur. Enheten ansvarar för ordnandet av stadens och avtalskommunernas gemensamt producerade arbets- och näringsstjänster efter att lagändringen trätt i kraft vid ingången av 2025. År 2024 bestod balansenhetsens kostnader av beredningskostnaderna för reformen, för vilka det reserverades ett anslag på 650 000 euro och motsvarande summa utgjorde inkomstposten för balansenheten för år 2024. Balansenhetsens verksamhetsintäkter och verksamhetskostnader i stadens bokslut år 2024 uppgick till 629 036 euro, vilket innebär att verksamhetens resultat är 0 euro. Borgå stads andel av beredningskostnaderna, ca 0,4 miljoner euro, har år 2024 bokförts till livskraftssektorn.

I bokslutsuppgifterna 2023 ingår en obligatorisk reservering på fem miljoner euro som reserverats för saneringskostnaderna i området kring Kattsundsvägen. År 2024 gjordes inga nya obligatoriska reserveringar.

I bokslutsuppgifterna 2023 har som överlåtelseförlust bokförts beloppet av lös egendom, cirka 1,8 miljoner euro, som överlätits till välfärdsområdet 1.1.2023. I bokslutet för 2024 ingår inga betydande överlåtelseförluster.

I siffrorna för jämförelseåret 2023 ingår dessutom affärsverket Kungsvägens arbetshälsa under 2023. Affärsverket har lagts ned 31.12.2023.

4.1.2 NOTER OM UPPRÄTTANDE AV KONCERNBOKSLUT

Koncernbokslutets omfattning

I koncernbokslutet har alla dotterbolag och alla samkommuner där Borgå stad är medlem sammanställts.

Principerna för upprättande av koncernbokslutet

Interna affärstransaktioner och interna bidrag

Koncernsammanslutningarnas inbördes intäkter och kostnader samt fordringar och skulder liksom även koncernsammanslutningarnas och de av staden ägda samkommunernas inbördes intäkter och kostnader samt fordringar och skulder har dragits av med undantag för obetydliga transaktioner.

Fastighetsskatten har inte eliminerats.

Eliminering av ömsesidigt ägande

Stadens och dottersammanslutningarnas och samkommunernas ömsesidiga innehav har eliminerats.

Minoritetsandelar

Minoritetsandelarna har avräknats från koncernens över- och underskott i koncernresultaträkningen samt från koncernens eget kapital i koncernbalansräkningen.

Korrigeringsavskrivningar enligt plan

Avskrivningar av aktiedottersammanslutningarnas, fastighetsdottersammanslutningarnas och stiftelsens immateriella och materiella tillgångar har korrigerats planenligt och differensen i restvärdena har tagits upp i koncernresultaträkningen som en korrigeringsavskrivning av dottersammanslutningarnas avskrivningar och den ackumulerade differensen från tidigare räkenskapsperioder har tagits upp i koncernbalansräkningen som en korrigeringsavskrivning av över- och underskott från tidigare räkenskapsperioder.

Intressesammanslutningar

Intressesammanslutningarna har konsoliderats i koncernbokslutet enligt kapitalandelsmetoden.

Avskrivningsdifferens och frivilliga reserveringar

Avskrivningsdifferensen och reserverna har tagits upp i koncernbalansräkningen fördelade på eget kapital och uppskjuten skatteskuld och förändringen av dessa har tagits upp i koncernresultaträkningen fördelade på förändring av uppskjuten skatteskuld och räkenskapsperiodens resultat.

Förändringar i koncernstrukturen

Stadskoncernen bestod i slutet av 2024 av 16 bolag och sammanslutningar. Under räkenskapsperioden sålde staden hela aktiestocken i KOy Jousitie.

4.2 NOTER ANGÅENDE RESULTATRÄKNINGEN

6) Verksamhetsintäkter enligt uppgiftsområden	Koncernen		Borgå	
	2024	2023	2024	2023
Allmän förvaltning	6 665 998,74	7 532 577,42	8 086 404,48	8 905 543,00
Social- och hälsovårdstjänster		570 545,42		600 363,00
Växande och lärande	49 482 526,16	46 359 534,20	6 074 060,19	6 417 353,00
Livskraft	7 255 498,76	5 761 507,27	7 296 089,66	5 886 530,00
Samhällstjänster	28 651 953,65	25 003 721,03	29 428 390,71	26 189 726,00
Övriga tjänster	107 730 791,82	107 122 589,99		
Verksamhetsintäkter totalt	199 786 769,13	192 350 475,33	50 884 945,04	47 999 515,00

7) Specifikation av skatteinkomster	2024	2023
Stadens inkomstskatt	95 859 654,83	101 297 852,95
Andel av samfundsskattens avkastning	30 398 757,55	32 268 833,97
Fastighetsskatt	19 307 539,73	19 030 689,11
Skatteinkomster totalt	145 565 952,11	152 597 376,03

8) Specifikation av statsandelar	Koncernen		Borgå	
	2024	2023	2024	2023
Statsandel för kommunala bastjänster	40 501 642,00	41 128 640,00	40 501 642,00	41 128 640,00
Innefattande: Skatteinkomstbaserad utjämning av statsunderstöd	-3 446 952,00	-4 472 510,00	-3 446 952,00	-4 472 510,00
Undervisnings- och bildningsväsendets övriga statsandelar	-1 526 775,00	-1 248 111,00	-1 526 775,00	-1 248 111,00
Kompensationen för förlorade skatteinkomster	7 324 920,00	7 464 234,00	7 324 920,00	7 464 234,00
Statsandelar totalt	46 299 787,00	47 344 763,00	46 299 787,00	47 344 763,00

9) Specifikation av köpta tjänster	2024	2023
Köp av tjänster till kunder	5 416 386,41	5 473 514,24
Andra köpta tjänster	40 444 506,79	43 654 638,22
Kommunens köp av tjänster totalt	45 860 893,20	49 128 152,46

11) AVSKRIVNINGSPLAN FÖR ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR		Avskrivningsmetod	
Immateriella tillgångar			
Immateriella rättigheter	Linjär avskrivning		5 år
Borgå vattens vattenledningsbidrag	Linjär avskrivning		5 år
Övriga utgifter med lång verkningstid			
Programvara	Linjär avskrivning		2 år
Etablerings- och organisationsutgifter	Linjär avskrivning		2 år
Forsknings- och utvecklingsutgifter	Linjär avskrivning		2 år
Affärsvärde	Linjär avskrivning		2 år
Materiella tillgångar			
Mark- och vattenområden	ingen avskrivningstid		
Byggnader och konstruktioner			
Bostadsbyggnader	Linjär avskrivning		30 år
Förvaltnings- och institutionsbyggnader (1)	Linjär avskrivning		20 år
Fabriks- och produktionsbyggnader	Linjär avskrivning		20 år
Fritidsbyggnader	Linjär avskrivning		20 år
Ekonomibyggnader	Linjär avskrivning		10 år
Livscykelbyggnader			
- 40 % av anskaffningspriset (åren 1–20)	Linjär avskrivning		20 år
60 % av anskaffningspriset (åren 21–40)	Linjär avskrivning		20 år
Affärsverket Borgå vatten			
Fabriks- och produktionsbyggnader	Linjär avskrivning		20 år
Vattenverks- och avloppsanläggningsbyggnader	Linjär avskrivning		20 år
Vattentäcker	Linjär avskrivning		30 år
Avloppsreningsverk	Linjär avskrivning		30 år
Pumpanläggningar	Linjär avskrivning		30 år
Vattentorn	Linjär avskrivning		30 år
Fasta konstruktioner och anordningar			
Mark- och vattenkonstruktioner	Restvärde		20 %
Ledningsnät och anordningar	Restvärde		20 %
Broar, bryggor och siminrättningar	Restvärde		25 %
Övriga fasta konstruktioner och anordningar	Restvärde		20 %
Affärsverket Borgå vatten			
- automationssystem och -anordningar	Linjär avskrivning		7 år
- maskiner och anordningar	Linjär avskrivning		10 år
- vatten-, avlopps- och dagvattenledningar	Linjär avskrivning		30 år
Maskiner och inventarier			

Transportmedel	Linjär avskrivning	4 år
Tunga transportfordon	Linjär avskrivning	10 år
Rörliga arbetsmaskiner	Linjär avskrivning	5 år
Övriga lätta maskiner	Linjär avskrivning	5 år
Sjukhus-, hälsovårds- o.dyl utrustning	Linjär avskrivning	5 år
ADB-utrustning	Linjär avskrivning	3 år
Övriga maskiner och inventarier	Linjär avskrivning	3 år
Övriga materiella tillgångar	Utnyttjandebaserad avskrivning	
Naturtillgångar		
Bestående placeringar	ingen avskrivningstid	
Aktier, andelar, fordringar		

12) Ändringar i avsättningar	Koncernen		Borgå	
	2024	2023	2024	2023
Sanering av Mätjärvi avstjälpningsplats 1.1	7 976 689,91	8 000 000,00	7 976 689,91	8 000 000,00
Minskning under räkenskapsperioden	-337 221,87	-23 310,09	-337 221,87	-23 310,09
Sanering av Mätjärvi avstjälpningsplats 31.12.	7 639 468,04	7 976 689,91	7 639 468,04	7 976 689,91
Sanering av Kattsundsvägen 1.1	5 000 000,00		5 000 000,00	
Ökning under räkenskapsperioden		5 000 000,00		5 000 000,00
Minskning under räkenskapsperioden	-165 897,38		-165 897,38	
Sanering av Kattsundsvägen 31.12.	4 834 102,62	5 000 000,00	4 834 102,62	5 000 000,00

13) Bestående aktiva, försäljningsvinster och -förluster	Koncernen		Borgå	
	2024	2023	2024	2023
Övriga verksamhetsintäkter				
Försäljningsvinster från mark- och vattenområden	4 984 632,40	3 106 780,36	4 984 632,40	3 106 780,36
Övriga försäljningsvinster	316 380,28	67 219,80	316 380,28	67 219,80
Försäljningsvinster totalt	5 301 012,68	3 174 000,16	5 301 012,68	3 174 000,16
Övriga verksamhetskostnader				
Annan försäljningsförlust	1 473 891,71	1 822 097,89		1 822 097,89
Försäljningsförluster totalt	1 473 891,71	1 822 097,89		1 822 097,89

15) Specifikation av dividendinkomster och grundkapitalets ränteintäkter	2024	2023
Dividendinkomster från samfund delaktiga i koncernen		
Borgå Energi Ab	2 400 000,00	2 400 000,00
Dividendinkomster från andra samfund		
Kojamo Oyj		9 672,00
Kommunfinans	154 635,00	158 295,00
Sarastia Oy	3 795,00	
Totalt	2 558 430,00	2 567 967,00

4.3 NOTER TILL BALANSRÄKNINGEN

Immateriella tillgångar	Immateriella rättigheter	Övriga långfristiga utgifter	Sammanlagt
Oavskriven anskaffningsutgift 1.1.	123 209,94	1 688 894,72	1 812 104,66
Ökningar under räkenskapsperioden	126 490,82	205 234,35	331 725,17
Minskningar under räkenskapsperioden		-4 910,21	-4 910,21
Överföringar mellan poster		108 699,31	108 699,31
Räkenskapsperiodens avskrivningar	-70 677,10	-664 816,73	-735 493,83
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12.	179 023,66	1 333 101,44	1 512 125,10
Bokföringsvärde 31.12	179 023,66	1 333 101,44	1 512 125,10

Materiella tillgångar*	Markområden	Byggnader	Fasta konstruktioner och anläggning	Maskiner och inventarier	Grustäkter	Pågående upphandlingar	Sammanlagt
Oavskriven anskaffningsutgift 1.1.	36 858 116,53	135 249 887,29	105 080 067,23	3 861 008,57	40 533,29	21 007 192,52	302 096 805,43
Ökningar under räkenskapsperioden	3 385 773,70	3 220 969,43	14 006 888,02	797 681,61		6 891 465,19	28 302 777,95
Minskningar under räkenskapsperioden	-417 847,97					-16 715 711,65	-17 133 559,62
Överföringar mellan poster		13 225 489,69	3 381 522,65				16 607 012,34
Räkenskapsperiodens avskrivningar		-14 574 186,91	-13 187 377,38	-1 170 748,03			-28 932 312,32
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12.	39 826 042,26	137 122 159,50	109 281 100,52	3 487 942,15	40 533,29	11 182 946,06	300 940 723,78
Bokföringsvärde 31.12	39 826 042,26	137 122 159,50	109 281 100,52	3 487 942,15	40 533,29	11 182 946,06	300 940 723,78
Väsentliga tilläggsavskrivningar:							
Specifikation av väsentliga tilläggsavskriv.		2 855 531,41	162 568,02				3 018 099,43

Aktier och andelar	Aktier/dotter-sammanslutningar	Andelar i samkommuner	Aktier/intres-samfund och andra ägar-samfund	Övriga aktier och andelar	Sammanlagt
Anskaffningsvärde 1.1	26 017 569,98	40 577,72	3 467 902,64	599 517,77	30 125 568,11

Ökningar				371 910,00	371 910,00
Minskningar			-504,56		-504,56
Nedskrivningar	-650 871,54			-78 189,91	-729 061,45
Anskaffningsutgift 31.12	25 366 698,44	40 577,72	3 467 398,08	893 237,86	29 767 912,10
Bokföringsvärde 31.12	25 366 698,44	40 577,72	3 467 398,08	893 237,86	29 767 912,10

Fordringar från masskuldbrevslån, andra lån, och andra fordringar	Lånefordringar hos dottersamfund	Lånefordringar hos övriga samfund	Fordringar från masskuldbrevslån	Anslutning-savgifter	Totalt
Anskaffningsvärde 1.1	1 803 800,00	469 161,84		748 395,00	3 021 356,84
Ökningar				106 638,00	106 638,00
Minskningar	-1 722 200,00	-42 752,05			-1 764 952,05
Anskaffningsutgift 31.12	81 600,00	426 409,79		1 533 949,00	2 041 958,79
Bokföringsvärde 31.12	81 600,00	426 409,79		1 533 949,00	2 041 958,79

*Under räkenskapsperioden gjordes sammanlagt cirka 3 miljoner euro tilläggsavskrivningar på materiella tillgångar med beaktande av tillgångarnas framtida förmåga att generera inkomster. De största enskilda tilläggsavskrivningarna som ingår i summan riktade sig för byggnadernas del till Estbacka daghem med 1,7 miljoner euro samt till skolcentret i Hindhår med 0,8 miljoner euro. I fråga om fasta konstruktioner och utrustning gjordes tilläggsavskrivningar på sammanlagt 0,2 miljoner euro för de tillgångar som aktiverats före 2005 och för deras återstående oavskrivna anskaffningsutgifter.

INNEHAV I SAMFUND

Namn	FO-num- mer	Hemort	Stadens ägaran- del, %	Koncer- nens ägaran- del, %	Kommunkoncernens andel , 1 000 €			
					av eget kapital	av främ- mande kapi- tal	av räkens- kapspe- riodens vinst/förlust	
Tytäryhteisöt								
Porvoon A-asunnot Oy-Borgå A-bostäder Ab	0130542-0	Borgå	100	100	18 111	97 955	1298	
Porvoon Energia Oy-Borgå Energi Ab	0855859-4	Borgå	100	100	81 651	108 026	9 904	
Oy Kokonhalli Ab	0489133-0	Borgå	100	100	363	37	44	
Porvoon Vuokra-asunnot Oy	0704105-9	Borgå	100	100	2 928	7 801		
Porvoon Seudun Asuntosäätiö- Borgånejdens bostadsstiftelse	0886528-7	Borgå	66,7	66,7	845	5 807		
Gammelbackan Liikekeskus Oy	0672965-2	Borgå	100	100	1 351	7	-12	
Ab Svartså Vattenverk-Mustijoen Vesilaitos Oy	0130665-0	Borgå	60	60	87	96	5	
Porvoo Event Factory Oy Ab	2386999-9	Borgå	100	100	-1529	2 177	-498	
Kesk. kiinteistö Oy Porvoon Piispantalo	2233875-8	Borgå	100	100	2 471	2		
Careeria Oy	2918298-7	Borgå	65,64	65,64	15 526	4 318	868	
HPK Palvelut Oy	3259263-7	Borgå	54,9	54,9	240	1 148	6	
Kokonniemen liikuntakeskus Oy	3294152-6	Borgå	100	100	46	34	44	
				Totalt	122 090	227 408	11 659	
Kuntayhtymät								
Uudenmaan Liitto	0201296-1	Helsingfors	3,2	3,2	47	118	8	
				Totalt	47	118	8	
Osakkuusyhteisöt								
Rosk'n Roll	2447281-1	Lojo	20,7	20,7	7 200	1 793	-15	
Borgå Folkakademi Ab	1942543-9	Borgå	37,13	37,13	1 246	234	-3	
Posintra Oy	1481499-6	Borgå	37,77	37,77	340	122		
				Totalt	8 786	2 149	-18	

23) Specifiering av fordringar	2024		2023	
	Långfristiga	Kortfristiga	Långfristiga	Kortfristiga
Fordringar hos dottersamfund				
Kundfordringar		565 606,42		499 280,37
Totalt		565 606,42		499 280,37
Fordringar hos intresse- och andra ägarintressesamfund				
Kundfordringar		50 489,15		
Totalt		50 489,15		
Fordringar hos övriga		8 990 713,21		8 972 235,65
Fordringar totalt		9 606 808,78		9 471 516,02

24) Väsentliga poster i aktiva resultatregleringar	Koncernen		Borgå	
	2024	2023	2024	2023
Kortfristiga aktiva resultatregleringar				
Inkomstrester				
FPA:s ersättning för företagshälsövård	785 494,18	874 772,90	784 800,00	874 100,00
NTM-centralen/UKM	57 360,39	260 634,29		18 000,74
EU-bidrag och understöd	9 161,93	6 721,27		

Övriga inkomstrest	1 966 836,92	1 899 113,96	1 148 620,56	1 385 688,35
Inkomstrest totalt	2 818 853,42	3 041 242,42	1 933 420,56	2 277 789,09
Förskottsutgifter totalt	1 142 407,53	962 197,38	459 343,91	237 426,59
Kortfristiga aktiva resultatregleringar totalt	3 961 260,95	4 003 439,80	2 392 764,47	2 515 215,68

25) Specifikation av det egna kapitalet	Koncernen		Borgå	
	2024	2023	2024	2023
Grundkapital	77 794 141,16	83 655 913,15	77 794 141,16	83 655 913,15
Överföras till välfärdsområdet		-5 861 771,99		-5 861 771,99
Grundkapital 1.1.	77 794 141,16	77 794 141,16	77 794 141,16	77 794 141,16
Grundkapital 31.12.	77 794 141,16	77 794 141,16	77 794 141,16	77 794 141,16
Stiftelsernas och föreningarnas grundkapital 1.1	50 456,38	50 456,38		
Stiftelsernas och föreningarnas grundkapital 31.12	50 456,38	50 456,38		
Uppskrivningsfond 1.1.				
Överföringar till fonden	3 854 603,14	3 854 603,14		
Uppskrivningsfond 31.12.	3 854 603,14	3 854 603,14		
Markanskaffningsfonden 1.1	22 255 321,07	20 084 784,94	22 255 321,07	20 084 784,94
Överföringar till fonden		5 000 000,00		5 000 000,00
Överföringar från fonden		-2 829 463,87		-2 829 463,87
Markanskaffningsfonden 31.12	22 255 321,07	22 255 321,07	22 255 321,07	22 255 321,07
Övriga egna fonder 1.1	42 187 452,91	42 196 314,15	20 000 000,00	20 000 000,00
Överföringar till fonder	139 791,54	34,76	138 801,39	
Överföringar från fonder	-4 416,00	-8 896,00		
Övriga egna fonder 31.12	42 322 828,45	42 187 452,91	20 138 801,39	20 000 000,00
Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder 1.1	200 210 693,23	169 382 856,26	146 279 698,90	124 827 379,09
Annan differens	-54 695,97	1 869 661,49		1 869 661,49
Välfärdsområde förändra		-404 206,61		
Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder 31.12	200 155 997,26	170 848 311,14	146 279 698,90	126 697 040,58
Räkenskapsperiodens över-/underskott	26 054 455,88	29 362 382,09	10 208 720,40	19 582 658,32
Eget kapital totalt	372 487 803,34	346 352 667,89	276 676 682,92	266 329 161,13

27) Långfristiga skulder	2024	2023
Skulder som förfaller till betalning 1.1.2028 eller efter det		
Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	4 587 500,00	12 915 000,00
Lån från offentliga samfund	26 895,97	28 709,88
Långfristiga skulder totalt	4 614 395,97	12 943 709,88

29) Avsättningar	Koncernen		Borgå	
	2024	2023	2024	2023
Avsättningar				
Sanering av Mätjärvi avstjälningsplats	7 639 468,04	7 976 689,91	7 639 468,04	7 976 689,91
Sanering av Kissansalmetie	4 834 102,62	5 000 000,00	4 834 102,62	5 000 000,00
Avsättningar totalt	12 473 570,66	12 976 689,91	12 473 570,66	12 976 689,91

30) Främmande kapital	2024		2023	
	Långfristigt	Kortfristigt	Långfristigt	Kortfristigt
Skulder till dottersamfund				
Leverantörsskulder		1 185 677,74		1 986 072,78
Passiva resultatregleringar		0,00		16 120,00
Totalt		1 185 677,74		2 002 192,78
Skulder till intressesamfund och övriga ägarintressesamfund				
Leverantörsskulder		177 505,57		210 946,56
Totalt		177 505,57		210 946,56
Skulder till övriga		40 901 420,18		40 593 039,04
Främmande kapital totalt	68 736 143,88	42 264 603,49	80 391 932,22	42 806 178,38

32) Specifikation av övriga skulder	Koncernen		Borgå	
	2024	2023	2024	2023
Övriga skulder				
Anslutningsavgifter	58 063 843,28	56 245 463,72	18 769 350,03	18 097 997,70
Övriga skulder	601 300,98	626 180,65	30 516,75	27 130,75
Övriga skulder totalt	58 665 144,26	56 871 644,37	18 799 866,78	18 125 128,45

33) Väsentliga poster i passiva resultatregleringar	Koncernen		Borgå	
	2024	2023	2024	2023
Kortfristiga passiva resultatregleringar				
Inkomstförskotten	2 619 081,21	3 681 059,28	1 781 494,44	2 173 024,02
Obetalda utgifter				
Periodiseringar av personalutgifter	18 549 224,92	17 439 890,00	12 355 584,94	11 726 714,27
Ränteperiodisering	815 890,72	920 819,68	40 520,25	49 956,87
Övriga obetalda utgifter	4 671 175,22	8 571 057,30	3 353 057,68	789 242,86
Kortfristiga passiva resultatregleringar totalt	26 655 372,07	30 612 826,26	17 530 657,31	14 738 938,02
Passiva resultatregleringar totalt	26 655 372,07	30 612 826,26	17 530 657,31	14 738 938,02

4.4 NOTER OM SÄKERHETER OCH ANSVARSFÖRBINDELSER

38) Hyresansvaren	Koncernen		Borgå	
	2024	2023	2024	2023
Hyresansvaren				
Hyresansvaren sammanlagt	22 422 057,00	23 113 935,25	22 339 018,14	23 074 724,53
- andel som ska betalas under nästa räkenskapsperiod	4 387 909,72	4 539 613,96	4 369 422,95	4 519 786,88
Leasingsansvaren totalt	55 855 167,47	59 399 306,30	21 206 585,07	23 033 246,92
- andel som ska betalas under nästa räkenskapsperiod	6 558 010,94	7 111 650,43	1 966 045,67	1 977 441,49
- varav finansieringsleasingansvar i anslutning till fastigheter	20 039 257,80	20 521 535,12	20 039 257,80	20 521 535,12
Totalt	78 277 224,47	82 513 241,55	43 545 603,21	46 107 971,45

39) Ansvarsförbindelser	Koncern		Borgå	
	2024	2023	2024	2023
Borgen på vägnar av sammanslutningar som hör till samma koncern				
Ursprungligt kapital			81 153 750,00	80 789 400,00
Kvarstående kapital			52 529 791,39	52 014 145,06

40) Andel av Kommunernas garanticentrals borgensansvar	2024	2023
Borgås andel av garanticentralens borgensansvar 31.12	443 266 033,00	425 011 925,00
Borgås andel av täckningen för eventuellt ansvar för garanticentralens fond 31.12.	475 667,00	338 320,00

41) Övriga ekonomiska ansvar	Koncernen		Borgå	
	2024	2023	2024	2023
Avtalsansvaren				
Skyldigheter som markanvändnings avtal medför staden	1 378 489	1 313 845	1 378 489	1 313 845
Fonden för grön omställning bidrag	439 002		439 002	
Övriga avtal	8 365 000	10 917 000	8 365 000	10 917 000
Avtalsansvaren totalt	10 182 491	12 230 845	10 182 491	12 230 845
Derivatavtal				
Ränteswapavtal				
Gångse värde	5 844 226	6 747 278		
Värdet på optionens underliggande tillgång	81 900 000	99 900 000		
Hantering av prisrisk i elhandel (Borgå Energi Ab)				
Gångse värde	-2 767 431	51 809 778		
Nominellt värde	36 667 324	38 201 989		
Övriga ekonomiska ansvar				
Ansvar för återbetalning av mervärdesskatten	482 605	542 879	43 666	103 941

Övriga arrangemang utanför balansräkningen				
Syftet med arrangemangen	Koncernen		Borgå	
	2024	2023	2024	2023
Borgå Energi Ab				
Ränteswapavtal				
Ränteswapavtalen skyddar hela låneportföljen.				
Med ränteswapavtalen byts de rörliga räntorna mot fasta räntor.				
Nominellt värde på förfallodagen 20.6.2024		18 000 000		
Marknadsvärde		222 546		
Nominellt värde på förfallodagen 10.9.2035	6 900 000	6 900 000		
Marknadsvärde	553 063	689 209		
Nominellt värde på förfallodagen 23.6.2031	10 000 000	10 000 000		
Marknadsvärde	-184 880	-112 364		
Nominellt värde på förfallodagen 30.4.2036	15 000 000	15 000 000		
Marknadsvärde	1 507 080	1 674 880		
Nominellt värde på förfallodagen 16.3.2037	10 000 000	10 000 000		
Marknadsvärde	715 878	934 409		
Nominellt värde på förfallodagen 20.9.2035	10 000 000	10 000 000		
Marknadsvärde	798 664	897 890		
Nominellt värde på förfallodagen 31.10.2034	30 000 000	30 000 000		
Marknadsvärde	2 454 421	2 431 707		
Elhandel, skydd mot prisrisk				
Nord Pool forward (icke inkomstförda) 2024				
Nominellt värde	14 387 786	6 810 936		
Marknadsvärde	-1 716 233	20 349 137		
Nord Pool forward (icke inkomstförda) över 1 år				
Nominellt värde	22 279 538	31 391 053		
Marknadsvärde	-1 051 194	31 460 640		

4.5 NOTER ANGÅENDE PERSONAL, REVISORNS ARVODE OCH TRANSAKTIONER MED INTERESSETER

42) Antalet anställda 31.12	2024	2023
Koncerttjänster	96	106
Stadsutveckling	206	197
Växande och lärande	1 413	1 418
Lifskraft	443	432
Borgå sysselsättningsområde	5	
Affärsverksamhet	232	245
Totalt	2 395	2 398
43) Personalkostnader	2024	2023
Löner och arvoden	93 670 363	91 014 925
Lönebikostnader, varav:	20 958 715	21 642 630
Pensionskostnader	18 603 195	18 279 095
Övriga lönebikostnader	2 355 520	3 363 535
Sammanlagt enligt resultaträkningen	114 629 078	112 657 555
Personalutgifter totalt	114 629 077,95	112 657 554,91
44) Uttagna och redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda	2024	2023
SFP	15 098,00	18 167,25
SFP i Nyland	260,00	416,67
Borgå Socialdemokratiska Kommunalorganisation	12 857,69	15 603,04
Samlingspartiet	12 594,00	14 367,25
Centern i Finland	1 318,50	845,34
Borgånejdens Gröna	5 698,00	6 902,34
Vänsterförbundet i Borgå	814,00	862,66
Sannfinländarna i Borgå	566,16	2 512,33
KD Borgå lokalförening	2 295,41	508,82
Socialdemokraterna i Nyland	2 295,41	200,00
Uudenmaan piraatit	0,00	70,00
Redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda sammanlagt	53 959,25	60 455,70
45) Revisorns arvoden	2024	2023
PWC Julkistarkastus Oy / KPMG Julkistarkastus Oy		
Revisionsarvoden		16 672,50
Revisorns utlåtanden		10 950,00
Revisionsnämndens sekreteraruppgifter		2 145,00
Arvoden sammanlagt		29 767,50
KPMG Oy Ab		
Revisionsarvoden	45 239,00	29 335,00
Revisorns utlåtanden	7 860,00	
Revisionsnämndens sekreteraruppgifter	7 300,00	2 850,00
Övriga arvoden	12 535,00	
Arvoden sammanlagt	72 934,00	32 185,00
Revisions arvoden sammanlagt	72 934,00	61 952,50

46 Affärer mellan staden och dess intressepartier

Staden har beviljat Svartså vattenverk Ab ett penninglån på 318 000 euro, av vilket 31.12.2024 var öppet 6 600 euro. Staden tar inte ut någon ränta på lånet och har inte fått en säkerhet. Det är fråga om ett lån som har beviljats innan kommunallagen från år 2015 trädde i kraft. Enligt stadens uppskattning innehåller lånet inte någon betydande ekonomisk risk.

Staden har beviljat sitt dotterbolag EventFactory Ab ett bidrag på 975 000 euro för täckningen av underskottet som tillkom av uthyrningsverksamheten.

Porvoo Event Factory Oy Ab har år 2012 beviljats ett lån på 1 800 000 euro, som senare har ersatts med ett kapitallån av samma storlek. Lånet har amorterats sammanlagt med 100 000 euro fram till slutet av 2024, dvs. det resterande kapitallånet uppgår till sammanlagt 1 700 000 euro. Stadsstyrelsen beslutade på sitt möte 10.2.2025 att säga ja till att kapitallånet som beviljats Porvoo Event Factory Oy Ab konverteras till fritt eget kapital som placerats i bolaget. Dessutom gjorde staden i sitt eget bokslut år 2024 en motsvarande nedskrivning som gäller Porvoo Event Factory Oy Ab:s förbindelser i balansräkningen.

Staden har ingått direktörsavtal med följande ledande tjänsteinnehavare: biträdande stadsdirektör, stadsutvecklingsdirektör, bildningsdirektör, verkställande direktör för affärsverket Borgå vatten, verkställande direktör för affärsverket Borgå kost- och städtjänster. I direktörsavtalen finns det ingen bestämmelse om avgångsersättning.

5 SÄRREDOVISADE BOKSLUT

5.1. BORGÅ SYSSELSÄTTNINGSSOMRÅDE

BUDGETUTFALL	Budget	Utfall 1.1-31.12.2024	%	Differens	Utfall 1.1-31.12.2023
OMSÄTTNING	650 000,00	629 036,00			
Material och tjänster					
Material, förnödenheter och varor		-15 251,99			
Köp av tjänster		-123 820,27			
Personalkostnader					
Löner och arvoden		-296 390,55			
Lönebikostnader					
Pensionskostnader		-45 596,63			
Övriga lönebikostnader		-6 277,10			
Övriga rörelsekostnader		-141 699,31			
Rörelseöverskott (-underskott)	0,00	0,00	0,0	0,00	0,00
Överskott (-underskott) före extraordinära poster	0,00	0,00	0,0	0,00	0,00
Räkenskapsperiodens överskott (-underskott)	0,00	0,00	0,0	0,00	0,00

BALANSRÄKNING	31.12.2024	31.12.2023
AKTIVA		
RÖRLIGA AKTIVA		
Kortfristiga fordringar		
Kundfordringar	189 814,00	
Övriga fordringar	16 836,74	
Aktiva resultatregleringar	8 524,00	
Fordringar sammanlagt	215 174,74	
AKTIVA TOTALT	215 174,74	0,00
PASSIVA		
FRÄMMANDE KAPITAL		
Kortfristigt		
Leverantörsskulder	51 329,82	
Övriga skulder	160 161,87	
Passiva resultatregleringar	3 682,90	
Främmande kapital totalt	215 174,59	
PASSIVA TOTALT	215 174,74	0,00

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL	2024	2023
Relativ skuldsättningsgrad, %	34	0

5.2 AFFÄRSVERKET BORGÅ VATTEN

Centrala händelser inom verksamheten

Tryggandet av vattenanskaffningen för att säkra tillgången på hushållsvatten för borgåborna framskred som planerat 2024. Byggentreprenaderna för utvidgningen av vattenbehandlingsanläggningen i Saxby påbörjades år 2022 och blev klar som planerat under hösten 2024. Byggandet av råvattenledningarna mellan Borgbacken – Saxby samt Finnby – Saxby blev klara under år 2024. Den nya anläggningen förbättrar säkerheten i vattendistributionen och möjliggör ökning av vattenförbrukningen enligt stadsutvecklingen uppskattningsvis till slutet av 2030-talet samt garanterar en modern vattenbehandling och jämnare vattenkvalitet. Under år 2024 uppnådde hushållsvattenkvaliteten de kvalitetskraven samt rekommendationer enligt Social- och hälsovårdsministeriets förordning.

Både på anläggnings- och nätsidan fortsattes saneringar enligt investeringsprogrammet samt planering och byggandet av vattentjänster på nya bostadsområden. Vid Hermansö reningsverk var det viktigaste projektet, utöver normalt underhåll, idrifttagning av reservkraftsanläggning samt ändringsarbeten för eldistributionen och automationen anknuten till den. Doseringsapparaturen för alkaliseringskemikalie planerades och skaffades. Med den nya utrustningen kan man byta ut sodan till förmånligare, mer miljövänlig och även för underhållssäkerheten bättre kemikalier. Reningsresultatet för avloppsvattnet var liksom under senaste år på en god nivå och uppfyllde kraven i miljötillståndet. Av investeringarna riktades 47 % till nätinvesteringar. Sanering av nätet fortsatte enligt den långsiktiga investerings- och saneringsplanen och man uppnådde eftersträvad nivå. Under året sanerades nät för 4,1 milj. euro inklusive dagvattennätets saneringar.

På grund av ändrade situationer i säkerhetsmiljön påskyndade man investeringar anknutna till den fysiska säkerheten såsom staket och kameraövervakning. Automationssystemets cybersäkerhet utvecklades ytterligare.

Vattenförsäljningen till vanliga kunder ökade med 4,4 %, vattenförsäljningen till partikunder ökade med 1,8 % från föregående år. Den totala vattenförsäljningen var 2,90 milj. m³, vilket var 3,7 % mera än under 2023. Avloppsvattenfaktureringen för vanliga kunder ökade med 4,3 % och för partikunder med 6,6 %. Den totala avloppsvattenfaktureringen var 2,60 milj. m³, vilket var 5,1 % mera än under 2023. Den milda ökningen i vatten- och avloppsfaktureringen beror på lättande elpriser samt Borgås positiva utveckling i befolkningstillväxten (0,9 %)

Räkenskapsperiodens resultat, budgetutfallet och finansieringen av verksamheten

Omsättningen år 2024 var 14,79 milj. euro var 2,6 % mera än i den planerade budgeteringen. Budgetutvecklingen berodde speciellt på befolkningstillväxten 0,9 %

vilken var en aning större än estimerat. Finansiella intäkter och kostnader i resultaträkningen var 3,0 % lägre än budgeterat. Räntenivån var lägre än väntat.

Driftkostnaderna var 10,0 % (818 000 euro) mindre än budgeterat. I driftkostnaderna kan man se åtgärder från stadens program för ekonomisk effektivitet och balans (TATUTA) varav de märkbaraste var att byta ut soda till återvunnen kalk på Hermansö reningsverk. I sparprogrammet hördes också optimeringen av ferrosulfat vilket ledde till att matade mängden kemikalier sjönk. Kemikaliekostnaderna förverkligades 37,7 % lägre än budgeterat (217 000 euro). Personalkostnaderna var 0,9 % större än budgeterat (26 000 euro). Kostnader för inköp av tjänster underskred 18,5 % (530 000 euro), minskningen berodde speciellt på rivnings kostnader av Borgbacken då entreprenaden förflyttades till år 2025. Kostnader för ämnen, material och varor underskred med 14,3 % (350 000 euro) från budgeterat. Målen i sparprogrammet uppnåddes.

Under räkenskapsperioden kom det ändringar i investeringsplanen pga. uppdateringar i stadens markanvändningsplan, från år 2023 förflyttade entreprenader, mera krävande omständigheter i projekt än förutspått samt pga. av snabbare förverkligande av en del byggarbetsplatser. Orsaker till att kostnaderna förverkligades större än budgeterat var bland annat högre byggnadskostnader. Investeringarna var tillsammans 10,0 milj. euro vilket var 3,3 milj. euro större än budgeterat. Saxby anläggningsprojektets kostnader var 700 000 euro, och Borgbacken-Saxby råvattenlinjen 560 000 euro större än budgeterats till år 2024. Huvudsakligen pga. att kostnader förflyttades från slutet av år 2023 till början av året 2024. Byggnadskostnaderna för Saxby anläggningen och råvattenlinjerna mellan Borgbacken-Saxby förverkligades på 13,2 milj. euro.

Anfallskrigets i Ukraina inverkar genom indexkravet i entreprenadavtalet för Saxby entreprenaden med 150 000 euro, och i ledningsarbetet 380 000 euro. Under åren 2022–2024 gjordes ändrings- och tilläggsarbeten för 536 000 euro och automations- och utrustningsentreprenaderna med 180 000 euro till Saxby anläggnings huvudentreprenad. I råvattenledningsentreprenaderna ingick sammanlagt 340 000 euro ändringsarbeten och tilläggsarbeten. Ändringar och tilläggsarbeten orsakas vanligtvis av bland annat mer utmanande mark- och klimatförhållanden samt små tilläggstekniska behov som identifierades. Projektet planerades att finansieras med lån och ett lån på 12,35 miljoner euro lyftes under projektets gång för projektet. Anläggningarnas fysiska säkerhet och cybersäkerhet förbättrades på grund av förändringar i säkerhetsmiljön, vilket ökade investeringarna under räkenskapsperioden.

Mera krävande omständigheter än förutspått framkom speciellt i Velkalas sanerings- och Vårbergas nya bostadsområde. Arbetet utvidgades under entreprenaden

pga. av nät som var i exceptionellt dåligt skick vilket ledde till att det sanerades mera metrar en förutspått. Kostnaderna överskred budgeten med 449 000 euro.

Projektkostnaderna överskred med 680 000 euro på byggarbetsplatsen mellan centrum-Hammars. Orsaker till överskridningen var ledningarnas utmanande placering, brytningsarbeten och delvis också snabbare tidtabell vilket ledde till att kostnader uppstod under år 2024 i stället för år 2025.

Enligt stadsinfrans tidtabell var det kostnadseffektivt och nödvändigt att förverkliga och tillägga byggandet av Västra Åstrandens och "Mätjärvis" dagvattenledningar i arbetsprogrammet. Kostnaderna för projekten blev 280 000 euro. Saneringsarbetet vid Mätjärvi kunde inte påbörjas förrän byggandet av dagvattenledningen var klara och vid Västra Åstranden orsakade dagvattnet betydande problem för fastigheter. Vid Mosskärrsvägen påträffades förorenad mark vilket ledde till att projektet försenades till år 2024 och ökade projektkostnaderna med 255 000 euro.

Intäkterna från anslutningsavgifter 0,671 milj. euro överskred budgeterade med 18,8 %. I budgeten ingick ny låneupptagning på 2,35 milj. euro. Långvariga lån av staden inklusive avkortningar för år 2024 var i slutet av år 2024 16,74 milj. euro.

Då driftkostnaderna var mindre än budgeterat bidrog detta till att andra behövliga investeringar för att trygga verksamheten kunde tillsättas i räkenskapsåret. I den långsiktiga investeringsplanen har man beaktat det ökade investeringsbeloppet under 2024 och ekonomin kommer att balanseras under finansplaneperioden.

Personal

Borgå vattens totala personalstyrka var vid årets slut 45 personer. Personalstyrkan var enhetsvis följande; nätverksenheten 17, anläggningsenheten 14, planerensenheten 7 och kundservice och administration 7.

Användning av resultatet

Enligt 120 § i kommunallagen ska direktionen lägga fram ett förslag till behandling av redovisningsårets resultat. Man föreslår att redovisningsårets överskott på 1 714 158,62 euro, bokförs på resultatkontot i Affärsverket Borgå vattens i balansräkning som en del av det egna kapitalet.

Bedömning av framtida utveckling

Under de kommande åren kommer investeringsnivån att förbli på en hög nivå. Investeringarna riktas på nätsanering, genomsnittligt mål ca. 4 milj. euro per år. Skyldigheten att genomföra saneringar enligt miljötillståndet är 2 milj. euro per år. Förutom saneringar utförs nyanläggning av nät enligt stadsutvecklingens krav, samt för utvecklingen av vattenproduktionsanläggningarna. En hög årlig investeringsnivå är nödvändig för att vattentjänsterna säkerhet kan garanteras för borgåborna och industrin i Borgå.

Nätsaneringen i stadsområdena är krävande och kostnadsberäkningarna är utmanande att utföra. Då saneringar ökar nationellt kommer även kostnadsberäkningen att utvecklas i Finland.

För att säkerställa Borgås vatten funktionssäkerhet har man förverkligat stora långverkande investeringar under de senaste åren. Större, sällan återkommande investeringar finansieras med låneupptagning. Låneamorteringarna kommer att vara på hög nivå under ekonomiplansperioden. Pga. den höga inverteringsnivån under hela ekonomiplaneperioden är det nödvändigt att höja vattenavgifterna.

Redogörelse om ordnande av intern kontroll

Verkställande direktör ansvarar för verkställandet av intern kontroll och riskhantering. I verksamheten samarbetar man med koncernledningen och revisorerna. Verkställande direktören presenterar för direktionen vid varje möte en översikt om aktuella ärenden.

Vid följande av bestämmelser, föreskrifter och beslut har inga brister kommit fram, och inga rättelseyrkanden har framställts över besluten. I vattenverkets verksamhet är riskhantering i en central roll. För hanteringen av risker anknutna till produktionen och distributionen av dricksvatten används Valvirs WSP-verktyg och för avloppsreningens del med SSP-verktyget.

Planen för att skydda grundvattnet uppdaterades 2024 och planen uppdateras regelbundet.

Regelbundna riskkartläggningar görs anknutna till arbetshälsan och arbetssäkerheten samt arbetshälsövdens arbetsplatsbesök. Miljöhälsövderna och NTM-centralen gör granskningar anknutna till vattenproduktionen och avloppsreningsverket.

Borgå vatten har en beredskapsplan, planen uppdateras årligen. Under året deltog personalen i beredskapsövningar anknutna till störningssituationer.

Kostnader och affärsverkets ekonomi följs upp och behandlas regelbundet vid ledningsgruppens möten varannan vecka. Alla projekt har en ansvarsperson, som har till uppgift att följa upp projektets kostnader och tidtabeller. Ett projekt för att effektivisera uppföljningen av kostnader påbörjades i slutet av året.

Tilläggsuppgifter som lagen om vattentjänster förutsätter

Kostnaderna för dagvattenfunktionerna har avskilts kalkylmässigt i bokslutet i enlighet med vattentjänstlagen. Bokslutskalkylerna har uppgjorts separat för vattentjänst- och dagvattenverksamheter. Borgå vatten har med staden ingått ett avtal i enlighet med 17 § i vattentjänstlagen om ansvarsfördelningen inom dagvattenverksamhet. Tills vidare har man inte debiterat kommunen för avledning av dagvatten från allmänna områden i enlighet med 19 a § i vattentjänstlagen. Liksom tidigare har dagvattenverksamheterna i huvudsak finansierats med överskott från vattentjänsterna.

Övriga mål och nyckeltal	BS 2022	BS 2023	BG 2024	Utfall 2024
Vattenförsäljning m3	3,005	2,80	2,78	2,90
Antalet kunder	11467	11581	11600	11648
Längden på det sanerade nätet, km	5,8 *	10,1**	4,8	6,6
Längden på nyanlagda nät, km	10,1	8,7	8,9	7,3

*) Sanering av centrumområden, där nätlängderna är korta

**) I talet ingår Hammars tryckavlopp som byggdes på havsbotten ca. 4 km

RESULTATRÄKNINGENS UTFALL	Budget	1.1-31.12.2024	%	Differens	1.1-31.12.2023
Omsättning	14 408 075	14 785 160,75	102,6	377 085,75	13 863 823,83
Tillverkning för eget bruk	1 250 000	548 951,00	43,9	-701 049,00	712 595,41
Övriga rörelseintäkter	15 000	53 768,24	358,5	38 768,24	178 750,74
Material, förnödenheter och varor	-2 453 000	-2 103 286,31	85,7	349 713,69	-2 386 118,77
Köp av tjänster	-2 865 300	-2 335 667,82	81,5	529 632,18	-3 014 838,04
Personalkostnader	-2 735 500	-2 761 057,15	100,9	-25 557,15	-2 731 986,66
Avskrivningar och nedskrivningar					
Avskrivningar enligt plan	-4 858 000	-5 461 959,68	112,4	-603 959,68	-4 761 365,79
Övriga rörelsekostnader	-151 000	-187 227,50	124,0	-36 227,50	-194 456,02
Rörelseöverskott	2 610 275	2 538 681,53	97,3	-71 593,47	1 666 404,70
Finansiella intäkter och kostnader					
Ränteintäkter	7 000	1 499,30	21,4	-5 500,70	11 546,41
Övriga finansiella intäkter	10 000	23 713,26	237,1	13 713,26	11 771,71
Räntekostnader	-180 000	-126 931,98	70,5	53 068,02	-93 629,97
Ersättning för grundkapital	-720 000	-720 000,00	100,0	0,00	0,00
Övriga finansiella kostnader		-2 803,49		-2 803,49	-11 131,08
Totalt	-883 000	-824 522,91	93,4	58 477	-81 442,93
Överskott före reserver	1 727 275	1 714 158,62	99,2	-13 116,38	1 584 961,77
Räkenskapsperiodens överskott	1 727 275	1 714 158,62	99,2	-13 116,38	1 584 961,77

RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL	2024	2023
Avkastning på placerat kapital, %	3,84	2,69
Avkastning på kommunens placerade kapital, %	3,84	2,69
Vinst, %	11,59	11,43

FINANSIERINGSANALYSENS UTFALL	Budget	1.1.-31.12.2024	%	Differens	1.1.-31.12.2023
KASSAFLÖDE FÖR VERKSAMHET OCH INVESTERINGAR					
Rörelseöverskott (-underskott)	2 610 275,00	2 538 681,53	97,26 %	-71 593,47	1 666 404,70
Avskrivningar och nedskrivningar	4 858 000,00	5 461 959,68	112,43 %	603 959,68	4 761 365,79
Finansiella intäkter och kostnader	-883 000,00	-824 522,91	93,38 %	58 477,09	-81 442,93
Korrektivposter till internt tillförda medel		-13 548,39		-13 548,39	-1 500,00
Totalt	6 585 275,00	7 162 569,91	108,77 %	577 294,91	6 344 827,56
Investeringsutgifter	-6 710 000,00	-10 022 296,77	149,36 %	-3 312 296,77	-15 985 572,81
Överlåtelseinkomster bland bestående aktiva		25 091,81		25 091,81	1 500,00
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	-124 725,00	-2 834 635,05	2272,71 %	-2 709 910,05	-9 639 245,25
FINANSIERINGENS KASSAFLÖDE					
Förändringar i utlåningen					
Ökning av utlåningen		-1 650,00		-1 650,00	-182 700,00
Förändringar i lånebeståndet					
Ökning av långfristiga lån från kommunen	2 350 000,00	2 350 000,00			6 000 000,00
Minskning av långfristiga lån från kommunen	-1 710 000,00	-3 288 774,05			-1 410 000,00
Förändring av kortfristiga lån från kommunen					3 780 647,77
Övriga förändringar i likviditeten					
Ökning av anslutningsavgifter	565 000,00			-565 000,00	
Omsättningstillgångar, ökning(-)/minskning (+)		-47 351,47		-47 351,47	22 307,01
Kortfristiga fordringar, ökning(-)/ minskning(+)		332 217,14		332 217,14	195 865,10
Räntefria skulder, ökning (+)/minskning (-)	-1 000 000,00	327 710,70		1 327 710,70	97 114,65
Totalt	-435 000,00	612 576,37	-140,82 %	1 047 576,37	315 286,76
Finansieringens kassaflöde	205 000,00	-327 847,68	-159,93 %	-532 847,68	8 503 234,53
Förändring av kassamedel	80 275,00	-3 162 482,73	-3939,56 %	-3 242 757,73	-1 136 010,72
FÖRÄNDRING AV KASSAMEDEL					
Kassamedel 31.12	3 440 479,53	358 271,81			3 520 754,53
Kassamedel 1.1	3 520 754,53	-3 520 754,53			4 656 765,25
Förändring	-80 275,00	-3 162 482,73			-1 136 010,72
LÅN	2024	2023			
Lån 1.1	16 095 000	11 505 000			
+ nya lån	2 350 000	6 000 000			
- låneamorteringar	1 827 500	1 410 000			
Lån 31.12	14 907 500	16 095 000			

FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL	2024	2023
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde för 5 års tid, 1 000 €	-11 680	-10 601
Intern finansiering av investeringar, utan anslutningsavgifternas andel i finansieringen	72 %	40 %
Låneskötselbidrag	2	4
Likviditet (kassadagar)	6	49
Quick ratio	0,54	0,86
Current ratio	0,64	1,84

BALANSRÄKNING, AKTIVA	31.12.2024	31.12.2023	BALANSRÄKNING, PASSIVA	31.12.2024	31.12.2023
BESTÅENDE AKTIVA	85 646 787,18	81 096 343,51	EGET KAPITAL	49 220 117,60	47 505 958,98
Immateriella tillgångar			Grundkapital	16 447 381,10	16 447 381,10
Övriga utgifter med lång verkningstid	903 748,74	994 734,35	Överskott från tidigare räkenskapsperioder	31 058 577,88	29 473 616,10
Materiella tillgångar			Räkenskapsperiodens överskott	1 714 158,62	1 584 961,78
Mark- och vattenområden	1 079 843,58	1 079 366,33			
Byggnader	13 798 893,04	5 177 590,83	FRÄMMANDE KAPITAL	40 228 576,85	40 839 640,20
Fasta konstruktioner och anordningar	68 851 269,64	62 903 623,81	Långfristigt		
Maskiner och inventarier	356 680,75	266 728,49	Lån från kommunen	14 907 500,00	14 385 000,00
Förskottsbetalningar	51 317,70	51 317,70	Lån från offentliga samfund		
Pågående anskaffningar	283 913,73	10 303 512,00	Anslutningsavgifter och övriga skulder	19 377 353,04	18 675 454,25
Placeringar (anslutningsavgifter)	321 120,00	319 470,00	Kortfristigt		
RÖRLIGA AKTIVA	3 801 907,27	7 249 255,67	Lån från kommunen	4 029 373,72	5 490 647,77
Omsättningstillgångar			Lån från offentliga samfund		
Materiallager	602 652,00	555 300,53	Erhållna förskott	13 257,00	15 410,73
Kortfristiga fordringar			Leverantörsskulder	1 046 035,14	1 543 469,12
Kundfordringar	2 173 282,85	2 594 160,78	Övriga skulder	316 757,99	281 428,03
Övriga fordringar och aktiva resultatregleringar	667 700,61	579 039,82	Passiva resultatregleringar	538 299,96	448 230,30
Kassa och bank	358 271,81	3 520 754,54			
AKTIVA TOTALT	89 448 694,45	88 345 599,18	PASSIVA TOTALT	89 448 694,45	88 345 599,18
BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL	2024	2023			
Soliditetsgrad, %	55	54			
Relativ skuldsättningsgrad, %	272	291			
Lån och hyresansvar 31.12.,1000e	18950	19927			
Akkumulerat överskott/underskott	32 773	31 059			
Lånestock 31.12, 1000 €	18 936	19 876			

BORGÅ VATTEN - NOTER TILL BOKSLUTET

Noter om upprättande av bokslutet

1. Värderings- och periodiseringsprinciper och -metoder

Värdering av bestående aktiva

Materiella och immateriella tillgångar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen enligt anskaffningsutgift minskad med avskrivningar enligt plan. Avskrivningarna enligt plan har beräknats utgående från en på förhand upprättad avskrivningsplan. Beräkningsgrunderna för avskrivningarna enligt plan anges i noterna till resultaträkningen i noterna under rubriken grunderna för avskrivningar enligt plan.

Värdering av omsättningstillgångar

Omsättningstillgångarna har upptagits i balansräkningen enligt medelanskaffningspris.

Värdering av finansieringstillgångar och främmande kapital

Fordringar och skulder har upptagits i balansräkningen till nominellt värde.

Noter angående resultaträkningen	2024	2023
2. Specifikation av verksamhetsintäkter		
Vattenförsäljning		
Grundavgifter	1 888 108,10	1 760 057,61
Förbrukningsavgifter	4 840 222,02	4 448 947,00
	6 728 330,12	6 209 004,61
Avloppsvattenfakturerings		
Grundavgifter	1 510 171,12	1 408 623,33
Bruksavgifter	5 759 127,66	5 273 149,72
	7 269 298,78	6 681 773,05
Installationsverksamhet		
Arbetsfakturerings	571 987,46	757 148,31
Övriga inkomster	550,00	450,00
	572 537,46	757 598,31
Övriga försäljningsintäkter		
Slammottagning	214 994,39	213 951,92
Övriga tjänster		1 495,94
	214 994,39	215 447,86
Omsättning	14 785 160,75	13 863 823,83

Tillverkning för eget bruk	548 951,00	712 595,41
Övriga stöd och bidrag		
Ersättning för arbetshälsövård	21 222,31	17 130,62
Övriga stöd och bidrag	14 161,23	841,68
Övriga intäkter 1		
Övriga hyresinkomster	4 836,31	4 432,14
Övriga försäljningsvinster	13 548,39	1 500,00
Övriga inkomster		154 846,30
	18 384,70	160 778,44
	15 387 879,99	14 755 169,98

Noter angående resultaträkningen

3. Utredning om grunderna för planenliga avskrivningar

De använda avskrivningsmetoderna är linjär avskrivning och utgiftsrestavskrivning.

	2024 avskrivs ej	2023 avskrivs ej
Markområden		
Byggnader		
Vattenverksbyggnader	20 år	20 år
Avloppsverksbyggnader	20 år	20 år
Verksamhetsbyggnader		10 % utgiftsrestavskrivning
Vattentorn	30 år	30 år
Fasta konstruktioner och anordningar		
Ledningsnät	30 år	30 år
Övriga mark- och vattenkonstruktioner	15 år	15 år
Maskinerier i anläggningar	10 år	10 år
Automationssystem	7 år	7 år
Maskiner och inventarier		
Transportmedel	4 år	4 år
Vattenmätare	% år	5 år
ADB-utrustning	3 år	3 år
Utvecklingsutgifter	5 år	5 år
Affärsvärde	20 år	20 år

Noter till balansräkningen

4. Materiella och immateriella tillgångar	Immateriella tillgångar -	Materiella tillgångar					Placeringar	Totalt
	Övriga långfristiga utgifter	Markområden	Byggnader	Fasta konstruktioner och anläggningar	Maskiner och inventarier	Förskotts- betalningar och pågående	Anslutning- savgifter	
Oavskriven anskaffningsutgift 1.1.	994 734,35	1 079 366,33	5 177 590,83	62 903 623,81	266 728,49	10 354 829,70	319 470,00	81 096 343,51
Ökningar under räkenskapsperioden	1 293,99	12 020,67	9 438 856,74	10 383 096,35	206 627,29	283 913,73	1 650,00	20 327 458,77
Minskningar under räkenskapsperioden		-11 543,42				-10 303 512,00		-10 315 055,42
Avskrivning under räkenskapsperioden	-92 279,60		-817 554,53	-4 435 450,52	-116 675,03			-5 461 959,68
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12.	903 748,74	1 079 843,58	13 798 893,04	68 851 269,64	356 680,75	335 231,43	321 120,00	85 646 787,18
Bokföringsvärde 31.12	903 748,74	1 079 843,58	13 798 893,04	68 851 269,64	356 680,75	335 231,43	321 120,00	85 646 787,18

Noter till balansräkningen

2024

2023

5. Lång- och kortfristiga fordringar på dottersammanslutningar/intressesammanslutningar

Kortfristiga kundfordringar	15 293,39	149 252,72
-----------------------------	-----------	------------

6. Väsentliga poster i aktiva resultatregleringar

Kortfristiga aktiva resultatregleringar		
FPA:s ersättning för företagshälsövård	15 800,00	14 100,00
Uppskattning av fakturering som överförs	639 798,21	564 800,00
Övriga inkomstrester	12 102,40	139,82
Totalt	667 700,61	579 039,82

7. Specifikation av det egna kapitalet

Grundkapital	16 447 381,10	16 447 381,10
Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder	31 058 577,88	29 473 616,10
Räkenskapsperiodens överskott	1 714 158,63	1 584 961,78
Eget kapital totalt	49 220 117,61	47 505 958,98

8. Lång- och kortfristiga skulder till dottersammanslutningar/intressesammanslutningar

Kortfristiga leverantörsskulder	122 567,87	107 896,30
---------------------------------	------------	------------

9. Väsentliga poster i passiva resultatregleringar

Semesterlöneskuld (inkl. lönebikostnader)	434 453,23	389 051,34
---	------------	------------

Noter om säkerheter och ansvarsförbindelser	2024	2023
10. Det sammanlagda beloppet av leasingansvar		
Betalas nästa räkenskapsperiod -	5 217,72	2 314,20
Betalas senare	8 534,24	2 661,30
Totalt	13 751,96	4 975,50
11. Noter angående personalen	2024	2023
Antalet anställda	45	45
12. Personalkostnader		
Löner specificerade		
Timlöner	294 328,96	297 995,41
Månadslöner	2 020 010,45	1 995 618,21
Arvoden	6 048,22	7 199,99
Betalda löner (resultaträkning)	2 320 387,63	2 300 813,61
Semesterlönereserv/förändring	45 401,89	9 869,99
Återbäringar	-34 858,85	-41 876,72
Löner totalt	2 330 930,67	2 268 806,88
Lagstadgade lönebikostnader		
Socialskyddsavgifter	27 486,27	34 251,28
Pensionsförsäkringsavgifter	377 901,94	379 065,56
Olycksfallförsäkringsavgifter	24 738,27	49 862,94
Betalda lönebikostnader (resultaträkning)	430 126,48	463 179,78
Förändring av bikostnader för semesterlöner	0,00	0,00
Lönebikostnader totalt	430 126,48	463 179,78
Personalutgifter totalt	2 761 057,19	2 731 986,66
Uttagna och redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda		
Borgå Socialdemokratiska Kommunalorganisation	80,00	60,00
SFP	105,00	120,00
Samlingspartiet	0,00	15,00
KD Borgå lokalvdelening ry	176,66	149,99
Borgånejdens Gröna rf.	60,00	60,00
Redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda totalt	421,66	404,99

Uppföljning av programmet för produktivitet och balans i ekonomin

5.3 AFFÄRSVERKET BORGÅ KOST- OCH STÄDTJÄNSTER

Verksamhet och måluppfyllelse 2024

Kundservice

Temat för matfostran, som inleddes 2023 tillsammans med sektorn för växande och lärande, fortsatte att genomföras. Många åtgärder vidtogs: Slutrapporten för projekten vid Kevätkummun koulu och Kvarnbacken skolan publicerades hösten 2024. Under projektet gjordes framsteg när det gäller skolmåltidernas funktionalitet, genomförandet av matfostran och en positiv inställning. Projektets verksamhetsmodell kommer inte att fortsätta på andra platser, utan man beslutade att satsa på att uppnå skolmåltidsdiplom och smakalfabetdiplom. Diplom erhöles totalt vid 14 enheter, och målet är att alla kosttjänster som sköts av affärsverket ska ha diplom år 2027.

Att öka andelen vegetariska rätter i den totala produktionen har visat sig vara svårt. Kundernas val riktas fortfarande mot blandkost, så det bindande målet uppnåddes inte.

Personal

Personalutvecklingen planeras på lång sikt för att säkerställa en tillräcklig kompetensnivå i framtiden. Careeria fungerar som affärsverkets utbildningspartner. Tillsammans med utbildningspartnern har en enhetlig karriärväg byggts för anställda, från assistentuppgifter till chefsuppgifter. Genom karriärvägen strävar man efter att säkerställa personalförsörjningen och erbjuda utmaningar och utvecklingsmöjligheter för de anställda som redan finns i huset. Under året drabbades verksamheten av många sjukfrånvaror och, till skillnad från tidigare, flera olyckor. Dessa behandlades vid årets sista arbetsplatsmöte. Olyckorna kommer att övervakas med särskild noggrannhet i framtiden, och deras antal måste minskas.

Operativa resultat

År 2024 var framgångsrikt ur verksamhetssynpunkt. Affärsverket mottog i april ett nationellt pris som årets renhållningssamhälle. Priset delades ut av Puhtaustieto Oy, och grunden för priset var att öka den egna personalens kunskap, utåtriktad yrkesskicklighet och målmedvetet utvecklingsarbete. På hösten vann affärsverket i tävlingen Luomu SM, där affärsverket var den största ofentliga aktören som ökade användningen av ekologiska

produkter. I slutet av hösten ingick affärsverket ett klimatpartnerskapsavtal med Borgå stad. I slutet av hösten genomfördes kundundersökningar som också gav goda resultat. Undersökningarna riktades separat till elever, skolpersonal och personal inom småbarnspedagogiken.

Ekonomiskt resultat

Omsättningen har varit högre än budgeterat eftersom antalet fakturerade måltider har varit större än förväntat både inom småbarnspedagogiken och i skolorna. De ökade måltidsmängderna i skolorna är ett tecken på att det tvååriga goda samarbetet med sektorn för växande och lärande har gett önskat resultat. Trots omsättningsökningen sjönk det ekonomiska resultatet avsevärt till nästan 830 000 euro i förlust. Råvarupriserna steg med nästan 14 % jämfört med föregående år, vilket motsvarar nästan 500 000 euro. Förnyelsen av utrustningen kostade också 130 000 euro mer än föregående år. Personalkostnaderna ökade med 300 000 euro jämfört med föregående år, och löneökningarna enligt kollektivavtalet medförde kostnadsökningen, medan antalet anställda förblev detsamma som föregående år. HPK-kostnaderna och itc-kostnaderna ökade med 125 000 euro jämfört med föregående år. Förlusten täcks av tidigare års vinster, men i framtiden måste prissättningsgrunderna övervägas eller kostnadseffektiviteten inte kan förbättras genom att effektivisera servicenätverket. Då är det möjligt att spara på personalutgifter, transportkostnader och hyreskostnader.

Betydande besparingsmål har satts för den största kunden inom växande och lärande. Besparingstrycket återspeglas också i affärsverket. När det gäller kosttjänster är det svårt att hitta besparingar, eftersom målet med skolmåltider är att säkerställa elevernas välbefinnande och skolornas arbetsro.

Redan när denna bokslut skrivs är det klart att fönsterputsning och borttagning av översta dammlagret i lokalerna inte kan genomföras sommaren 2025. Det finns inte pengar att anställa en entreprenör för dessa uppgifter.

Övriga mål och nyckeltal	BG 2024	BS 2024
Kvalitetsrevisioner/beställare-kundnöjdhet	3,5	4,0
Städning m ² /person	1474 m ²	1632 m ²
Utrymmen som städas m ²	127 500 m ²	126 200 m ²
Kostservice, antal portioner, st.	2 336 000	2 817 741
Måltid/person/dag	118	169

RESULTATRÄKNINGENS UTFALL	Budget	Utfall 1.1.-31.12.2024	%	Differens	Utfall 1.1.-31.12.2023
OMSÄTTNING	12 038 213	12 606 654,26	104,7 %	568 441,26	12 451 059,17
Övriga rörelseintäkter	120 000	185 820,90	154,9 %	65 820,90	222 133,16
Verksamhetskostnader					
Material, förnödenheter och varor	-3 626 000	-4 116 305,57	113,5 %	-490 305,57	-3 572 471,88
Köp av tjänster	-1 300 326	-1 442 269,90	110,9 %	-141 943,90	-1 147 372,98
Personalkostnader	-5 848 500	-6 672 256,33	114,1 %	-823 756,33	-6 373 069,35
Verksamhetskostnader totalt	-10 774 826	-12 230 831,80	113,5 %	-1 456 005,80	-11 092 914,21
Avskrivningar enligt plan		-50 828,91		-50 828,91	-54 550,68
Övriga rörelsekostnader	-1 344 332	-1 327 160,79	98,7 %	17 171,21	-1 041 816,43
RÖRELSEÖVERSKOTT (-UNDERSKOTT)	39 055	-816 346,34	-2090,2 %	-855 401,34	483 911,01
Finansiella intäkter och kostnader					
Ränteintäkter		1 594,13		1 594,13	0,00
Finansiella intäkter		0,00		0,00	114,82
Ersättning för grundkapital		-13 473,16		-13 473,16	-13 473,16
Övriga finansiella kostnader		-392,08		-392,08	-35,24
Finansiella intäkter och kostnader totalt		-12 271,11		-12 271,11	-13 393,58
ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT) FÖRE RESERVERINGAR	39 055	-828 617,45	-2121,7 %	-867 672,45	470 517,43
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)	39 055	-828 617,45	-2121,7 %	-867 672,45	470 517,43

RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL	2024	2023
Avkastning på placerat kapital, %	-37,2	20,43
Avkastning på kommunens placerade kapital, %	-37,22	20,43
Vinst, %	-6,60	3,78

FINANSIERINGSDELENS UTFALL	Budget	Utfall 1.1.-31.12.2024	%	Differens	Utfall 1.1.-31.12.2023
Verksamhetens kassaflöde					
Rörelseöverskott (-underskott)	39 055	-816 346,34	-2090,2 %	-855 401,34	483 911,01
Avskrivningar och nedskrivningar		50 828,91		50 828,91	54 550,68
Finansiella intäkter och kostnader		-12 271,11		-12 271,11	-13 393,58
Verksamhetens kassaflöde totalt	39 055	-765 505,43	-1960,1 %	-804 560,43	525 068,11
Investeringskassaflöde					
Investeringsutgifter					-73 125,75
Kassaflöde för verksamhet och investeringar	39 055	-777 788,54	-1991,5 %	-816 843,54	451 942,36
Kassaflödet för finansieringens del					
Övriga förändringar i likviditeten					
Förändring av fordringar hos kommunen		1 287 224,11		1 287 224,11	-284 582,30
Kortfristiga fordringar, ökning (-)/minskning(+)		-68 394,81		-68 394,81	158 450,05
Övriga förändringar i likviditeten		-344 395,28		-344 395,28	-375 610,46
Kassaflödet för finansieringens del		874 434,02		874 434,02	-501 742,71
Förändring av likvida medel	39 055	96 645,48	247,5 %	57 590,48	-49 800,35
Förändring av likvida medel					
Kassamedel 31.12	64 487	122 077,19			25 431,71
Kassamedel 1.1	25 432	25 431,71			75 232,06
Förändring	39 055	96 645,48			-49 800,35

NYCKELTAL I FINANSIERINGSDELEN	2024	2023
Intern finansiering av investeringar, %	0	717
Likviditet, kassadagar	3	1
Quick ratio	2,28	0,26
Current ratio	2,28	2,5
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde för 5 års tid, 1000 €	483	998

BALANSRÄKNING, AKTIVA	31.12.2024	31.12.2023	BALANSRÄKNING, PASSIVA	31.12.2024	31.12.2023
BESTÅENDE AKTIVA	234 111,13	284 940,04	EGET KAPITAL	1 775 749,45	2 604 366,90
Immateriella tillgångar			Grundkapital	269 463,29	269 463,29
Övriga utgifter med lång verk.			Överskott från tidigare räkenskapsperioder	2 334 903,61	1 864 386,18
Materiella tillgångar			Räkenskapsperiodens överskott	-828 617,45	470 517,43
Fasta konstrukt. och anordningar	3 560,33	4 450,41	Eget kapital totalt	1 775 749,45	2 604 366,90
Maskiner och inventarier	44 215,04	94 153,87			
Placeringar					
Övriga fordringar	186 335,76	186 335,76			
RÖRLIGA AKTIVA	2 753 230,05	3 875 413,87	FRÄMMANDE KAPITAL	1 211 591,73	1 555 987,01
Kortfristiga fordringar			Kortfristigt		
Kundfordringar	6 409,44	6 550,55	Förskottsbetalning	0,00	3 470,34
Fordringar hos kommunen	2 401 418,45	3 688 642,56	Leverantörsskulder	141 102,23	356 656,70
Övriga fordringar	117 061,35	71 389,13	Övriga skulder	83 771,87	85 327,30
Aktiva resultatregleringar	106 263,62	83 399,92	Passiva resultatregleringar	986 717,63	1 110 532,67
Kassa och bank			Främmande kapital totalt	1 211 591,73	1 555 987,01
Kassa och bank	122 077,19	25 431,71			
AKTIVA TOTALT	2 987 341,18	4 160 353,91	PASSIVA TOTALT	2 987 341,18	4 160 353,91

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL	2024	2023
Soliditetsgrad, %	59	63
Relativ skuldsättningsgrad, %	9	12
Akkumulerat överskott, 1000 €	1 864	2 335

AFFÄRSVERKET BORGÅ KOST- OCH STÄDTJÄNSTER- NOTER TILL BOKSLUTET

1. Värderings- och periodiseringsprinciper och -metoder

Noter till bokslutet

Värdering av bestående aktiva

Materiella och immateriella tillgångar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen enligt anskaffningsutgift minskad med avskrivningar enligt plan. Avskrivningarna enligt plan har beräknats utgående från en på förhand upprättad avskrivningsplan. Beräkningsgrunderna för avskrivningarna enligt plan anges i noterna till resultaträkningen under rubriken grunderna för avskrivningar enligt plan.

Värdering av finansieringstillgångar och främmande kapital

Fordringar och skulder har upptagits i balansräkningen till nominellt värde.

Noter till resultaträkningen

2. Utredning om grunderna för planenliga avskrivningar

Avskrivningarna på anläggningstillgångar har beräknats enligt den av stadsfullmäktige 27.3.2013 fastställda avskrivningsplanen. Avskrivningarna enligt planen beräknas på anskaffningsutgiften för anläggningstillgångar enligt den uppskattade ekonomiska brukstiden. Uppskattade avskrivningstider, avskrivningsprocenter och avskrivningsmetoder:

	Avskrivningstid	Avskrivningsmetod
Fasta konstruktioner och anordningar	20 %	Restvärde
Maskiner och inventarier		
Övriga maskiner	3 år	Linjär avskrivning
Små anskaffningar av anläggningstillgångar, med anskaffningsutgifter under 10 000 euro, har bokförts som årskostnader.		

Noter till balansräkningen	2024	2023
----------------------------	------	------

3. Materiella och immateriella tillgångar

Fasta konstruktioner och anordningar

Oavskriven anskaffningsutgift 1.1	4 450,41	5 563,05
Avskrivningar under räkenskapsperioden	-890,08	-1 112,64
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12	3 560,33	4 450,41

Maskiner och inventarier

Oavskriven anskaffningsutgift 1.1	94 153,87	74 466,16
Ökningar under räkenskapsperioden		73 125,75
Avskrivningar under räkenskapsperioden	-49 938,83	-53 438,04
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12	44 215,04	94 153,87

Bokföringsvärde sammanlagt 31.12

47 775,37	98 604,28
------------------	------------------

Placeringar

Anslutningsavgifter	186 335,76	186 335,76
---------------------	-------------------	-------------------

4. Specifikation av fordringar

Kortfristiga fordringar

Fordringar hos kommunen	2 401 418,45	3 688 642,56
-------------------------	--------------	--------------

	Fordringar hos övriga	229 734,41	161 339,60
Fordringar totalt		2 631 152,86	3 849 982,16
5. Väsentliga poster i aktiva resultatregleringar			
Kortfristiga aktiva resultatregleringar			
Förskottsbetalningar	3 758,77	7 399,92	
FPA:s ersättning för företagshälsovård (2017–2018)	89 000,00	76 000,00	
Utbildningsersättningar från Arbetslöshetsförsäkringsfonden	13 504,85		
Kortfristiga aktiva resultatregleringar totalt	106 263,62	83 399,92	
6. Specifikation av det egna kapitalet			
Grundkapital	269 463,29	269 463,29	
Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	2 334 903,61	1 864 386,18	
Räkenskapsperiodens över-/underskott	-828 617,45	470 517,43	
Eget kapital totalt	1 775 749,45	2 604 366,90	
7. Främmande kapital			
Kortfristigt			
Skulder till dottersamfund			
Leverantörsskulder	13 639,26	21 990,08	
Skulder till intressesamfund och andra ägarintressesamfund			
Leverantörsskulder		1 373,09	
Skulder hos andra			
Förskottsbetalnings		3 470,34	
Leverantörsskulder	127 462,97	333 293,53	
Övriga skulder	83 771,87	85 327,30	
Passiva resultatregleringar	986 717,63	1 110 532,67	
Främmande kapital totalt	1 211 591,73	1 555 987,01	
8. Väsentliga poster i passiva resultatregleringar			
Kortfristiga passiva resultatregleringar			
Obetalda utgifter	876,66	191 466,08	
Periodiseringar av semesterlöneskuld och lönebikostnader	964 149,80	911 881,77	
Periodiseringar av övriga löner och lönebikostnader	21 691,17	7 184,82	
	986 717,63	1 110 532,67	
Noter om säkerheter och ansvarsförbindelser		2024	2023
9. Det sammanlagda beloppet av leasingansvar			
Betalas under nästa räkenskapsperiod			330,48
			330,48
Totalt	0,00		330,48
Noter angående personalen		2024	2023
10. Antalet anställda	165		196
11. Personalkostnader			
Månadslöner	5 633 669,84	5 330 403,06	
Arvoden	5 399,99	6 699,99	
Betalda löner (resultaträkning)	5 639 069,83	5 337 103,05	
Semesterlönereserv/förändring	61 346,57	68 487,55	
Återbäringar	-100 504,35	-98 548,37	
Totalt	5 599 912,05	5 307 042,23	
Lagstadgade lönebikostnader			
Socialskyddsavgifter	66 556,85	80 202,69	
Pensionsförsäkringsavgifter	939 705,67	868 613,27	
Olycksfall	66 081,76	117 211,16	
Totalt	1 072 344,28	1 066 027,12	
Personalkostnader totalt	6 672 256,33	6 373 069,35	
12. Uttagna och redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda			
Borgå Socialdemokratiska Kommunalorganisation	353,34	390,01	
SFP	30,00	75,00	
Samlingspartiet	0,00	30,00	
Borgånejdens Gröna rf.	60,00	120,00	
Vänsterförbundet	0,00	40,00	
Totalt	443,34	655,01	

Uppföljning av programmet för produktivitet och balans i ekonomin

5.4 AFFÄRSVERKENS EFFEKTER PÅ STADENS EKONOMI

Stadsorganisationen omfattade år 2024 två affärsverk: affärsverket Borgå kost- och städtjänster och affärsverket Borgå vatten.

I enlighet med kommunallagen beslutar affärsverkens direktorer om affärsverkens budget och ekonomiplan. Affärsverkens budget och ekonomiplan anges i noterna till stadens budget. Affärsverkens bokslutsuppgifter sammanställs med stadens bokslut.

Affärsverken fungerar som separata enheter inom stadsorganisationen, men juridiskt hör de till modersamanslutningen staden. Affärsverken har sin självständiga roll men samtidigt är de direkt en del av stadens ekonomi. Varje affärsverk gör egna bokslutskalkyler med noter. Uppgifterna sammanställs med stadens motsvarande bokslutskalkyler rad för rad så, att interna upphandlingar, intern försäljning och andra interna poster elimineras.

Utgångspunkten är att affärsverken finansierar sina investeringar med internt tillförda medel.

Resultatanalys

Affärsverkens sammantagna effekt på stadens resultat för räkenskapsåret 2024 var positiv. Affärsverkens sammanräknade årsbidrag var 6,4 miljoner euro, avskrivningar 5,5 miljoner euro och räkenskapsperiodens resultat var 0,9 miljoner euro.

Stadens resultat under räkenskapsperioden uppvisade utan affärsverken ett överskott på 9,3 miljoner euro. Affärsverken och balansenheten medräknade var resulta-

tet 10,2 miljoner euro positivt. Den interna upphandlingen och försäljningen mellan staden och affärsverken var 15,8 miljoner euro.

Affärsverket Borgå kost- och städtjänster hade en omsättning på 12,6 miljoner euro. Omsättningen förblev på fjolårets nivå. Affärsverkets resultat var år 2024 cirka 0,8 miljoner euro på minus. Affärsverket betalade 13 473,12 euro i ränta på sitt grundkapital.

Affärsverket Borgå vattens omsättning var cirka 14,8 miljoner euro och investeringarna cirka 10 miljoner euro. Affärsverket Borgå vattens investeringar har år 2024 finansierats dels med inkomster från verksamheten och anslutningsavgifter och dels med ett nytt långfristigt lån som staden beviljade. Förra året inflöt 0,7 miljoner euro i anslutningsavgifter. Affärsverket betalade 720 000 euro i ränta på sitt grundkapital. Affärsverkets avskrivningar var 5,5 miljoner euro och räkenskapsperiodens överskott cirka 1,7 miljoner euro.

Finansieringen av verksamheten

Affärsverkens kassaflöde för verksamhetens och investeringarnas del var 3,6 miljoner euro och i hela staden 18,2 miljoner euro.

Under räkenskapsperioden tog Affärsverket Borgå vatten ett lån på 2,4 miljoner euro av staden för att finansiera investeringar. Affärsverkens likviditet har hanterats via stadens centralkassa. Affärsverken betalar intern ränta på de likviditetskredit som de tar via stadens centralkassa.

SAMMANSTÄLLNING AV RESULTATRÄKNING	Staden	Sysselsättningsområde	Borgå vatten	Borgå kost- och städservice	BORGÅ STAD TOTALT	Elimineringar
VERKSAMHETSINTÄKTER						
Försäljningsintäkter	6 195 726,24	629 036,00	14 785 160,75	12 606 654,26	19 832 311,84	-14 384 265,41
Avgiftsintäkter	7 795 337,49				7 764 612,92	-30 724,57
Understöd och bidrag	5 640 629,68		35 383,54	182 705,23	5 858 718,45	
Övriga verksamhetsintäkter	18 765 431,22		18 384,70	3 115,67	17 434 177,83	-1 352 753,76
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTALT	38 397 124,63	629 036,00	14 838 928,99	12 792 475,16	50 889 821,04	-15 767 743,74
Tillverkning för eget bruk	648 004,38		548 951,00		1 196 955,38	
VERKSAMHETSKOSTNADER						
Personalkostnader	-104 847 500,19	-348 264,28	-2 761 057,15	-6 672 256,33	-114 629 077,95	
Löner och arvoden	-85 443 129,44	-296 390,55	-2 330 930,67	-5 599 912,05	-93 670 362,71	
Lönebikostnader						
Pensionskostnader	-17 239 990,63	-45 596,63	-377 901,94	-939 705,67	-18 603 194,87	
Övriga lönebikostnader	-2 164 380,12	-6 277,10	-52 224,54	-132 638,61	-2 355 520,37	
Köp av tjänster	-56 107 631,34	-123 820,27	-2 335 667,82	-1 442 269,90	-45 865 769,20	14 143 620,13
Material, förnödenheter och varor	-12 827 787,01	-15 251,99	-2 103 286,31	-4 116 305,57	-18 776 401,03	286 229,85
Bidrag	-10 194 655,81				-10 194 655,81	
Övriga verksamhetskostnader	-11 912 662,48	-141 699,31	-187 227,50	-1 327 160,79	-12 230 856,32	1 337 893,76
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTALT	-195 890 236,83	-629 035,85	-7 387 238,78	-13 557 992,59	-201 696 760,31	15 767 743,74
VERKSAMHETSBIDRAG	-156 845 107,82	0,00	8 000 641,21	-765 517,43	-149 609 983,89	0,00
Skatteinkomster	145 565 952,11				145 565 952,11	
Statsandelar	46 299 787,00				46 299 787,00	
Finansiella intäkter och kostnader						
Ränteintäkter	1 479 832,41		1 499,30	1 594,13	1 355 621,74	-127 304,10
Övriga finansiella intäkter	4 724 966,91		23 713,26	0,00	4 015 207,01	-733 473,16
Räntekostnader	-215 686,98		-126 931,98	-372,12	-215 686,98	127 304,10
Övriga finansiella kostnader	-102 485,54		-722 803,49	-13 493,12	-105 308,99	733 473,16
ÅRSBIDRAG	40 907 258,09	0,00	7 176 118,30	-777 788,54	47 305 588,00	0,00
Avskrivningar och nedskrivningar						
Avskrivningar enligt plan	-24 155 017,56		-5 461 959,68	-50 828,91	-29 667 806,15	
Nedskrivningar	-2 429 061,45				-2 429 061,45	
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	14 323 179,08	0,00	1 714 158,62	-828 617,45	15 208 720,40	
Avsättningar, ökning (-) eller minskning (+)	-5 000 000,00				-5 000 000,00	
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)	9 323 179,08	0,00	1 714 158,62	-828 617,45	10 208 720,40	0,00

SAMMANSTÄLLNING AV FINANSIERINGSANALYS	Staden	Sysselsättningsområde	Borgå vatten	Borgå kost- och städservice	BORGÅ STAD TOTALT	Elimineringar
Verksamhetens kassaflöde						
Årsbidrag	40 907 258,09		7 176 118,30	-777 788,54	47 305 587,85	
Korrektivposter till internt tillförda medel	-5 790 583,54		-13 548,39		-5 804 131,93	
Investeringskassaflöde						
Investeringsutgifter	-18 984 116,35		-10 022 296,77		-28 982 849,03	23 564,09
Överlåtelseinkomster från tillgångar som hör till bestående aktiva	5 699 183,61		25 091,81		5 700 711,33	-23 564,09
Verksamhetens och investeringskassaflöde	21 831 741,81	0,00	-2 834 635,05	-777 788,54	18 219 318,22	0,00
Finansieringskassaflöde						
Förändringar i utlåningen						
Ökning av utlåningen	-2 350 000,00					2 350 000,00
Minskning av utlåningen	64 952,05				64 952,05	
Förändringar i lånebeståndet						
Ökning av långfristiga lån			2 350 000,00			-2 350 000,00
Minskning av långfristiga lån	-12 330 804,03				-12 330 804,03	
Förändring av kortfristiga lån			-3 288 774,05			3 288 774,05
Förändringar i eget kapital	138 801,39				138 801,39	
Övriga förändringar i likviditeten						
Förändringar av förvaltade medel och förvalt kapital	114 672,94				114 672,94	
Förändring av omsättningstillgångar			-47 351,47		-47 351,47	
Förändring av fordringar	2 808 436,77	-215 174,74	330 567,14	1 218 829,30	-241 930,76	-4 384 589,23
Förändring av räntefria skulder	-1 160 864,39	215 174,59	327 710,70	-344 395,28	133 440,80	1 095 815,18
Finansieringskassaflöde	-12 714 805,27	0,00	-327 847,68	874 434,02	-12 168 219,08	0,00
FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL	9 116 936,54	0,00	-3 162 482,73	96 645,48	6 051 099,29	0,00

SAMMANSTÄLLNING AV BALANSEN AKTIVA	Staden	Sysselsättningsområde	Borgå vatten	Borgå kost- och städservice	BORGÅ STAD TOTALT	Elimineringar
A BESTÅENDE AKTIVA	282 441 668,86		85 646 787,18	234 111,13	334 262 719,77	
I Immateriella tillgångar	608 376,36		903 748,74		1 512 125,10	
2. Övriga utgifter med lång verkningstid	608 376,36		903 748,74		1 512 125,10	
II Materiella tillgångar	216 471 029,97		84 421 918,44	47 775,37	300 940 723,78	
1. Mark- och vattenområden	38 746 198,68		1 079 843,58		39 826 042,26	
2. Byggnader	123 323 266,46		13 798 893,04		137 122 159,50	
3. Fasta konstruktioner och anläggningar	40 426 270,55		68 851 269,64	3 560,33	109 281 100,52	
4. Maskiner och inventarier	3 087 046,36		356 680,75	44 215,04	3 487 942,15	
5. Övriga materiella tillgångar	40 533,29				40 533,29	
6. Förskottsavgifter och pågående	10 847 714,63		335 231,43		11 182 946,06	
III Placeringar	65 362 262,53		321 120,00	186 335,76	31 809 870,89	
1. Aktier och andelar	46 484 756,49				29 767 912,10	-16 716 844,39
3. Övriga lånefordringar	17 243 009,79				508 009,79	-16 735 000,00
4. Övriga fordringar	1 634 496,25		321 120,00	186 335,76	1 533 949,00	-608 003,01
B FÖRVALTADE MEDEL	11 573 893,29				11 573 893,29	
2. Donationsfondernas medel	11 552 851,73				11 552 851,73	
3. Övriga förvaltade medel	21 041,56				21 041,56	
C RÖRLIGA AKTIVA	94 866 497,73	215 174,74	3 801 907,27	2 753 230,05	96 854 512,62	
I Omsättningstillgångar			602 652,00		602 652,00	
1. Material och förnödenheter			602 652,00		602 652,00	
II Fordringar	8 701 794,89	215 174,74	2 840 983,46	2 631 152,86	9 606 808,78	
Kortfristiga fordringar	8 701 794,89	215 174,74	2 840 983,46	2 631 152,86	9 606 808,78	
1. Kundfordringar	2 138 784,98	189 814,00	2 173 282,85	6 409,44	4 508 291,27	
2. Lånefordringar	2 201 873,72			2 401 418,45		-4 603 292,17
3. Övriga fordringar	2 730 839,62	16 836,74		117 061,35	2 705 753,04	-158 984,67
4. Aktiva resultatregleringar	1 630 296,57	8 524,00	667 700,61	106 263,62	2 392 764,47	-20 020,33
III Finansiella värdepapper	47 386 875,18				47 386 875,18	
IV Kassa och bank	38 777 827,66		358 271,81	122 077,19	39 258 176,66	
AKTIVA SAMMANLAGT	388 882 059,88	215 174,74	89 448 694,45	2 987 341,18	442 691 125,68	-38 842 144,57

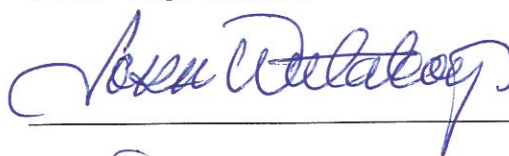
SAMMANSTÄLLNING AV BALANSEN PASSIVA	Staden	Sysselsättningsområde	Borgå vatten	Borgå kost- och städservice	BORGÅ STAD TOTALT	Elimineringar
A EGET KAPITAL	242 397 660,11		49 220 117,60	1 775 749,45	276 676 682,77	
I Grundkapital	77 794 141,16		16 447 381,10	269 463,29	77 794 141,16	-16 716 844,39
III Övriga egna fonder	42 394 122,46				42 394 122,46	
IV Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	112 886 217,41		31 058 577,88	2 334 903,61	146 279 698,90	
V Räkenskapsperiodens över-/underskott	9 323 179,08		1 714 158,62	-828 617,45	10 208 720,25	
B AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH FRIVILLIGA AVSÄTTNINGAR	30 000 000,00				30 000 000,00	
2. Reserver	30 000 000,00				30 000 000,00	
C AVSÄTTNINGAR	12 473 570,66				12 473 570,66	
2. Övriga avsättningar	12 473 570,66				12 473 570,66	
D FÖRVALTAT KAPITAL	12 540 124,73				12 540 124,73	
2. Kapitalet i donationsfonder	12 019 177,64				12 019 177,64	
3. Övrigt förvaltad kapital	520 947,09				520 947,09	
E FRÄMMANDE KAPITAL	91 470 704,38	215 174,59	40 228 576,85	1 211 591,73	111 000 747,37	
I Långfristigt	49 966 793,85		34 284 853,04		68 736 143,88	
2. Lån från finansiella institut och försäkringsinstitut	49 897 500,00				49 897 500,00	
3. Lån från offentliga samfund	38 777,10		14 907 500,00		38 777,10	-14 907 500,00
7. Övriga skulder/Anslutningsavgifter	0,00		19 377 353,04		18 769 350,03	-608 003,01
8. Passiva resultatregleringar	30 516,75				30 516,75	
II Kortfristigt	41 503 910,53	215 174,59	5 943 723,81	1 211 591,73	42 264 603,49	
2. Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	12 327 500,00				12 327 500,00	
3. Lån från offentliga samfund	3 026,68		4 029 373,72		3 026,68	-4 029 373,72
5. Erhållna förskott	1 565 503,13		13 257,00		1 578 760,13	
6. Skulder till leverantörer	7 439 961,27	51 329,82	1 046 035,14	141 102,23	8 678 428,46	
7. Övriga skulder/Anslutningsavgifter	4 145 942,30	160 161,87	316 757,99	83 771,87	2 146 230,91	-2 560 403,12
8. Passiva resultatregleringar	16 021 977,15	3 682,90	538 299,96	986 717,63	17 530 657,31	-20 020,33
PASSIVA SAMMANLAGT	388 882 059,88	215 174,59	89 448 694,45	2 987 341,18	442 691 125,53	-38 842 144,57

6 TILINPÄÄTÖKSEN ALLEKIRJOITUS JA TILINPÄÄTÖSMERKINTÄ

PORVOON KAUPUNGIN TILINPÄÄTÖS 2024 – BORGÅ STADS BOKSLUT 2024

Tilinpäätöksen päiväys ja allekirjoitus – Bokslutets datering och underskrift

Porvoo - Borgå 31.3.2025



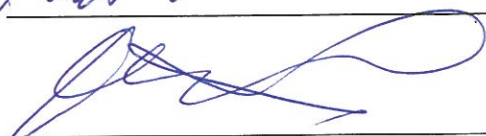
Jukka Voutilainen



Jukka Holm

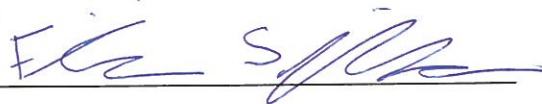


Jukka Puro





Eija Breen



Vilhelmiina Erkkola



Walter



TILINPÄÄTÖSMERKINTÄ

Olemme antaneet suorittamastamme tilintarkastuksesta tänään kertomuksen

REVISIONSANTECKNING

Vi har idag avgivit berättelse över utförd revision

Helsinki

Porvoo - Borgå 8.5.2025

KPMG Oy Ab

Tilintarkastusyhteisö



Outi Koskinen

JHT, KHT

7 DOKUMENT SOM SÄKRAR BOKSLUTET

Räkenskapsböcker

Bokslut	elektronisk pdf-format
Huvudbok	elektronisk arkiv (DC360)
Redovisningsjournal	elektronisk arkiv (DC360)
Specifikationer till balansräkningen	papperskopior

Verifikation till noter

KASSA	Kassatositteet
KLKIRJ	Konsernikirjaukset
KLYHT	Tytäryht./Kuntayht.
KOMMUI	Käyttöom muistiot
KOMTOS	Käyttöomaisuustosit
MATKAT	Matkalaskut
MRP01	Ennakkomaksut
MRPHYV	MRP Hyvitysl. kuitta
MRPK	MRP Tileistä poisto
MRPMAN	MRP Manuaalisuorituk
MRPVII	MRP Viitesuoritukset
MUIRO2	Muistiotos2 Rondo
MUIROM	Maksumääräykset
MUIRS2	Muistiotos Sis2Rondo
MUISIS	Muistio sisäinen
MUIST1	Muistiotositteet 1
ORPMAK	Ostoreskontra maksut
ORPRO	Ostolaskut DC
PALKAT	Palkkatositteet
PANKKI	Pankkien tiliotteet
SISROP	Sislaskut2 Rondo
	Liitetietotositteet

Fakturatyp för försäljningsfakturer

10	Hallintopalvelukeskus (yks)
11	Hallintopalvelukeskus (julk)
12	Toimitilajohto
20	Elinvoima (yks)
21	Elinvoima (julk)
22	Taidekoulu
30	Kasvu ja oppiminen (yks)
31	Kasvu ja oppiminen (julk)
38	Työllisyysalue
40	Liikuntapalvelut
42	Kaupunkikehitys (yks)
43	Kaupunkikehitys (julk)
44	Kaupunkimittaus (yks)
45	Kaupunkimittaus (julk)
54	Päivähoito (Daisy)
55	Ilmari (liikunta)
56	Ilmari (nuoris)
57	Musiikkiopisto (eepos)
59	Kansalaisopisto (Hellewi)
69	Kaupunki-infra Hulevesi (Sitowise)
70	Rakennusvalvonta (Sitowise)
71	Kaupunkisuunnittelu (Sitowise)
73	Kuntatekniikka (Sitowise) (yks)
74	Ympäristöterveydenhuolto (VATI)
76	WD Venesatama kuntatekniikka
77	WD Venesatama liikuntapalvelut
78	Liikuntapalvelut (timmi)
79	Tonttivuokrat (Sitowise)
93	Tilapalvelut (Aromi, sisäinen)
94	Liikuntapalvelut Timmi sisäinen
95	Porvoon kaupunki sisäinen
99	Korkolaskutus

Affärsverket Borgå vatten

KOMMUI	Käyttöom muistiot
KOMTOS	Käyttöomaisuustosit
MATKAT	Matkalaskut
MUIRO2	Muistiotos2 Rondo
MUIROM	Maksumääräykset
MUIST1	Muistiotositteet 1
ORPMAK	Ostoreskontra maksut
ORPRO	Ostolaskut DC
PALKAT	Palkkatositteet
PANKKI	Pankkien tiliotteet
VARAST	Varasto
VESI	Vesilaskutus
	Liitetietotositteet

Affärsverket Borgå kost- och städtjänster

KOMTOS	Käyttöomaisuustosit
MATKAT	Matkalaskut
MRP47	Laskulaji 47 Reskontra
MRPVII	MRP Viitesuoritukset
MUIRO2	Muistiotos2 Rondo
MUIROM	Maksumääräykset
MUIST1	Muistiotositteet 1
ORPMAK	Ostoreskontra maksut
ORPRO	Ostolaskut DC
PALKAT	Palkkatositteet
PANKKI	Pankkien tiliotteet
SISROP	Sislaskut2 Rondo
	Liitetietotositteet

Borgå sysselsättningsområde

MRP38	Laskulaji 38 Reskontra
MUIRO2	Muistiotos2 Rondo
MUIST1	Muistiotositteet 1
ORPMAK	Ostoreskontra maksut
ORPRO	Ostolaskut DC
PALKAT	Palkkatositteet
PANKKI	Pankkien tiliotteet
	Liitetietotositteet